



Hillrom™

**Dispositivos Welch Allyn®
Connex®**



Instruções de uso

Versão de software 2.4X

© 2021 Welch Allyn. Todos os direitos reservados. Para garantir o uso pretendido do produto descrito nesta publicação e somente para distribuição interna, o comprador do produto tem permissão para copiar esta publicação a partir da mídia fornecida pela Welch Allyn. Nenhum outro uso, reprodução ou distribuição desta publicação, ou qualquer parte dela, é permitido sem a permissão por escrito da Welch Allyn. A Welch Allyn não assume nenhuma responsabilidade por qualquer lesão, ou por uso ilegal ou inadequado do produto, que possa resultar da falha em seguir as instruções, precauções, avisos e declarações de uso pretendido publicados neste manual.

Declaração legal. Welch Allyn, Inc. A ("Welch Allyn") não assume nenhuma responsabilidade por qualquer lesão que possa resultar de (i) falha em usar o produto adequadamente de acordo com as instruções, precauções, avisos ou declaração de uso pretendido publicados nesse manual, ou (ii) qualquer uso ilegal ou inadequado do produto.

Welch Allyn, Connex, SureTemp, FlexiPort e SureBP são marcas comerciais registradas do Welch Allyn.

Vital Signs Monitor 6000 Series e PartnerConnect são marcas comerciais da Welch Allyn.

Integrated Pulmonary Index e Oridion e Microstream são marcas comerciais de uma empresa da Medtronic. Nenhuma licença implícita. A posse ou aquisição deste dispositivo não transmite nenhuma licença de uso, expressa ou implícita, do dispositivo com produtos de amostragem de CO2 não autorizados que, sozinhos ou em combinação com este dispositivo, se enquadrem no escopo de uma ou mais patentes relacionadas a este dispositivo e/ou produtos de amostragem de CO2.

Radical-7R, Pulse CO-Oximeter, rainbow Acoustic Monitoring, RRa, e ReSposable são marcas comerciais e SET, Welch Allyn, SpHb, rainbow e Masimo são marcas comerciais registradas da Masimo Corporation. A posse ou aquisição de um dispositivo equipado com o Masimo- não transmite nenhuma licença de uso, expressa ou implícita, do dispositivo com sensores ou cabos não autorizados que, sozinhos ou em combinação com este dispositivo, se enquadrem no escopo de qualquer uma ou mais patentes relacionadas a este dispositivo.

SpO2 Patient Monitoring System with OxiMax Technology e SpO2 OxiMax Technology são marcas comerciais de uma empresa da Medtronic.

Braun e ThermoScan são marcas registradas da Braun GmbH.

Health o meter é uma marca comercial registrada da Sunbeam Products, Inc., utilizada sob licença.

EarlySense é uma marca registrada da EarlySense Ltd.

O software deste produto está protegido por direitos autorais 2021 da Welch Allyn ou de seus fornecedores. Todos os direitos reservados. O software está protegido por leis de direitos autorais dos Estados Unidos da América e por tratados internacionais aplicáveis em todo o mundo. De acordo com estas leis, o titular da licença está autorizado a usar a cópia do software incorporada neste instrumento como previsto para a operação do produto ao qual está integrado. Não é permitido copiar, decompilar, executar engenharia reversa, desmontar ou, de alguma forma, reduzir o software a um formato perceptível pelo ser humano. Esta não constitui uma venda do software ou de qualquer cópia do software. Todos os direitos, títulos e propriedades do software pertencem à Welch Allyn ou a seus fornecedores.

Este produto pode conter software conhecido como "gratuito" ou "de código aberto" (FOSS). A Hill-Rom usa e apoia o uso de FOSS. Acreditamos que o FOSS deixa nossos produtos mais robustos e seguros, e dá mais flexibilidade a nós e a nossos clientes. Para saber mais sobre o FOSS que pode ser usado neste produto, visite nosso site do FOSS em hillrom.com/opensource. Quando necessário, uma cópia do código-fonte do FOSS será disponibilizada no nosso site do FOSS.

PATENTES / PATENTE hillrom.com/patents

O produto pode estar coberto por uma ou mais patentes. Consulte o endereço da Internet acima. As empresas Hillrom são proprietárias das patentes Europeias, dos EUA e outras patentes e solicitações de patentes pendentes.

Para obter informações sobre patentes do Nellcor, acesse www.medtronic.com/patents.

Para obter informações sobre qualquer produto, entre em contato com o Suporte técnico da Hillrom: <https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>.

REF 80026023 Ver. C

Data de revisão: 10-2021

Este manual se aplica ao **#** 901060 Vital Signs Monitor e ao **#** 901028 Connex Integrated Wall System.



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 EUA

Welch Allyn, Inc. é uma subsidiária da Hill-Rom Holdings, Inc.

hillrom.com

Patrocinador australiano autorizado
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
Unit 4.01, 2-4 Lyonpark Road
Macquarie Park, NSW 2113
Telefone 1 800 650 083

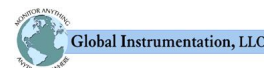
EC **REP** e importador na UE

Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22
Irlanda



0297

EarlySense



Hillrom™



BRAUN

Conteúdo

Introdução	1
Connex Vital Signs Monitor 6000 Series	1
Sistema de parede integrado Connex	1
Indicações de uso	2
Contraindicações	3
 Símbolos	 5
 Elementos da tela	 9
 Sobre avisos e precauções	 15
Avisos e alertas gerais	15
 Projeto do hardware	 27
Vital Signs Monitor 6000 Series	27
Integrated Wall System	31
 Configuração	 35
Vital Signs Monitor 6000 Series	35
Suprimentos e acessórios	35
Inserção da bateria	35
Montagem do monitor	36
Conexão da cavidade da sonda	37
Conexão da sonda de temperatura	38
Remoção da sonda de temperatura e da cavidade da sonda	39
Conexão da mangueira de NIBP	39
Desconexão da mangueira de NIBP	39
Desconexão do cabo de SpO2 ou do cabo dual de SpO2/RRa	40
Desconexão do cabo de SpO2 ou do cabo dual de SpO2/RRa	41
Conexão do cabo de movimento do paciente	41
Desconexão do sensor de movimento e do cabo do paciente	42
Conexão de um acessório USB	42
Desconexão de um acessório USB	43
Inserção de um novo rolo de papel	44
Conexão à alimentação CA	45
Desconexão da alimentação CA	45
Integrated Wall System	45
Suprimentos e acessórios	45
Desembalar o sistema de parede	46
Inserção da bateria	47
Preparar para montagem	47
Local de montagem	49
Montagem do sistema de parede	49

Montagem da caixa de acessórios	53
Conectar a mangueira de pressão sanguínea (NIBP)	55
Configurar as alavancas do instrumento de avaliação física e o dispenser do espêculo ...	55
Configurar o termômetro SureTemp® Plus	56
Configuração do termômetro Braun ThermoScan® PRO	57
Conexão à alimentação CA	58
Conectar um acessório	59
Inicialização	61
Alimentação	61
Ligar o monitor	62
Definição de data e hora	63
Desligamento do monitor	64
Redefinição do monitor	64
Autenticação única (SSO)	64
Modo Patient Protection (Proteção do paciente)	67
Navegação	69
Guia Home (Início)	69
Área de status do dispositivo	69
Área Conteúdo	72
Área Navegação	75
Utilizar o teclado numérico, o teclado e o scanner de código de barras	79
Abertura do teclado numérico	79
Teclado numérico	79
Inserção de um número	80
Fechamento do teclado numérico	80
Abertura do teclado	80
Teclado	80
Inserir uma letra ou um número	82
Inserção de símbolo ou caractere especial	82
Inserção de diacríticos	82
Fechamento do teclado	83
Utilização de um leitor de código de barras	83
Sistema Host	85
Visão geral	85
Guia Monitor	86
Conexão à estação central	87
Desconexão da estação central	87
Monitoramento contínuo do paciente	88
Ativação do perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)	88
Pausa do monitoramento contínuo (modo Pause [Pausa])	89
Reinício do monitoramento contínuo	90
Finalização do monitoramento contínuo	91
Atribuir um paciente e um local	91
Perfis	93
Perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)	93
Salvar medidas de sinais vitais (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])	95

Medições manuais de sinais vitais episódicos (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])	96
Perfil Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos)	99
Perfil Spot Check (Medição Rápida)	100
Perfil Office (Consultório)	101
Salvar as medições dos sinais vitais (perfis Intervals Monitoring [Intervalos de Monitoramento], Spot Check [Verificação pontual] e Office [Consultório])	101
Comparação de recursos dos perfis	103
Troca de perfis	104
Gerenciamento de dados do paciente	109
Adição de um paciente à lista de pacientes	109
Carregamento dos dados do paciente com um leitor de código de barras	110
Seleção de um paciente	110
Perfil Office (Consultório)	112
Gerenciamento dos registros do paciente (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])	113
Gerenciar registros de pacientes (Perfis Intervals Monitoring, Spot Check e Office)	116
Impressora	117
Exclusão de um paciente da lista	119
Alarms (Alarmes)	121
Modo de descanso do paciente	126
Redefinição dos alarmes de áudio (pausar ou desligar)	127
Cancelamento de um alarme em pausa	129
Ajuste dos limites de alarme dos sinais vitais	129
Ajuste dos limites de alarme de ECG e respiração por impedância	132
Modificação da notificação de alarme de áudio	132
Mensagens de alarme e prioridades	133
Nurse call (Chamada do enfermeiro)	139
Monitoramento do paciente	141
Ferramenta de configuração	141
Modificadores padrão e personalizados	141
Uso de escores personalizados	142
Sobreposição manual	142
Movimento do paciente	143
Capnografia (CO ₂)	148
Frequência respiratória	153
IPI	155
Frequência respiratória acústica (RRa)	158
NIBP	162
Temperatura	178
SpO ₂	191
SpHb	198
ECG	202
Quadro Pulse rate (Frequência de pulso)	211
Quadro Manual parameters (Parâmetros manuais)	213
Alças do instrumento de avaliação física	215
Manutenção e serviço	217
Realização de inspeções periódicas	217
Troca de papel da impressora (Connex VSM)	218

Troca de bateria (Connex VSM)	219
Remoção do sistema de parede da parede (Connex IWS)	220
Troca de bateria (Connex IWS)	221
Limpeza do monitor	222
Preparação para limpeza do equipamento	223
Limpeza dos acessórios	224
Advanced settings (Configurações avançadas)	225
Geral	225
Parâmetros	232
Gerenciamento de dados	242
Rede	246
Manutenção	253
Solução de problemas	255
Mensagens de movimento do paciente	255
Mensagens de CO2	257
Mensagens de RRa	259
Mensagens de NIBP	260
Mensagens de SpO2 e SpHb	262
Mensagens de temperatura	263
Mensagens do ECG	264
Mensagens da balança	265
Cabos de instrumento de avaliação física	266
Mensagens do gerenciamento de dados de paciente	266
Mensagens do módulo de comunicações	268
Mensagens de rádio	268
Mensagens ethernet	269
Mensagens de USB e do flash drive USB	269
Mensagens do sistema	270
Mensagens do gerenciador de alimentação da bateria	271
Mensagens do Gerente de configuração	271
Mensagens da impressora	272
Mensagens de rede	273
Problemas e soluções	273
Problemas de qualidade dos condutores	274
Erros de análise	276
Especificações	279
Especificações físicas	279
Especificações ambientais	299
Rádio do dispositivo	300
Opções de configuração	301
Padrões e conformidade	303
Conformidade e normas gerais	303
Conformidade geral de rádio	304
Diretrizes e declaração do fabricante	311
Compatibilidade eletromagnética	311
Informações sobre emissões e imunidade	312

Apêndice	313
Acessórios aprovados	313
Garantia	327

Introdução

Estas instruções de uso abrangem os seguintes dispositivos:

- o Connex® Vital Signs Monitor 6000 Series (Connex VSM ou VSM série 6000);
- o Connex® Integrated Wall System (Connex IWS).

A maior parte do conteúdo destas instruções de uso se aplica a ambos os dispositivos Connex, mas algumas seções apresentam conteúdo específico de um dispositivo. Consulte os títulos de seção e os parênteses ao longo das instruções para identificar o conteúdo específico de um dispositivo. Caso seu dispositivo Connex tenha um módulo de ECG, consulte as instruções de uso desse módulo para obter instruções adicionais sobre o uso.

Connex Vital Signs Monitor 6000 Series

Estas instruções de uso descrevem os recursos e a operação do monitor. As informações, incluindo as ilustrações, abrangem todas as opções de configuração. Se a configuração do seu monitor não tiver qualquer uma dessas opções, algumas informações deste manual poderão não se aplicar.

Antes de usar o monitor, você deve se familiarizar com todos os avisos e cuidados, com as etapas para ligar o monitor e com as seções destas instruções de uso referentes ao uso do monitor. Você também deve se familiarizar com todas as informações que acompanham os acessórios usados.



NOTA Alguns recursos dos produtos descritos nesta publicação podem não estar disponíveis em seu país. Para obter as últimas informações sobre produtos e recursos, entre em contato com o Suporte técnico da Hillrom.

Sistema de parede integrado Connex

O Welch Allyn Connex Integrated Wall System combina os recursos de monitoramento avançados e fáceis de usar do Welch Allyn Connex Vital Signs Monitor 6000 Series com Cabos de Alimentação da Welch Allyn 767. Este manual (instruções de uso) foi criado para ajudar você a compreender os recursos e a operação do sistema de parede. As informações deste manual, incluindo as ilustrações, baseiam-se em um sistema de parede configurado com pressão sanguínea não invasiva (NIBP), temperatura corporal, oximetria de pulso (SpO2), concentração total de hemoglobina (SpHb), frequência de pulso, ECG, balança e dois cabos de alimentação. Se a sua configuração de sistema de parede não tiver qualquer uma dessas opções, algumas informações deste manual poderão não se aplicar.

Antes de usar o sistema de parede, leia as seções do manual referentes ao uso do sistema.



NOTA Nestas instruções de uso, o Integrated Wall System (Sistema de parede integrado) pode ser mencionado como um sistema de parede ou um monitor.



NOTA Alguns recursos dos produtos descritos nesta publicação podem não estar disponíveis em seu país. Para obter as últimas informações sobre produtos e recursos, entre em contato com o Suporte técnico da Hillrom.

Indicações de uso

A série Connex VSM 6000 de monitores deve ser usada por médicos e pessoal clinicamente qualificado para o monitoramento de pacientes neonatais, pediátricos e adultos para

- pressão sanguínea não invasiva (NIBP)
- frequência de pulso (FP)
- saturação de oxigênio funcional não invasiva de hemoglobina arterial (SpO2)
- temperatura corporal nos modos normal e axilar.

Os locais mais prováveis para que pacientes sejam monitorados são os ambientes ambulatoriais gerais e cirúrgicos, emergência e cuidados alternativos. O monitoramento pode ser feito no próprio monitor de leito série VSM 6000, sendo que ele também pode transmitir os dados continuamente para a visualização e emissão de alarme remotas (por exemplo, em uma estação central). Os recursos de visualização e emissão de alarme remotas são complementares e não substituem qualquer procedimento de monitoramento no leito do paciente.

O Pulse CO-Oximeter™ Masimo rainbow® SET e os acessórios são indicados para monitoramento não invasivo contínuo de saturação de oxigênio funcional da hemoglobina arterial (SpO2), frequência de pulso (FP), concentração de hemoglobina total (SpHb®) e/ou frequência respiratória (RRa™). O Pulse CO-Oximeter™ Masimo rainbow SET Radical-7R™ e acessórios são indicados para uso em pacientes adultos, pediátricos e neonatais durante condições de movimento e de não movimento, bem como em pacientes que estejam com perfusão boa ou baixa em hospitais e em instituições hospitalares.

O módulo Oridion® e os acessórios são indicados para a medição não invasiva e monitoramento contínuos da concentração de dióxido de carbono do expiração e inspiração (etCO2 e FiCO2) e frequência respiratória (FR). Eles são projetados para uso em pacientes neonatais, pediátricos e adultos em hospitais e instituições do tipo hospital.

O módulo Oridion opcional também oferece ao médico um Integrated Pulmonary Index™ (IPI). O IPI baseia-se nos quatro parâmetros fornecidos pelo monitor: dióxido de carbono expirado (etCO2), frequência respiratória (FR), saturação de oxigênio (SpO2) e frequência de pulso (FP). O IPI é um único índice de status ventilatório do paciente adulto ou pediátrico exibido em uma escala de 1 a 10, em que 10 indica o status pulmonar ideal. O monitoramento de IPI exibe um único valor que representa os parâmetros pulmonares do paciente e alerta os médicos sobre as alterações no status pulmonar do paciente.

O IPI é um complemento e não deve substituir o monitoramento de sinais vitais.

Balanças compatíveis opcionais (por exemplo, Health o meter®) podem ser usadas para entrada de altura, peso e IMC.

O sistema opcional EarlySense® (Everon) é indicado para a medição contínua da frequência respiratória, frequência cardíaca e movimento de um modo automático, com menos contato, em um ambiente hospitalar ou clínico. O sistema é indicado para uso em crianças, adolescentes e adultos. A operação do EarlySense foi estudada em crianças (peso ≥ 10 Kg) e adultos (peso <111 Kg) durante o sono e a condição de repouso.

O módulo de ECG/respiração por impedância da Welch Allyn e o software associado adquirem e analisam os sinais de ECG dos pacientes. Os pacientes são pessoas com problemas coronarianos,

suspeita de problemas coronarianos ou procedimentos médicos recentes que necessitam de monitoramento cardíaco.

Este módulo de ECG pode ser usado em pacientes adultos e pediátricos.

O módulo de ECG deve ser usado por profissionais da área de saúde, sempre que houver necessidade de monitorar os parâmetros fisiológicos de um paciente em relação ao seguinte:

- ECG
- ECG com alarmes para taquicardia ventricular, fibrilação ventricular e assistolia
- Respiração por impedância

Este produto está disponível para venda somente mediante pedido realizado por um médico ou profissional de saúde licenciado.

Conjunto de módulo de cabos (Integrated Wall System somente)

Os cabos fornecem energia aos instrumentos de Welch Allyn 3,5 V.

Contraindicações

O sistema (todas as configurações) não deve ser usado:

- em pacientes conectados a máquinas de coração/pulmão artificial;
- em pacientes sendo transportados para fora de uma instituição de saúde;
- dentro de uma área de acesso controlado do equipamento de aquisição de imagem de ressonância magnética
- em uma câmara hiperbárica;
- na presença de anestésico inflamáveis

Para contra-indicações de sensores SpO2 e SpHb, consulte as instruções de uso do fabricante do sensor.

Os sistemas configurados com EarlySense não devem ser usados:

- em pacientes cujo posicionamento correto não possa ser obtido ou mantido
- em pacientes que não estejam nos limites de peso testados ou especificados

Símbolos

Para obter informações sobre a origem desses símbolos, consulte o glossário de símbolos da Welch Allyn: <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80022/80022945LITPDF.pdf>.

Símbolos da documentação



AVISO As etiquetas de aviso presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar doenças, lesões ou morte.



CUIDADO As etiquetas de cuidado presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar danos ao equipamento ou outro bem ou, ainda, perda de dados. Esta definição se aplica aos símbolos amarelos e aos em preto e branco.



AVISO Superfície quente. Não toque.



Siga as instruções de uso – ação obrigatória.

Há uma cópia das Instruções de uso (IFU) neste site.

Uma cópia impressa das instruções de uso pode ser solicitada à Hillrom para entrega em até sete dias.

Símbolos da alimentação elétrica



Ligar/Exibir modo de economia de energia
[modelos recentes]



Terminal equipotencial



Ligar/Exibir modo de economia de energia
[modelos mais antigos]

	(na tela) monitor conectado à alimentação de corrente alternada		Sem bateria ou a bateria está com defeito
	(no monitor, indicador verde) alimentação por corrente alternada está presente, bateria totalmente carregada		Nível de carga da bateria
	(no monitor, indicador âmbar) alimentação por corrente alternada está presente, bateria está sendo carregada		Tampa da bateria
	Corrente alternada (CA)		Bateria recarregável
	Bateria de íons de lítio		Alimentação de entrada CA

Símbolos de conectividade

	USB		Ethernet RJ-45
	Intensidade do sinal sem fio • Excelente (4 barras) • Bom (3 barras) • Médio (2 barras) • Fraco (1 barra) • Sem sinal (nenhuma barra) • Sem conexão (em branco)		Chamada do Enfermeiro [modelos recentes]
			Chamada do Enfermeiro [modelos mais antigos]
	Conectado à estação central		Desconectado da estação central

Símbolos diversos

	Entrada de amostragem de CO2		Saída de amostragem de CO2
	Fabricante		Rotação limitada/girar completamente para a direita

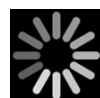
	Número de novo pedido		Número de série
	Não reutilizar		Marcas RoHS da China para o controle da poluição causada por produtos de informação eletrônicos. XX indica o período de uso amigável para o meio ambiente em anos.
	Radiação eletromagnética não ionizável		Reciclar o produto separadamente de outros descartáveis
	Restrições de uso de dispositivo sem fio na Europa. Equipamento de rádio Classe 2 da Comunidade Europeia.		Chamado de manutenção
	Peças aplicadas tipo BF à prova de desfibrilação		Peças aplicadas tipo CF à prova de desfibrilação
	Limite de pressão atmosférica		Não pode ser usado para injeção
	Faixa de temperatura para transporte e armazenamento		Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Carga máxima de segurança (valores específicos apresentados com símbolo)		Massa em quilogramas (kg)
	Reciclar	IPX2 (Vital Signs Monitor)	IP = Marca de proteção internacional X = Classificação de não entrada de objetos 2 = Proteção contra gotas d'água que caem na vertical quando o compartimento é inclinado até 15°
		IPX0 (Integrated Wall System)	Grau de proteção fornecido pelo invólucro em relação à entrada prejudicial de líquidos
	Não exponha a chamas abertas		Identificador do produto

Elementos da tela

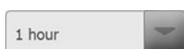
Navegação global, controles e indicadores



Opção de seleção



Indicador de processo para atividades como aquisição de medições e conexão a uma estação central



Selecionar o item na lista



Bloquear/desbloquear tela



Aumentar ou diminuir o valor

Monitoramento e conectividade



Conectar-se à estação central e reter os dados do paciente (guia Monitor)



Desconectar-se da estação central, mas continuar monitorando e reter os dados do paciente (guia Monitor)



Conectado à estação central (área Device Status (Status do dispositivo))



Desconectado da estação central (área Device Status (Status do dispositivo))



Pausar temporariamente o monitoramento contínuo, mas reter os dados do paciente

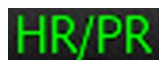


Encerrar sessão de monitoramento contínuo do paciente atual e limpar dados do paciente

ECG, frequência cardíaca/frequência de pulso e respiração de impedância



Seletor de derivações do ECG



Frequência cardíaca/
frequência de pulso



Batimentos por minuto
(para representar a
frequência cardíaca/
frequência de pulso)



Ícone de forma de onda
salva (guia Review
(Revisar))



Ícone de forma de onda
salva, condição de alarme
(guia Review (Revisar))



Botão de instantâneo da
forma de onda

NIBP



Iniciar NIBP



Parar NIBP



Indicadores de status dos
intervalos



Mudar a visualização da
NIBP



Temperatura



Controle do local da
temperatura



Seletor do modo direto

SpO2 e frequência de pulso



Barra de amplitude de
pulso



Temporizador SatSeconds
(somente recurso Masimo)

SpO2 e frequência de pulso



Mudar visualização de SpO2



Seletor do modo de resposta (modo rápido selecionado)



Batimentos por minuto
(para representar a frequência de pulso)

Hemoglobina total (SpHb)



Mudar a visualização de SpHb



Seletor do modo de cálculo da média (modo longo selecionado)

Capnografia (CO2)



Ligação da bomba de CO2



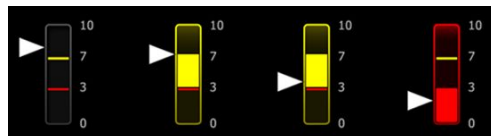
Desligamento da bomba de CO2



Mudar a visualização de etCO2

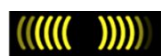


Mudar a visualização de IPI



Indicadores gráficos de IPI

RRa



indicador de respiração



Seletor do modo de cálculo da média (modo rápido selecionado)

Movimento do paciente



Modo do leito



Saída do leito

Movimento do paciente



Indicador e temporizador de virada do paciente



Saída do leito (guia Review (Revisar))



Indicador de virada do paciente (guia Review (Revisar))



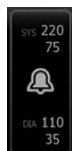
Indicador de sensibilidade da saída

Parâmetros manuais



Seletor de parâmetros manuais

Mensagens de alarme e de informação



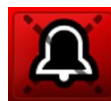
Controle do limite de alarme



Ligar e desligar o alarme



Alternar vários alarmes



Pausa no áudio do alarme



Alarme ativo



Mensagens de informação



Modo de repouso do paciente

Gerenciamento de dados do paciente



Botão de diacríticos
(disponível para idiomas
que usam símbolos
diacríticos. Aspecto varia
de acordo com o idioma)



Tecla de símbolos



Enviar dados do paciente



Imprimir dados do
paciente



Exibir dados de tendência
tabulares



Exibir dados de tendência
gráficos



Cancelar ação



Adicionar identificadores
de pacientes



Recuperar lista de
pacientes da rede



Selecionar o paciente na
guia List (Lista)



Excluir paciente da guia
List (Lista)



Limpar o contexto do
paciente na guia Summary
(Resumo)



Avançar ou retroceder na
guia Review (Revisar)



Prossiga para o próximo
campo para inserir
informações do paciente

Configurações



Abrir teclado para
inserir a senha de
configurações
avançadas



Abrir a janela de
senha perdida



Salvar as
configurações
(deve ficar ativado
nas configurações
avançadas)



Fechar as
configurações
avançadas

Sobre avisos e precauções

Declarações de avisos e precauções podem aparecer no monitor, na embalagem, na caixa de envio ou neste documento.

O monitor é seguro para pacientes e médicos quando usado de acordo com as instruções e com as declarações de aviso e precaução apresentadas neste manual.

Antes de usar o monitor, você deve se familiarizar com todos os avisos e cuidados, com as etapas para ligar o monitor e com as seções destas instruções de uso referentes ao uso do monitor. Além de revisar os avisos e cuidados gerais apresentados na próxima seção, você também deve revisar os avisos e cuidados mais específicos que aparecem em todo o manual em conjunto com as tarefas de configuração/inicialização, operação do dispositivo, monitoramento do paciente e manutenção.

- A falta de compreensão e de observação de qualquer instrução de alerta presente neste manual pode levar a lesões no paciente, doenças ou morte.
- A falta de compreensão e de observação de qualquer instrução de alerta deste manual pode causar danos ao equipamento ou outro bem ou a perda de dados do paciente.

Avisos e alertas gerais



AVISO Diversas variáveis ambientais, incluindo a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. Portanto, você deve verificar todas as informações de sinais vitais, especialmente NIBP e SpO2, antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o dispositivo ou acessórios em ambientes afetados por extremos de temperatura, umidade ou altitude. Consulte "Especificações ambientais" e verifique as condições operacionais aceitáveis.



AVISO Os limites de alarme são específicos do paciente. Para que os alarmes funcionem corretamente, é necessário definir ou verificar os limites de alarme adequados para cada paciente. Sempre que o monitor for ligado, verifique se as configurações do alarme são adequadas ao paciente antes de iniciar o monitoramento.



AVISO O monitor não deve ser usado durante transporte de pacientes para fora da instituição médica. Não use o monitor para fazer medições em pacientes em trânsito.



AVISO Não use o monitor como monitor de apneia. Nem os monitores da série VSM 6000, nem qualquer um dos sistemas de sensores integrados ou acessórios usados em conjunto com os monitores da série VSM 6000, devem ser utilizados no monitoramento de apneia.



AVISO Use somente acessórios aprovados pelo Welch Allyn e utilize-os de acordo com as instruções de uso do fabricante. O uso de acessórios não aprovados com o monitor poderá afetar a segurança do paciente e do operador e comprometer o desempenho e a precisão do produto.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não conecte mais de um paciente a um monitor.



AVISO Risco de medição imprecisa. A entrada de poeira e de partículas pode afetar a precisão das medições de pressão arterial. Use o monitor em ambientes limpos para garantir a precisão da medição. Se você notar poeira ou fiapos nas aberturas de ventilação do monitor, solicite que um técnico de serviço qualificado o inspecione e o limpe.



AVISO Risco de medição imprecisa. Líquidos e umidade excessiva podem danificar os sensores do paciente e causar mau funcionamento ou falhas.



AVISO Risco de ferimentos ao paciente. Antes do banho, sempre remova os sensores dos pacientes e desconecte-os completamente dos monitores.



AVISO Líquidos podem danificar os componentes eletrônicos dentro do monitor. Evite o derramamento de líquidos no monitor.

Se qualquer tipo de líquido entrar em contato com o monitor:

1. Desligue o monitor.
2. Desconecte o plugue de alimentação.
3. Remova a bateria do monitor.
4. Seque o excesso de líquido do monitor.



NOTA Se o líquido possivelmente entrou no monitor, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

5. Reinstale a bateria.
6. Ligue o monitor e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.

Se houver entrada de líquidos no compartimento da impressora:

1. Desligue o monitor.
2. Desconecte o plugue de alimentação.
3. Remova a bateria do monitor.
4. Remova e descarte o rolo de papel.
5. Limpe e seque o interior do compartimento da impressora.



NOTA O compartimento da impressora tem um tubo de drenagem que escoar os líquidos pelo fundo do monitor. Se houver possível entrada de líquidos em outras aberturas do monitor, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

6. Instale um novo rolo de papel.
7. Ligue o monitor e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.



AVISO Risco à segurança e possível risco de choque. Cabos e acessórios danificados por uso anterior indevido podem afetar a segurança do paciente e do operador. Inspeção todos os cabos e acessórios quanto a desgaste por alívio de tensão, desfiadura ou outros danos, de acordo com as recomendações apresentadas na seção Manutenção e serviço deste manual. Substitua conforme necessário. Antes de tocar o cabo CA, inspecione-o quanto à presença de cobre exposto. Para desconectar o cabo CA, puxe apenas o plugue, e nunca o cabo. Nunca levante o monitor pelo cabo de alimentação nem pelas conexões do paciente.



AVISO Risco de incêndio e explosão. Não opere o monitor na presença de uma mistura de anestésico inflamável com o ar, oxigênio ou óxido nitroso; em ambientes ricos em oxigênio; ou em qualquer outro ambiente potencialmente explosivo.



AVISO Risco de incêndio e choque. Só conecte os cabos de LAN contidos no perímetro de um único edifício. Cabos de LAN condutores que se espalham por vários edifícios podem introduzir riscos de incêndios ou de choques a menos que estejam acomodados com cabos de fibra ótica, para-raios ou outros recursos de segurança aplicáveis.



AVISO O monitor pode não funcionar adequadamente se for derrubado ou danificado. Proteja-o de impactos e choques severos. Não use o monitor se notar qualquer sinal de dano. O pessoal de serviço qualificado deverá verificar se qualquer monitor que tenha sido derrubado ou danificado está funcionando adequadamente antes de colocá-lo de volta em uso.



AVISO As baterias com defeito podem danificar o monitor. Se a bateria mostrar qualquer sinal de dano ou alguma rachadura, deverá ser imediatamente substituída e somente por uma bateria aprovada pelo Welch Allyn.



AVISO O descarte impróprio de baterias pode criar uma explosão ou um risco de contaminação. Nunca descarte as baterias em contêineres de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais.



AVISO Risco de choque elétrico. Não abra o monitor nem tente fazer reparos. O monitor não tem peças internas cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Execute somente os procedimentos rotineiros de limpeza e manutenção especificamente descritos neste manual. Nunca realize tarefas de manutenção ou serviço enquanto o dispositivo estiver conectado ao paciente. A inspeção e a manutenção de peças internas só poderão ser executadas por pessoal de serviço qualificado.



AVISO Risco de choque elétrico. Nunca faça a manutenção ou tarefas de serviço enquanto o dispositivo estiver conectado ao paciente.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não exponha a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F).



AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o monitor em pacientes que estejam em equipamentos de coração-pulmão artificial.



AVISO Risco de medição imprecisa. Ao usar sensores para pacientes durante a irradiação de corpo inteiro, mantenha o sensor fora do campo de irradiação. Se o sensor for exposto à irradiação, a leitura poderá ser imprecisa ou o monitor poderá marcar zero durante o período de irradiação ativa.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o monitor em pacientes que estejam com convulsões ou tremores.



AVISO Use o monitor somente como descrito nestas instruções de uso. Não use o monitor em pacientes como descrito nas contraindicações.



AVISO Risco de lesões pessoais/do paciente. Equipamentos e acessórios montados na parede devem ser instalados de acordo com as instruções fornecidas. Instalações incorretas podem causar a queda do monitor e ferimentos em pessoas. A Welch Allyn não é responsável pela integridade de nenhuma instalação que não seja executada por pessoal de assistência autorizada da Welch Allyn. Entre em contato com um representante de serviço autorizado da Welch Allyn ou com outro profissional de serviço qualificado para garantir a instalação profissional segura e confiável de qualquer acessório.



AVISO Não coloque o monitor em qualquer posição que possa fazer com que ele caia sobre o paciente.



AVISO O Welch Allyn não se responsabiliza pela integridade da alimentação elétrica de uma instituição. Caso a integridade da alimentação elétrica de uma instituição ou um fio-terra de proteção seja duvidosa, sempre opere o monitor com alimentação de bateria quando ele estiver conectado a um paciente.



AVISO Evite monitorar o paciente continuamente quando o dispositivo estiver operando com energia da bateria. Se só for possível usar energia da bateria permaneça na sala com o paciente cujos sinais vitais estejam sendo monitorados continuamente. Monitore ativamente o paciente e o estado da bateria para garantir a segurança do paciente.



AVISO Risco de danos ao paciente e aos equipamentos. Passe com cuidado o cabeamento do paciente para reduzir a possibilidade de emaranhamento ou estrangulamento do paciente. Ao transportar o monitor em um suporte móvel, prenda corretamente todos os cabos e fios do paciente para mantê-los longe das rodas e para minimizar riscos de tropeços.



AVISO Para a segurança do operador e do paciente, o equipamento e os acessórios periféricos que entram em contato direto com o paciente deverão estar em conformidade com todos os requisitos de segurança, de EMC e regulatórios.



AVISO Todos os conectores de entrada e de saída de sinal (I/O) só se destinam à conexão de dispositivos em conformidade com a IEC 60601-1 ou com outras normas IEC (por exemplo, IEC 60950), se aplicável ao monitor. A conexão de dispositivos adicionais ao monitor pode aumentar as correntes de fuga do chassi ou do paciente. Para manter a segurança do operador e do paciente, considere os requisitos da norma IEC 60601-1. Meça as correntes de fuga para confirmar que não há risco de choque elétrico.



AVISO Risco de falha de equipamento e de danos ao paciente. Não cubra a entrada de ar nem as aberturas de exaustão na parte traseira e na base do monitor. A cobertura dessas aberturas pode causar superaquecimento do monitor ou abafamento dos alarmes.



AVISO Risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar. Limpe e desinfete o monitor regularmente de acordo com os padrões ou regulamentos locais. Lavar as mãos completamente antes e após o contato com pacientes reduz o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar.



AVISO Para segurança do paciente, não use o monitor nem outros acessórios durante exames de ressonância magnética. A corrente induzida pode causar queimaduras.



AVISO Quando o monitor não estiver conectado a um sistema de alarme secundário durante o monitoramento contínuo, verifique o monitor regularmente para receber dados, alarmes e alertas sobre o paciente.



AVISO Risco à segurança do paciente. O sistema EarlySense não se destina a pacientes de alto risco, com desconforto coronário ou respiratório, que exijam monitoramento contínuo da função cardíaca ou do CO₂. Para esses pacientes, o método mais confiável de monitoramento envolve vigilância pessoal próxima e/ou equipamentos adequados para este tipo de monitoramento.



AVISO Risco de lesões ao paciente. A decisão de usar o módulo de NIBP em gestantes ou pacientes com pré-eclâmpsia está a critério do médico treinado que usará o equipamento.



AVISO Risco de lesão ao paciente: a decisão de usar este dispositivo com crianças, gestantes ou lactantes está a critério do médico treinado que usará o equipamento.



AVISO Risco de lesões pessoais. O cabo de alimentação é considerado o dispositivo de desconexão para isolamento deste equipamento das redes de energia. Posicione o equipamento de modo que não seja difícil alcançar o cabo para desconectá-lo.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Este dispositivo é adequado para uso com equipamentos cirúrgicos de alta frequência, mas não proporciona nenhum meio adicional de proteção.



AVISO Risco à segurança e possível risco de choque. Para acessórios que usam cabo USB para conectar-se ao monitor, desconecte o cabo USB do monitor ao desconectar o acessório.



AVISO Risco de lesões pessoais/ao paciente. O suporte de parede deve ser instalado com ferragens adequadas ao tipo de estrutura da parede. Talvez seja necessário a instituição fornecer as ferragens adequadas para fazer a instalação de acordo com o tipo de estrutura de parede.



AVISO Risco de lesões pessoais/ao paciente. Somente pessoal de assistência autorizada da Welch Allyn ou um engenheiro biomédico devem fixar ou remover o dispositivo do suporte de parede.



AVISO Risco de lesões pessoais/ao paciente. Qualquer modificação feita na solução de suporte da Welch Allyn isenta a Welch Allyn de qualquer responsabilidade e anula a garantia.



AVISO Risco de lesões pessoais/ao paciente. A Welch Allyn não é responsável pela integridade de nenhuma instalação que não seja executada por pessoal de assistência autorizada da Welch Allyn.



AVISO Risco de lesões pessoais/ao paciente. A Welch Allyn não se responsabiliza pela integridade de nenhuma estrutura de parede ou interface de montagem na parede. A Welch Allyn recomenda entrar em contato com o Departamento de Engenharia Biomédica ou com o serviço de manutenção para garantir uma instalação profissional e maior segurança na montagem de acessórios.



CUIDADO Posicione o suporte de parede de modo que a tela, os controles e os conectores fiquem acessíveis e facilitem o uso ideal e ergonômico do dispositivo.



CUIDADO A lei Federal dos Estados Unidos restringe a venda, a distribuição ou o uso deste monitor por um médico ou profissional de saúde licenciado ou em nome dele.



CUIDADO Risco de interferência eletromagnética. O monitor está em conformidade com padrões nacionais e internacionais aplicáveis em relação a interferência eletromagnética. Esses padrões destinam-se a minimizar a interferência eletromagnética do equipamento médico. Embora este monitor não deva apresentar problemas a outros equipamentos compatíveis nem ser afetado por outros dispositivos compatíveis, ainda poderão ocorrer problemas de interferência. Como precaução, evite usar o monitor próximo a outros equipamentos. Caso a interferência do equipamento seja observada, realoque-o como necessário ou consulte as instruções de uso do fabricante.



CUIDADO Use somente um cabo de alimentação de energia CA de Classe I (aterrado) para alimentar este monitor.



CUIDADO Não pressione por muito tempo o botão  para desligar o monitor quando ele estiver funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente.



CUIDADO Nunca mova o monitor ou o suporte móvel puxando-os pelos fios, para que o monitor não tombem nem danifique o fio. Nunca puxe o cabo de alimentação ao removê-lo da tomada de alimentação. Ao desconectar o cabo de alimentação, sempre segure pelo plugue, não pelo fio. Mantenha o fio afastado de líquidos, calor ou extremidades afiadas. Substitua o cabo de alimentação se o alívio de tensão ou o isolamento do cabo estiver danificado ou começar a se separar do plugue de conexão.



CUIDADO Use somente o cabo do cliente USB da Welch Allyn para conectar um computador laptop à porta do cliente USB. Qualquer laptop conectado ao monitor deverá ser alimentado por bateria, uma fonte de alimentação compatível com 60601-1 ou um transformador de isolamento compatível com 60601-1. Durante o monitoramento do paciente, só é possível carregar a bateria do laptop se ela estiver conectada a uma fonte de energia CA isolada, compatível com a 60601-1.



CUIDADO Se a tela sensível ao toque não estiver respondendo adequadamente, consulte a seção de solução de problemas. Se o problema não puder ser resolvido, pare de utilizar o monitor e entre em contato com um centro de serviço autorizado ou com pessoal de serviço qualificado do Welch Allyn.



CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou por código de barras e antes de imprimir ou transferir registros de paciente.



CUIDADO Mantenha o monitor fora das salas de ressonância magnética e de quaisquer áreas identificadas com de alta intensidade de campo magnético ou elétrico.



CUIDADO Não use o Suretemp para medir ou monitorar a temperatura do paciente durante uma desfibrilação ou eletrocirurgia, para não danificar a sonda de temperatura.



CUIDADO Antes de pesar o paciente em qualquer balança conectada ao monitor, desconecte todos os sensores do paciente. Assim, garante-se uma medição precisa do peso e reduz-se significativamente a descarga eletrostática que pode afetar o monitor.

Avisos e cuidados referentes ao sistema de parede integrado

Além dos avisos e cuidados apresentados anteriormente, considere os seguintes itens ao usar o sistema de parede integrado.



AVISO Líquidos podem danificar os componentes eletrônicos dentro do Connex IWS. Evite o derramamento de líquidos no sistema de parede.

Se qualquer tipo de líquido entrar em contato com o sistema de parede:

1. Desligue o sistema de parede.
2. Desconecte o cabo de alimentação.
3. Remova o sistema de parede da parede.
4. Remova a bateria do sistema de parede.
5. Seque o excesso de líquido presente no sistema de parede.



NOTA Se o líquido possivelmente entrou no sistema de parede, interrompa o uso do sistema de parede até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

6. Reinstale a bateria.
7. Monte o sistema de parede na parede.
8. Ligue o sistema de parede e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.



AVISO Os instrumentos de avaliação física (alças) foram projetados para uso intermitente. O tempo de equipamento ligado não deve exceder 2 minutos. Permita pelo menos 10 minutos de equipamento desligado entre pacientes.



CUIDADO A Welch Allyn não se responsabiliza pela integridade de nenhuma montagem de parede. A Welch Allyn recomenda entrar em contato com o Departamento de Engenharia Biomédica ou com o serviço de manutenção para garantir uma instalação profissional e maior segurança na montagem de acessórios.



CUIDADO Não use o Suretemp para medir ou monitorar a temperatura do paciente durante uma desfibrilação ou eletrocirurgia, para não danificar a sonda de temperatura.

Avisos e cuidados com relação ao módulo de ECG

Além dos avisos e cuidados apresentados anteriormente, considere os seguintes itens ao usar o módulo de ECG.



AVISO Líquidos podem danificar os componentes eletrônicos dentro do módulo de ECG. Evite o derramamento de líquidos no módulo de ECG.

Em caso de derramamento de líquidos no módulo de ECG, retire-o de operação. O módulo não oferece nenhuma proteção contra entrada de líquidos.



AVISO Não opere o dispositivo Connex e o módulo de ECG próximo a equipamentos que emitam fortes sinais eletromagnéticos ou de radiofrequência. Equipamentos eletrônicos deste tipo podem causar interferência elétrica na operação do dispositivo, o que pode distorcer o sinal de ECG e impedir a análise correta do ritmo.



AVISO Risco à segurança do paciente. Arritmias potencialmente fatais podem desencadear um dos dois tons de alarme alto opcionais para taquicardia ventricular (V-Tach), fibrilação ventricular (V-Fib) e assistolia. Se estiver monitorando um paciente quanto a arritmias potencialmente fatais, verifique o tom de alarme escolhido pela instituição ou ala.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não realize análises de comprimento de onda no monitor de aquisição do ECG, pois essas representações de ECG ficam fora de escala. Meça manualmente os intervalos e magnitudes do ECG somente em laudos de ECG impressos.



AVISO O programa de análise de arritmias tem como objetivo detectar V-Tach, V-Fib e assistolias. Não deve ser usado para detectar outras arritmias. Ocasionalmente, poderá identificar incorretamente a presença ou ausência de uma arritmia. Portanto, cabe ao médico analisar as informações referentes à arritmia em conjunto com outros achados clínicos.



AVISO A detecção de arritmias (V-Tach, V-Fib e assistolia) e a impedância respiratória não se destinam a pacientes neonatais.



AVISO A aquisição e a interpretação de dados de ECG auxiliadas por computador são uma ferramenta valiosa quando usada adequadamente. No entanto, nenhuma interpretação automatizada é completamente confiável; portanto, um médico qualificado deverá analisar as interpretações antes do tratamento ou não tratamento do paciente. O módulo de ECG deve ser usado em conjunto com sinais e sintomas clínicos. O objetivo deste dispositivo é apenas ser um complemento para a avaliação do paciente. Determinadas arritmias ou sinais do marca-passo podem afetar adversamente as indicações ou alarmes da frequência cardíaca.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Os dados obtidos por este dispositivo não deverão ser usados como única fonte de determinação do diagnóstico ou da prescrição de tratamento do paciente.



AVISO As variações fisiológicas observadas na população de pacientes geram uma gama quase infinita de possíveis morfologias de formas de onda de ECG. Em alguns casos, o dispositivo Connex ocasionalmente pode não emitir um alarme ou emitir um alarme inadequado para algumas formas de onda de arritmia (V-Tach, V-Fib e assistolia). É responsabilidade do operador definir os limites de alarme adequados para cada paciente. Pacientes de alto risco devem ser mantidos sob rigorosa vigilância.



AVISO Para pacientes com marca-passo, mantenha, pelo menos, 6 polegadas entre o dispositivo e o marca-passo. Desligue o módulo de ECG imediatamente e tome as providências necessárias caso suspeite que o módulo de ECG tenha afetado o marca-passo do paciente.



AVISO Risco à segurança do paciente. O uso do monitoramento da respiração por impedância pode afetar a operação de alguns marca-passos. Mantenha os pacientes com marca-passo sob observação atenta. Se a operação do marca-passo for afetada, desligue a respiração por impedância.



AVISO Desligue a respiração por impedância ao usar eletrodos de ECG com clipe de pulso.



AVISO Risco de medição imprecisa. O monitoramento da respiração por impedância não é confiável quando os eletrodos de ECG são colocados nos membros.



AVISO Risco à segurança do paciente. Ajuste corretamente a detecção do marca-passo e mantenha os pacientes com marca-passo sob observação atenta. O pulso do marca-passo pode ser contado como um QRS, o que pode gerar uma frequência cardíaca incorreta e incapacidade de detectar uma parada cardíaca e algumas arritmias potencialmente fatais (V-Tach, V-Fib e assistolia). Se o seu paciente tiver um marca-passo, ative a detecção do marca-passo para evitar este risco.



AVISO Risco de medição imprecisa. Quando um marca-passo externo é usado no paciente, o monitoramento da arritmia (para detectar V-Tach, V-Fib e assistolia) é seriamente comprometido devido ao alto nível de energia no pulso do marca-passo. Com isso, o algoritmo de arritmia pode não conseguir detectar falhas de captura pelo marca-passo ou assistolias.



AVISO Risco à segurança do paciente. Marca-passos implantáveis, que são adaptáveis a taxas de ventilação por minuto, podem ocasionalmente interagir com a medição da respiração por impedância de monitores cardíacos, fazendo com que os marca-passos atinjam ritmo máximo. Mantenha os pacientes com marca-passo sob observação atenta.



AVISO Antes de cada utilização, inspecione o dispositivo e os acessórios. Use somente acessórios aprovados pela Welch Allyn. Equipamentos periféricos e acessórios que tocam o paciente devem cumprir todos os requisitos de segurança, EMC e regulamentares.



AVISO Inspeção com frequência - elétrica e visualmente - todos os cabos, sensores e fios de eletrodos. Substitua todos os cabos, sensores ou fios danificados. A falta de inspeção adequada e manutenção em excelente estado de operação de todos os cabos, sensores e fios de eletrodos pode resultar em riscos para os pacientes e falhas e danos ao equipamento.



AVISO Reduza sempre ao mínimo a movimentação do paciente. Os artefatos causados pelo movimento podem gerar medições erradas dos sinais vitais do paciente.



AVISO As partes condutoras dos eletrodos e respectivos conectores das peças aplicadas do tipo BF ou CF, inclusive o eletrodo neutro, não devem entrar em contato com outras partes condutoras, inclusive com a terra.



AVISO Pode haver irritação da pele pela aplicação contínua dos eletrodos de ECG. Examine a pele quanto a sinais de irritação ou inflamação e evite colocar o eletrodo nestas áreas. Ao observar irritação da pele, substitua os eletrodos ou mude a localização dos eletrodos a cada 24 horas.



AVISO Conecte os fios do paciente somente aos eletrodos do paciente.



AVISO Risco à segurança do paciente. O aspecto mais importante da obtenção de um eletrocardiograma de qualidade é a conexão correta do eletrodo. A aplicação errada dos eletrodos e do cabo do paciente pode resultar em sinais ruidosos, alarmes falsos ou análise eletrocardiográfica abaixo do ideal, o que pode prejudicar o paciente. Qualquer um desses eventos pode prejudicar o paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Use somente acessórios aprovados pela Welch Allyn, inclusive eletrodos, fios condutores e cabos para pacientes. Estes acessórios aprovados são necessários para a proteção elétrica do paciente durante a desfibrilação cardíaca. Consulte a lista de acessórios ou acesse parts.hillrom.com.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Utilize apenas cabos de ECG fornecidos ou especificados pela Welch Allyn. O uso de qualquer outro cabo de ECG pode afetar a proteção do desfibrilador e criar risco de lesão ao paciente por choque.



AVISO Para evitar lesões graves ou morte, durante a desfibrilação do paciente, tome precauções condizentes com a boa prática clínica:

- Evite contato com o eletrocardiógrafo, cabo do paciente e paciente.
- Posicione o desfibrilador corretamente em relação aos eletrodos.



AVISO Para evitar lesões graves ou morte, durante a desfibrilação do paciente, tome precauções condizentes com a boa prática clínica:

- Antes da desfibrilação, verifique se os fios do paciente estão conectados corretamente ao paciente e ao módulo de ECG. Eletrodos de ECG soltos podem desviar a corrente do desfibrilador.
- Depois da desfibrilação, puxe cada um dos condutores do paciente do cabo do paciente e inspecione as pontas para verificar se houve carbonização (marcas escuras de carbonização). Se houver qualquer carbonização, o cabo do paciente e os condutores individuais deverão ser substituídos. Se não houver nenhuma carbonização, reinsira totalmente os condutores no cabo do paciente. (A carbonização pode ocorrer somente quando um condutor não tiver totalmente inserido no cabo do paciente antes da desfibrilação.)



AVISO Risco de choque elétrico. Antes de limpar o monitor, retire o cabo de alimentação de CA da tomada e da fonte de alimentação.



AVISO Não conecte este equipamento a nenhum outro equipamento que não esteja em conformidade com a norma EN60601-1. A corrente de fuga total pode exceder os limites de segurança.



AVISO O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados pode deteriorar a compatibilidade eletromagnética deste dispositivo.



AVISO Não opere este produto com equipamentos de ressonância magnética.



AVISO Ao usar eletrodos de ECG com clipe de pulso, embora seja produzida uma forma de onda de QRS normal pela derivação I no monitor, essa forma de onda não deve ser usada para interpretação clínica definitiva, pois os eletrodos não são devidamente triangulados ao redor do coração do paciente.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para usar eficientemente eletrodos de ECG com clipe de pulso, considere os seguintes aspectos:

- O tamanho dos eletrodos de ECG com clipe de pulso é fixo; não é possível ajustá-los.
- A orientação correta do clipe com o monitor depende de reposicionar o clipe até encaixá-lo perfeitamente.
- A posição preferida para o clipe é o pulso do paciente, mas é possível movê-lo até o braço do paciente em direção ao tronco.
- O clipe pode não funcionar em pacientes que tenham pulsos e braços pequenos.
- Tenha cuidado ao colocar o clipe, para que ele não impeça a circulação do pulso e do braço do paciente.
- Se não conseguir encaixar perfeitamente o clipe de pulso, use outro método para monitorar o ECG.



AVISO Não pause nem desligue nenhum alarme sonoro se a segurança do paciente estiver comprometida.



AVISO Verifique sempre se o posicionamento do eletrodo está adequado à configuração de eletrodos selecionada.



AVISO O módulo de ECG não deve ser usado em pacientes que estejam ligados a máquinas coração-pulmão.



AVISO Ao usar uma unidade eletrocirúrgica, coloque o cabo de ECG e os fios o mais longe possível do local da cirurgia e dos cabos eletrocirúrgicos. Assim, minimiza-se a interferência e o risco de queimaduras no paciente. Certifique-se de que o cabo de retorno eletrocirúrgico (neutro) esteja bem conectado e tenha bom contato com o paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Para evitar contaminação cruzada e propagação da infecção:

- Após a utilização, descarte os componentes que só podem ser usados por um único paciente (por exemplo, eletrodos).
- Limpe e desinfete regularmente todos os componentes que entrem em contato com os pacientes.
- Reprocesse os acessórios do dispositivo (por exemplo, cabo do paciente, eletrodos e eletrodos reutilizáveis) entre pacientes.



CUIDADO Nunca use acetona, éter, freon, derivados de petróleo ou outros solventes para limpar o módulo de ECG. Nunca mergulhe o módulo de ECG nem o cabo do paciente em líquido. Nunca execute limpeza em autoclave ou a vapor no módulo de ECG ou no cabo do paciente. Nunca despeje álcool no módulo de ECG ou no cabo do paciente, e jamais embeba nenhum componente em álcool. Se algum líquido entrar no módulo do ECG, retire de operação o módulo de ECG e leve-o para inspeção por pessoal de serviço qualificado antes de usá-lo novamente.



CUIDADO Verifique se as datas que constam nos respectivos acessórios não expiraram.



CUIDADO Conecte o cabo USB ao dispositivo Connex de modo a minimizar emaranhamentos.



CUIDADO Para evitar afrouxamento acidental do cabo USB e possível perda de conexão do ECG com o dispositivo, feche a porta e aperte o parafuso do Connex Vital Signs Monitor e o parafuso de retenção do cabo do Connex Integrated Wall System, para prender o cabo no lugar.

Projeto do hardware

Vital Signs Monitor 6000 Series

Monitores padrão e estendidos

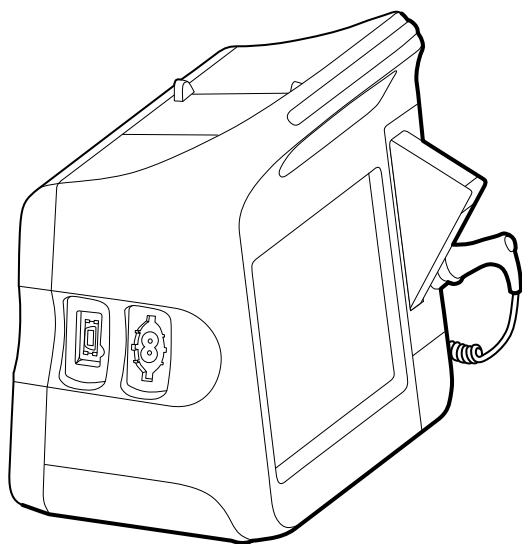
O monitor está disponível em dois tamanhos: padrão e estendido. A principal diferença entre esses modelos é o número de parâmetros compatíveis.



NOTA O seu monitor, de acordo com o tamanho ou configuração, pode não conter todos os parâmetros ou recursos ilustrados nesta seção.

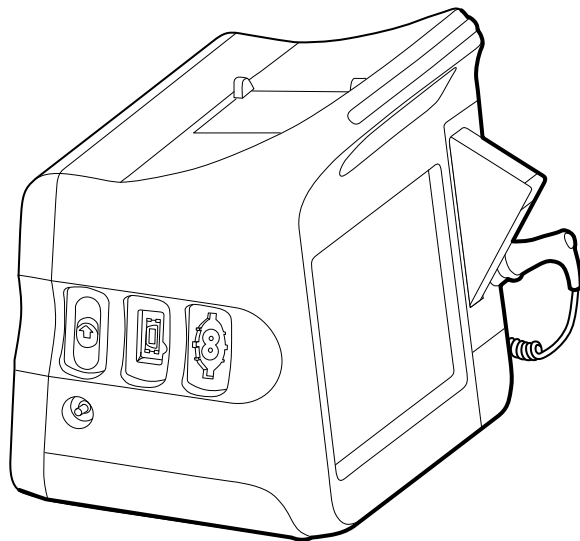
Em um monitor padrão, até dois módulos de parâmetro estão instalados à esquerda. Você pode saber quais módulos estão instalados, com base nos conectores visíveis na parte externa do dispositivo. A imagem a seguir mostra um monitor padrão com módulos de oximetria de pulso e de pressão sanguínea.

Lado esquerdo do monitor padrão



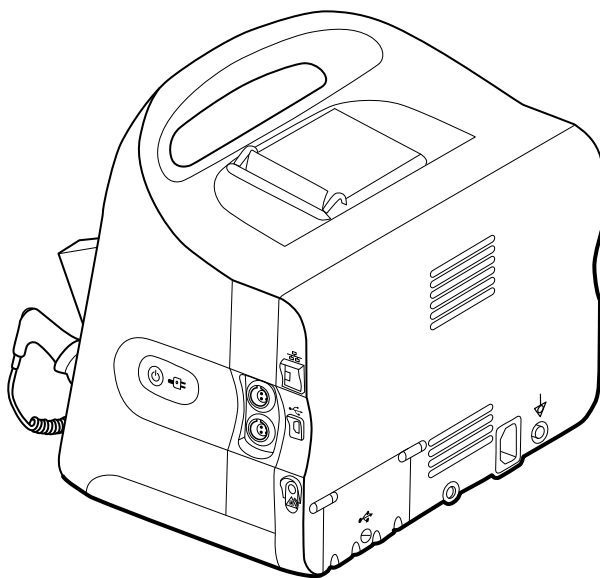
A versão estendida pode ter, no máximo, três módulos (como CO2, oximetria de pulso e pressão sanguínea) à esquerda.

Lado esquerdo do monitor estendido



Se o monitor estendido estiver configurado com EarlySense, ele terá um módulo adicional à direita.

Lado direito do monitor estendido

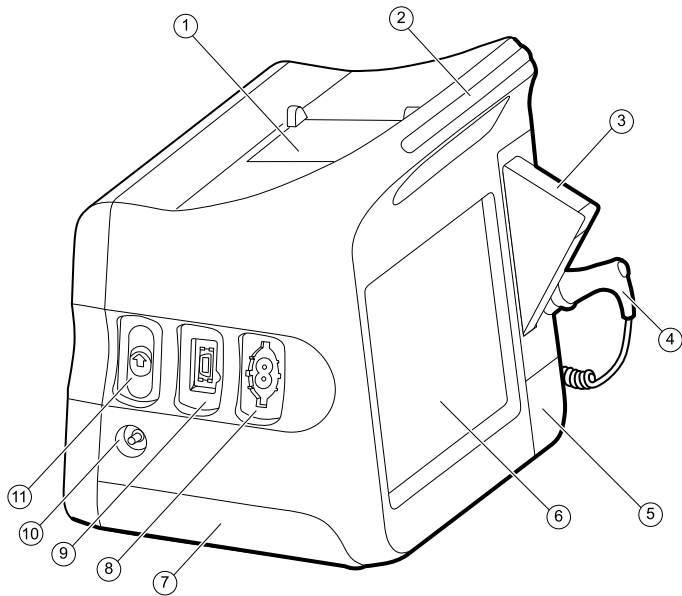


A configuração do equipamento e as funções básicas do monitor são as mesmas para ambos os modelos, a menos que indicado de outra forma nas instruções de uso.

Controles, indicadores e conectores

Os diagramas a seguir mostram o monitor completo, com todos os recursos. Com base no tamanho ou na configuração, o monitor pode não conter todos estes recursos.

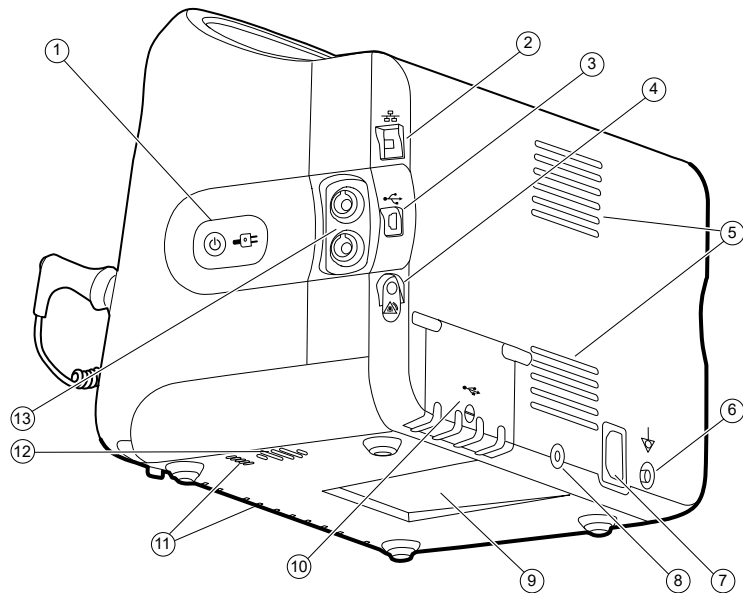
Vista superior esquerda frontal



Nº	Recurso	Descrição
1	Impressora	A impressora fornece a impressão das informações do paciente e do dispositivo.
2	Barra de luzes	Oferece um alarme visual com LEDs vermelhos e âmbar.
3	Termometria	Caixa de invólucros para sondas de temperatura.
4	Termometria	Sonda de temperatura.
5	Termometria (conector atrás da tampa)	Protege a conexão da sonda ao monitor.
6	Tela de LCD	A tela sensível ao toque colorida de 1024 x 600 pixels oferece uma interface gráfica do usuário.
7	Compartimento da bateria (atrás da tampa)	Abriga a bateria de íons de lítio.
8	Pressão sanguínea	Oferece suporte a mangueiras de lúmen duplo ou único.
9	Oximetria de pulso	Módulo Nellcor ou Masimo rainbow SET. O módulo Nellcor mede SpO2 e a frequência de pulso. O módulo Masimo mede SpO2, frequência de pulso, SpHb e RRa.
		 NOTA SpHb e RRa são parâmetros opcionais, mas não podem ser configurados junto.
		 NOTA Monitores configurados com RRa não podem ser configurados com CO2.
10	CO2	Porta de saída de amostragem de CO2.

Nº	Recurso	Descrição
11	CO2	Conector de entrada de amostragem de CO2 (atrás da tampa).

Vista inferior direita traseira



Nº	Recurso	Descrição
1	Interruptor de alimentação e LED	Botão Ligar/Exibir modo de economia de energia. O LED indica o status de carga quando o monitor está conectado à alimentação CA: • Verde: A bateria está carregada. • Âmbar: A bateria está sendo carregada.
2	Ethernet RJ-45	Oferece uma conexão com fio à rede de computadores.
3	Cliente USB	Oferece uma conexão a um computador externo para testes e atualizações de software.
4	Nurse call (Chamada do enfermeiro)	Oferece uma conexão ao sistema de chamadas de enfermeiros do hospital.
5	Exaustão do ventilador	As aberturas de exaustão esfriam o monitor.
6	Fio terra (terminal equipotencial)	Oferecido para testes de segurança elétrica e como meio de conexão de um condutor de equalização de potencial.
7	Conexão de alimentação	Oferece uma conexão de alimentação CA externa.
8	Ferragens de instalação do suporte móvel	Prende a placa de montagem ao monitor.

Nº	Recurso	Descrição
9	Rebaixo para o suporte de montagem	Prende o monitor quando este é instalado no suporte móvel ou na parede.
10	Porta do conector USB	Oferece acesso a conexões USB de host para acessórios opcionais.
11	Entrada do ventilador	As aberturas de entrada do ventilador sugam ar para esfriar o monitor.
12	Alto-falante	Oferece tons.
13	Movimento do paciente	O módulo EarlySense monitora o movimento, a respiração (RR) e a frequência de pulso do paciente.

 **NOTA** Monitores configurados com RRa e CO2 não podem ser configurados com EarlySense.

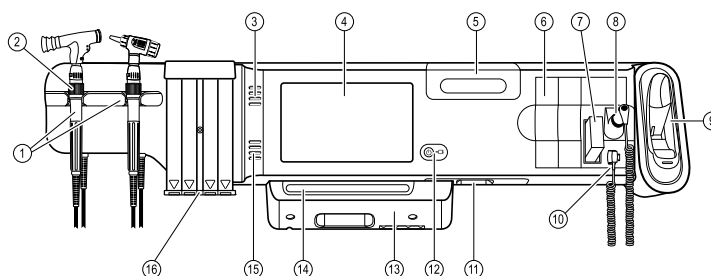
Integrated Wall System

Controles, indicadores e conectores



NOTA Seu modelo pode não conter todos estes recursos.

Visão frontal

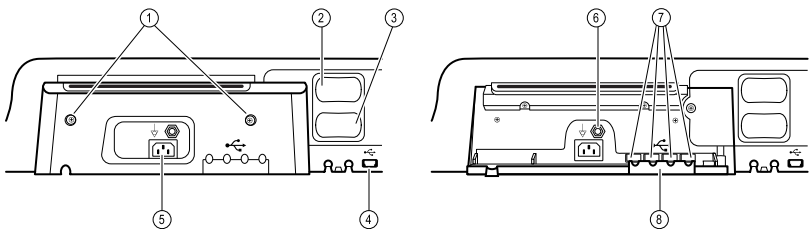


Nº	Recurso	Descrição
1	Instruções de avaliação física - cabos e bases de cabo	Os cabos aceitarão qualquer cabeça de instrumento da Welch Allyn de 3,5 V. As bases de cabo oferecem suporte a uma base por vez. Um cabo é automaticamente ligado quando removido da base e desliga quando devolvido.
2	Reostato	Localizado em cada cabo. Gire no sentido horário para aumentar a entrada de luz e gire no sentido anti-horário para reduzir a entrada de luz.

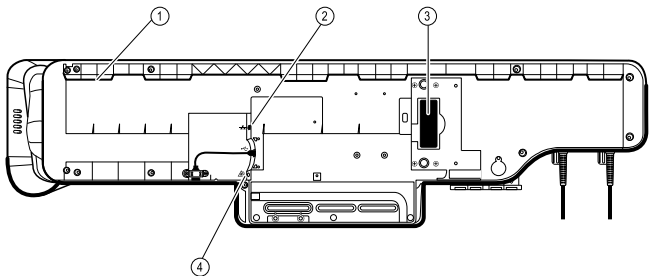
Nº	Recurso	Descrição
3	Aberturas de exaustão	As aberturas de exaustão esfriam o monitor.
4	Tela de LCD	A tela sensível ao toque colorida de 1024 x 600 oferece uma interface gráfica do usuário.
5	Compartimento de armazenamento	Oferece armazenamento coberto para invólucros de sonda adicionais e outros acessórios pequenos.
6	Slots de expansão	Oferece espaço para adicionar módulos.
7	Invólucros da sonda de termômetro SureTemp® Plus	Oferecem suporte a medições de temperatura oral, axilar e retal.
8	Sonda de termômetro SureTemp® Plus	Oferece suporte a medições de temperatura oral, axilar e retal.
9	Termômetro e base Braun ThermoScan® PRO	Oferece suporte a medições de temperatura auriculares. A plataforma carrega a bateria do termômetro.
10	Conector de termômetro SureTemp® Plus	Protege a conexão de sonda ao sistema de parede.
11	Oximetria de pressão sanguínea e de pulso	Consulte a exibição sublateral frontal para obter mais detalhes.
12	Interruptor de alimentação e LED	Interruptor para ligar/colocar em espera. O LED indica o status de carga quando conectado à alimentação CA: • Verde: A bateria está carregada. • Âmbar: A bateria está sendo carregada.
13	Tampa USB/Comms (USB/Comunicações)	Contém a barra de luzes. Oferece acesso a conexões USB de host para acessórios opcionais e algum roteamento para cabos.
14	Barra de luzes	Oferece um alarme visual com LEDs vermelhos e âmbar.
15	Alto-falante	Oferece tons.
16	Dispenser do espéculo	Dispensa espéculo descartável KleenSpec® em tamanhos pediátrico (2,75 mm) e adulto (4,25 mm).

Exibições sublaterais frontais

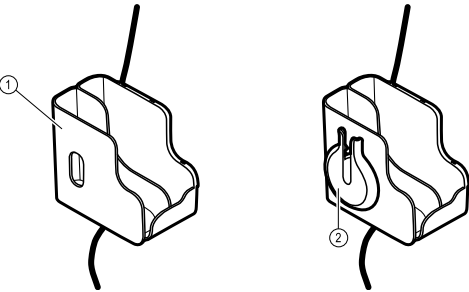
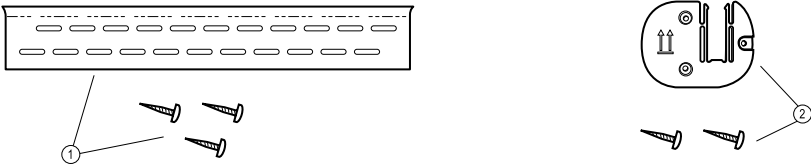
(Esquerda: Tampa de USB/Comunicações acoplada; Direita: Tampa de USB/Comunicações removida)

Nº	Recurso	Descrição
		
1	Parafusos de retenção	Oferecem suporte à remoção e à anexação da tampa USB/Comms (USB/Comunicações).
2	Pressão sanguínea	Módulo autocontido para substituição fácil. Oferece suporte a mangueiras de lúmen duplo ou único.
3	Oximetria de pulso	(SpO2) ou Masimo Rainbow SET (SpO2 ou SpO2/SpHb combinado) em um módulo autônomo para substituição fácil.
4	Conector USB-para-computador	Oferece uma conexão a um computador externo para testes, transferência de dados e atualizações de software.
5	Conexão de alimentação	Oferece uma conexão de alimentação CA externa.
6	Fio terra (terminal equipotencial)	Oferece suporte a testes de segurança elétrica; terminal para conexão de um condutor de equalização potencial.
7	Conectores USB	Oferece acesso a conexões USB de host para acessórios opcionais.
8	Retentor de cabo USB	Reduz a tensão em cabos e conectores USB; ajuda a impedir a desconexão de cabos.

Visão traseira



1	Recesso para suporte de montagem	Protege o monitor quando montado na parede.
2	Ethernet RJ-45	Oferece uma conexão com fio à rede de computadores.
3	Bateria de íons de lítio	Oferece alimentação de backup ao sistema de parede.
4	Nurse call (Chamada do enfermeiro)	Oferece uma conexão ao sistema de chamadas de enfermeiros do hospital.

Nº	Recurso	Descrição
Caixa de acessórios		
		
1	Caixa de acessórios	Armazena acessórios e organiza cabos.
2	Suporte de SpO2	Oferece um local para enrolar o cabo de SpO2 e anexar o clipe de dedo de SpO2.
Materiais de montagem		
		
1	Suporte de trilho e hardware de montagem na parede	Fixa o sistema de parede na parede.
2	Trilho e hardware de montagem da caixa de acessórios	Fixa a caixa de acessórios na parede e oferece roteamento e alívio da tensão do cabo de alimentação.

Configuração

Vital Signs Monitor 6000 Series

Suprimentos e acessórios

Para obter uma lista de suprimentos e acessórios aprovados, consulte *Acessórios aprovados* no Apêndice.

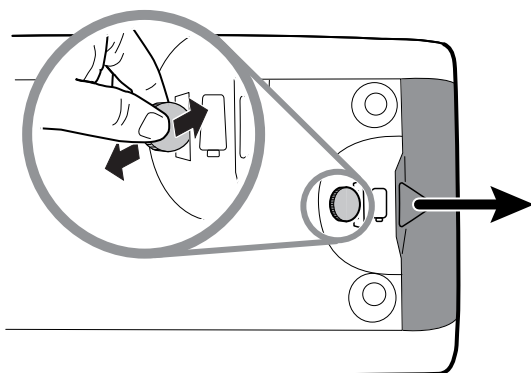
Inserção da bateria

Este procedimento se aplica à configuração inicial do monitor.

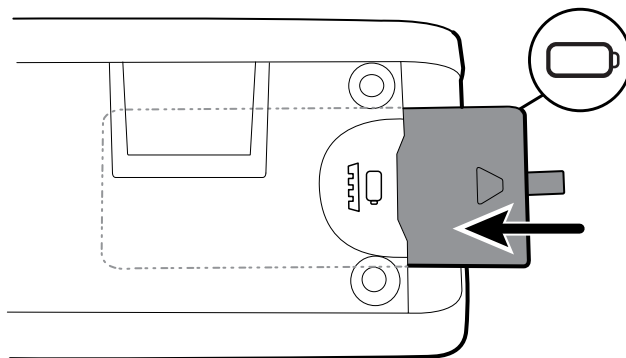


AVISO Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não provoque curto-circuito, não incinere nem desmonte o pacote da bateria.

1. Gire a tela do monitor de ponta-cabeça para acessar a tampa da bateria.
2. Localize a tampa da bateria, indicada por .
3. Insira uma moeda no slot e pressione para abrir. Escolha uma moeda que se encaixe confortavelmente no slot.



4. Insira a bateria.



NOTA Não remova a aba de etiqueta da bateria. Essa aba ajuda na remoção da bateria do compartimento ao precisar substituí-la.

5. Substitua a tampa da bateria ao inserir uma extremidade no acesso com entalhe e, em seguida, pressionar firmemente na extremidade oposta.



NOTA Baterias novas estão apenas com 30% de carga. Por isso, conecte o monitor à alimentação CA imediatamente após inserir uma nova bateria.

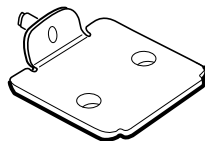
Montagem do monitor

Você pode instalar o monitor em uma bancada móvel ou embutido na parede, equipado com um suporte de montagem na parede aprovado pela Welch Allyn.

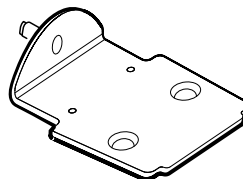
Verificação do suporte de montagem

Antes de montar o monitor, certifique-se de que a bancada ou a fixação de montagem em parede tenha o suporte de montagem projetado para o seu monitor. Os monitores com um invólucro padrão requerem um suporte pequeno. Os monitores com um invólucro estendido requerem um suporte grande.

Suporte pequeno para invólucro padrão



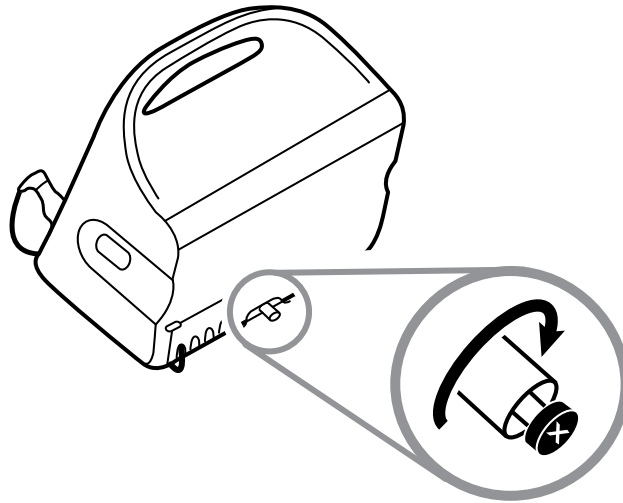
Suporte grande para invólucro estendido



NOTA Se o seu monitor tem um invólucro estendido, mas o suporte pequeno está instalado na sua bancada ou fixação de montagem em parede, você deve substituir o suporte pequeno pelo grande. Siga as etapas apresentadas no *Mounting Bracket Replacement Install Guide* (Guia de instalação de reposição do suporte de montagem) enviado com o suporte grande e, em seguida, continue a montar o monitor.

Montagem do monitor em uma bancada

1. Alinhe o monitor ao suporte de montagem no centro da bandeja da bancada. Deslize o monitor, encaixando o suporte nas guias na parte inferior do monitor.
2. Certifique-se de que o monitor esteja corretamente encaixado no suporte. Se você consegue levantar da bancada ambas as laterais do monitor, ele não está encaixado corretamente. Repita a etapa 1 até que o monitor esteja montado corretamente.
3. Aperte o parafuso no orifício de parafuso do suporte, na parte traseira do monitor.

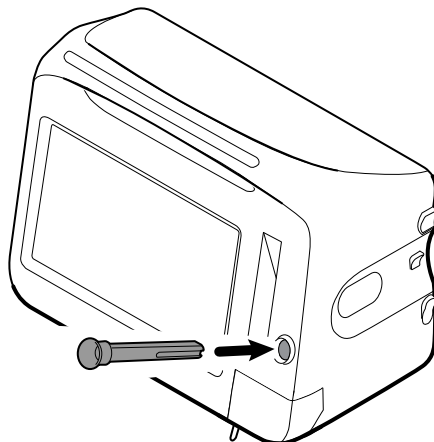


Montagem do monitor na parede.

Para obter instruções de montagem, consulte as instruções do fabricante de montagem na parede.

Conexão da cavidade da sonda

1. Alinhe a cavidade da sonda às abas voltadas para cima e para baixo e insira a cavidade da sonda no módulo de temperatura.



A cavidade da sonda se encaixará no lugar quando estiver totalmente fixada.

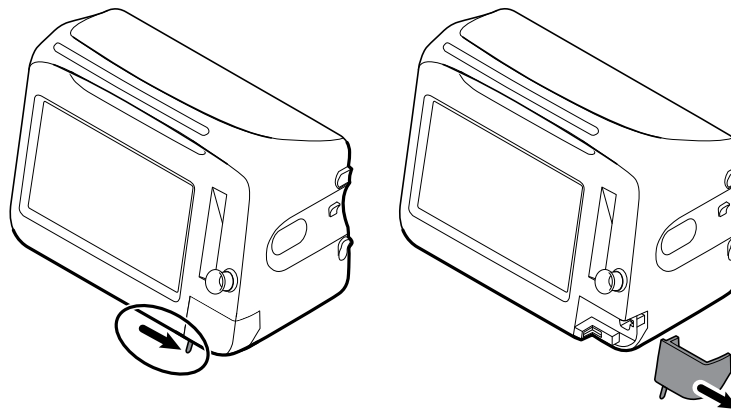
2. Insira a sonda de temperatura na cavidade da sonda.

Conexão da sonda de temperatura

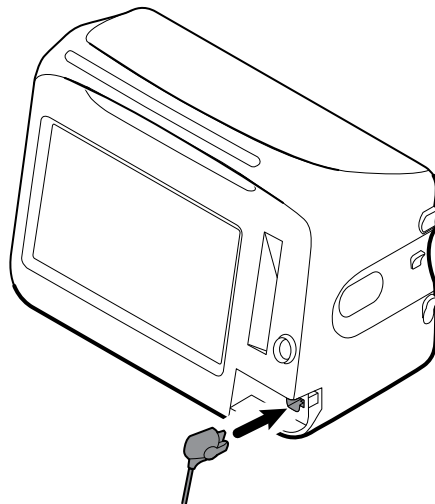


CUIDADO O módulo de temperatura opera somente com a sonda corretamente colocada no lugar.

1. Remova a tampa do módulo de temperatura pressionando a lingueta na parte inferior e deslize a tampa para a direita. A tampa está localizada na parte inferior direita do monitor, abaixo da cavidade da sonda.



2. Prenda o conector do cabo da sonda de temperatura com a aba elástica à direita e insira-a na porta da sonda do módulo de temperatura.



3. Empurre-o no lugar até ouvir um clique.
4. Reconecte a tampa. Use a aba de alinhamento e deslize a tampa para a esquerda para fixá-la no lugar;

Remoção da sonda de temperatura e da cavidade da sonda

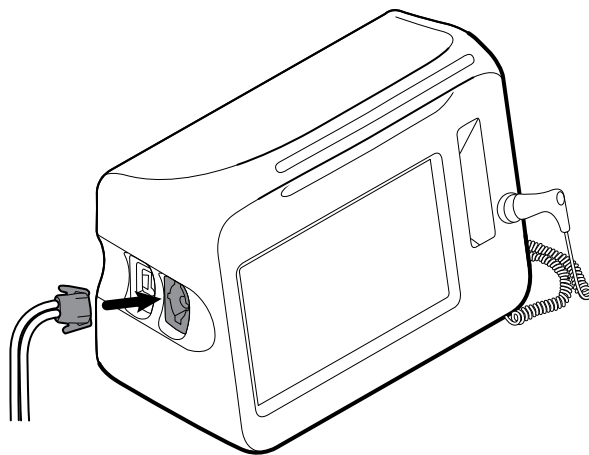
Siga estas etapas para desconectar o cabo da sonda e remover a cavidade da sonda.

1. Remova a tampa do módulo de temperatura pressionando a lingueta na parte inferior e deslize a tampa para a direita. A tampa está localizada na parte inferior direita do monitor, abaixo da cavidade da sonda.
2. Pressione a aba elástica no conector do cabo da sonda de temperatura e retire-a da porta da sonda.
3. Reconecte a tampa. Use a aba de alinhamento e deslize a tampa para a esquerda para fixá-la no lugar;

Segure a cavidade da sonda e puxe-a para cima para removê-la do monitor.

Conexão da mangueira de NIBP

1. Coloque o polegar e o indicador no conector da mangueira e aperte as abas laterais.
2. Alinhe o conector da mangueira à porta desse conector no lado do monitor.



3. Insira o conector da mangueira, pressionando-o firmemente até que ele se encaixe no lugar.

Desconexão da mangueira de NIBP

1. Coloque o polegar e o indicador no conector da mangueira.



NOTA Sempre segure a mangueira pelo conector. Não puxe pela própria mangueira.

2. Aperte as abas laterais até que o conector se solte.
3. Puxe o conector afastando-o da porta.

Desconexão do cabo de SpO2 ou do cabo dual de SpO2/RRa



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não use um sensor ou cabo de oximetria de pulso danificado nem um sensor com componentes elétricos ou ópticos expostos.

Siga estas etapas para conectar o cabo SpO2 ou o cabo duplo SpO2 /RRa à portaSpO2 no monitor. A localização da porta no seu monitor pode ser diferente da exibida nas imagens abaixo.



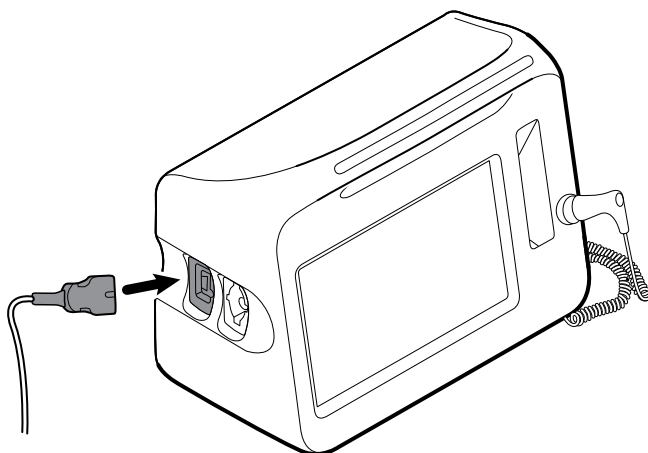
NOTA Para monitores configurados com SpHb, o sensor usado para monitorar o SpHb também mede o SpO2.



NOTA O SpHb e a RRa não podem ser configurados juntos.

Conecte o cabo SpO2

1. Coloque o polegar e o indicador no conector do cabo e aperte as abas laterais.



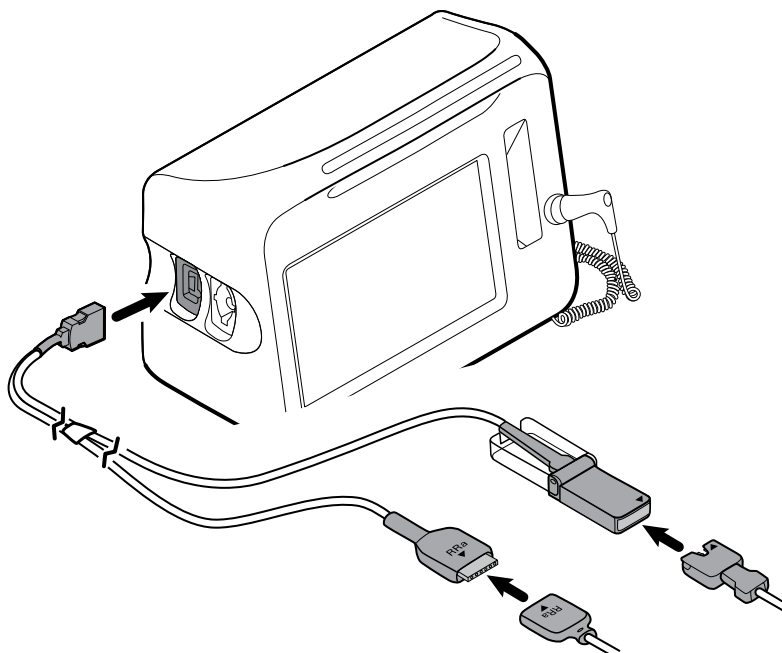
2. Alinhe o conector do cabo à porta do conector do cabo.
3. Insira o conector do cabo, pressionando-o firmemente até que ele se encaixe no lugar.

Conexão do cabo dual de SpO2/RRa



NOTA Os monitores configurados para medir a respiração acústica (RRa) necessitam do cabo dual, conforme mostrado a seguir. O cabo dual conecta-se ao dispositivo com um conector, mas se divide em dois cabos separados na outra extremidade para compatibilidade com a medição de RRa e SpO2.

1. Conecte o cabo dual ao dispositivo, conforme mostrado nas etapas anteriores. (O conector é o mesmo para o cabo de SpO2 padrão.)



2. Alinhe o conector de cabo dual de RRa e o conector do sensor de respiração acústica de RRa para que as legendas da seta apontem uma em direção a outra. Insira o conector do cabo dual de RRa no conector do sensor de RRa, até que ele trave.
3. Abra o invólucro protetor do conector do cabo dual de SpO2 e alinhe a seta neste conector à seta no conector do cabo do sensor de SpO2. Insira o conector do cabo do sensor de SpO2 no conector do cabo dual do SpO2 e, em seguida, feche o invólucro protetor.



NOTA As setas aparecem no conector dual, bem como nos conectores do sensor para garantir as conexões corretas do cabo.



NOTA Geralmente, um médico conectará o sensor RRa de uso único ao cabo da RRa do paciente no início do monitoramento da respiração acústica. Consulte as instruções de uso do fabricante do sensor para obter mais informações. Consulte também a seção Frequência respiratória acústica (RRa) destas instruções de uso.

Desconexão do cabo de SpO2 ou do cabo dual de SpO2/RRa

1. Coloque o polegar e o indicador no conector do cabo.

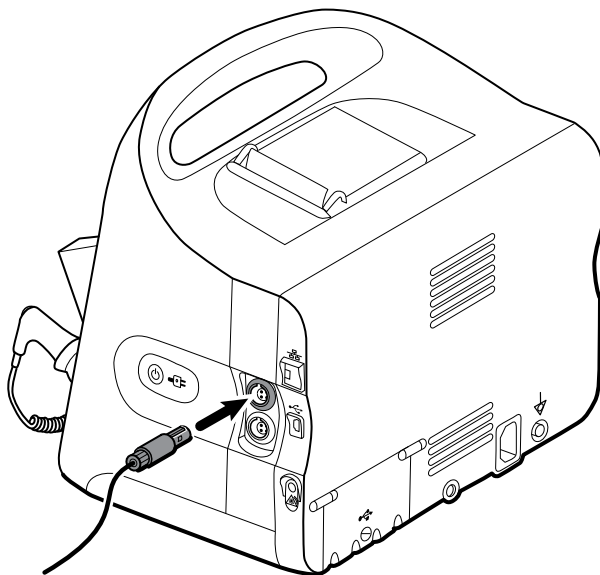


NOTA Sempre segure o cabo pelo conector. Não puxe pelo próprio cabo.

2. Aperte as abas laterais até que o conector se solte.
3. Puxe o conector afastando-o da porta.

Conexão do cabo de movimento do paciente

1. Alinhe o conector do cabo EarlySense com uma das portas EarlySense à direita do monitor.



2. Insira o conector do cabo, até que ele se encaixe no lugar. Além disso, verifique o conector de alívio de estresse no cabo para garantir que ambas as partes do cabo estejam bem conectadas.
3. Quando você estiver pronto para monitorar o paciente, posicione o sensor do leito (unidade de detecção) da seguinte maneira:
 - horizontalmente, sob o colchão do paciente;
 - a superfície superior da unidade de detecção voltada para o colchão
 - a unidade de detecção sob o tórax do paciente;
 - o cabo da unidade de detecção estendendo-se para a cabeceira;



NOTA Geralmente, um médico conectará o sensor e o cabo do leito no início do monitoramento de movimento do paciente. Consulte a seção Movimento do paciente destas instruções de uso para obter mais informações.

Desconexão do sensor de movimento e do cabo do paciente

Para desconectar o sensor do leito EarlySense, puxe o conector do cabo do sensor para fora da porta do conector do cabo no dispositivo.

Conexão de um acessório USB



CUIDADO Os acessórios conectados a este monitor devem funcionar a bateria. Não use nenhuma fonte de alimentação externa para o acessório quando ele estiver conectado ao monitor.

1. Na parte traseira do monitor, afrouxe o parafuso na porta USB e abra-a.

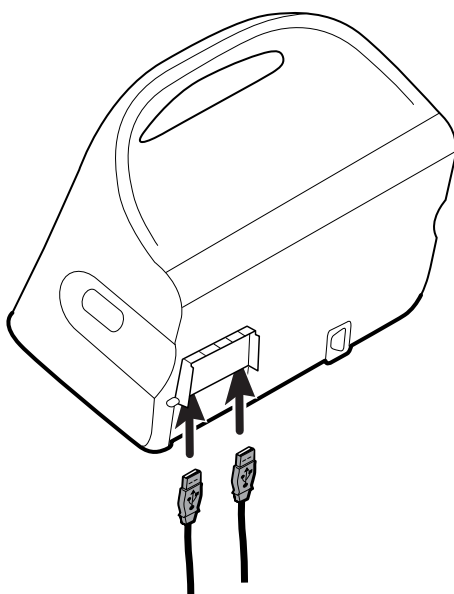


NOTA Em algumas bancadas de monitor, o suporte de montagem do monitor se sobrepõe parcialmente à porta USB. Se observar isso, afrouxe o parafuso no suporte de montagem e mova o monitor para frente, sobre o suporte, o suficiente para abrir a porta USB, em seguida, deslize o monitor novamente para o suporte de montagem.

2. Conecte o cabo USB de cada acessório a uma porta USB sem uso no monitor. Consulte as instruções de uso do acessório para obter instruções especiais.



CUIDADO Conecte os cabos de forma que minimize emaranhados.



3. Feche a porta e aperte o parafuso.



NOTA Se você afrouxou o suporte de montagem do monitor para abrir a porta USB, mova o monitor para frente no suporte, da mesma maneira que na etapa 1, feche a porta e, em seguida, deslize o monitor de volta à posição montada. Certifique-se de que o monitor esteja encaixado firmemente no suporte e, em seguida, aperte o parafuso no orifício correspondente do suporte, na parte traseira do monitor. (Consulte "Montagem do monitor em uma bancada" nesta seção para obter mais detalhes.)



NOTA Alguns acessórios precisam de uma licença de uso. Esses acessórios são fornecidos com um código de autorização e instruções para ativar a licença usando a Welch Allyn. Para obter mais informações, consulte as instruções e o guia de instalação da ferramenta de serviço.

Desconexão de um acessório USB

1. Na parte traseira do monitor, afrouxe o parafuso na porta USB e abra-a.
2. Desconecte o cabo acessório USB da porta USB no monitor.
3. Feche a porta e aperte o parafuso.

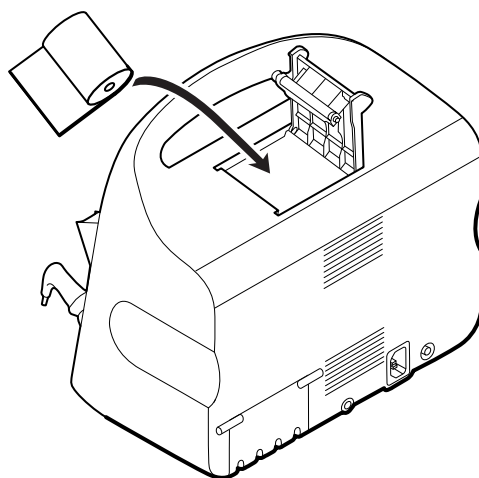
Inserção de um novo rolo de papel

A impressora está localizada na parte superior do monitor. Siga essas etapas para inserir o rolo de papel da impressora:

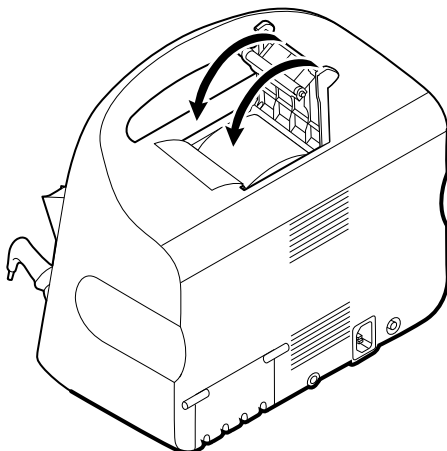
1. Segure as duas abas na porta da impressora e puxe para abrir.
2. Insira um novo rolo de papel.



NOTA O rolo de papel deve ser instalado de modo que ele desenrole da parte inferior do rolo, conforme ilustrado. Se o rolo de papel não estiver instalado corretamente, a impressora não imprimirá corretamente.



3. Avance a extremidade do rolo, além do rolete, de modo que ultrapasse a porta da impressora, conforme mostrado.



4. Com uma mão, puxe levemente o papel para esticá-lo. Com a outra mão, feche a porta da impressora, pressionando-a até clicar.

Certifique-se de que o papel não esteja preso na porta da impressora.

Conexão à alimentação CA

Você pode usar o monitor com corrente CA ou alimentação por bateria (após carregar totalmente a bateria).

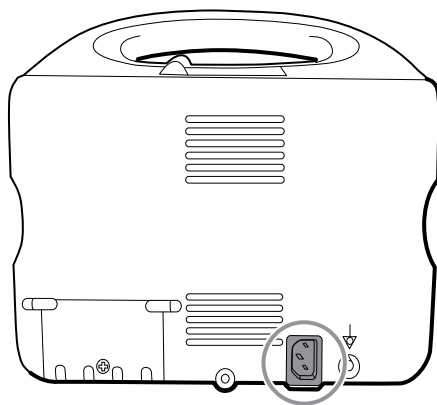


AVISO Risco de choque elétrico. Inspeção o cabo CA em relação a fios de cobre expostos, antes de tocar nele.



CUIDADO Durante o monitoramento contínuo, mantenha o monitor sempre conectado à alimentação CA. Se somente a alimentação por bateria estiver disponível, você deve permanecer no quarto com qualquer paciente cujos sinais vitais estão sendo monitorados continuamente. Monitore ativamente os status do paciente e da bateria para garantir a segurança do paciente.

1. Insira o cabo de alimentação na porta do conector de alimentação CA, na parte traseira do monitor.



2. Insira o plugue de alimentação a uma tomada elétrica para ligar o monitor e carregar a bateria.

Desconexão da alimentação CA

Segure cuidadosamente o plugue de alimentação e desconecte-o da tomada. Para evitar danos ao cabo de alimentação, não puxe o cabo.

Integrated Wall System



CUIDADO A Welch Allyn não se responsabiliza pela integridade de nenhuma montagem de parede. A Welch Allyn recomenda que você entre em contato com o Departamento de Engenharia Biomédica ou com o serviço de manutenção para garantir uma instalação profissional, maior segurança e confiabilidade na montagem de acessórios.

Suprimentos e acessórios

Para obter uma lista de suprimentos e acessórios aprovados, consulte *Acessórios Aprovados* no Apêndice.

Desembalar o sistema de parede

Esse procedimento se aplica à primeira configuração do sistema de parede.

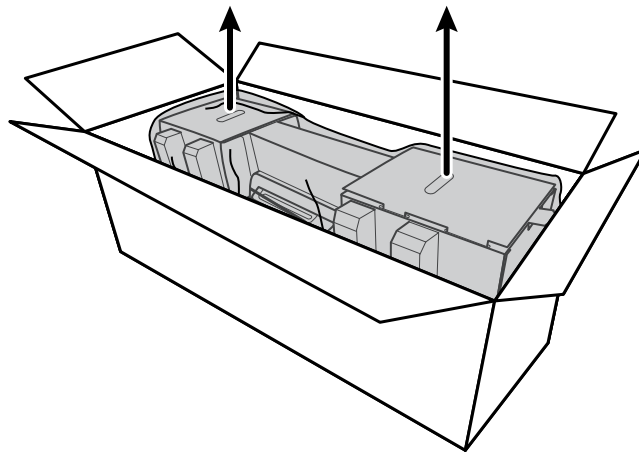


CUIDADO Você deve seguir estas instruções precisamente para garantir a segurança e a facilidade de montagem.

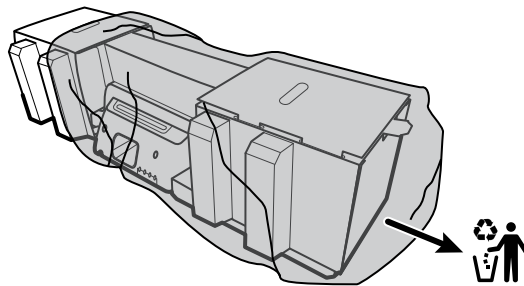


CUIDADO Não remova o material da embalagem ao redor do sistema de parede até que seja instruído a fazê-lo.

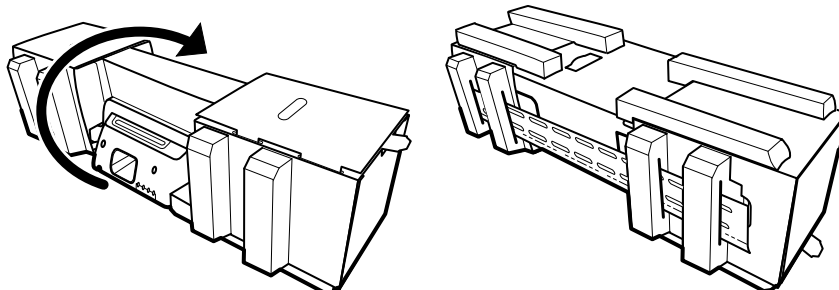
1. Erga o sistema de parede até retirá-lo da caixa pelas alças do papelão.



2. Com o sistema de parede ainda na embalagem, coloque-o em uma mesa ou superfície de trabalho plana e remova-o da embalagem plástica.



3. Vire o sistema de parede até que a parte traseira do sistema de parede esteja voltado em sua direção.



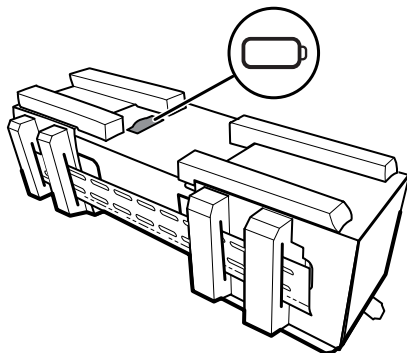
Inserção da bateria

Esse procedimento se aplica à primeira configuração do sistema de parede. Portanto, assume-se que o sistema de parede esteja desligado.

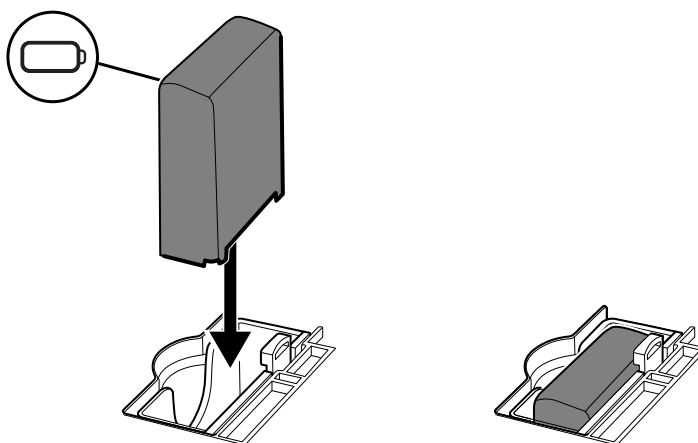


AVISO Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não provoque curto-circuito, não incinere nem desmonte o pacote da bateria.

1. Localize o compartimento da bateria, indicado por .

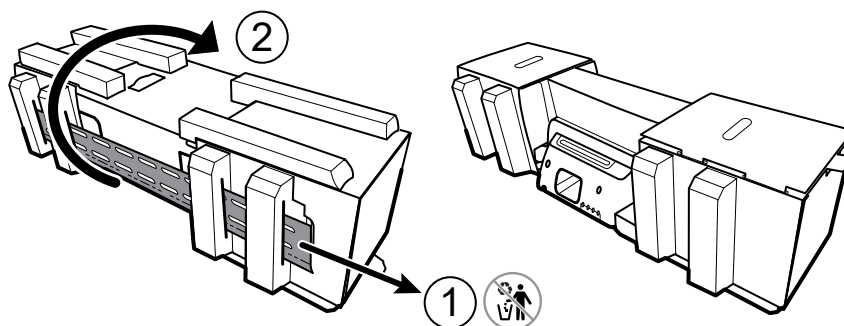


2. Insira a bateria. (A bateria está em um pacote rosa antiestático na caixa de acessórios.)

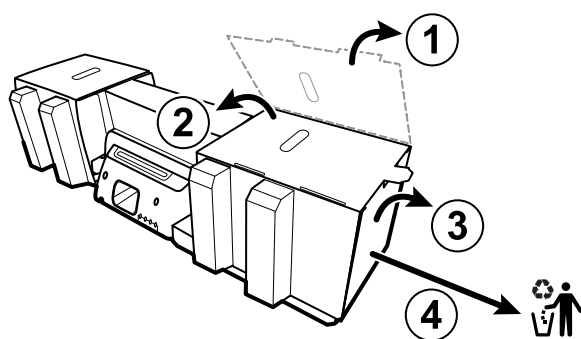


Preparar para montagem

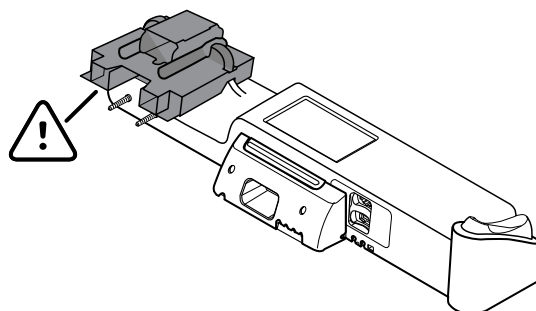
1. Deslize o suporte de trilho de montagem para fora do material da embalagem e coloque-o à parte. Não descarte. Em seguida, vire o sistema de parede com a parte traseira voltada em sua direção.



2. Remova as capas de papelão e toda a espuma conforme mostrado e separe-as para reciclagem.

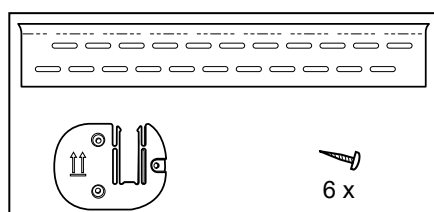


CUIDADO Não remova o papelão segurando as alças na lateral esquerda do sistema de parede neste momento. O papelão evita danos a esses instrumentos durante o processo de montagem.



Montagem do inventário de hardware

Use estes itens para montar o sistema de parede.



- Montagem do suporte de trilho
- Suporte da caixa de acessórios
- Parafusos

Lista de ferramentas

Use estas ferramentas para montar o sistema de parede.

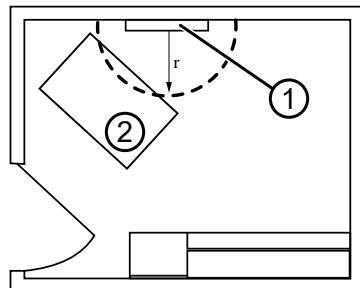
- chave de fenda Phillips nº 2
- nivelador
- fita métrica
- visor de pinos
- furadeira
- broca com diâmetro de 3,17 mm (1/8 pol.)

Local de montagem

Antes de montar o sistema de parede, considere as recomendações a seguir para determinar o melhor local de montagem:

- Monte o sistema de parede com os pinos.
- Monte o sistema de parede próximo a uma tomada CA. O cabo de alimentação tem 2,44 m (8 pés) de comprimento.
- Evite áreas com luz intensa.
- O tubo de pressão sanguínea tem 2,44 m (8 pés) de comprimento.
- Posicione o sistema de parede de modo que todos os instrumentos fiquem acessíveis e em um local que permita análises ergonômicas.

Layout de amostra da sala



1. Sistema de parede integrado Connex
2. Tabela de análise

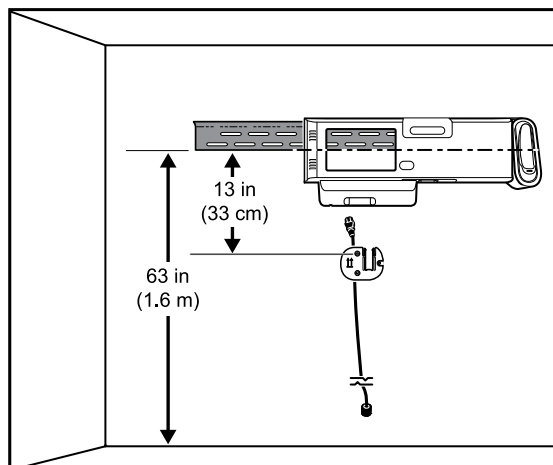
Montagem do sistema de parede

1. Na parede escolhida, encontre e marque os pinos e escolha a altura do sistema e a altura correspondente para a montagem do suporte de trilho.

Recomendação: coloque o suporte de trilho de montagem a 1,6 m do chão, o que posiciona a altura central da tela a aproximadamente 1,6 m do chão.



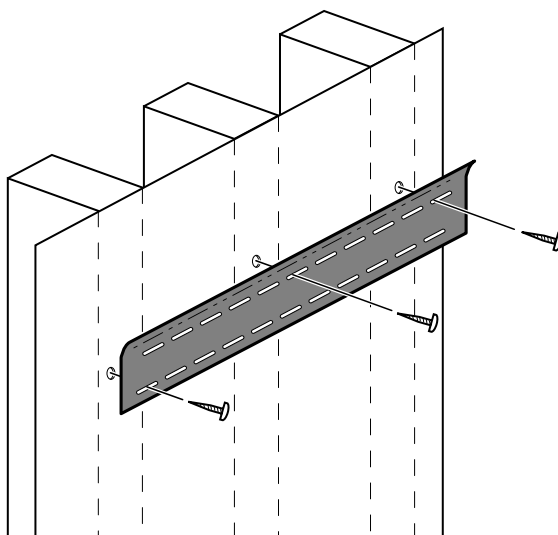
CUIDADO Esse desenho mostra as relações físicas entre os próprios suportes de montagem e entre eles e o sistema de parede **depois** que você conclui as instruções de montagem. Não coloque o sistema de parede na parede até concluir todas as etapas preliminares.



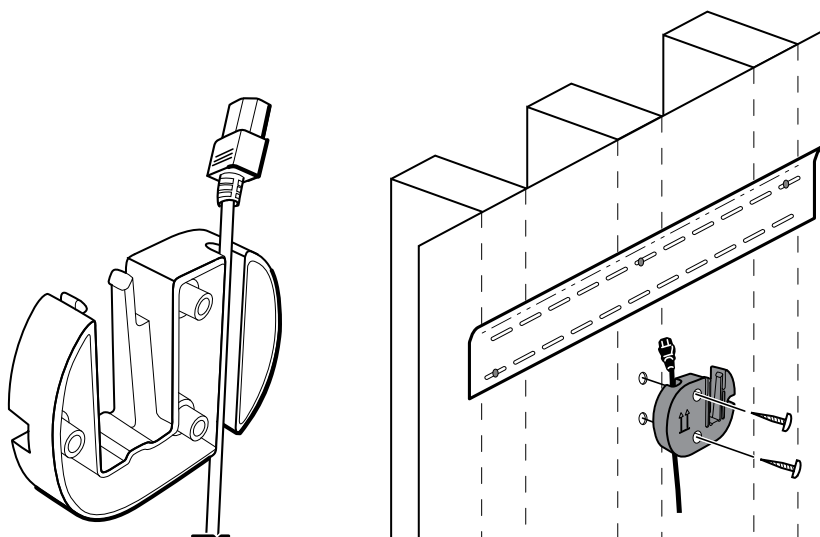
2. Fixe o suporte de trilho de montagem aos três pinos na altura selecionada usando os parafusos disponíveis (protetores estão disponíveis para suporte adicional).



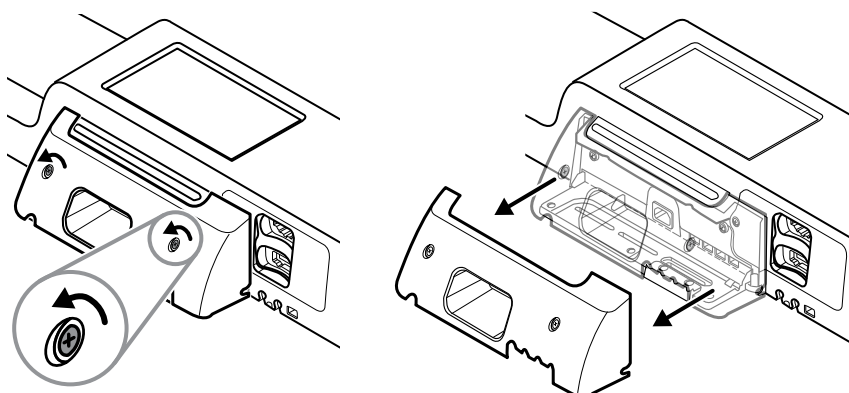
CUIDADO Garanta que a extremidade superior do suporte esteja bem presa à parede e que o suporte esteja nivelado.



3. Posicione o cabo de alimentação por meio do canal na parte traseira do suporte da caixa de acessórios. Em seguida, monte o suporte no pino central a pelo menos 33 cm abaixo do suporte de trilho de montagem.



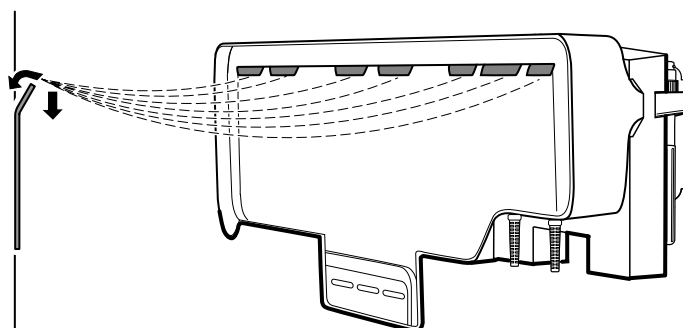
4. Antes de montar o sistema de parede, remove a tampa, soltando os parafusos de retenção que estão presos.

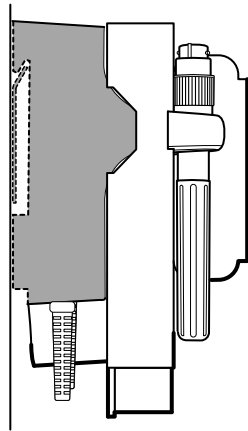


5. Pendure o sistema de parede no suporte de trilho de montagem.



AVISO Certifique-se de que as abas na parte traseira do sistema de parede estejam totalmente inseridas no suporte de trilho de montagem. O sistema de parede deve estar nivelado à parede.

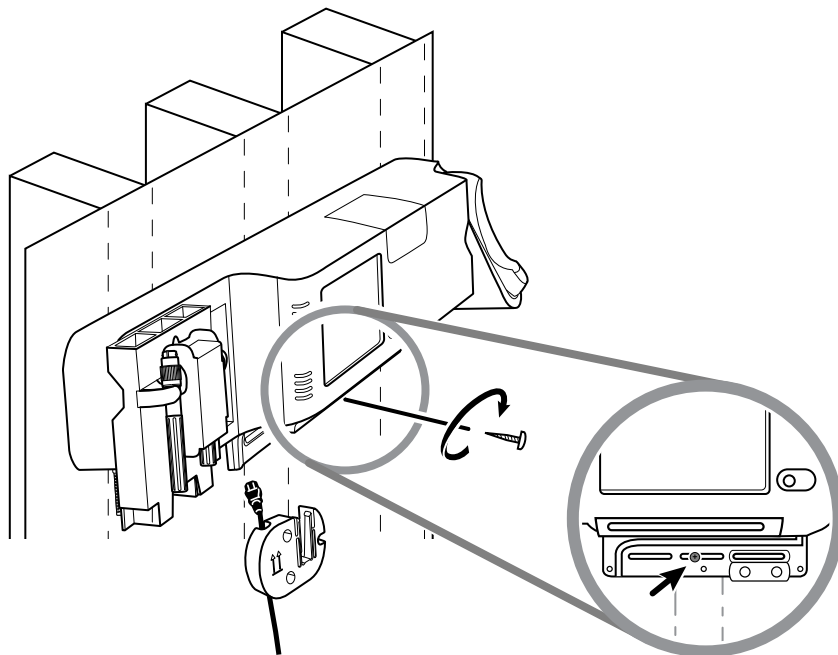




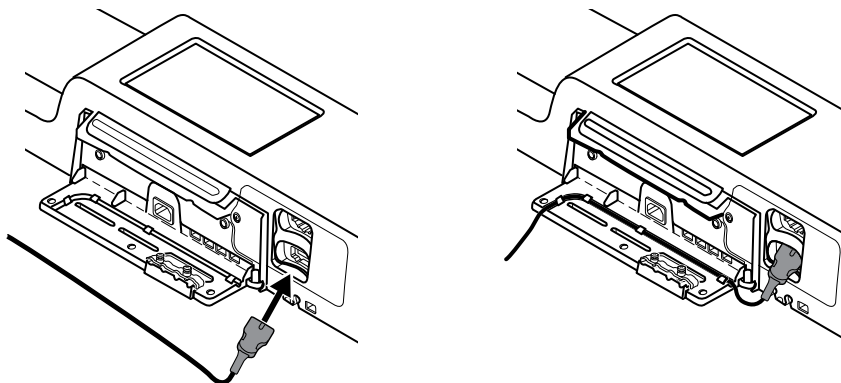
6. Selecione um dos três slots disponíveis na parte inferior da unidade que se sobrepõe ao pino e prenda a unidade ao pino com o parafuso restante.



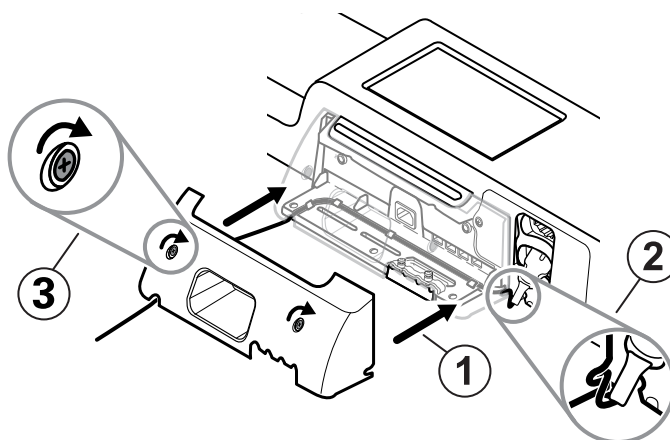
AVISO Se esse parafuso de segurança não for instalado corretamente, as pessoas poderão se ferir e o equipamento pode ser danificado.



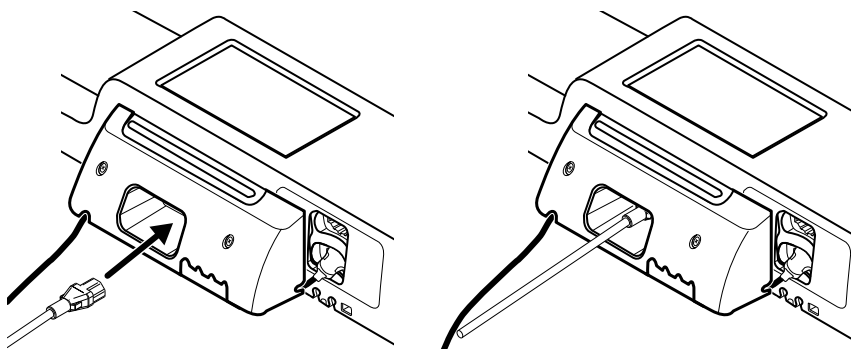
7. Se a unidade de parede estiver configurada para SpO2 ou SpHb, conecte o cabo do sensor e direcione-o pelo canal acima do parafuso de segurança que acabou de instalar.



8. Recoloque a tampa.
 - a. Insira o cabo do sensor nos recortes na parte superior direita e inferior esquerda da tampa.

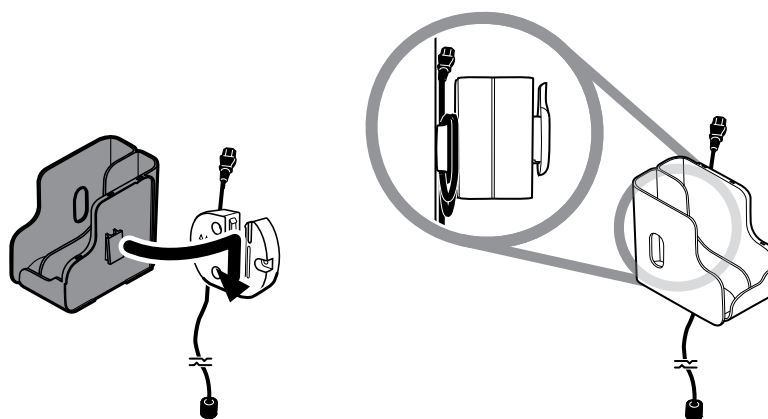


- b. Aperte os dois parafusos de retenção.
9. Conecte o cabo de alimentação do sistema à unidade de parede. Não conecte o cabo à tomada neste momento.

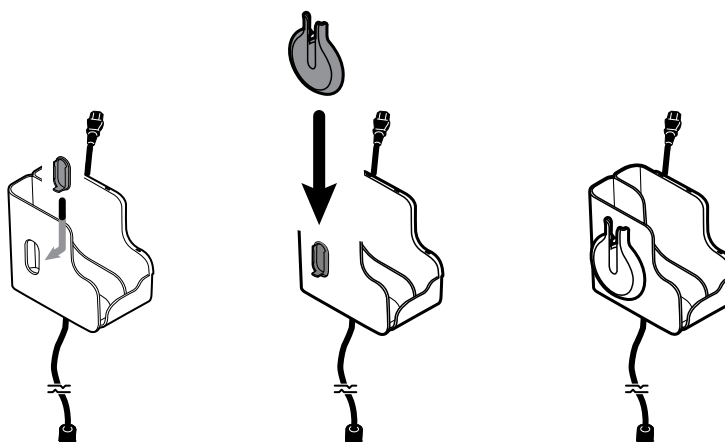


Montagem da caixa de acessórios

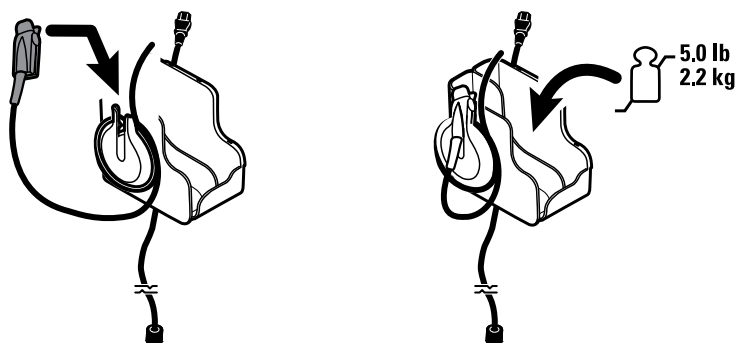
1. Monte a caixa de acessórios no suporte. Enrole e prenda o excesso de cabo de alimentação ao redor do suporte da caixa de acessórios.



2. Se o sistema de parede estiver configurado para SpO2 (ou SpHb), conecte o cilindro à caixa de acessórios, deslizando o cilindro no clipe de retenção.

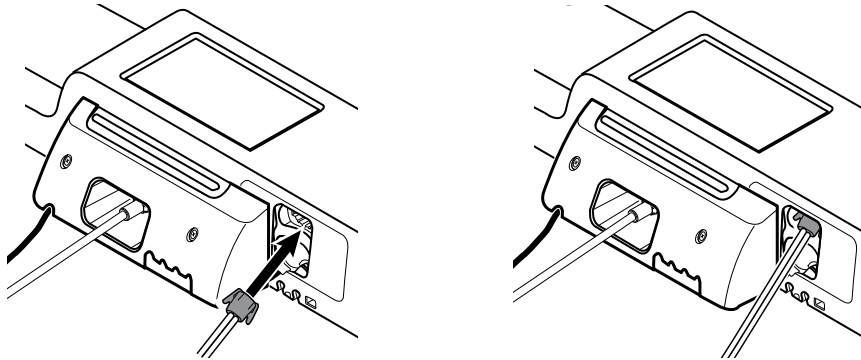


3. Oriente e insira corretamente o cabo do sensor no conector de cabo do paciente. (Você acabou de conectar a extremidade oposta do cabo do sensor ao sistema de parede.) Certifique-se de que o cabo do sensor esteja inserido completamente e, em seguida, feche a tampa protetora. (Consulte as instruções de uso do fabricante do sensor.)
4. Enrole o excesso do cabo do paciente ao redor do cilindro e posicione o clipe de dedo no suporte. Além disso, observe o limite máximo seguro de carga de trabalho anotado aqui ao preencher o compartimento.



Conectar a mangueira de pressão sanguínea (NIBP)

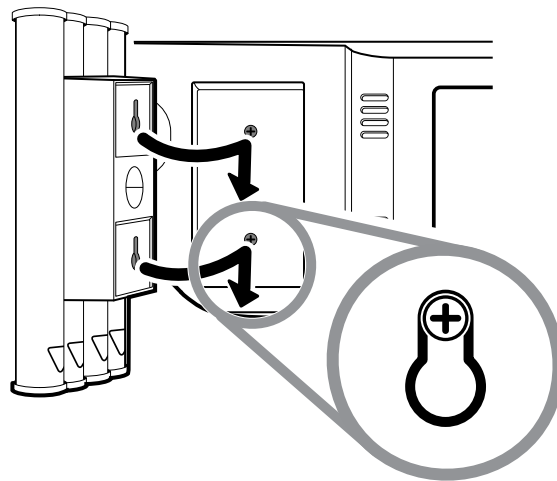
1. Alinhe o conector da mangueira à porta desse conector na parte inferior do monitor.
2. Insira o conector da mangueira, pressionando-o firmemente até que ele se encaixe no lugar.



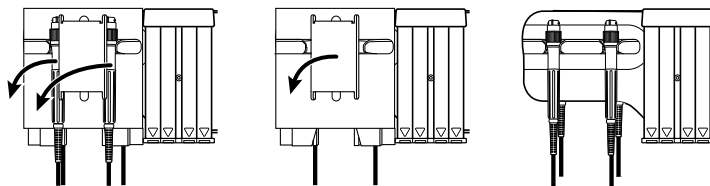
3. Conecte o aparelho de pressão sanguínea ao tubo (consulte as instruções de uso do fabricante do aparelho) e guarde-o na caixa de acessórios.

Configurar as alavancas do instrumento de avaliação física e o dispenser do espéculo

1. Conecte o dispenser do espéculo. Certifique-se de que os slots de bloqueio dos furos na parte traseira do dispenser envolvam os parafusos de bloqueio no sistema de parede e empurre-os para baixo com firmeza.



2. Remova o papelão que protege as alavancas do instrumento.



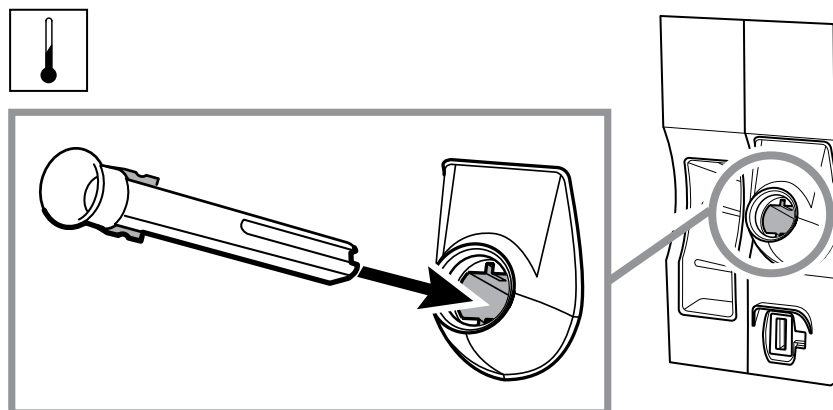
3. Conecte a cabeça dos instrumentos de 3,5 V da Welch Allyn de sua escolha nas alavancas. Consulte as instruções de uso da cabeça dos instrumentos.

Configurar o termômetro SureTemp® Plus

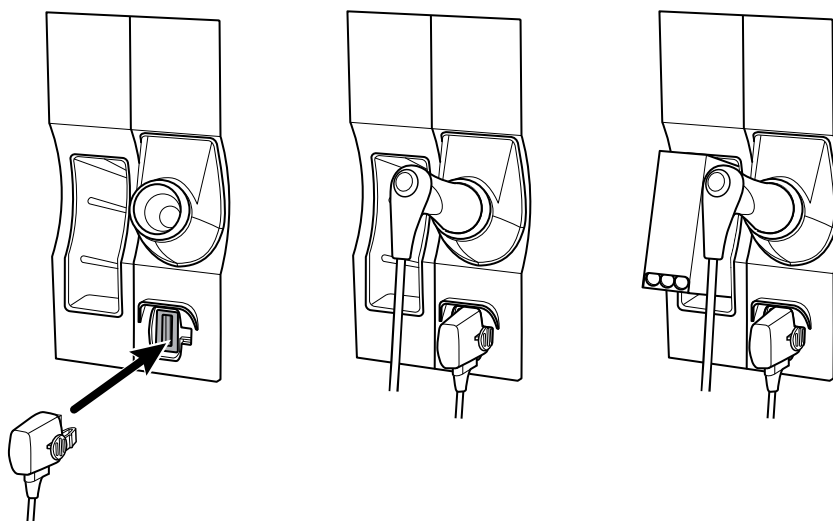
Se o sistema de parede estiver configurado para um termômetro SureTemp Plus, siga estas instruções de configuração.

1. Alinhe a cavidade da sonda às abas voltadas para cima e para baixo e insira a cavidade da sonda no módulo de temperatura.

A cavidade da sonda se encaixará no lugar quando estiver totalmente fixada.



2. Prenda o conector do cabo da sonda de temperatura com a aba elástica à direita e insira-a na porta da sonda do módulo de temperatura. Empurre-o no lugar até ouvir um clique.



3. Insira a sonda de temperatura na cavidade da sonda.
4. Abra uma caixa de invólucros da sonda e coloque-a no suporte da caixa de invólucros da sonda.

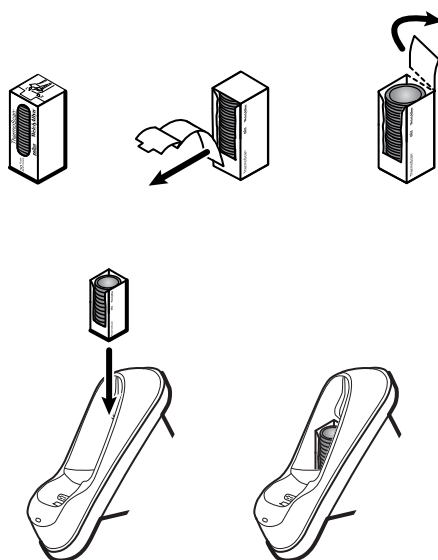


NOTA As caixas de substituição dos invólucros da sonda podem ser armazenadas no compartimento da parte superior do sistema de parede.

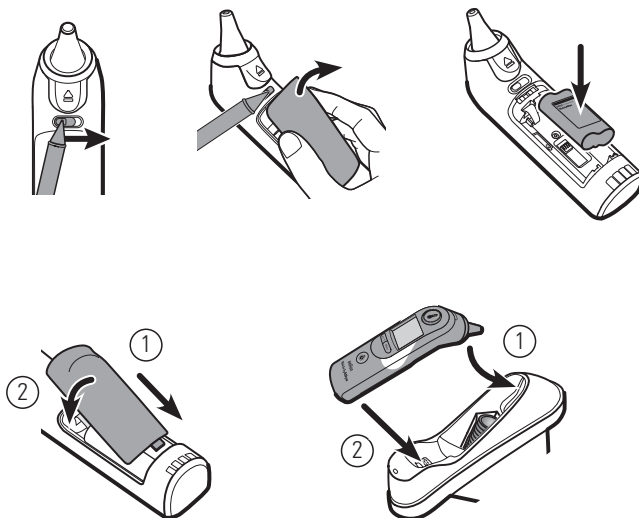
Configuração do termômetro Braun ThermoScan® PRO

Se o sistema estiver configurado para o termômetro Braun ThermoScan , siga estas instruções de configuração.

1. Remova o termômetro da embalagem. Abra uma caixa de invólucros da sonda e coloque-a na base.



2. Remova a tampa do termômetro, insira a bateria, recoloca a tampa do termômetro e coloque-o na base.



3. Carregue o termômetro Braun por 24 horas antes do primeiro uso.
4. Para mudar de graus Celsius para Fahrenheit, consulte as instruções de uso do fabricante do termômetro.



NOTA O termômetro Braun ThermoScan PRO 6000 não carrega durante o monitoramento de ECG. Quando o monitoramento de ECG parar, o termômetro automaticamente reinicia o carregamento.

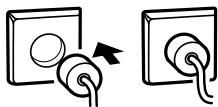


NOTA Em monitores com uma versão mais antiga do módulo Communication (Comunicação) (versão 4 ou anterior), o termômetro Braun ThermoScan PRO 6000 não carrega durante o monitoramento de ECG. Quando o monitoramento de ECG parar, o termômetro automaticamente reinicia o carregamento. Consulte a guia **Configurações > Advanced** (Configurações avançadas) para exibir a versão do módulo Communication (Comunicação) no seu monitor.

Conexão à alimentação CA

O sistema de parede usa bateria e alimentação CA. Depois de concluir todas as outras atividades de configuração, você pode ligar a alimentação do sistema de parede.

1. Insira o plugue de alimentação a uma tomada para ligar o monitor e carregar a bateria.

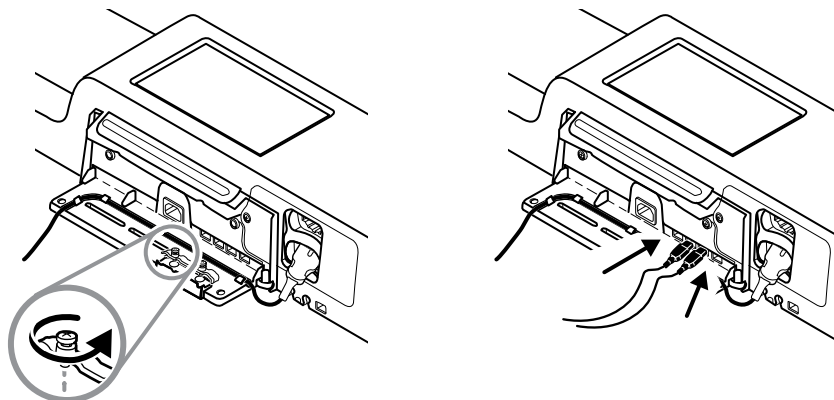


NOTA Baterias novas estão apenas com 30% de carga. Você deve conectar o sistema de parede à alimentação CA para carregar totalmente a bateria. Não conecte o cabo de alimentação até concluir todas as etapas preliminares.

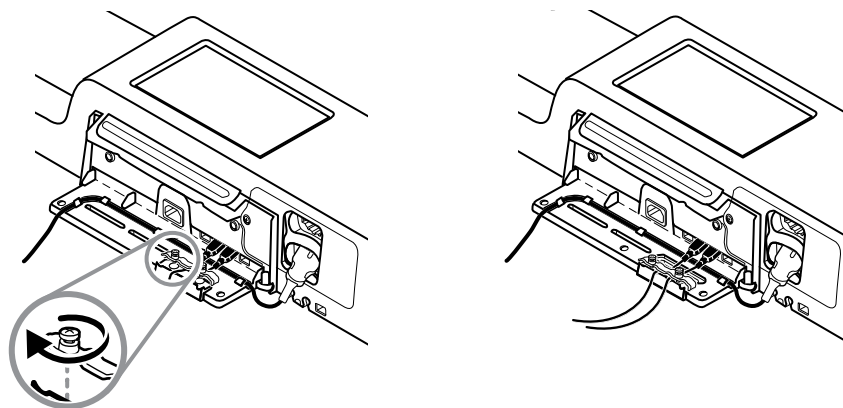
2. Siga para Startup (Iniciar).

Conectar um acessório

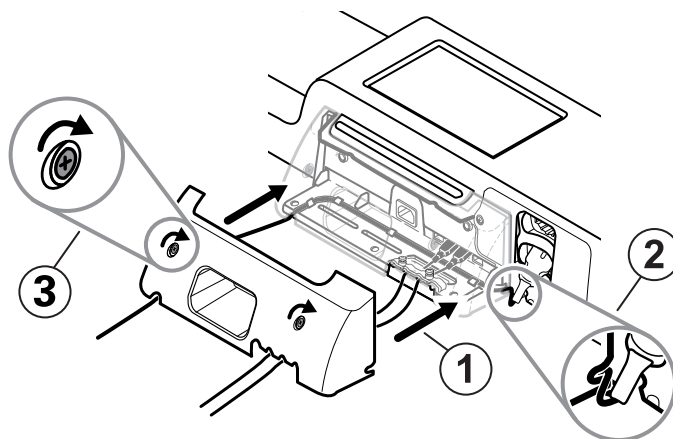
1. Desligue o sistema de parede e desconecte o cabo de alimentação. Em seguida, remova a tampa do sistema de parede, soltando os parafusos de retenção que estão presos.
2. Solte os dois parafusos na braçadeira de retenção do cabo e remova-a. Depois, conecte os cabos USB a um conector disponível e passe os cabos pela guia de cabos.



3. Recoloque a braçadeira de retenção do cabo e aperte os dois parafusos.



4. Recoloque a tampa.
 - a. Insira o cabo do SpO2 (ou SpHb) nos recortes na parte superior direita e inferior esquerda da tampa.



- b. Aperte os dois parafusos de retenção.
5. Reconecte o cabo de alimentação do sistema e ligue o sistema de parede.



NOTA Alguns acessórios precisam de uma licença de uso. Esses acessórios são fornecidos com um código de autorização e instruções para ativar a licença usando o Welch Allyn Service Tool. Para obter mais informações, consulte as instruções e o guia de instalação da ferramenta de serviço.

Inicialização

Alimentação

O dispositivo opera em dois modos de energia:

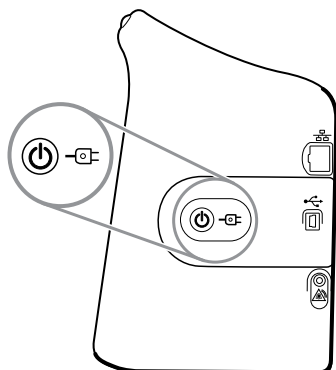
- Dispositivo ligado. O dispositivo está funcionando em alimentação por bateria ou em alimentação por corrente alternada. Você pode utilizar os recursos do dispositivo e a tela está ativa.
- Modo Sleep (Suspensão, modo de economia de energia). O dispositivo está funcionando em alimentação por bateria ou corrente alternada, mas a tela está desligada para conservar energia. As configurações deste modo podem ser alteradas na guia Display (tela), em Advanced settings (Configurações avançadas).



NOTA Os acessórios alimentados por bateria conectados ao dispositivo continuarão a ser carregados enquanto o dispositivo estiver nesse modo e conectado à alimentação por corrente alternada. No entanto, se você desligar ou desconectar o dispositivo da alimentação CA, os acessórios carregados por bateria que estiverem conectados ao dispositivo não serão carregados.

As ações a seguir retornarão a tela ao estado ativo:

- Tocar na tela
- Remover a sonda de temperatura da cavidade da sonda
- Conectar o sensor de SpO2 a um paciente
- Conectar o cabo de movimentação do paciente e sensor do leito (sensor de tensão) ao dispositivo
- Ligar uma linha de amostragem a um paciente
- Pressionar 



Botão Power on/Display power-saving (Ligar/Exibir modo de economia de energia)

O botão Power on/Display power-saving (Ligar/Exibir modo de economia de energia) , localizado na carcaça do dispositivo, possui as seguintes funções:

- Liga o dispositivo
- Abre uma caixa de diálogos Power-Down (Desligar) na tela com opções para Power down (Desligar), Sleep (Suspender) ou Cancel (Cancelar) (toque rápido)
- Configura o dispositivo para exibir o modo de economia de energia (Sleep, Suspensão). Pressione rapidamente. Haverá 30 segundos de inatividade



NOTA O dispositivo não entrará no modo Sleep (modo de economia de energia) enquanto a condição de alarme estiver ativa ou quando os intervalos de NIBP ou as medições contínuas estiverem em andamento. O dispositivo também sairá desse modo caso um alarme ocorra.

O LED no centro do símbolo de plugue de alimentação indica o status de carga da bateria:

- Verde indica que a alimentação CA está presente e que a bateria do dispositivo está totalmente carregada. Isso não indica o nível de carga de qualquer dos acessórios.
- Âmbar indica que a alimentação CA está presente e que a bateria do dispositivo está sendo carregada. Isso não indica o nível de carga de qualquer dos acessórios.

Ligar o monitor

O monitor executa um autoteste rápido cada vez que ele é ligado.



AVISO Risco de falha do equipamento. O monitor inclui uma ventoinha que circula o ar através do dispositivo. Se a ventoinha não funcionar quando você ligar o dispositivo, não utilize mais o dispositivo e informe a equipe de manutenção imediatamente. Não use o monitor até que o problema tenha sido solucionado.



AVISO Para garantir a segurança do paciente, ouça os indicadores sonoros e preste atenção nos alertas visuais ao ligar o equipamento pelo menos uma vez ao dia. Corrija quaisquer erros de sistema antes de usar o monitor. Além do indicador sonoro, a barra luminosa de LED do monitor acende para chamar sua atenção para os alarmes. A cor âmbar indica um alarme de baixo nível. Âmbar piscando indica um alarme de nível intermediário. Vermelho piscando indica um alarme de alto nível.



AVISO Sempre observe o monitor ao ligá-lo. Se alguma das exibições não acender adequadamente ou se for exibido um código de erro, informe a equipe de manutenção imediatamente ou contate o Atendimento ao cliente ou Suporte técnico da Welch Allyn. Não use o monitor até que o problema tenha sido solucionado.



CUIDADO Sempre use o monitor com uma bateria adequadamente carregada e funcionando corretamente.



CUIDADO Durante o monitoramento contínuo, mantenha o monitor sempre conectado à alimentação CA.



CUIDADO Use somente um cabo de energia CA de Classe I (aterrado) para alimentar este monitor.

1. Pressione  para ligar o monitor.

Após o autoteste bem sucedido, o monitor exibe o logo da empresa, a barra luminosa de LED situada no cabo pisca e um som é emitido, indicando que ele ligou.



NOTA Se os dados do paciente tiverem sido salvos durante o desligamento mais recente e o aparelho estiver no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), será exibida uma caixa de diálogo para confirmar paciente e localização com as seguintes opções:

- Mesmo paciente e localização
- Mesmo paciente, nova localização
- Novo paciente



NOTA Se a opção "Allow profile change" (Permitir alteração de perfil) estiver ativada nas configurações avançadas e os sensores contínuos estiverem conectados ao dispositivo na inicialização, o dispositivo será ligado no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), substituindo outras seleções de perfil padrão.

2. Se a caixa de diálogo para Confirmar paciente e localização for exibida, selecione a opção desejada e toque em **OK**.

Se for detectado um erro de sistema, o monitor fica inativo até que você pressione  ou até que o monitor desligue automaticamente. O monitor exibe uma mensagem de falha do sistema que contém um ícone com uma chave de fenda  e um código de falha do sistema para ajudar a equipe de manutenção e os engenheiros a diagnosticarem o problema.

Definição de data e hora

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Dispositivo**.
3. Toque na guia vertical **Date/Time**.
4. Para alterar os valores de data e hora: Toque nas teclas de seta para cima e para baixo ou toque em  e insira um valor.

Repita esse procedimento para cada valor que deseja alterar.



NOTA As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustarão em resposta às novas configurações de data e hora.

Desligamento do monitor

Este método de desligamento, que coloca o monitor no modo Standby (Em espera), assegura que as medições do paciente fiquem retidas na memória do monitor por no máximo 24 horas. (Essas medições gravadas estão disponíveis para acesso ou para envio eletrônico à rede.) Este método também assegura que todas as opções de configuração alteradas e gravadas serão mantidas até o próximo início.

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Dispositivo**.
3. Toque em **Power down** (Desligar).

Se estiver disponível uma atualização de software, uma mensagem do sistema perguntará se você deseja fazer atualização.

4. Se você quiser fazer atualização do software, toque em **OK**.

O monitor continua a carregar a bateria em modo Standby (Em espera).

Redefinição do monitor

Se o monitor parar de funcionar, você pode manter pressionado  por cerca de 6 segundos para permitir que o hardware complete o ciclo e reinicie as definições de configuração do monitor até a última configuração padrão de ativação salva. O botão está localizado na lateral do monitor e na frente do sistema de parede.



CUIDADO Não pressione por muito tempo o botão  para desligar o monitor ou o sistema de parede quando ele está funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente.

Autenticação única (SSO)

A tecnologia de autenticação única (SSO) permite que os usuários se conectem apenas uma vez a uma rede ou servidor e tenham acesso a todos os seus aplicativos autorizados sem a necessidade de manter ou inserir várias senhas. Se a SSO tiver sido implementada em sua instalação e estendida para seu dispositivo Connex, você poderá fazer a autenticação no dispositivo de forma rápida e segura com uma simples verificação ou toque de sua ID.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), o recurso de autenticação única (SSO) está disponível apenas para confirmar o salvamento episódico manual. O recurso de SSO está disponível também nos perfis Spot Check (Verificação pontual) e Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos). Se a SSO estiver habilitada, o perfil Office (Consultório) será desabilitado.



NOTA Você pode capturar as medições vitais do paciente no perfil Spot Check (Verificação pontual) sem um login do médico, mas este é necessário para salvar essas medições de sinais vitais.



NOTA O perfil Intervals (Intervalos) requer um login do médico para iniciar o monitoramento dos intervalos.

Siga as instruções abaixo que se aplicam à sua situação para fazer a autenticação em seu dispositivo Connex.

Inserir informações do médico (SSO implementado)

Em instalações que implementaram o SSO, você pode usar seu crachá para fazer login no dispositivo na guia Home (Início) ou na guia Clinician (Médico).



NOTA O login somente com crachá só está disponível para usuários autorizados que estejam registrados na instalação.



NOTA O login somente com crachá só está disponível durante o período de concessão estabelecido.



NOTA Nas tentativas de login no dispositivo em qualquer lugar diferente da guia Home (Início) ou da guia Clinician (Médico), será exibida a mensagem “Badge not accepted” (Crachá não aceito).



NOTA A inserção manual das informações do médico continua sendo uma opção em todos os ambientes SSO.



NOTA Depois que o período de concessão estabelecido expirar, você deverá digitar as senhas do médico ou os PINs manualmente.

1. Toque na guia **Home** (Início) ou nas guias **Configurações > Clinician** (Médico).
2. Usando o leitor conectado ou o leitor de RFID, digitalize ou toque com seu crachá.

Se a leitura/toque for bem-sucedido, o dispositivo o autenticará como um usuário autorizado e exibirá sua ID do médico na área Device Status (Status do dispositivo) da guia Home (Início).



NOTA Se você iniciou o processo de login na guia Clinician (Médico), o dispositivo volta para a guia Home (Início) após a autenticação.

3. Se o período de concessão tiver expirado e a autenticação não for bem-sucedida, insira manualmente sua senha ou o PIN do sistema no painel Authentication (Autenticação), conforme solicitado, e toque em **OK**.

O dispositivo o autenticará como um usuário autorizado e exibirá sua ID do médico na área Device Status (Status do dispositivo) da guia Home (Início).



NOTA Se outro médico estiver conectado e nenhum sinal vital ou dado do paciente não salvo aparecer na tela, a leitura/toque do seu crachá fará o logout desse médico e conectará você.



NOTA Se outro médico estiver conectado e sinais vitais e/ou dados do paciente não salvos forem exibidos na tela, a leitura/toque do seu crachá abrirá uma caixa de diálogo informando que os dados do paciente e sinais vitais serão apagados. Se você tocar em **OK**, você apagará os sinais vitais e efetuará o logout do outro médico. Se você tocar em **Cancel** (Cancelar), o outro médico permanecerá conectado com os dados do paciente e sinais vitais intactos.



NOTA Se outro médico estiver conectado e sinais vitais e/ou dados do paciente não salvos forem exibidos na tela, insira manualmente o ID e a senha/PIN do médico e, em seguida, toque em **OK** para abrir uma caixa de diálogo perguntando se você deseja efetuar o logout do usuário atual. Se você tocar em **OK**, o dispositivo apagará os sinais vitais e efetuará logout do outro médico. Se você tocar em **Cancel** (Cancelar), o outro médico permanecerá conectado com os dados do paciente e sinais vitais intactos.



NOTA Você pode usar seu crachá de RFID para fazer o logout somente se tiver usado seu crachá de RFID para fazer o login. Se você digitou manualmente suas informações de médico para efetuar o login e depois fez a leitura ou tocou com seu crachá, o dispositivo trata a leitura como um novo login do médico.



NOTA Durante um programa de Intervalos ativo, outros médicos poderão fazer login no dispositivo. Os dados do paciente e dos dados vitais são mantidos na troca um médico para outro. Como os dados do paciente e dos dados vitais devem estar associados a uma ID do médico no perfil de Intervalos (Intervalos), o dispositivo não permite o logout do médico enquanto os Intervalos estão em execução.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), o recurso de autenticação única (SSO) está disponível apenas para confirmar o salvamento episódico manual. Se a SSO tiver sido usada quando o dispositivo estava no perfil Spot Check (Verificação pontual) ou Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos), a aplicação de um sensor de monitoramento contínuo a um paciente fará automaticamente o logout do usuário atual se nenhuma informação de paciente ou sinais vitais tiver sido capturada no aparelho. Se um sensor de monitoramento contínuo for aplicado a um paciente e as informações de paciente ou sinais vitais tiverem sido capturados, será aberta uma janela de diálogo perguntando se você deseja desconectar o usuário atual. Se você tocar em **OK**, o dispositivo apagará os sinais vitais, efetuará o logout do usuário atual e iniciará o monitoramento contínuo. Se você tocar em **Cancel** (Cancelar), o usuário atual permanecerá conectado com os dados do paciente e sinais vitais intactos e com o mesmo perfil ativo no dispositivo. Em seguida, é possível salvar as informações do paciente e sinais vitais antes de usar o sensor de monitoramento contínuo.

Inserir informações do médico (SSO não disponível)

1. Vá para a guia Clinician (Médico) usando um dos seguintes métodos:
 - Na guia Home (Início), toque na seção Clinician ID (ID do médico) da área Device Status (Status do dispositivo) (canto esquerdo superior da tela).
 - Toque na guia **Configurações** > **Clinician** (Configurações > Médico).
2. Para inserir o nome do médico, toque em , localizado à direita do campo de texto e insira os caracteres do nome.

Você pode inserir até 32 caracteres para o primeiro e o último nome do médico. Insira apenas um caractere para a inicial do nome do meio.
3. Para inserir a ID do médico, use um dos seguintes métodos:
 - Toque em  e insira a ID.
 - Leia o código de barras do médico com a leitora do código de barras.



NOTA Se a opção "Require clinician ID match to save measurements" Exigir correspondência da ID do médico para salvar medições) estiver ativada nas configurações avançadas, um indicador de progresso aparecerá na área Device Status (Status do dispositivo), à medida que o dispositivo consultar um sistema host externo para obter uma ID correspondente.

- Um resultado negativo retorna a mensagem, "Unable to identify clinician" (Não foi possível identificar o médico).
- Um resultado positivo faz com que os dados do médico substituam o indicador de progresso de acordo com as preferências definidas em configurações avançadas.

4. Se solicitado, insira a sua senha do sistema no painel Authentication (Autenticação).
5. Toque em **OK** para salvar as suas entradas e volte para a guia Home (Início).

Modo Patient Protection (Proteção do paciente)

O modo Patient Protection (Proteção do paciente) impede o acesso à guia Review (Revisão) e à lista Patient (Paciente) sem um login autenticado do médico. Quando o modo Patient Protection (Proteção do paciente) está ativado, a guia Review (Revisão) fica esmaecida e inacessível, mas as informações do paciente atual permanecem visíveis na guia Home (Início). Na guia Patients (Pacientes), a guia List (Lista) fica esmaecida e inacessível, mas o restante das informações acessadas na guia Patients (Pacientes) (guias Summary (Resumo) e Manual) permanece visível e editável com base na configuração atual do dispositivo.

Uma pessoa autorizada pode acessar a guia **Data Management > Clinician** (Gerenciamento de dados > Médico) em Advanced settings (Configurações avançadas) para ativar o modo Patient Protection (Proteção do paciente). (Consulte Advanced settings (Configurações avançadas).)



NOTA O modo Patient Protection (Proteção do paciente) está disponível somente nos perfis Spot Check (Verificação pontual) e Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos).



NOTA Não é possível alterar os perfis enquanto o modo Patient Protection (Proteção do paciente) estiver ativo.

Navegação

A tela do monitor oferece a interface usada por que você conclua seu fluxo de trabalho. Você acessa os recursos do monitor tocando na tela.

Guia Home (Início)

A guia Home (Início) inclui as seguintes áreas:



Item	Área
1	Device Status (Status do Dispositivo)
2	Conteúdo
3	Navegação

Área de status do dispositivo



A área Device Status (Status do Dispositivo), localizada na parte superior da tela Home (Início), exibe as informações do monitor a seguir, da esquerda para a direita:

- Clinician identification (Identificação do médico). O formato pode ser um nome, um número de identificação ou um ícone. Toque nessa área para navegar até o login do médico.
- Device location (Local do dispositivo).
- Time and date (Hora e data). Toque nessa área para navegar até as configurações de data e hora.
- Current profile (Perfil atual). Toque nesta área para navegar até a guia vertical Profiles (Perfis) (na guia Device [Dispositivo]), que exibe os perfis disponíveis.
- Status de conexão (com ou sem fio e estação central). Os ícones indicam quais conexões, se houver, estão ativas no momento.

Ícone	Connection type or indicator (Tipo de conexão ou indicador)
	Ethernet
	USB
	Wireless (Sem fio)
	Intensidade do sinal sem fio
	Tentativa de se conectar à estação central
	Conectado à estação central
	Não conectado à estação central
Blank (Em branco)	No connection (Sem conexão)

- Battery condition (Condição da bateria). A capacidade estimada da bateria é exibida no formato horas:minutos. Toque nesta área para navegar até a guia Dispositivo, onde você pode desligar o dispositivo.

Esta área também oferece alarme interativo e mensagens informacionais, incluindo um indicador ativo de modo Demo.

Status da bateria

O indicador de status da bateria exibe o estado da bateria.



NOTA Desconectar o cabo de alimentação não interrompe a alimentação ao dispositivo. A alimentação por bateria faz com que o dispositivo funcione e a alimentação CA carrega a bateria.

O status da bateria é representado por ícones no canto direito da área Device Status (Status do Dispositivo):

- O monitor está conectado a uma tomada de alimentação e a bateria está sendo carregada ou está totalmente carregada. A frequência de carregamento estimada é exibida como uma porcentagem da capacidade.



- O monitor não está conectado a uma tomada de alimentação e está sendo alimentado por bateria. A frequência de carregamento estimada é exibida no formato horas:minutos. Cada seção do indicador de status da bateria representa uma porcentagem da carga restante.



NOTA Quando a bateria troca da alimentação CA para a alimentação por bateria, nenhum tempo de carregamento é exibido enquanto o dispositivo calcula o tempo de carga remanescente.

- O monitor está conectado a uma tomada de alimentação mas a bateria não mantém uma carga ou foi removida.



Quando a bateria não estiver sendo recarregada e ficar fraca, será exibido um alarme de muito baixa prioridade na área Device Status (Status do dispositivo).



Low battery 30 minutes or less remaining.



NOTA Observe a carga restante da bateria no indicador de status da bateria e conecte o monitor à tomada de alimentação assim que puder.

Se o alarme de muita baixa prioridade for liberado ou se você não tomar nenhuma medida para carregar a bateria, será exibido um alarme de alta prioridade, quando a energia da bateria estiver em um nível baixo crítico. Conecte o monitor em uma tomada de energia imediatamente para evitar que ele desligue.



Bateria fraca, restam 5 minutos ou menos.

Não conectar o monitor antes de a carga restante terminar, faz com que ele seja desligado e perca todos os dados não salvos.

Mensagens de alarme e informação

A área Device Status (Status do dispositivo) apresenta mensagens de alarme e de informação que são temporárias ou que existirão enquanto existir a condição à qual a mensagem se aplica. As mensagens de alarme e de informação também podem incluir controles e/ou comportamento que você poderá usar para gerenciá-las.

Quando o monitor detectar uma condição de alarme, aparecerá uma mensagem de alarme. Quando vários alarmes ocorrerem, o dispositivo alterna ou rola automaticamente a página pela pilha de mensagens. Você pode ver cada mensagem de alarme em sequência, por prioridade, tocando no botão de liga/desliga de vários alarmes. Como alternativa, a opção de rolar automaticamente a página exibe as mensagens na pilha por aproximadamente 4 segundos. Essas mensagens estão empilhadas em ordem de prioridade: o monitor exibe primeiro as mensagens de mais alta prioridade e, em seguida, cada mensagem de alarme sucessiva em ordem de prioridade. Após a apresentação de toda a pilha de mensagens, o recurso de rolagem de página volta para a mensagem de prioridade mais alta e repete toda a pilha, a menos que os alarmes específicos sejam ignorados automaticamente ou você os redefina ou cancele. Nas opções de alternância manual e rolagem de página automática, quando houver várias mensagens de alarme da mesma prioridade, o dispositivo exibe primeiro as mensagens de alarme mais recentes.

As mensagens de informação instruem você a interagir com o monitor de uma maneira específica ou oferecem informações que não exigem ação. Você pode ignorar uma mensagem de informação selecionando o controle associado à mensagem ou aguardando que o tempo limite da mensagem seja atingido. As mensagens de informação são classificadas como as de menor prioridade.

Quando o monitor estiver operando em modo Demo, que requer acesso a Advanced settings (Configurações avançadas), a área Device Status (Status do dispositivo) exibe uma mensagem de informação indicando que o modo Demo está ativo, conforme mostrado abaixo.



Qualquer mensagem de alarme que ocorra em modo Demo inclui também um prefixo "DEMO MODE:" (MODO DEMO:) nítido.



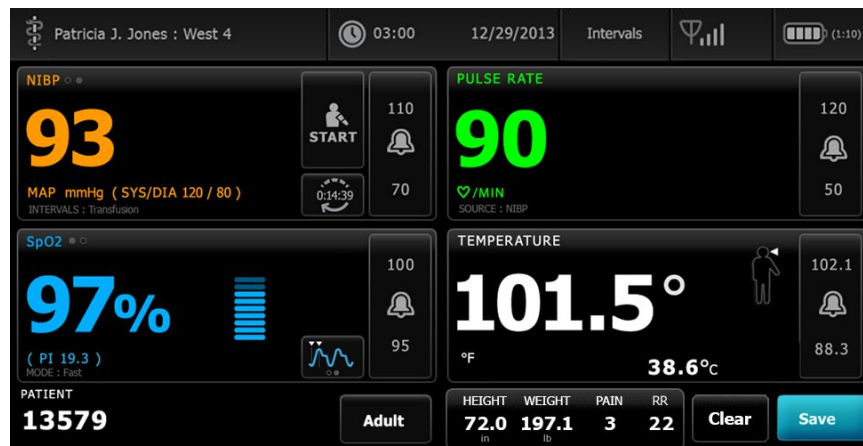
Área Conteúdo

A área Content (Conteúdo) exibe as medições de sinais vitais atuais e a identificação do paciente. Ela também mostra os controles importantes.

A área Content (Conteúdo) inclui o seguinte:

- Um quadro para cada parâmetro disponível
- O quadro Patient (Paciente)
- O quadro de parâmetros manuais (altura, peso, dor, temperatura, respiração e IMC, dependendo da configuração)

Nos perfis Office (Consultório), Spot Check (Verificação pontual) e Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos), a área Content (Conteúdo) também inclui um botão Save (Salvar), que você usa para salvar manualmente as medições atuais na guia Review (Revisão). Se o monitor estiver conectado a um sistema externo, você também poderá enviar essas medições para esse sistema externo. Você pode configurar o monitor para enviar automaticamente essas medições sempre que pressionar Save (Salvar) ou navegar até a guia Review (Revisão) e selecionar registros específicos para enviar ao sistema externo.



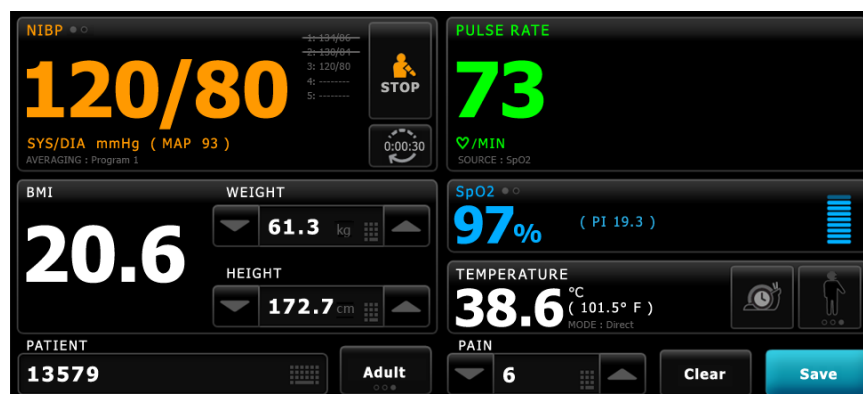
No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os dados de medição do paciente são salvos automaticamente na guia Review (Revisão).



Com o recurso de salvamento episódico habilitado, o fluxo de trabalho de um salvamento episódico manual no perfil Continuous (Contínuo) é iniciado com o uso de um botão Save (Salvar) na guia Home (Início). No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), o botão Pause (Pausa) é exibido em seu lugar, no entanto, com o recurso de salvamento episódico habilitado, os dois botões aparecem quando o monitor determina a versão suportada do CS Connex instalado no servidor host. Consulte "Medições manuais de sinais vitais episódicos (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])" e "Sistema host" destas instruções de uso. Se o monitor estiver conectado à estação central, ele também enviará automaticamente essas medições para a estação central.



Área Content (Conteúdo) do perfil Office (Consultório)



A área Content (Conteúdo) exibe medições de sinais vitais. Também oferece atalhos para diversos controles.

A área Content (Conteúdo) do perfil Office (Consultório) inclui os quadros a seguir:

- NIBP
- BMI (IMC) (incluindo peso e altura)
- Patient (Paciente)
- Pulse rate (Frequência de pulso)
- SpO2
- Temperature (Temperatura)
- Pain (Dor)

A área Content (Conteúdo) também inclui um botão **Save** (Salvar) que você usa para salvar manualmente medições atuais.

O botão **Clear** (Apagar) exclui as medições atuais sem salvá-las.

Salvar dados do paciente

Os dados do paciente podem ser salvos no monitor.

Depois de obter a leitura de um paciente, toque em **Save** (Salvar).

Uma mensagem será exibida indicando um salvamento com êxito ou com falha.



NOTA Durante um programa de cálculo de média de NIBP, após adquirir uma medição de NIBP, o monitor salva todas as medidas exibidas na guia Home (Início) e a identificação do paciente associada. Para reter uma média de NIBP, toque em **Save** (Salvar) após a conclusão do programa de cálculo de média.

Área Navegação



A área Navegação inclui as seguintes guias:

- **Home** (Início): Exibe medições de sinais vitais e oferece atalhos para vários controles.
- **Patients** (Pacientes): Acessa a lista de pacientes, o resumo do paciente e os parâmetros manuais.
- **Alarms** (Alarmes): Acessa controles de resposta e configurações de alarme globais, configurações de limite de alarme (disponível somente nos perfis Intervals Monitoring [Monitoramento em intervalos] e Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo]) e no modo de descanso do paciente.
- **Review** (Revisar): Imprime, exclui e envia dados do paciente.
- **Settings** (Configurações): Acessa as configurações do dispositivo.

Para navegar até uma guia, toque na guia na área Navegação com o nome correspondente. A guia ativa é realçada.



NOTA Se o modo Patient Protection (Proteção do paciente) estiver ativo e nenhum médico se conectou ao dispositivo, a guia Review (Revisão) ficará esmaecida e inacessível. A guia List (Lista), que você acessa na guia Patients (Pacientes), também não estará acessível.

Display lock (Bloqueio da tela)

O recurso de bloqueio de tela bloqueia a exibição das informações do paciente e também evita a navegação na tela e a entrada de dados, o que pode ser útil ao limpar a tela. É possível ativar o bloqueio de tela manualmente ou, de acordo com a configuração do dispositivo, configurar o dispositivo para bloquear automaticamente após um período ocioso específico.

A tela será bloqueada quando ocorrer uma das seguintes situações:

- Tocar a opção **Lock display now** (Bloquear tela agora) na guia Device (Dispositivo).
- Não ocorrerá nenhuma interação com o monitor pelo período especificado na guia Display (Tela), em configurações avançadas. (Qualquer pessoa autorizada pode acessar a guia Display (Tela) em configurações avançadas e definir ou alterar a duração do período ocioso que aciona o bloqueio da tela.)

Bloquear a tela

Siga estas etapas para bloquear a tela.

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Dispositivo**.
3. Toque em **Lock display now** (Bloquear tela agora).

As seguintes situações ocorrerão:



- A guia Home (Início) aparece com o ícone grande de um cadeado  no canto inferior esquerdo da tela.
- As seguintes informações já não aparecem na tela:
 - ID do médico
 - ID do paciente
 - Quadro Manual parameters (Parâmetros manuais)
 - Guias de navegação
- Todos os controles na tela ficam bloqueados. Ao tocar na tela, você a desbloqueia imediatamente (nenhuma configuração de segurança implementada) ou recebe um aviso para inserir as credenciais (configuração de segurança implementada) para desbloqueá-la.

Desbloquear a tela

1. Toque em qualquer lugar da tela bloqueada.

Se nenhuma configuração de segurança tiver sido implementada, a tela será desbloqueada imediatamente.

2. Se alguma configuração de segurança ou autenticação única (SSO) tiver sido implementada no dispositivo, insira as credenciais solicitadas (número de ID, código de acesso e/ou senha) com base na política de segurança da instituição. Quando o SSO tiver sido implementado, a leitura ou o toque de seu crachá substituirá a entrada manual de suas credenciais se você não tiver excedido o período de concessão estabelecido.

A tela será desbloqueada quando o dispositivo autenticar as credenciais.

3. Se o período de tolerância de SSO tiver expirado e a autenticação não for bem-sucedida, insira manualmente a senha do sistema ou o PIN conforme solicitado e, em seguida, toque em **OK**.

O dispositivo o autenticará como um usuário autorizado e exibirá sua ID do médico na área Device Status (Status do dispositivo) da guia Home (Início).



NOTA Qualquer pessoa autorizada pode ajustar as configurações de segurança e de SSO nas configurações avançadas.

4. Se o modo Patient Protection (Proteção do paciente) estiver ativo e a opção "Continue without login" (Continuar sem login) estiver ativada em Advanced settings (Configurações avançadas), selecione as condições abaixo que se aplicam a você e siga esta etapa.
 - a. Nenhum médico conectado; toque em **Continue without login** (Continuar sem login) ou realize uma leitura ou insira as credenciais exigidas conforme solicitado (número de ID, código de acesso e/ou senha) e toque em **OK**.

A tela é desbloqueada e exibe as informações do paciente exatamente como eram exibidas antes de a tela ser bloqueada.



NOTA Usar o código de acesso do dispositivo excluirá a tela de bloqueio deixando o dispositivo no estado em que estava antes de ser bloqueado.



NOTA Usar a opção "Continue without login" (Continuar sem login) para excluir a tela de bloqueio sempre ativa o modo Patient Protection (Proteção do paciente).

- b. Médico conectado; toque em **Continue without login** (Continuar sem login) ou realize uma leitura ou insira as credenciais exigidas conforme solicitado (número de ID, código de acesso e/ou senha) e toque em **OK**. Realize uma leitura ou insira credenciais adicionais conforme solicitado para autenticar e toque em **OK**.

A tela é desbloqueada e exibe as informações do paciente de acordo com o nível de autenticação fornecido.



NOTA Usar o código de acesso do dispositivo excluirá a tela de bloqueio deixando o dispositivo no estado em que estava antes de ser bloqueado.



NOTA Se um médico estiver conectado e o mesmo médico se conectar novamente para desbloquear a tela, as informações do paciente aparecerão exatamente como estavam antes de a tela ser bloqueada.



NOTA Se um médico estiver conectado, outro médico poderá fazer login e encerrar automaticamente a conexão do primeiro médico. A configuração do dispositivo e a política de segurança da sua instituição determinam se as caixas de diálogo de confirmação são exibidas e se as informações do paciente continuam na tela após encerrar a conexão de outro médico.



NOTA Se um médico estiver conectado, tocar em **Continue without login** (Continuar sem login) abre uma janela de diálogo perguntando se você deseja desconectar o usuário atual. Se você tocar em **OK**, o dispositivo apagará os sinais vitais e efetuará logout do outro médico. Se você tocar em **Cancel** (Cancelar), a tela permanecerá bloqueada.



NOTA Usar a opção "Continue without login" (Continuar sem login) para excluir a tela de bloqueio sempre ativa o modo Patient Protection (Proteção do paciente).

A tela também será desbloqueada quando ocorrerem as seguintes situações:

- Um alarme de prioridade alta ou média.

- Uma ação iniciada externamente, como a realização ou interrupção de uma medição de pressão arterial ou uma atualização de software.

Utilizar o teclado numérico, o teclado e o scanner de código de barras

Abertura do teclado numérico

Toque em um campo que tenha o ícone do teclado numérico .
Aparece o teclado numérico.

Teclado numérico



O teclado numérico inclui os seguintes componentes:

Componente	Nome	Descrição
	Campo de dados	Exibe os números inseridos. O nome do campo aparece acima e o intervalo de valores que podem ser inseridos aparece abaixo deste campo.
	Tecla Backspace	Quando tocada, remove o número mais à direita do campo de dados.
	Botão Cancel (Cancelar)	Quando tocado, o teclado numérico desaparece e o número selecionado não é alterado.

Componente	Nome	Descrição
	Botão OK	Quando tocado, o teclado numérico desaparece e os números inseridos aparecem no campo de quadro ou de dados associado.

Inserção de um número

- Com o teclado numérico aberto, toque em um ou mais números.
O valor deve estar dentro do intervalo exibido abaixo do campo de dados.
- Toque em **OK**.
 - Se o valor estiver dentro do intervalo e formato requeridos, o teclado numérico desaparecerá e os números inseridos substituirão os números anteriores.
 - Se o número não estiver dentro do intervalo e formato requeridos, **OK** permanecerá inativo até você inserir um número válido.

Fechamento do teclado numérico

Toque um dos botões a seguir:

- OK**: sai do teclado numérico e insere os números.
- Cancel** (Cancelar): sai do teclado numérico sem guardar os números inseridos.

Abertura do teclado

Toque em um campo que tenha o ícone do teclado .

Aparece o teclado.

Teclado



O teclado inclui os seguintes componentes:

Componente	Nome	Descrição
	Campo de dados	Exibe os caracteres inseridos.  NOTA O teclado pode ser configurado para mascarar entradas de caracteres e exibi-las como asterisco.
	Tecla Backspace	Quando tocada, remove o caractere mais à direita do campo de dados.
	Barra de espaço	Quando tocada, insere um espaço no campo de dados.
	Tecla Shift	Quando tocada, insere a próxima letra como maiúscula.
	Teclas de letras	Quando tocado, volta para o layout principal do teclado. O teclado muda do layout normal quando você toca em um destes: • A tecla de símbolos. • A tecla de marcas diacríticas.
	Tecla de símbolos	Quando tocado, o teclado exibe símbolos. O teclado volta para seu layout normal quando você toca em um destes: • Qualquer símbolos; • A teclas de letras; • A tecla de símbolos.  NOTA Os símbolos exibidos correspondem ao idioma selecionado.
	Tecla de marcas diacríticas (a aparência varia em alguns idiomas)	Quando tocado, o teclado exibe letras com marcas diacríticas. O teclado volta para seu layout normal quando você toca em um destes: • Qualquer letra; • A teclas de letras; • A tecla de marcas diacríticas.  NOTA Essa tecla só aparecerá quando o idioma selecionado usar marcas diacríticas.
	Botão Next (Próximo)	Quando tocado, aceita a entrada para o campo atual e limpa o campo para permitir a entrada de dados para o campo seguinte.

Componente	Nome	Descrição
	Botão Cancel (Cancelar)	Quando tocado, o teclado desaparece e o conteúdo do campo de dados permanece igual.
	Botão OK	Quando tocado, o teclado desaparece e os caracteres inseridos aparecem no campo de dados.

Inserir uma letra ou um número

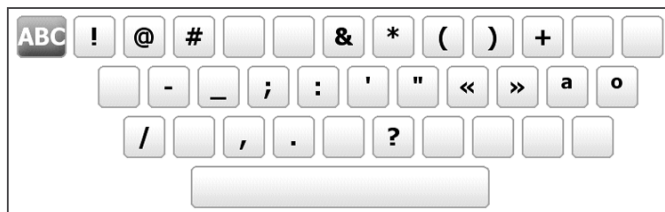
1. Com o teclado aberto, toque em letras ou números.
2. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Toque em **Next** (Avançar). Esse controle aceita a entrada para o campo atual e depois limpa os dados do campo para permitir a entrada de dados no campo seguinte.
 - Toque em **OK**. O teclado desaparece e os caracteres inseridos aparecem no campo de dados.

Inserção de símbolo ou caractere especial



NOTA Para voltar para o layout normal do teclado, toque em .

1. Com o teclado aberto, toque em .
- Aparecem os símbolos e caracteres especiais para o idioma selecionado.



2. Toque no símbolo ou caractere especial apropriado.
- O teclado volta ao layout normal.

Inserção de diacríticos



NOTA Teclados diacríticos estão disponíveis somente para idiomas que usam símbolos diacríticos.



NOTA Para voltar para o layout normal do teclado sem salvar as alterações, toque

em .

Botão de diacríticos	Idioma(s)
Nenhum (não aplicável)	Dinamarquês, inglês, holandês, alemão, italiano
	Francês
	Finlandês, norueguês, espanhol, sueco
	Português
	Polonês
	Grego

1. Com o teclado aberto, toque no botão dos diacríticos. Esse botão varia de acordo com o idioma, conforme indicado acima.
O teclado exibe os diacríticos para o idioma selecionado e é por isso que ele varia de um idioma ao outro. Em cada teclado diacrítico, o botão de letras no canto superior esquerdo retorna ao teclado padrão.
2. Toque um diacrítico.
O teclado volta ao layout normal.

Fechamento do teclado

Toque um dos botões a seguir:

- **Next** (Avançar): aceita a entrada para o campo atual e limpa o campo para permitir a entrada de dados para o campo seguinte.
- **OK**: sai do teclado e insere os dados.
- **Cancel** (Cancelar): sai do teclado sem guardar os dados inseridos.

Utilização de um leitor de código de barras

O monitor permite a leitura de códigos de barras de pacientes e de médicos para a inserção das informações de identificação. O leitor de código de barras é compatível com códigos de barras lineares e bidimensionais.

Se você ainda não fez isso, desligue o monitor e conecte o leitor de código de barras. Siga as instruções para conectar um acessório.



NOTA Consulte as instruções de uso do fabricante para assegurar que a leitora esteja definida no modo USB Com Emulation (Emulação Com USB).

1. Remova a leitora de código de barras de seu suporte.
2. Mantenha a leitora a cerca de 15,4 cm do código de barras e pressione o botão de acionamento de forma que a luz da leitora apareça no código de barras.

Assim que o leitor concluir uma leitura bem-sucedida e qualquer consulta necessária para uma ID correspondente no dispositivo ou em um sistema host externo, a ID aparece na área de destino (Patient frame [Quadro de paciente], campo de dados ou área Device Status [Status do dispositivo]). Consulte as observações adicionais abaixo.

Se a leitora apresentar dificuldades para a leitura do código de barras, vá ajustando lentamente a distância e o ângulo entre a leitora e o código de barras enquanto aperta o botão acionamento. Caso as dificuldades continuem, verifique se o código de barras está o mais plano possível.



NOTA Você pode realizar a leitura de um código de barras de um paciente a partir da guia Home (Início) ou da guia Summary (Resumo). A ID lida aparece no Patient frame (Quadro de paciente) na guia Home (Início) e no campo de ID do paciente na guia Summary (Resumo).

Antes de realizar a leitura de um código de barras na guia Summary (Resumo), toque no ícone do teclado no campo da ID do paciente. Para retornar à guia Home (Início) e começar a obter as medições do paciente, toque em **OK**.



NOTA Se "Require patient ID match to save measurements" (ID do paciente deve corresponder para salvar medições) estiver ativado nas configurações avançadas, um indicador de progresso aparece na tela assim que o dispositivo solicita por um sistema de host externo ou pela lista de paciente do dispositivo em busca de um ID correspondente.

- Um resultado negativo retorna a mensagem, "Unable to identify patient" (Não foi possível identificar o paciente).
- Um resultado positivo retorna os campos de preenchimento de dados do paciente e o aparecimento na tela, de acordo com as preferências definidas em configurações avançadas.



NOTA Se "Require clinician ID match to save measurements" (Exige correspondência de ID do médico para salvar as medições) estiver ativado em Advanced settings (Configurações avançadas), um indicador de progresso aparece na tela enquanto o dispositivo faz uma consulta por ID correspondente em um sistema host externo.

- Uma consulta malsucedida resulta na mensagem, "Unable to identify clinician" (Não foi possível identificar o médico).
- Uma consulta bem-sucedida resulta em dados do médico substituindo o indicador de progresso, de acordo com as preferências configuradas em Advanced settings (Configurações avançadas).



NOTA A leitura de uma ID de médico com o painel Clinician ID (ID do médico) aberto insere a ID lida na seção Clinician ID (ID do médico) da área Device Status (Status do dispositivo). Toque em **OK** para retornar à guia Home (Início) e começar a obter as medições do paciente.



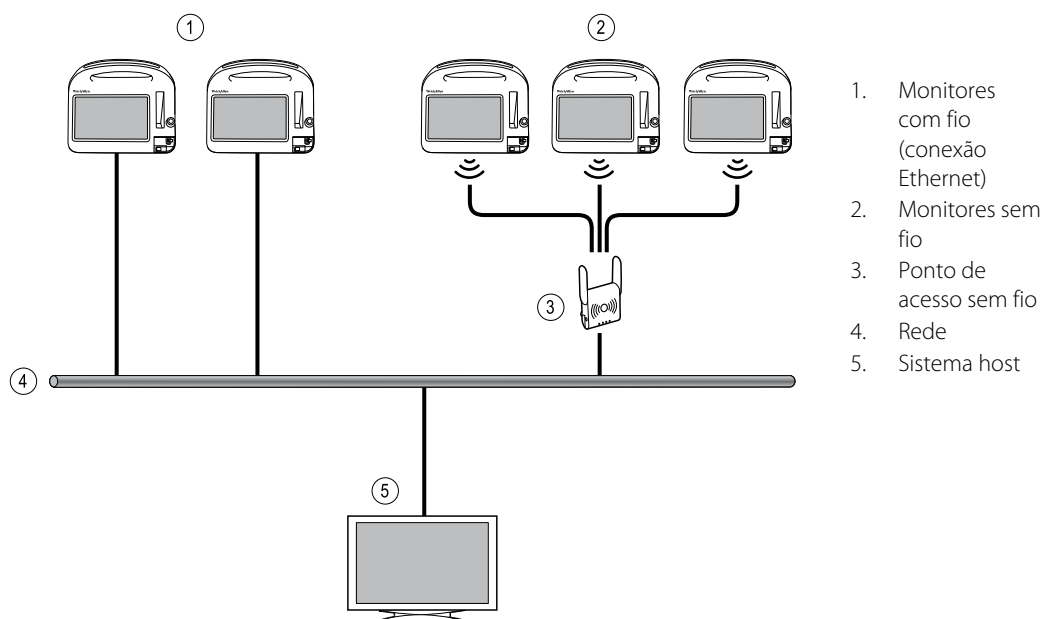
NOTA Use a guia Advanced settings Data Management (Gerenciamento de dados das configurações avançadas) para mudar a aparência da ID do médico se você não quiser que a sua ID seja exibida na área de status do dispositivo. (Isso exige o código de acesso às configurações avançadas.) No entanto, essa informação permanecerá na memória do monitor para acesso, impressão ou para o envio eletrônico de medições para a rede.

Sistema Host

Visão geral

Um monitor pode ser usado como um dispositivo autônomo ou conectado em rede a um sistema host Welch Allyn compatível ou estação central. Esta seção descreve a comunicação entre o monitor e o sistema host.

Os monitores se comunicam com o sistema host por meio de redes Ethernet com fio e redes sem fio. O diagrama abaixo mostra os monitores conectados ao sistema host.



O sistema host fornece o monitoramento centralizado dos monitores conectados. Esse sistema de monitoramento central é compatível com a comunicação de dados continuamente monitorados e intermitentemente adquiridos (episódicos), alarmes de sinal vital do paciente e alertas dos equipamentos técnicos, bem como com a revisão e impressão de todos os dados armazenados.

A comunicação entre o monitor e o sistema host é bidirecional, mas varia com base no perfil ativo e configurações avançadas selecionadas. Em todos os perfis, por exemplo, os dados do paciente episódicos podem ser salvos e enviados ao sistema host, mas no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os dados dos sinais vitais do paciente são transmitidos automaticamente ao sistema host, quando o monitor está conectado ao sistema host. Você pode

habilitar ou desabilitar a conexão automática ao sistema host em Advanced settings (Configurações avançadas). Além disso, você pode adicionar pacientes a uma lista de pacientes no monitor e enviá-los ao sistema host, além de poder recuperar as listas do paciente em um sistema host. Nos perfis Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) e Spot Check (Medição rápida), recuperar a lista de pacientes requer a ação do usuário. No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), a lista do paciente no monitor é atualizada automaticamente quando o monitor é conectado ao sistema host.

Quando você atribui um paciente a um monitor e envia essas informações ao sistema host, pode editar as informações do paciente no monitor, conforme observado na tabela a seguir:

Informações editáveis do paciente, com base em perfil e comunicação do sistema host	Patient ID (ID do paciente)	Patient name (Nome do paciente)	Patient location (Local do paciente)	Patient type (Tipo de paciente)
Perfis Spot Check (Medição Rápida) e Intervals (Intervalos)	X	X	X	X
Perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), comunicando-se com o sistema host			X	X
Perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), não comunicando-se com o sistema host		X	X	X



NOTA Em muitos casos, alterar as informações do paciente abre uma caixa de diálogo na tela, solicitando que você confirme a ação. Esses diálogos aparecem sempre que a ação resulta na exclusão de dados de medição do paciente ou do contexto do paciente.

Se um monitor perder a conexão ao sistema host, o dispositivo continua a monitorar o paciente, a exibir os dados do paciente e a gerar alarmes e mensagens. Quando a conectividade é restaurada, o monitor retoma o envio de tendências de sinais vitais e de dados episódicos.

Guia Monitor

A guia Monitor oferece os controles a seguir, relacionados ao monitoramento contínuo do paciente no dispositivo e à transmissão de dados de sinais vitais do paciente a um sistema host:

- End Monitoring (Finalizar monitoramento) – Interrompe o monitoramento contínuo do paciente atual e apaga os dados do paciente no dispositivo.
- Pause (Pausa) – Pausa o monitoramento contínuo, bem como os alarmes, por um período especificado e guarda os dados do paciente no dispositivo.
- Change pause interval (Alterar intervalo de pausa) – Aumenta ou diminui o intervalo de pausa em incrementos de 15 minutos a 2 horas.
- Connect to host system (Conectar-se ao sistema host) – Conecta-se manualmente a um sistema host e começa ou reinicia a transmissão de dados dos sinais vitais do paciente, quando o dispositivo não se conecta automaticamente.
- Disconnect from host system (Desconectar-se do sistema host) – Desconecta manualmente o dispositivo de um sistema host e continua a monitorar o paciente e a guardar os dados dos sinais vitais do paciente no dispositivo. Este controle está disponível somente após a conexão a um sistema host.

As seções a seguir fornecem instruções para uso desses controles.



NOTA Esta guia é visível somente quando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) está ativo. Ela não está disponível nos perfis Office (Consultório), Spot Check (Medição rápida) ou Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos).



NOTA O perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) está disponível somente em dispositivos com uma licença de perfil Continuous Monitoring.

Conexão à estação central

Para conectar o monitor à estação central por uma conexão de rede sem fio ou Ethernet, no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), você deve primeiro ativar a opção **Connect to CS** (Conectar-se à estação central) em Advanced settings (Configurações avançadas). Quando este controle está ativado, o monitor automaticamente tenta conectar-se à estação central e continua a fazer isso até que uma conexão seja obtida.

Se o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) estiver ativo, mas o seu dispositivo

tiver sido desconectado de uma estação central (verá o indicador  na área Device Status [Status do dispositivo]), você poderá restaurar manualmente a conexão.

1. Toque na guia **Configurações**.

A guia Monitor é exibida.

2. Selecione  **Connect to central station** (Conectar-se à estação central).

Durante a tentativa do monitor em se conectar à estação central,  aparece na área Device Status (Status do dispositivo) até que uma conexão seja feita. Quando o monitor se

conectar à estação central, o indicador  aparece.

O controle Connect to CS (Conexão à estação central) descrito acima somente afeta o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), mas você pode configurar os perfis Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) e Spot Check (Medição rápida) para comunicar-se também com a estação central em Advanced settings (Configurações avançadas). Nessas configurações, se o perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) ou Spot Check (Medição rápida) estiver ativo, o seu dispositivo conecta-se à estação central quando você recupera uma lista de pacientes ou carrega registros previamente salvos do paciente com um leitor de código de barras. Além disso, você pode enviar dados episódicos à estação central quando tocar em Send (Enviar) na guia Patient Review (Revisão do paciente).

Desconexão da estação central

A desconexão da estação central permite que você pare de transmitir os dados à estação central e, ainda assim, continue a monitorar o seu paciente, guardando os sinais virais do paciente no monitor. Selecione esta opção quando necessitar transportar um paciente e monitorá-lo ao mesmo tempo.

1. Toque na guia **Configurações**.

A guia Monitor é exibida.

2. Selecione  **Disconnect from central station** (Desconectar da estação central).

Se os motivos para a desconexão de uma estação central tiverem sido configurados no Connex CS, uma caixa de diálogo Disconnect (Desconectar) aparece com uma caixa de lista com os motivos.

3. Selecione um motivo para desconexão, se aplicável, em seguida, toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida.

Monitoramento contínuo do paciente

O seu dispositivo deve ser configurado com o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) para realizar o monitoramento contínuo do paciente.

Termos principais

Contexto do paciente Condição na qual uma ID do paciente e o tipo do paciente foram selecionados em um dispositivo.

Contexto de localização Condição na qual um quarto ou um quarto e um leito foram selecionados em um dispositivo.

Você tem a opção de monitorar continuamente os pacientes somente no dispositivo (monitoramento primário) ou, além disso, transmitir os dados contínuos do paciente (monitoramento secundário).

Se o monitoramento contínuo estiver configurado como o perfil padrão, então o dispositivo é inicializado neste perfil. Se o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) estiver ativo, você pode prosseguir com um contexto de paciente e/ou localização existente, ou pode atribuir um paciente ou localização.

Ativação do perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)

Se o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) não estiver ativo, siga essas etapas:

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Dispositivo**.
A guia vertical Profile (Perfil) é exibida.
3. Selecione **Continuous Monitoring** (Monitoramento contínuo).

Quando o contexto do paciente e do local não forem estabelecidos e nenhuma medição do paciente tiver sido obtida ou salva, o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) será imediatamente ativado. Se essas condições não se aplicarem, vá para a etapa 4.



NOTA Se você alterar para Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), aplicar um sensor de Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) a um paciente, e as informações de paciente ou sinais vitais tiverem sido capturadas, será aberta uma caixa de diálogo perguntando se você deseja desconectar o usuário atual.

4. Usando as condições apresentadas no texto em negrito, selecione e siga as etapas abaixo que se aplicam ao seu paciente e ao dispositivo.

- a. **Quando o contexto de paciente e/ou localização estiverem estabelecidos, mas nenhuma medição do paciente tiver sido adquirida ou salva:**

Uma caixa de diálogo de confirmação é exibida solicitando que você confirme as informações de contexto do paciente e/ou do local ou selecione um novo paciente. Por exemplo, se o contexto do paciente e do local tiver sido estabelecido, as seguintes opções serão exibidas:

- Mesmo paciente, mesmo local
- Mesmo paciente, local diferente
- Novo paciente

Selecione a opção desejada e toque em **OK**.

- b. **Quando o contexto de paciente e/ou localização estiverem estabelecidos e nenhuma medição do paciente tiver sido adquirida ou salva:**

É apresentada uma caixa de diálogo de confirmação com a seguinte mensagem: "Changing to the Continuous Monitoring profile deletes all measurement data from the device. Continue anyway?" (A alteração para o perfil de monitoramento contínuo exclui todos os dados de medição do dispositivo. Continuar mesmo assim?)

1. Toque em **Sim (Yes)** para confirmar ou em **Não (No)** para cancelar a alteração de perfil.



NOTA Selecionar **Não (No)** permite que você envie dados de sinais vitais capturados no dispositivo antes de alterar os perfis. Após concluir essa tarefa, se aplicável, repita as etapas de 1 a 3.

Outra caixa de diálogo de confirmação é exibida solicitando que você confirme as informações de contexto do paciente e/ou do local ou selecione um novo paciente. Por exemplo, se o contexto do paciente e do local tiver sido estabelecido, as seguintes opções serão exibidas:

- Mesmo paciente, mesmo local
- Mesmo paciente, local diferente
- Novo paciente

2. Selecione a opção desejada e toque em **OK**.

A alteração do perfil entra em vigor imediatamente.

5. Toque na guia **Home** (Início).

Agora, você pode iniciar o monitoramento de um paciente no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).

Pausa do monitoramento contínuo (modo Pause [Pausa])

Você pode pausar o monitoramento contínuo e guardar os dados do paciente no dispositivo, quando o seu paciente precisar andar, ir ao banheiro ou ir à unidade para teste.



NOTA Se um alarme de bateria fraca ocorre no dispositivo, o modo Pause (Pausa) não está disponível.



NOTA Durante o modo Pause (Pausa), o dispositivo guarda os dados do paciente armazenados previamente, mas não os exibe ou armazena medições adicionais do paciente até que saia do modo Pause (Pausa).

1. Toque na guia **Pause** (Pausa) da guia Home (Início).

Uma caixa de diálogo "Pause" (Pausa) aparece, indicando que você parou o monitoramento contínuo. Os controles nesta tela oferecem opções para reiniciar ou finalizar o monitoramento. Um cronômetro em contagem regressiva exibe o tempo restante, antes do reinício do monitoramento contínuo.



NOTA Você pode configurar o tempo limite Pause Mode (Mode pausa) em Advanced settings (Configurações avançadas).

2. Para aumentar o intervalo de pausa, toque repetidamente no símbolo **+** até que o tempo desejado apareça.

O intervalo de pausa é automaticamente aplicado.

Reinício do monitoramento contínuo

Você pode reiniciar o monitoramento contínuo após uma pausa, quando os sensores do paciente estão conectados a um paciente. O status do cronômetro de pausa determina a sua próxima etapa.

Tempo de pausa restante

Se o limite de tempo de pausa não tiver expirado (o tempo permanecer no cronômetro de contagem regressiva), reinicie o monitoramento da seguinte maneira:

1. Reconecte os sensores do paciente ao paciente, conforme necessário.
2. Toque em **Resume monitoring** (Reiniciar monitoramento).

A guia Home (Início) aparece e o monitoramento contínuo é reiniciado.

Limite de tempo de pausa expirado (sensores do paciente conectados)

Se o limite de tempo de pausa expirou e você já tinha reconectado os sensores do paciente ao paciente e/ou ao dispositivo, a guia Home (Início) aparece e o monitoramento contínuo é reiniciado automaticamente.

Limite de tempo de pausa expirado (sensores do paciente desconectados)

Se o limite de tempo de pausa acabar antes de você reiniciar o monitoramento, o dispositivo sai do modo Pause (Pausa) e poderá ocorrer o alarme.

Reconecte os sensores do paciente ao paciente e/ou ao dispositivo e confirme o alarme e as mensagens de informação, conforme necessário.

O monitoramento contínuo é reiniciado.

Finalização do monitoramento contínuo

Quando você não precisar mais monitorar continuamente um paciente, siga essas etapas para finalizar o monitoramento:

1. Toque na guia **Configurações**.

A guia Monitor é exibida.

2. Toque em **End monitoring** (Finalizar monitoramento).

Uma caixa de diálogo "End monitoring" (Finalizar monitoramento) aparece com as opções a seguir:

- New patient (Novo paciente) – Apaga o contexto do paciente e local e revisa os dados, após você remover os sensores do paciente
- Power down (Desligar) – Apaga o contexto do paciente e local e analisa os dados, além de desligar o dispositivo
- Cancel (Cancelar) – Guarda os dados do paciente e volta para a guia Home (Início)

3. Selecione a opção desejada.



NOTA Após cerca de 30 segundos de inatividade, a caixa de diálogo "End monitoring" (Finalizar monitoramento) desaparece. Se você não responder a essa caixa de diálogo e o monitoramento contínuo for interrompido, será exibida a caixa de diálogo "Confirm patient and location" (Confirmar paciente e localização). Você deve responder a essa caixa de diálogo, antes de reiniciar o monitoramento contínuo.

4. Se você selecionar New patient (Novo paciente), siga o prompt na tela para remover os sensores do seu paciente (e o dispositivo, se aplicável), em seguida, toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida.

Atribuir um paciente e um local

Você pode atribuir um paciente e um local após o início do monitoramento dos sinais vitais de um paciente.

Quando se inicia o monitoramento contínuo de um paciente em um dispositivo sem contexto de paciente, a seguinte mensagem aparece na área de status do dispositivo: "Atribuir paciente e local".

1. No canto superior direito da tela, toque em **Atribuir** (Atribuir).

A guia List (Lista) é exibida.



NOTA Quando o monitor estiver conectado a uma estação central, o monitor recupera automaticamente a lista do paciente quando se navega na guia Patients (Pacientes).

2. Se o nome de seu paciente aparecer na lista, seleciona a entrada de paciente e toque em **Select** (Selecionar).

A guia Home (Início) aparece com as informações do paciente e/ou local preenchidas de acordo com as configurações de seu monitor.



NOTA Se as informações do nome ou do local do paciente estiverem ausentes, o monitor exibirá uma mensagem para "Assign patient" (Atribuir Paciente) ou "Assign location" (Atribuir local) até que as informações estejam completas. É possível monitorar o paciente sem inserir todos esses detalhes.

3. Caso o nome de seu paciente não apareça na lista, toque em **Add** (Adicionar).

4. No painel Patient (Paciente), toque  em um campo e digite as informações do paciente. Toque em **Next** (Avançar) para navegar pelos campos de dados do paciente.



NOTA Você pode usar um leitor de código de barras para inserir o ID de um paciente no campo Patient ID (ID do paciente). Toque em



no campo Patient ID (ID do paciente), faça a leitura do código de barras e toque em **OK**.



NOTA Se "Require patient ID match to save measurements" (ID do paciente deve corresponder para salvar medições) estiver ativado nas configurações avançadas, um indicador de progresso aparece na tela assim que o dispositivo solicita por um sistema de host externo ou pela lista de paciente do dispositivo em busca de um ID correspondente.

- Um resultado negativo retorna a mensagem, "Unable to identify patient" (Não foi possível identificar o paciente).
- Um resultado positivo retorna os campos de preenchimento de dados do paciente e o aparecimento na tela, de acordo com as preferências definidas em configurações avançadas.

5. No painel Location (Local), selecione um quarto e leito disponível na caixa de listagem.



NOTA A lista Location (Local) apresenta apenas locais que ainda não estejam atribuídos a um dispositivo de monitoramento contínuo.

"No location assigned" (Nenhum local atribuído) aparece na caixa de listagem até que um quarto ou leito seja selecionado.

6. Toque em **OK** para retornar à guia Home (Início).

A informação foi salva.



NOTA É possível deixar alguns campos em branco na guia Patient > Summary (Paciente > Resumo). Entretanto, se as informações do nome ou do local do paciente estiverem ausentes, o monitor exibirá uma mensagem para "Assign patient" (Atribuir Paciente) ou "Assign location" (Atribuir local) até que as informações estejam completas. É possível monitorar o paciente sem inserir todos esses detalhes.

Perfis

Os perfis são variações da guia Home (Início). Cada perfil oferece acesso a um conjunto de recursos diferente. Escolha o perfil que melhor atenda às suas necessidades.

O monitor oferece vários perfis - incluindo Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), Spot Check (Medição Rápida) e Office (Consultório) - com base na configuração e qualquer licença de atualização adquirida.

Perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)

O perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) destina-se ao monitoramento contínuo do paciente. Monitores configurados com Oridion Microstream® Capnography fornecem monitoramento contínuo do final da expiração CO₂ (etCO₂), fração CO₂ inspirado (FiCO₂), frequência respiratória (RR), frequência de pulso e Índice pulmonar integrado (IPI). Os monitores configurados com a opção de oximetria de pulso da Nellcor fornecem monitoramento contínuo da saturação de oxigênio da hemoglobina (SpO₂) e da frequência de pulso. Os monitores configurados com a opção Masimo rainbow SET podem fornecer monitoramento contínuo da saturação de oxigênio da hemoglobina (SpO₂), hemoglobina total (SpHb ou SpHbv), Respiração acústica (RRa) e frequência de pulso. Os monitores configurados com EarlySense fornecem monitoramento contínuo da frequência respiratória (RR), da frequência de pulso e do movimento do paciente.

O perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) também permite realizar leituras manuais de temperatura ou de NIBP, usar alarmes e intervalos de tempo e usar controles bidirecionais para transmitir dados entre o monitor e uma estação central.

O salvamento episódico no perfil Continuous (Contínuo) é uma função que permite salvar manualmente um grupo de sinais vitais juntamente com parâmetros manuais e informações do modificador em um registro episódico confirmado no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo). Esse recurso só está disponível quando o monitor está conectado a um sistema host Connex CS que suporta os registros salvos episódicos manuais. Consulte "Salvamento de medições de sinais vitais episódicos (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])" mais adiante nesta seção.



NOTA Os dados do paciente são transmitidos continuamente para uma estação central somente no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção "Allow profile change" (Permitir alteração de perfil) estiver ativada na configuração Advanced (Avançada), o equipamento tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) quando um sensor contínuo (CO2, RRa, EarlySense) estiver conectado ao equipamento. Consulte "Alterar para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)" mais adiante nesta seção.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), o recurso de autenticação única (SSO) está disponível apenas para confirmar o salvamento episódico manual.

Guia Página inicial do Oridion baseado em CO2



Guia Página inicial do Masimo baseado em RRa



Guia Página inicial do EarlySense baseado no movimento do paciente



Salvar medidas de sinais vitais (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])

No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), as medidas são salvas automaticamente da seguinte forma:

- Medições contínuas (SpO2, SpHb, frequência de pulso, etCO2, FiCO2, IPI, frequência respiratória e movimento do paciente) são salvas uma vez por minuto.
- Quando alguma medição estiver fora dos limites de alarme, todas as medições contínuas serão salvas.
- As medições de NIBP e temperatura preditiva são salvas quando adquiridas.
- Os parâmetros manuais são salvos quando você toca em **OK** na guia Manual.
- Os modificadores são definidos quando você conclui a configuração do parâmetro e retorna à guia Home (Início). Esses modificadores não aparecem na guia Review (Revisar).

Depois de salvar 24 horas de dados para o paciente selecionado, todos os dados com mais de 24 horas serão excluídos do monitor.



NOTA O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, deve-se anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), o recurso de autenticação única (SSO) está disponível apenas para confirmar o salvamento episódico manual. Se a SSO tiver sido usada quando o dispositivo estava no perfil Spot Check (Verificação pontual) ou Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos), a aplicação de um sensor de monitoramento contínuo a um paciente fará automaticamente o logout do usuário atual se nenhuma informação de paciente ou sinais vitais tiver sido capturada no aparelho. Se um sensor de monitoramento contínuo for aplicado a um paciente e as informações de paciente ou sinais vitais tiverem sido capturados, será aberta uma janela de diálogo perguntando se você deseja desconectar o usuário atual. Se você tocar em **OK**, o dispositivo apagará os sinais vitais, efetuará o logout do usuário atual e iniciará o monitoramento contínuo. Se você tocar em **Cancel** (Cancelar), o usuário atual permanecerá conectado com os dados do paciente e sinais vitais intactos e com o mesmo perfil ativo no dispositivo. Em seguida, é possível salvar as informações do paciente e sinais vitais antes de usar o sensor de monitoramento contínuo.

Medições manuais de sinais vitais episódicos (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])

No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), ainda é possível salvar manualmente as medições dos sinais vitais no monitor e transmitir dados para a estação central conectada. Este procedimento salva as medições exibidas na guia Home (Início), juntamente com a identificação do paciente, os parâmetros manuais e os modificadores.



Com o recurso de salvamento episódico habilitado, o fluxo de trabalho de um salvamento episódico manual no perfil Continuous (Contínuo) é iniciado com o uso de um botão Save (Salvar) na guia Home (Início). Quando o monitor for ligado ou for feita a transição para o perfil Continuous (Contínuo) a partir de outro perfil, o botão Save (Salvar) não ficará disponível imediatamente. No entanto, após uma conexão com o sistema Connex CS, o monitor determinará a versão do Connex CS instalada no servidor host e, se suportado, o botão Save (Salvar) aparecerá assim que o monitor conectado confirmar a versão suportada do Connex CS instalada.



Se necessário, toque em **Pause** (Pausa) na guia Home (Início). Uma caixa de diálogo "Pause" (Pausa) é exibida, indicando que você pausou o monitoramento contínuo. Os controles nesta tela fornecem opções para retomar ou encerrar o monitoramento. Um temporizador de contagem regressiva exibe o tempo restante antes que o monitoramento contínuo seja retomado.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), o recurso de autenticação única (SSO) está disponível apenas para confirmar o salvamento episódico manual. Consulte "Enable single sign-on" (Ativar autenticação única) nas configurações Advanced (Avançadas) se a seguinte mensagem de informação for exibida: "Single sign on only available to confirm manual episodic save in Continuous Monitoring profile." (Autenticação única disponível apenas para confirmar o salvamento episódico manual no perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo].) A mensagem informativa indica que a Autenticação única está disponível apenas como parte do processo de confirmação para um salvamento episódico manual.



Inserção de parâmetros manuais (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])



NOTA O quadro Manual parameters (Parâmetros manuais) permite adicionar parâmetros e modificadores manuais, incluindo parâmetros e modificadores personalizados.

1. Como parte do fluxo de trabalho de salvamento episódico, toque em **Save** (Salvar) depois de fazer a leitura de um paciente.

The screenshot shows the Continuous Monitoring interface. At the top, it displays 'Unit1', the time '20:29', the date '08/03/2021', and the mode 'Continuous'. Below this, there are several data fields: IPI (4), RR (30), SpO2 (97% with PI 4.0), etCO2 (mmHg), PULSE RATE (56), and TEMPERATURE (°F/°C). There are also buttons for 'START', 'Pause', and 'Save'. At the bottom, there are tabs for 'Home', 'Patients', 'Alarms', 'Review', and 'Settings'.

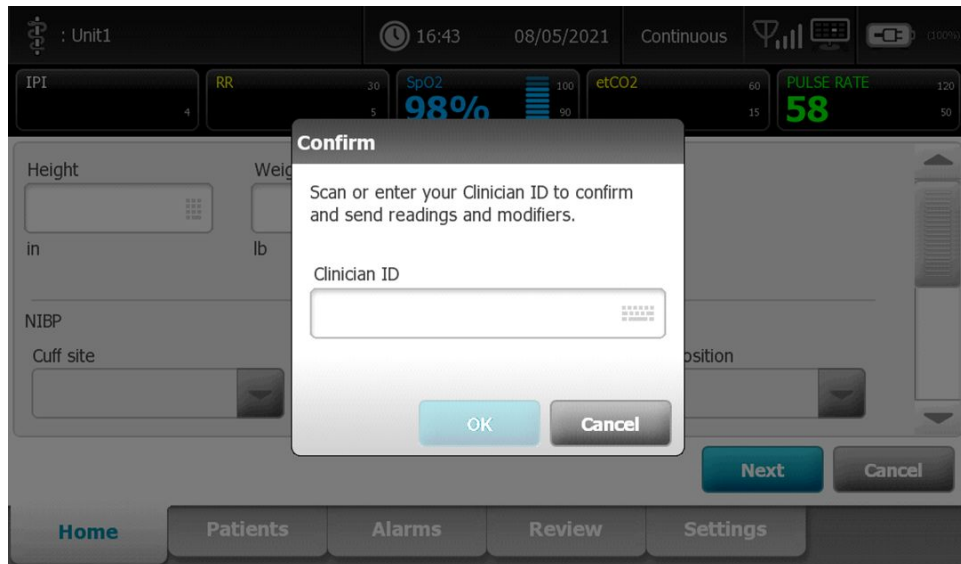
A guia Manual é exibida.

The screenshot shows the Manual Parameters screen. It has the same top header as the previous screen. Below the header, there are input fields for 'Height' (in), 'Weight' (lb), and 'Pain'. There are also fields for 'NIBP' (Cuff site, Cuff size, Patient position). At the bottom right, there are 'Next' and 'Cancel' buttons. The bottom navigation bar is the same as the previous screen.

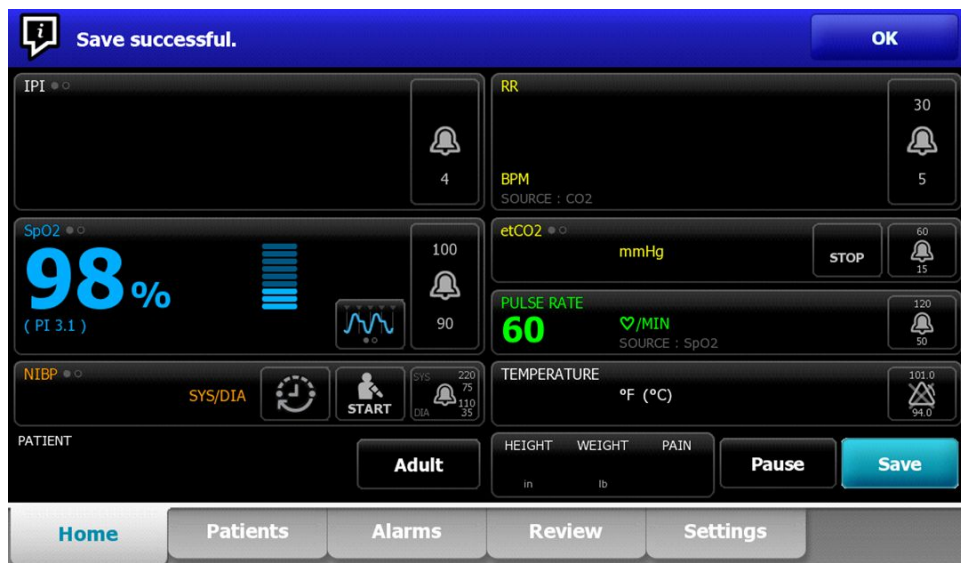
2. Digite os parâmetros e os modificadores manuais na guia Patients Manual (Pacientes > Manual) e toque em **Next** (Avançar).
3. Toque no ícone do teclado numérico nos campos selecionados para abrir o teclado numérico. Depois, ajuste manualmente a altura, o peso, o nível de dor, a temperatura, a frequência respiratória ou outros parâmetros e modificadores.
4. Toque em **Next** (Avançar).



NOTA A caixa de diálogo Clinician confirmation (Confirmação do médico) pode aparecer ou pode aparecer de forma diferente, com base na seleção de recursos, como "Require password" (Exigir senha) ou "Enable single sign-on" (Ativar autenticação única) nas configurações Advanced (Avançadas).

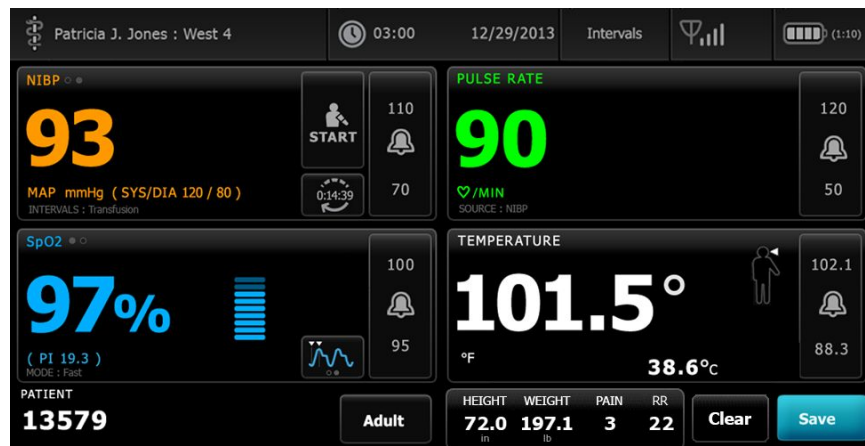


5. Se solicitado, digite o ID do seu médico e toque em **OK** na caixa de diálogo de confirmação.
6. Com uma confirmação clínica bem-sucedida no salvamento episódico manual, o monitor retorna à guia Home (Início) com uma mensagem indicando que o salvamento foi bem-sucedido ou falhou.



Perfil Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos)

O perfil Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos) permite usar alarmes e intervalos de NIBP sincronizados para o monitoramento de pacientes.



NOTA Os dados de sinais vitais do paciente são transmitidos para uma estação central somente no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



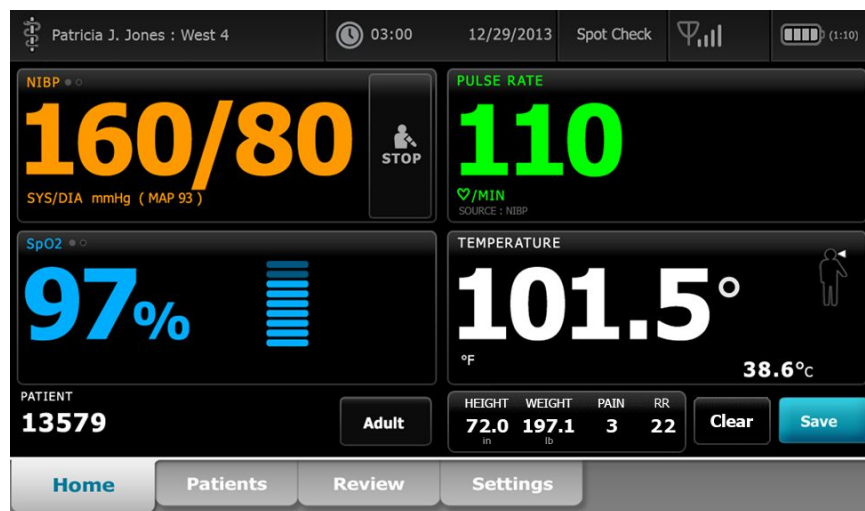
NOTA O perfil Intervals (Intervalos) requer um login do médico para iniciar o monitoramento de intervalos, e o SSO está disponível neste perfil.



NOTA O logout do médico não é permitido durante um programa de intervalos ativo.

Perfil Spot Check (Medição Rápida)

O perfil Spot Check (Medição Rápida) é otimizado para médicos que realizem leituras vitais rápidas e que não precisem de recursos de leitura ou de alarme automáticos.



NOTA O SSO está disponível no perfil Spot Check (Verificação pontual).



NOTA Você pode capturar as medições vitais do paciente no perfil Spot Check (Verificação pontual) sem um login do médico, mas este é necessário para salvar essas medições de sinais vitais.

Perfil Office (Consultório)

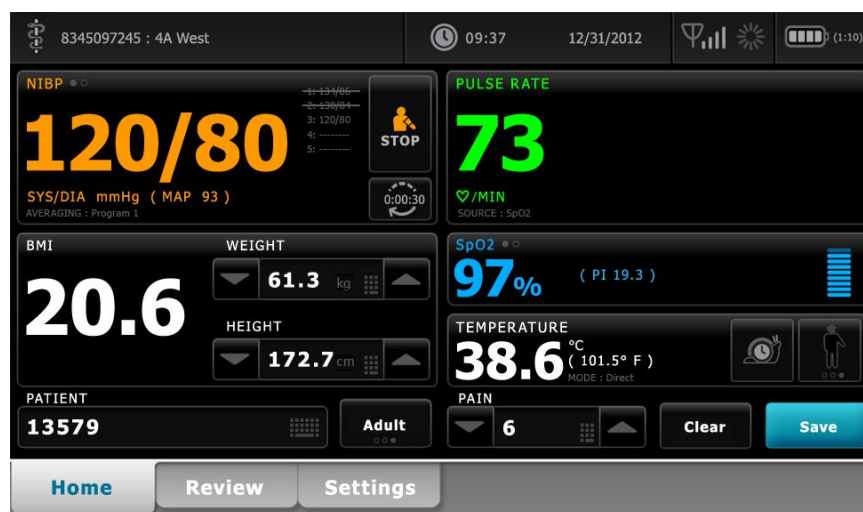
O perfil Office (Consultório) foi projetado para configurações clínicas ambulatoriais, como um consultório médico, e ele possui os seguintes recursos:

- Programas de cálculo de médias de pressão arterial não invasiva (NIBP): esses programas exibem a média de diversas leituras de NIBP.
- Cálculo do IMC (Índice de massa corporal): o dispositivo calcula o IMC com base nos valores de peso e altura inseridos manualmente ou transferidos de uma balança conectada.

Também é possível medir a NIBP e a temperatura, monitorar a frequência de pulso e de SpO2 e inserir manualmente o nível de dor.



NOTA O recurso de autenticação única (SSO) não está disponível no perfil Office (Consultório).



Salvar as medições dos sinais vitais (perfis Intervals Monitoring [Intervalos de Monitoramento], Spot Check [Verificação pontual] e Office [Consultório])

Nos perfis Intervals Monitoring (Intervalos de Monitoramento), Spot Check (Verificação pontual) e Office (Consultório), você pode salvar manualmente as medidas dos sinais vitais no monitor. Este procedimento salva as medições exibidas na guia Home (Início), juntamente com a identificação do paciente e os modificadores associados.

Depois de obter a leitura de um paciente, toque em **Save** (Salvar).

Uma mensagem será exibida indicando um salvamento com êxito ou com falha.



NOTA Durante os intervalos, as medidas exibidas na guia Início, juntamente com a identificação do paciente associado, são salvas automaticamente após a aquisição de cada medida de intervalo e quando ocorrerem algumas condições de alarme. Os modificadores são salvos automaticamente somente com a primeira leitura de NIBP, mas não com leituras subsequentes com intervalos de NIBP em execução. Durante o monitoramento de intervalos, também é possível salvar manualmente as medições.



NOTA O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, deve-se anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.



NOTA O SSO está disponível apenas nos perfis Spot Check (Verificação pontual) e Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos) ou para confirmar o salvamento episódico manual no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Você pode capturar as medições vitais do paciente no perfil Spot Check (Verificação pontual) sem um login do médico, mas este é necessário para salvar essas medições de sinais vitais.



NOTA O perfil Intervals (Intervalos) requer um login do médico para iniciar o monitoramento dos intervalos.

Comparação de recursos dos perfis

A tabela a seguir compara os recursos dos perfis.

Recurso	Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)	Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos)	Spot Check (Medição Rápida)	Office (Consultório)
Faz medições de NIBP, SpO2, temperatura e frequência de pulso	X	X	X	X
Configura e usa programas de cálculo de médias de NIBP				X
Faz medições de SpHb (apenas)	X	X		
Monitora etCO2, FiCO2, e IPI (Oridion apenas)	X			
Monitora FR (EarlySense e Oridion apenas)	X			
Monitora os movimentos do paciente (EarlySense apenas)	X			
Monitora RRa (apenas)	X			
Configurar e usar configurações de intervalo	X	X		
Observar e configurar limites de alarme	X	X		
Observar e responder a alarmes fisiológicos	X	X		
Alterar o tipo de paciente (adulto, pediátrico ou neonatal)	X	X	X	X
Visualiza e insere parâmetros manuais	X	X	X	
Temperatura*	X	X	X	
Peso	X	X	X	X
Altura	X	X	X	X
IMC**	X	X	X	X***
Dor	X	X	X	X
Frequência respiratória	X	X	X	
Salva dados de sinais vitais exibidos atualmente na memória do dispositivo	X	X	X	X

Recurso	Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)	Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos)	Spot Check (Medição Rápida)	Office (Consultório)
Limpa os dados do paciente sem salvar		X	X	X
Revisa os dados salvos de sinais vitais	X	X	X	X
Usa controles bidirecionais entre o monitor e os sistemas externos.	X	X	X	X

* Os termômetros IR da Braun configurados para funcionarem com o monitor transferem dados de temperatura automaticamente para o quadro Temperature (Temperatura). Você pode inserir a temperatura manualmente se medir a temperatura do paciente com um termômetro que não esteja conectado ao monitor e se tiver selecionado a temperatura como um dos quatro parâmetros manuais a serem exibidos.

** Nos perfis Spot (Local) e Office (Consultório), o IMC (Índice de Massa Corporal) é calculado com base nos valores do peso e altura que são inseridos manualmente ou transferidos da balança conectada. O perfil Office (Consultório) exibe o IMC em seu próprio quadro. No perfil Spot (Local), o IMC é exibido no quadro de parâmetros Manual se você o tiver selecionado como um dos quatro parâmetros a serem exibidos. Em todos os perfis, o IMC é um campo de somente leitura que é limpo ou recalculado de acordo com as alterações dos valores de peso ou altura.

*** O perfil Office (Consultório) calcula o IMC com base nas medições de peso e altura. Você não poderá inserir ou ajustar os valores do IMC.

Troca de perfis

Você pode trocar o perfil ativo no dispositivos para acessar um conjunto diferente de recursos.



NOTA "Allow profile change" (Permitir troca de perfil) deve estar habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas) para trocar os perfis.

As etapas para trocar os perfis variam bastante, com base em várias condições:

- Perfil ativo versus de destino
- Contexto do paciente estabelecido
- Dados salvos de medição do paciente
- Os sensores coletam ativamente os dados de medição do paciente

A tabela a seguir fornece uma visão geral de trocas de perfil permitidas com base nessas condições.

As condições sob as quais as trocas de perfil específicas são permitidas				
Perfil ativo	Perfil de destino	Contexto do paciente estabelecido	Dados salvos de medição do paciente	Os sensores coletam ativamente os dados de medição do paciente
Continuous Monitoring	Intervals monitoring (Monitoramento)	X		

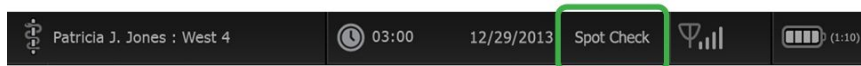
As condições sob as quais as trocas de perfil específicas são permitidas				
Perfil ativo	Perfil de destino	Contexto do paciente estabelecido	Dados salvos de medição do paciente	Os sensores coletam ativamente os dados de medição do paciente
(Monitoramento contínuo)	em intervalos) ou Spot Check (Medição rápida)			
Intervals monitoring (Monitoramento em intervalos) ou Spot Check (Medição rápida)	Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)	X	X	X
Spot Check (Medição Rápida)	Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos)	X	X	X
Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos)	Spot Check (Medição Rápida)	X	X	X



NOTA As caixas de diálogo de confirmação aparecem na tela, sempre que um perfil específico apagar os dados salvos da guia Review (Revisar), apagar as medições episódicas do paciente no monitor ou potencialmente exigir alterações no contexto do paciente ou localização.

Troca de um perfil não contínuo para outro perfil não contínuo

1. Toque no indicador do perfil selecionado na área Device Status (Status do dispositivo).



A guia vertical Profile (Perfil) é exibida.

2. Selecione o perfil desejado.

A troca de perfil entra em vigor imediatamente.



NOTA Para todas essas trocas de perfil não contínuas, as medições episódicas salvas do paciente permanecem na guia Review (Revisar) e as medições atuais permanecem na tela. Contexto do paciente e/ou do local, se estabelecido, permanece na tela em todas as alterações de perfil não contínuo.

Alterar para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)

Alteração automática do perfil

Se a opção "Allow profile change" (Permitir troca de perfil) tiver sido ativada nas configurações, o perfil tentará trocar automaticamente o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) quando um sensor contínuo (CO2, RRa, EarlySense) estiver acoplado ao dispositivo. Quando ocorrer a troca do perfil, uma mensagem de informação aparece na área Device Status (Status do dispositivo) para relatar essa troca.



NOTA As caixas de diálogo de troca de perfil descritas na seção de troca de perfil manual a seguir aparecem na tela, conforme apropriado, com base no contexto do paciente estabelecido e/ou nas medições do paciente no dispositivo.



NOTA Uma troca automática para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) ocorre somente uma vez para cada acoplamento de sensor contínuo. Se a tentativa de troca de perfil falhar, ou se você mudar para um perfil episódico após uma troca automática de perfil para o Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), você deve desconectar e, em seguida, reconectar um sensor contínuo para que uma outra troca automática ocorra.

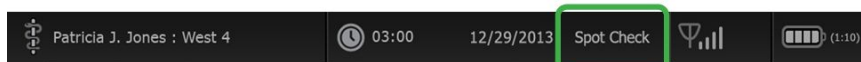


NOTA Se o dispositivo não puder ser trocado para um perfil de Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), uma caixa de diálogo é exibida indicando que este perfil não está disponível na configuração atual.

Alteração manual do perfil

Para alterar manualmente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) a partir de qualquer outro perfil, conclua estas etapas.

1. Toque no indicador do perfil selecionado na área Device Status (Status do dispositivo).



A guia vertical Profile (Perfil) é exibida. Com base no texto em negrito apresentado, selecione e siga as etapas e subetapas abaixo que se aplicam ao seu paciente e dispositivo.



NOTA Além de todas as condições descritas nesta seção, em todos os casos que envolvem um Médico já conectado, uma caixa de diálogo é exibida solicitando que você confirme que as informações do Médico serão apagadas ao alterar para o perfil Continuous (Contínuo).

2. **Quando o contexto de paciente e/ou localização estiverem estabelecidos e nenhuma medição do paciente tiver sido adquirida ou salva**, selecione o perfil desejado.

A troca de perfil entra em vigor imediatamente.

3. **Quando o contexto de paciente e/ou localização estiverem estabelecidos, mas nenhuma medição do paciente tiver sido adquirida ou salva:**

- a. Selecione o perfil desejado.

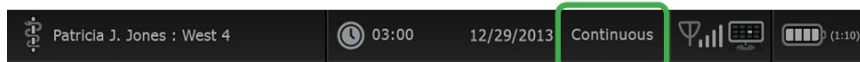
Uma caixa de diálogo de confirmação aparece solicitando a você que confirme as informações de contexto do paciente e/ou localização ou selecione um novo paciente. Por exemplo, se os contextos de paciente e localização tiverem sido estabelecidos, as seguintes opções aparecem:

- Same patient, same location (Mesmo paciente, mesmo local)
 - Same patient, different location (Mesmo paciente, local diferente)
 - New patient (Novo paciente)
- b. Selecione a opção desejada e toque em **OK**.
- A troca de perfil entra em vigor imediatamente.
4. **Quando o contexto de paciente e/ou localização estiverem estabelecidos e nenhuma medição do paciente tiver sido adquirida ou salva:**
- a. Selecione o perfil desejado.
- Uma caixa de diálogo de confirmação aparece com as mensagens a seguir: "Changing to the Continuous Monitoring profile deletes all measurement data from the device. Continue anyway?" (A troca para o perfil de Monitoramento Contínuo exclui todos os dados de medição do dispositivo. Deseja continuar)
- b. Toque em **Sim (Yes)** para confirmar ou **Não (No)** para cancelar a troca de perfil.
-
- NOTA** Selecionar No (Não) permite que você envie dados de sinais vitais capturados no dispositivo antes de trocar os perfis. Após concluir essa tarefa, se aplicável, repita as etapas de 1 e 4.
- Uma caixa de diálogo de confirmação aparece solicitando a você que confirme as informações de contexto do paciente e/ou localização ou selecione um novo paciente. Por exemplo, se os contextos de paciente e localização tiverem sido estabelecidos, as seguintes opções aparecem:
- Same patient, same location (Mesmo paciente, mesmo local)
 - Same patient, different location (Mesmo paciente, local diferente)
 - New patient (Novo paciente)
- c. Selecione a opção desejada e toque em **OK**.
- A troca de perfil entra em vigor imediatamente.
5. Toque na guia **Home** (Início).
- Agora, você pode iniciar o monitoramento de um paciente no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).

Troca do perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)

Para trocar o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) por qualquer outro perfil, conclua essas etapas.

1. Toque no indicador do perfil selecionado na área Device Status (Status do dispositivo).



A guia vertical Profile (Perfil) é exibida. Com base no texto em negrito apresentado, selecione e siga as etapas e subetapas abaixo que se aplicam ao seu paciente e dispositivo.

2. **Quando nenhum dado de tendência do paciente tiver sido armazenado**, selecione o perfil desejado.
- A troca de perfil entra em vigor imediatamente.
3. **Quando os sensores contínuos estiverem conectados ao paciente, ou quando os dados episódicos ou contínuos tiverem sido armazenados**, nenhuma outra seleção de perfil está disponível até que você remova os sensores do paciente e finalize o monitoramento.

- a. Remova os sensores contínuos do seu paciente.
- b. Na guia Settings (Configurações), toque na guia **Monitor**.
- c. Toque em **End monitoring** (Finalizar monitoramento).

Uma caixa de diálogo "End monitoring" (Finalizar monitoramento) aparece com as opções a seguir:

- New patient (Novo paciente) – Apaga o contexto do paciente e local e revisa os dados
- Power down (Desligar) – Apaga o contexto do paciente e local e analisa os dados, além de desligar o dispositivo
- Cancel (Cancelar) – Guarda os dados do paciente e volta para a guia Home (Início)



NOTA A finalização do monitoramento exclui no dispositivo todos os dados de medição do paciente.

- d. Selecione a opção desejada e toque em **OK**.
A guia Home (Início) será exibida.
- e. Repita a etapa 1 e selecione o perfil desejado na guia vertical Profile (Perfil).
A troca de perfil entra em vigor imediatamente.

4. **Quando o contexto do paciente e/ou localização estão estabelecidos, mas nenhum dado de tendência episódica ou contínua foi armazenado:**

- a. Selecione o perfil desejado.

Uma caixa de diálogo de confirmação aparece solicitando a você que confirme as informações de contexto do paciente e/ou localização ou selecione um novo paciente. Por exemplo, se os contextos de paciente e localização tiverem sido estabelecidos, as seguintes opções aparecem:

- Same patient, same location (Mesmo paciente, mesmo local)
- Same patient, different location (Mesmo paciente, local diferente)
- New patient (Novo paciente)

- b. Selecione a opção desejada e toque em **OK**.

A troca de perfil entra em vigor imediatamente.



NOTA Se o dispositivo foi conectado a uma estação central enquanto o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) estava ativo, alterar para qualquer outro perfil desconecta o dispositivo da estação central.

Gerenciamento de dados do paciente

Os dados demográficos do paciente são gerenciados na guia Patients (Pacientes)

Nessa guia, você pode fazer o seguinte:

- Recuperar uma lista de pacientes da rede (por exemplo, registros médicos eletrônicos (EMR) ou uma estação central).
- Selecionar um paciente na lista.
- Criar manualmente entradas do paciente e uma lista de pacientes.
- Ler uma ID do paciente com o leitor de código de barras e retornar uma correspondência de nome do paciente do nosso sistema host.



NOTA A correspondência de nome do paciente poderia vir de registros médicos eletrônicos ou de uma estação central.

- Insira informações adicionais sobre o paciente, como parâmetros manuais.
- Atribua um paciente e um local ao dispositivo somente ou a uma estação central durante o monitoramento contínuo.



CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou por código de barras e antes de imprimir ou transferir registros de paciente.

Adição de um paciente à lista de pacientes



NOTA Se o monitor estiver configurado para recuperar a lista de pacientes da rede, e estiver no perfil Spot Check (Medição rápida) ou Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos), não será possível adicionar um paciente à lista manualmente.



NOTA Se o monitor estiver configurado para recuperar a lista de pacientes da estação central e estiver no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), você pode adicionar um paciente à lista de pacientes e transferi-lo para a estação central.

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Toque em **Add** (Adicionar).
3. Toque em  e, em seguida, insira as informações do paciente. Toque em **Next** (Avançar) para navegar pelos campos de dados do paciente.



NOTA Você pode usar um leitor de código de barras para inserir a ID de um paciente no campo Patient ID (ID do paciente). Toque em



no campo Patient ID (ID do paciente), faça a leitura do código de barras e toque em **OK**.

4. Toque em **OK** para retornar à guia Home (Início).

A informação foi salva.



CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.

Carregamento dos dados do paciente com um leitor de código de barras

Você pode usar um leitor de código de barras para consultar os registros de pacientes existentes e associar um nome de paciente ao sistema host.



NOTA Se o monitor estiver conectado à rede, ele poderá receber um nome de paciente dos registros de paciente associados a um número de ID digitalizado.



NOTA Se "Require patient ID match to save measurements" (Exige correspondência de ID do paciente para salvar as medições) estiver ativado em Advanced settings (Configurações avançadas), um indicador de progresso aparece na tela enquanto o dispositivo faz uma consulta por ID correspondente em um sistema host externo ou na lista Patient (Paciente).

- Uma consulta malsucedida resulta na mensagem, "Unable to identify patient" (Não foi possível identificar o paciente).
- Uma consulta bem-sucedida resulta em campos de populados por dados do paciente e aparecem na tela de acordo com as preferências configuradas em Advanced settings (Configurações avançadas).

1. Verifique se você está na guia Home (Início).
2. Leia o código de barras do paciente com o digitalizador de código de barras.

A ID do paciente aparece no quadro Patient (Paciente) se a consulta do paciente ocorre de modo bem-sucedido.



CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.

Seleção de um paciente

As opções para selecionar pacientes previamente armazenados da guia List (Lista) variam com base nas condições a seguir:

- Perfil ativo
- Contexto do paciente estabelecido
- Conexão a uma rede
- Conexão a uma estação central

Com base no texto em negrito apresentado, siga as etapas abaixo que se aplicam ao seu paciente e dispositivo.

1. **Em todos os perfis, quando não foi estabelecido um contexto do paciente no dispositivo e o tipo de paciente permanece o mesmo:**

- a. Toque na guia **Patients** (Pacientes).

A guia List (Lista) é exibida.

- b. Se o monitor estiver conectado à rede, toque em **Retrieve list** (Recuperar lista) para atualizar a lista de pacientes na tela.

O monitor recupera a lista de pacientes da rede.



NOTA Quando o monitor estiver conectado a uma estação central, ele recuperará a lista de pacientes quando você navega para a guia Patients (Pacientes).

- c. Toque no identificador do paciente (nome, número de ID ou localização) que deseja selecionar.



NOTA Os dados do paciente podem ser classificados em ordem crescente ou decrescente selecionando a linha do título e tocando em ▲ ou ▼. Se um marcador de tipo não aparecer em uma coluna, toque no cabeçalho e ▲ aparece.

- d. Toque em **Select** (Selecionar).

O identificador do paciente selecionado aparece na guia Home (Início).



NOTA Desde que você não faça alterações no tipo de paciente, qualquer medição do paciente exibida permanece na tela e está associada ao paciente selecionado e as configurações do paciente são retidas.

2. **Nos perfis Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) e Spot Check (Medição rápida), quando um contexto de paciente foi estabelecido no dispositivo e você deseja selecionar um paciente diferente (alterar contexto de paciente):**

- a. Toque na guia **Patients** (Pacientes).

A guia Summary (Resumo) é exibida.

- b. Toque na guia **Lista**.

- c. Se o monitor estiver conectado à rede, toque em **Retrieve list** (Recuperar lista) para atualizar a lista de pacientes na tela.

O monitor recupera a lista de pacientes da rede.



NOTA Você pode permitir que o monitor recupere a lista de pacientes da rede em Advanced settings (Configurações avançadas). Quando este recurso estiver ativado, um botão **Retrieve list** (Recuperar lista) substituirá o botão **Add** (Adicionar) na guia List (Lista).



NOTA Quando o monitor estiver conectado a uma estação central, ele recuperará automaticamente a lista de pacientes quando você navega para a guia Patients (Pacientes).

- d. Toque no identificador do paciente (nome, número de ID ou localização) que deseja selecionar.



NOTA Os dados do paciente podem ser classificados em ordem crescente ou decrescente selecionando a linha do título e tocando em ▲ ou ▼. Se um marcador de tipo não aparecer em uma coluna, toque no cabeçalho e ▲ aparece.

- e. Toque em **Select** (Selecionar).

O identificador do paciente selecionado aparece na guia Home (Início).



NOTA Todas as medidas de paciente exibidas e definições de configurações são apagadas.

3. **No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando o contexto do paciente foi estabelecido no dispositivo e você deseja selecionar um paciente diferente (alterar o contexto do paciente),** deve finalizar o monitoramento antes de selecionar/atribuir um paciente diferente.

- a. Toque na guia **Configurações**.

A guia Monitor é exibida.

- b. Toque em **End monitoring** (Finalizar monitoramento).

Uma caixa de diálogo "End monitoring" (Finalizar monitoramento) aparece com as opções a seguir:

- New patient (Novo paciente) – Apaga o contexto do paciente e local e revisa os dados, após você remover os sensores do paciente
- Power down (Desligar) – Apaga o contexto do paciente e local e analisa os dados, além de desligar o dispositivo
- Cancel (Cancelar) – Guarda os dados do paciente e volta para a guia Home (Início)

- c. Toque em **New patient** (Novo paciente).

- d. Conclua a etapa 1.



NOTA Se o contexto do paciente tiver sido estabelecido e você tentar selecionar um novo paciente ao navegar na guia **Lista**, o dispositivo exibe a mensagem, "Patient already assigned to device" (Paciente já atribuído pelo dispositivo). To assign a different patient, end monitoring for the current patient." (Para atribuir um paciente diferente, encerre o monitoramento do paciente atual.)

Perfil Office (Consultório)

O perfil Office (Consultório) é compatível com a entrada manual das informações do paciente.

Algumas configurações também permitem a leitura dos códigos de barra do paciente. Essas configurações, especificadas em Advanced Settings (Configurações avançadas), incluem:

- A configuração "Primary label" (Legenda principal) é Patient ID (ID do paciente).
- A configuração "Primary label" (Legenda principal) é Name (Nome) e a configuração "Search by patient ID" (Procura por ID do paciente) é selecionada.

Inserir manualmente as informações do paciente

No perfil Office (Consultório), você pode inserir manualmente as informações do paciente no quadro Patient (Paciente).

1. Na guia Home (Início), toque no teclado do quadro Patient (Paciente).

O teclado é exibido.

2. Insira as informações do paciente. Toque em  , se exibido, para navegar pelos campos de dados do paciente.



NOTA A configuração "Primary label" (Legenda primária) em Advanced Settings (Configurações avançadas) especifica os campos disponíveis.

3. Toque em **OK**.

As informações serão exibidas no quadro Patient (Paciente).

4. Para alterar o tipo de paciente, toque no botão de tipo de paciente (localizado no lado direito do quadro de Paciente).



CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou por código de barras e antes de imprimir ou transferir registros de paciente.

Gerenciamento dos registros do paciente (perfil Continuous Monitoring [Monitoramento contínuo])

No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), a guia Review (Revisar) permite o acesso às tabelas de gráfico tabulares e de tendência de todas as leituras do paciente atualmente selecionado. Você pode configurar os intervalos de tempo exibidos, e pode pesquisar as últimas 24 horas de medições do paciente. Os dados de tendência podem ser impressos nesta guia.

1. Toque na guia **Review** (Revisar).



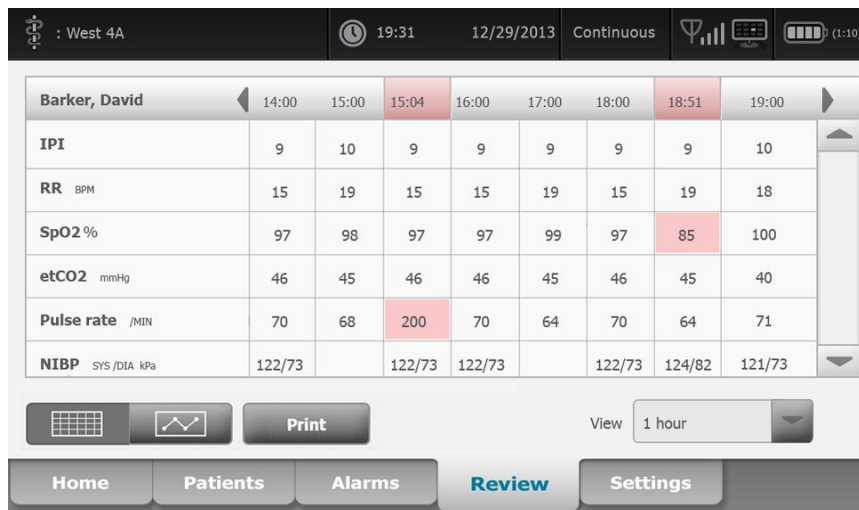
NOTA As medidas que acionaram um alarme fisiológico são destacadas nessa guia com uma cor que reflete a prioridade da condição do alarme.



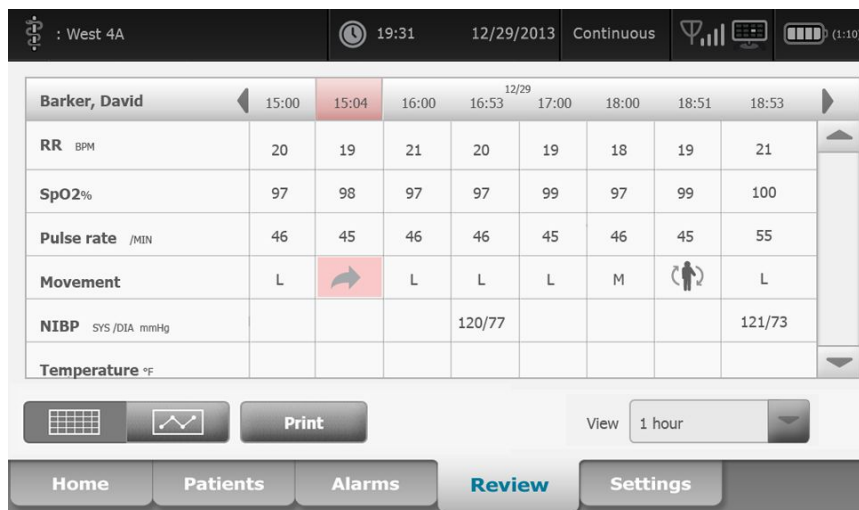
NOTA As medições exibidas com destaque em azul podem ser imprecisas e devem ser reavaliadas.



NOTA As medições com um * à direita do valor indicam substituições manuais de medições capturadas.



Se o seu dispositivo estiver configurado para monitorar o movimento do paciente, a guia Review (Revisar) pode ser semelhante ao exemplo a seguir.



- Modifique o intervalo de tendência (a progressão do tempo exibido horizontalmente na tabela) ao usar a caixa de lista Exibir. As opções de intervalo de tendência são 1, 5, 15 e 30 minutos; 1, 2, 4 ou 8 horas; e alarmes somente. O intervalo de tendência padrão é de 1 minuto.



NOTA Os dados de eventos (por exemplo, alarmes fisiológicos, movimento do paciente, medições manuais de NIBP ou temperatura, entradas manuais de parâmetros) são exibidos em todos os intervalos de tendências. Ao se modificar o intervalo de tendências para um dos períodos de tempo mais longos, é possível filtrar medições contínuas sem alarme entre os intervalos de tempo selecionados no momento para dar mais atenção aos dados de eventos. Como alternativa, você pode modificar o intervalo de tendências selecionando um intervalo de tempo menor para exibir uma lista mais abrangente de medições contínuas.



NOTA Os registros do salvamento episódico manual no perfil Continuous (Contínuo) não podem ser revisados na tabela de tendências.

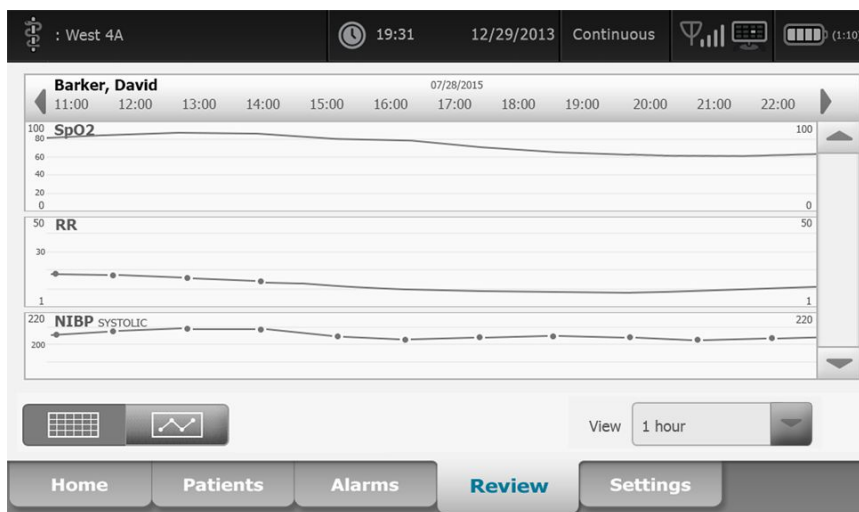
- Use a barra de rolagem à direita para visualizar as medições do paciente de qualquer parâmetro que não se enquadra na área de exibição.



- Toque nos controles de avanço de página e em voltar página no cabeçalho da tabela para exibir medições adicionais deste paciente. As medições mais recentes aparecem à direita da tabela, com as mais antigas à esquerda.



- Toque no botão de tendências gráficas para visualizar uma representação gráfica das medições do paciente registradas na tabela de tendências tabulares.



- Toque no botão de tendências tabulares para retornar à visualização em forma de tabela.
- Toque em **Print** (Imprimir) para imprimir o registro do paciente.
Uma caixa de diálogo Print options (Opções de impressão) é exibida.
- Selecione a amplitude de tempo desejada e toque em **Print** (Imprimir).



NOTA Se nenhum paciente estiver selecionado, o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) não estará ativo e nenhuma medição foi realizada, todas as células da tabela na guia Review (Revisar) permanecem em branco.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), você não pode excluir as medições salvas do paciente. As medições de paciente que forem mais antigas do que 24 horas serão excluídas automaticamente da guia Review (Revisão).



NOTA As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustarão em resposta às novas configurações de data e hora.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), a opção Send (Enviar) não está disponível na guia Review (Revisar).

Gerenciar registros de pacientes (Perfis Intervals Monitoring, Spot Check e Office)

Os registros do paciente podem ser enviados para a rede, impressos ou excluídos desses perfis.

1. Toque na guia **Review** (Análise).

Patient name	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	SpHb	Ht	Wt	P	RR
Barker, David A	12/29/2011 11:22	145/100 (101)	100.8	90	99	11.8	54.1	123.5	4/38	
☒ Smith, David A	12/29/2011 10:00	132/98 (96)	101.1	101	98	12.1	61.2	213.5	5/28	
☐ 204 A	12/29/2011 9:31	135/99 (100)	99.8	98	98	13.6	48.7	196.9	1/22	
☐ 8704330177	12/29/2011 8:44	120/80 (96)	101.1	97	97	14.9	68.5	271.4	1/28	
☐ Carter, Grace C	12/29/2011 7:55	145/100 (101)	101.1	98	99	15.1	74.1	200	3/23	
☐ Murphy, Michael	12/29/2011 6:58	132/98 (96)	99.8	97	97	16.8	72.4	188.2	8/40	



NOTA Se o seu dispositivo estiver configurado para pontuação Custom (Personalizada), a guia Review (Revisão) apresentará o seguinte exemplo.

Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	EWS	Ht	Wt	P	RR
Barker, David	08/31/2018 14:39	250/80()*	101.0*	75*		8				// /25



NOTA Para visualizar os parâmetros e pontuações específicos que geraram a pontuação agregada na coluna EWS (que pode apresentar um nome diferente em sua instituição), toque na pontuação nessa coluna para abrir o resumo da pontuação personalizada.

Save successful

Custom score summary: MEWS for General Surgical Ward

Systolic Blood Pressure	2 250 mmHg	Pulse Rate	0 75 bpm	Required response
Respiration Rate	2 25 BPM	AVPU	1 Voice	
Temperature	1 101.0 °F	Urine Output	2 15.0 ml/kg/hr	

8

OK

2. Selecione os registros tocando na caixa de seleção.
3. Toque em **Send** (Enviar) para transmitir os registros pela rede, **Print** (Imprimir) para imprimir os registros ou **Delete** (Excluir) para remover os registros da rede permanentemente.



CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.



CUIDADO Sempre verifique visualmente os registros de paciente que foram impressos.



NOTA O ícone  indica que os registros foram enviados à rede.



NOTA Você poderá configurar alguns perfis e configurações para enviar as medições para a rede automaticamente.



NOTA As medições de paciente que forem mais antigas do que 24 horas serão excluídas automaticamente da guia Review (Revisão).



NOTA As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustam em resposta às novas configurações de data e hora.

Impressora

O monitor imprime para uma faixa para criar impressões com as informações e dados do paciente. A opção Controls (Controles) em Advanced settings (Configurações avançadas) permite que você selecione quais informações (Name and patient ID [Nome e ID do paciente], Name only [Somente nome], Patient ID only [ID do paciente apenas], None [Nenhum]) aparecem nessas impressões.



NOTA As impressões de amostra abaixo estão em inglês, porém o idioma nas impressões é definido pela seleção no monitor.

Patient:
ID: 13579
Room/Bed:
Clinician:
SYS/DIA (MAP) PR SpO2 Temp
(mmHg) (BPM) (%) (°F)

12/31/2011 @ 07:46
78 97
12/31/2011 @ 07:46
86/55 (65) 78 97
12/31/2011 @ 07:46
110/71 (84) 82 97
12/31/2011 @ 07:46
102/63 (76) 78 97
12/31/2011 @ 07:46
105/67 (79) 80 96
12/31/2011 @ 07:46
100/64 (76) 77 97

Relatório do Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos)

Patient:
ID: 13579
Room/Bed:
Clinician:
12/31/2011 @ 08:53
SYS 106 mmHg
DIA 68 mmHg
MAP 81 mmHg
PR 71 BPM
SpO2 ??
Temp 97.8 °F
Height 177.8 cm
Weight 68.0 kg
Pain 0
RR 12 bpm

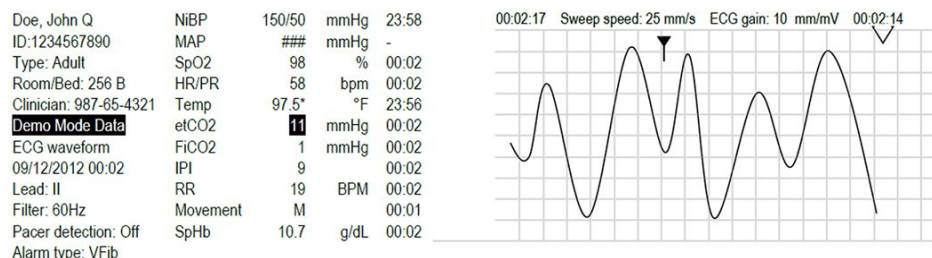
Relatório do Spot Check (Verificação pontual)

Patient:	Page 1	09/11/2012	23:57	23:58	23:59	00:00	00:01	00:02	*
ID: 13579									*
Type: Adult	NIBP	mmHg	111/69(83)	120/80(90)					*
Room/Bed: 256 B	SpO2	%	93	100	94	95	96	99	*
Clinician: 987-65-4321	SpHb	g/dL	10.7	7.4	7.0	7.2	9.3	13.1	*
	PR	/MIN	58	60	56	71	60	56	*
	etCO2/FICO2	mmHg	14(1)	33(0)	35(0)	34(0)	37(0)	38(0)	*
Vital Signs Table	IPI		9	9	10	9	9	8	*
09/12/2012 00:02	RR	/MIN	19	13	13	14	15	14	*
View: 1 min	Temp	°F		98.5					*
Timespan: 5 min	Weight	lb	168						*
	Pain		4	10			3		*

Relatório de dados de tendências no modo Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) com capnografia

ID: 13579	Page 1	08/06/2013	10:12	10:13	10:14	10:15	10:16	10:17	*
Type: Adult	NIBP	mmHg							*
Room/Bed:	SpO2	%							*
Clinician:	PR	bpm	60	60	40	65	65	65	*
	Temp	°F							*
	RR	BPM	12	40	15	15	15	15	*
	Weight	lb							*
Vital Signs Table	Pain								*
08/06/2013 10:17	Movement		L	0	M	Exit	H	EH	*
View: 1 mins	Trend change					X			*
Timespan: 1 Hour									*

Relatório de dados de tendências no modo Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) com movimentação do paciente



Relatório de dados de tendências no modo Continuous Monitoring
(Monitoramento contínuo) com ECG

Leitura de impressões de ECG

1. As impressões incluem um carimbo de data/hora que indica o tempo absoluto de quando a leitura foi feita.
2. As entradas manuais incluem um asterisco (*) impresso à direita do valor.
3. As impressões exibem "###" para indicar leituras inválidas. Por exemplo, um sinal vital medido ou inserido manualmente está disponível para a impressão do ECG por até 16 minutos. Após esse tempo, um "###" substitui o sinal vital na impressão.
4. As impressões exibem "??" para indicar leituras desconhecidas.
5. As impressões exibem "+" para indicar leituras acima da faixa.
6. As impressões exibem "-" para indicar leituras abaixo da faixa.
7. Os números apresentados em texto reverso (texto branco em um campo preto) indicam leituras de alarme.

Exclusão de um paciente da lista

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Na guia List (Lista), toque no registro do paciente que deve ser excluído.
3. Toque em **Delete** (Excluir).

Na janela Delete Confirmation (Confirmar exclusão), toque em **OK** para excluir o paciente selecionado permanentemente. Toque em **Cancel** (Cancelar) para cancelar a exclusão.



NOTA A exclusão de um paciente da Patients List (Lista de pacientes) não exclui os registros já gravados. Toque em **Review** (Revisar) para visualizar ou excluir registros gravados.



NOTA Para monitores conectados à rede, a exclusão de paciente no monitor não afeta os dados na rede.

Alarms (Alarmes)

O monitor apresenta alarmes fisiológicos e alarmes técnicos. Os alarmes fisiológicos ocorrem quando as medições dos sinais vitais ficam fora de limites de alarme definidos, mas eles ocorrem somente nos perfis Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) e Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos). Os alarmes técnicos ocorrem quando existe um problema com o monitor, com um acessório conectado ao monitor ou com a rede. Os alarmes técnicos ocorrem em todos perfis.

O monitor pode comunicar os alarmes para os seguintes sistemas externos:

- Sistemas de chamada do enfermeiro
- Sistemas de software da Welch Allyn



AVISO O monitor é a fonte primária de alarme para o paciente; e qualquer sistema externo (como a chamada do enfermeiro ou sistema de software) é uma fonte de alarme de apoio. O sistema externo depende de sua rede, e ele é confiável apenas como um dispositivo de alarme de apoio.



AVISO Quando o monitor não estiver conectado a um sistema de alarme secundário durante o monitoramento contínuo, verifique o monitor regularmente para receber dados, alarmes e alertas sobre o paciente.



NOTA Recomenda-se não utilizar o USB para comunicação remota dos parâmetros contínuos e alarmes contínuos. As redes ethernet e a rede sem fio são usadas para a comunicação dos parâmetros dos sinais vitais, dados do paciente e alarmes (incluindo os alarmes e parâmetros contínuos e pontuais) para visualização secundária remota e sistemas de alarme.

Tipos de alarme

Type (Tipo)	Prioridade	Cor	Tom do áudio do alarme
- NIBP, SpO2, SpHb, etCO2, respiração, frequência de pulso ou limite excedido de IPI - Nenhuma atividade respiratória detectada - Alguns alarmes técnicos	Alta	Vermelho	Tom de 10 pulsos
O paciente saiu do leito	Muito baixa	Vermelho	Tom de 10 pulsos alternados
- Limite de temperatura ou FiCO2 excedido - Movimento extremamente rápido - Alguns alarmes técnicos	Média	Âmbar	Tom de 3 pulsos
Alguns alarmes técnicos	Baixa	Âmbar	Tom de 2 pulsos ou tom de 1 pulso em intervalos de 30 segundos
Alarmes técnicos que não impactam na saúde do paciente	Muito baixa	Ciano	Tom de 2 pulsos ou tom de 1 pulso em intervalos de 5 minutos

Tipos de alarme do módulo de ECG



AVISO Risco à segurança do paciente. Arritmias potencialmente fatais podem desencadear um dos dois tons de alarme alto opcionais para taquicardia ventricular (V-Tach), fibrilação ventricular (V-Fib) e assistolia. Se estiver monitorando um paciente quanto a arritmias potencialmente fatais, verifique o tom de alarme escolhido pela instituição ou ala.

Type (Tipo)	Prioridade	Cor	Tom do áudio do alarme
Fisiológicos			
- Assistolia - Taquicardia ventricular - Fibrilação ventricular	Cardíaco elevado	Vermelho	<u>Dois tons disponíveis</u> Padrão: tom de 10 pulsos IEC Tom padrão de 10 pulsos
- Respiração alta ou baixa. - Frequência cardíaca/de pulso alta ou baixa	Alta	Vermelho	Tom de 10 pulsos

Type (Tipo)	Prioridade	Cor	Tom do áudio do alarme
Técnico			
Buscando pela respiração, causada pelo longo período sem sinal de respiração	Muito baixa	Vermelho	Tom de 10 pulsos
- O módulo comunica que não é possível analisar o sinal de ECG para V-Tach, V-Fib e/ou assistolia (Cannot analyze ECG, Não é possível analisar o ECG) - No modo Acquisition (Aquisição), o ECG não pôde detectar uma forma de onda de ECG nos últimos 30 segundos. (Cannot measure ECG, Não é possível medir o ECG) - O módulo comunica que um ou mais eletrodos estão desligados (Electrode(s) off..., Eletrodos desligados:..)	Média	Âmbar	Tom de 3 pulsos
No modo Acquisition (Aquisição), o módulo de ECG não transmitiu os dados de ECG nos últimos 30 segundos. (ECG not functional, O ECG não está funcionando)	Baixa	Âmbar	Tom de 2 pulsos ou tom de 1 pulso em intervalos de 30 segundos
- Inconsistência dos dados (o ECG não está funcionando) - Erro dos sensores	Muito baixa	Ciano	Tom de 2 pulsos ou tom de 1 pulso em intervalos de 5 minutos

Localização da notificação de alarme no monitor

Posição recomendada do operador: permanecer em frente do dispositivo a uma distância de até um (1) metro. Olhe para o dispositivo com o monitor em um ângulo que permita ver a tela com facilidade.



AVISO Sempre que possível, não confie somente nas notificações visuais de alarme durante o monitoramento de pacientes. Se você tiver que confiar nas notificações visuais de alarme, mantenha uma linha de visão com o monitor sem qualquer tipo de obstrução. Para notificações sonoras de alarme, defina o volume conforme o necessário, considerando o ambiente e os níveis de som dele. Verifique se o alarme pode ser ouvido pelo médico que trabalhar na maior distância do monitor.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Se você utiliza as notificações visuais de alarme, mantenha uma linha de visão com o monitor ou com a chamada do enfermeiro sem qualquer tipo de obstrução. Defina o volume conforme o necessário, considerando o ambiente e os níveis de som dele.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não ajuste os limites do alarme para níveis extremos. Isso pode tornar o sistema de alarme inútil.

Nurse Call (Chamada do Enfermeiro)

Em locais com um sistema de chamada do enfermeiro, o monitor notifica imediatamente a chamada do enfermeiro quando ocorre um alarme. Os ajustes da configuração para os dispositivos em sua instituição especificam as configurações da notificação da chamada do enfermeiro.

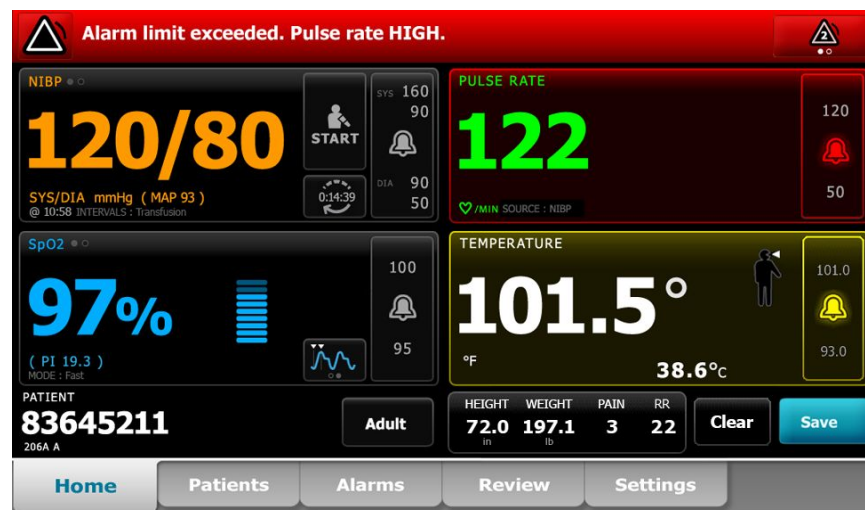
Barra de luzes de LED

A barra de luzes na alça do monitor é iluminada como a seguir:

- Piscando em vermelho para alarmes de alta prioridade
- Piscando em âmbar para alarmes de média prioridade
- Âmbar constante, para alarmes de baixa ou muito baixa prioridade

A barra de luz de escurece quando o tom do alarme é redefinido.

Guia Home (Início)



Notificações da guia Home (Início)

Notificação	Descrição
Área Device Status (Status do Dispositivo)	A área muda de cor e exibe uma mensagem com um ícone ou botão de status de acompanhamento. Se o tom do alarme estiver em um intervalo de pausa, será exibido um temporizador em contagem regressiva. Se diversos alarmes estiverem ativados, o dispositivo oferece opções para alternar manualmente ou rolar automaticamente entre os alarmes. É possível passar por cada mensagem de alarme em ordem de prioridade tocando em Multiple alarms toggle (Alternar vários alarmes). De modo alternativo, a opção de rolagem automática exibe cada mensagem de alarme na ordem de prioridade por aproximadamente 4 segundos, e depois volta para a primeira mensagem prioritária. Em cada opção, quando existirem diversas mensagens de alarme com

Notificações da guia Home (Início)

Notificação	Descrição
	a mesma prioridade ao mesmo tempo, o dispositivo exibe a mais recente primeiro. As mensagens de informação instruem você a interagir com o monitor de uma maneira específica ou oferecem informações que não exigem ação. Você pode ignorar uma mensagem de informação selecionando o controle associado à mensagem ou aguardando que o tempo limite da mensagem seja atingido.
Quadro de parâmetros	A cor de fundo é alterada. Toque nessa área para redefinir (pausar ou desligar) o tom do alarme.  AVISO Não pause nem desligue nenhum alarme sonoro se a segurança do paciente puder ser comprometida. Após o tom ser redefinido, indicadores visuais permanecem até que a condição seja corrigida, a próxima medição seja realizada ou o alarme seja cancelado.
Controle Alarm Limit (Limite de Alarme)	O controle aparece em cada quadro de parâmetro. O ícone deste controle indica o status das configurações de limite de alarme. Os ícones vermelho e âmbar indicam medidas que excederam os limites de alarme. Toque neste controle para navegar até uma guia específica do parâmetro onde você pode modificar as configurações de limite de alarme. O controle também exibe limites de alarme em algumas configurações do dispositivo.

Ícones da guia Home (Início)

Ícones nos quadros de parâmetros

Os ícones nos quadros de parâmetros indicam configurações de notificação de alarme. Quando os limites de alarme estiverem ligados, os ícones ficam preto e branco até que um alarme ocorra. Em seguida, os ícones mudam de cor para indicar a prioridade do alarme. Os ícones vermelhos representam alarmes de alta prioridade e os ícones âmbar representam alarmes de média e baixa prioridade.

Ícones nos quadros de parâmetro

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm off. (Alarme desligado.) Não ocorrem quaisquer alarmes visuais ou sonoros neste esse parâmetro. Você é totalmente responsável por ter conhecimento sobre a condição do paciente.
	Alarm on. (Alarme ligado.) As notificações visuais e sonoras são ativadas.

Ícones nos quadros de parâmetro

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm audio off. (Áudio do alarme desligado.) Ocorrem apenas notificações visuais. Se o paciente estiver sendo monitorado continuamente, se os alarmes sonoros estiveres desativados, mantenha uma linha de visão sem obstruções para o monitor.
	Alarm audio paused. (Áudio do alarme pausado.) O tom do áudio é pausado. O ícone permanece até o tempo pausado conte até 0.

Ícones na área Device Status (Status do Dispositivo)

Os ícones da área Device Status (Status do dispositivo) são pretos e brancos, mas a área de fundo tem as cores alteradas para indicar a prioridade do alarme. Mensagens que acompanham esses ícones. Esses ícones podem ser controles ou indicadores de status.

Ícones na área Device Status (Status do Dispositivo)

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm active (Alarme ativo) Um ou mais alarmes estão ativos. Toque nesse ícone para redefinir (pausar ou desligar) o tom do alarme.  AVISO Não pause nem desligue nenhum alarme sonoro se a segurança do paciente puder ser comprometida.
	Alarm audio off. (Áudio do alarme desligado.) Os sinais de áudio estão desativados, mas os limites de alarme e os sinais de alarme visual permanecem ativos. Se o paciente estiver sendo monitorado continuamente, se os alarmes sonoros estiveres desativados, mantenha uma linha de visão sem obstruções para o monitor.
	Multiple alarms toggle. (Alternância de vários alarmes.) Toque nesse ícone para circular pelas mensagens para cada alarme ativo.
	Alarm audio paused. (Áudio do alarme pausado.) O tom do áudio é pausado. O ícone permanece até o tempo pausado conte até 0. Toque neste ícone para iniciar o intervalo de pausa configurado pelo usuário (definido na guia Advanced (Avançado)).

Modo de descanso do paciente

O modo de descanso do paciente permite que você desligue o som e diminua a luminosidade da tela do dispositivo, quando o monitoramento contínuo é habilitado e um dispositivo está

conectado à estação central. A indicação de alarme visual no dispositivo será exibida e os alarmes de áudio serão emitidos em um host Welch Allyn compatível com indicações visuais. O dispositivo ainda pode ser usado para captura de sinais vitais adicionais. Toque na tela para remover a diminuição da luminosidade, durante o uso. Se ocorrer a perda de conectividade, determinados alarmes serão emitidos em tom sonoro até que a conectividade seja restaurada.

O modo de descanso do paciente pode ser habilitado e desabilitado na estação central do dispositivo.

Localização do modo de descanso do paciente no monitor

Acesse o modo de descanso na guia Alarms (Alarmes).



CUIDADO A perda de alimentação fará com que o monitor retorne às configurações padrão. Cada vez que o monitor for ligado, você deverá definir os limites de alarme adequados ao seu paciente.

Ativação do modo de descanso do paciente

Para ativar o modo de descanso do paciente no dispositivo:

1. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
A tela Alarms (Alarmes) será exibida.
2. Na tela Alarms (Alarmes), toque em **Patient rest mode on** (Modo de descanso do paciente ativado).
O modo de descanso do paciente está ativado.

Desativação do modo de descanso do paciente

Para desativar o modo de descanso do paciente no dispositivo:

1. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
A tela Alarms (Alarmes) será exibida.
2. Na tela Alarms, toque em **Alarm audio on** (Áudio de alarme ligado) ou **Alarm audio off** (Áudio de alarme desligado).
O modo de descanso do paciente está desativado.

Redefinição dos alarmes de áudio (pausar ou desligar)



AVISO Não pause ou desligue um alarme de áudio, caso a segurança do paciente possa ser comprometida.

Características dos alarmes de áudio

- Depois de redefinir um alarme de áudio, alguns sons não retornam, mas outros retornam após um intervalo de pausa se a condição que causou o alarme persistir.
- Se ocorrer uma nova condição de alarme durante um intervalo de pausa, haverá um novo som de áudio.
- Se um alarme de áudio não for pausado ou desligado após um determinado período de tempo, uma campainha acompanhará o tom.

Pausa ou desligamento de um alarme de áudio

1. Na área Device Status (Status do dispositivo), toque em .
 - As indicações visuais permanecem no quadro de parâmetro até que a condição seja corrigida, a próxima medição seja obtida ou o alarme seja cancelado.

- Na área Device Status (Status do dispositivo), se o ícone mudar para  e a mensagem permanecer, o cronômetro iniciará uma contagem regressiva para um intervalo de pausa fixo de 60 segundos. O tom de alarme retorna após o intervalo de pausa.

Um intervalo de pausa mais longo pode ser configurado na guia Advanced (Avançado).

Você inicia o intervalo de pausa configurado ao tocar em .

Se você responder a um alarme de pressão arterial não invasiva (NIBP) e vários limites de NIBP forem ultrapassados, o tom de alarme pausa, a primeira mensagem é apagada e a próxima mensagem de limite de NIBP aparece com um cronômetro em contagem regressiva. Um novo tom de alarme de NIBP será ouvido após a contagem regressiva,

exceto se você tocar em  para cancelar cada uma das mensagens de limite NIBP remanescentes.

2. Se vários alarmes estiverem ativos, aparecerá uma botão para mudança de múltiplos alarmes na área de status do dispositivo. O monitor rolará automaticamente pelas mensagens de alarme, aproximadamente por 4 segundos cada uma, em ordem de prioridade, ou você pode navegar manualmente pelos alarmes. Responda aos vários alarmes manualmente da seguinte maneira:

- a. Toque em  para pausar todos os alarmes de áudio.

O ícone de alarme muda para  e o cronômetro iniciará uma contagem regressiva para um intervalo de pausa fixo de 60 segundos. O tom de alarme retorna após o intervalo de pausa.

- b. Toque em  na área Device Status (Status do dispositivo) para exibir cada alarme na pilha.



NOTA O botão de mudança de vários alarmes exibe o número de alarmes ativos dentro do ícone. Abaixo dele será exibido um conjunto de pontos indicando a ordem de exibição dos alarmes, do maior (à esquerda) ao menor (à direita), bem como o mais recente no caso de vários alarmes de mesma prioridade.

Cancelamento de um alarme em pausa

Você pode apagar um alarme em pausa na guia Home (Início). Se a condição que causou o alarme persistir, um novo alarme aparecerá com notificação visual e sonora.

1. Na guia Home (Início), toque no controle dos limites de alarme no quadro de parâmetros selecionado.

A guia Alarms (Alarmes) para aquele parâmetro é exibido.



2. Toque em .

O alarme é apagado.



3. Toque em .



4. Toque na guia Home (Início) e confirme se  aparece no quadro do parâmetro.

Ajuste dos limites de alarme dos sinais vitais

Você pode ajustar os limites de alarme dos sinais vitais ou desativar a verificação do limite de alarme de parâmetros individuais.



AVISO Os limites de alarme podem se ajustados pelo usuário. Para que os alarmes funcionem corretamente, você deve definir ou verificar os limites de alarme apropriados para cada paciente, levando em consideração a condição do paciente e as necessidades de tratamento intensivo. Sempre que o monitor for ligado, você deverá verificar se as configurações do alarme são adequadas ao seu paciente antes de iniciar o monitoramento.



CUIDADO A perda de alimentação fará com que o monitor retorne às configurações padrão. Cada vez que o monitor for ligado, você deverá definir os limites de alarme adequados ao seu paciente.

1. Na guia Home (Início), toque no controle dos limites de alarme no quadro de parâmetros selecionado. Por exemplo, para ajustar os limites de alarme da pressão arterial não invasiva



(NIBP), toque em

2. Ajuste os limites de alarme dos sinais vitais.
 - Para ajustar um limite: insira os limites de alarme superior e inferior usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.



- Para desligar ou ligar os limites de alarme do sinal vital: Toque em  ou em . Esse botão muda para exibir o estado do alarme atual.

Se você desligar a verificação do limite de alarme de um sinal vital, não haverá nenhum sinal de alarme visual ou sonoro para esses limites. Se a verificação de limite de alarme



estiver desligada, o ícone mudará para  na guia Home (Início) no quadro de parâmetros.

Como ajustar dos limites de alarme dos sinais vitais e salvar as configurações na inicialização



AVISO Os limites de alarme podem se ajustados pelo usuário. Para que os alarmes funcionem corretamente, é necessário definir ou verificar os limites de alarme apropriados para cada paciente, levando em consideração o estado do paciente e as necessidades de cuidados intensivos. Sempre que o monitor for ligado, verifique se as configurações do alarme são adequadas ao paciente antes de iniciar o monitoramento.



NOTA O monitor tem uma guia Advanced (Avançado) que oferece acesso protegido por senha às configurações Advanced (Avançadas) do monitor (ou modo Admin), permitindo que enfermeiros administrativos, engenheiros biomédicos e/ou engenheiros de serviço configurem recursos específicos. Se o recurso "Enable Save as default" (Habilitar Salvar como padrão) for desativado por um administrador, as definições de configuração que você alterou não poderão ser salvas na próxima inicialização. Para salvar as configurações dos limites de alarme de sinais vitais quando o recurso "Enable Save as default" (Habilitar Salvar como padrão) estiver desativado, entre em contato com o administrador ou consulte os protocolos e os padrões da instituição ou as regulamentações locais.

Você pode ajustar os limites de alarme de sinais vitais para parâmetros individuais. Este método também assegura que todas as opções de configuração alteradas e gravadas serão mantidas até o próximo início.

1. Na guia Home (Início), toque no controle dos limites de alarme no quadro de parâmetros selecionado. Por exemplo, para ajustar os limites de alarme da pressão arterial não invasiva



(NIBP), toque em

2. Para ajustar um limite, insira os limites de alarme superior e inferior usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
3. Repita o processo conforme necessário para cada parâmetro.
 - a. Quando os limites de alarme para todos os parâmetros estiverem definidos, toque em **Configurações**.
 - b. Toque em **Dispositivo**.
 - c. Toque em **Defaults** (Padrões).
 - d. Toque em **Save as default** (Salvar como padrão).

Na caixa de diálogo de confirmação *Save as default* (Salvar como padrão), confirme as novas configurações padrão do dispositivo e toque em **OK**. Você pode desligar e ligar o monitor para verificar se os limites de alarme recém-salvos permanecem em vigor.

Redefinição dos limites de alarme para as configurações padrão de fábrica

Nos perfis Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) e Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos), é possível modificar os limites de alarme para parâmetros individuais de cada paciente, além de redefinir os limites de alarme para os padrões de fábrica.



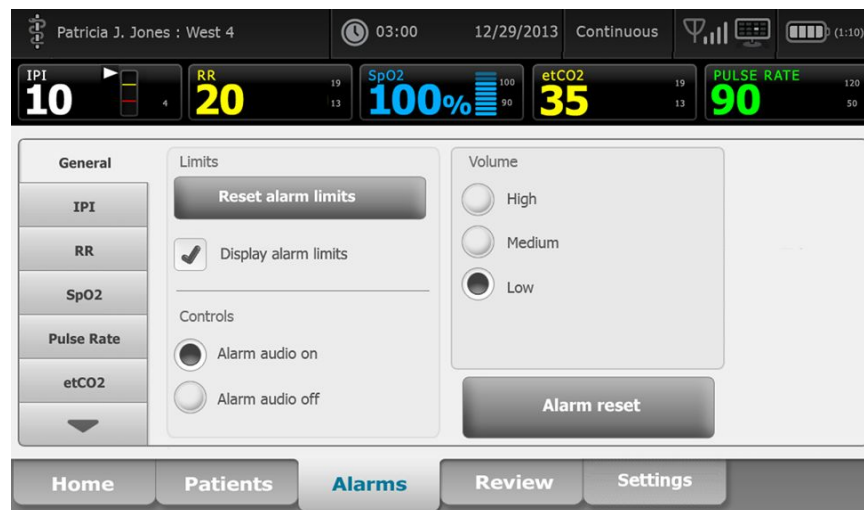
AVISO Os limites de alarme são específicos do paciente. Para que os alarmes funcionem corretamente, é necessário definir ou verificar os limites de alarme adequados para cada paciente. Sempre que o monitor for ligado, verifique se as configurações do alarme são adequadas ao paciente antes de iniciar o monitoramento.

Conforme você trabalha na guia Alarms (Alarmes), as medições de parâmetros são exibidas na parte superior da guia.

1. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
2. Toque em **Reset alarm limits** (Redefinir limites de alarme) para definir todos os limites superior e inferior de alarme e seus estados de ligado e desligado para as configurações padrão de fábrica.



NOTA Tocar em Reset alarm limits (Redefinir limites de alarme) na guia Alarms (Alarmes) só redefine os limites de alarme para a sessão de monitoramento atual.



3. Para ativar ou desativar a exibição de valores de limite de alarme, marque ou desmarque **Display alarm limits** (Definir limites de alarme).
 - Quando desabilitado, os valores de limite de alarme não são exibidos na guia Home (Início), e somente o ícone de alarme aparece dentro dos botões de alarme.
 - Quando ativado, os valores de limite de alarme são exibidos na guia Home (Início) dentro



dos botões de alarme

Ajuste dos limites de alarme de ECG e respiração por impedância

Você pode ajustar os limites de alarme dos sinais vitais ou desativar a verificação do limite de alarme de parâmetros individuais.



AVISO Os limites de alarme são específicos do paciente. Para que os alarmes funcionem corretamente, é necessário definir ou verificar os limites de alarme adequados para cada paciente. Sempre que o monitor for ligado, você deverá verificar se as configurações do alarme são adequadas ao seu paciente antes de iniciar o monitoramento.



CUIDADO A perda de energia fará com que o monitor retorne às configurações padrão. A cada vez que o monitor for ligado, você deverá definir os limites de alarme adequados ao paciente.

1. Na guia Home (Início), toque no controle dos limites de alarme no quadro de parâmetros



selecionado. Por exemplo, para ajustar os limites de alarme de ECG, toque em

2. Ajuste os limites de alarme dos sinais vitais.

- Para ajustar um limite: insira os limites de alarme superior e inferior usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.



- Para desativar ou ativar os limites de alarme do sinal vital: toque em  ou . Esse botão muda para exibir o estado do alarme atual.

Se você desativar a verificação do limite de alarme de um sinal vital, não haverá nenhum sinal de alarme visual ou sonoro para esses limites. Se a verificação de limite de alarme



estiver desativada, o ícone mudará para  na guia Home (Início) no quadro de parâmetros.

3. Repita os mesmos passos no quadro Frequência respiratória (RR) para ajustar os limites de alarme de respiração por impedância.

Modificação da notificação de alarme de áudio

Você pode modificar o volume de todos os alarmes de áudio.



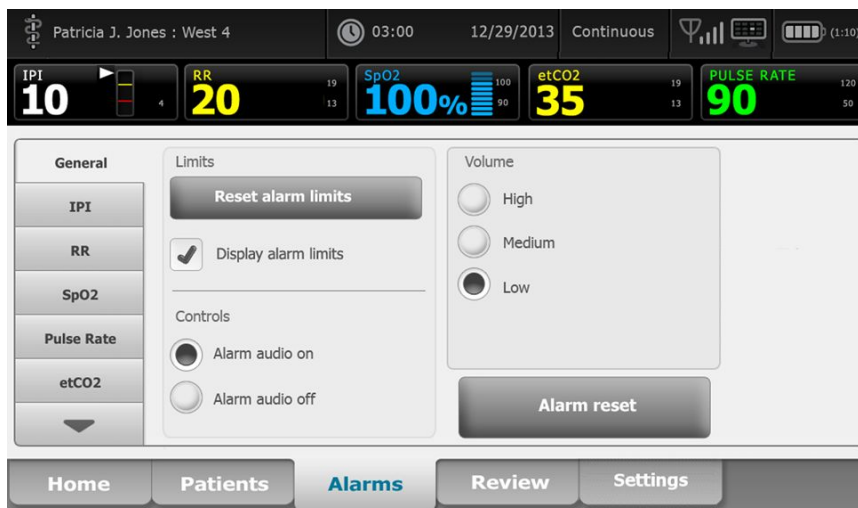
NOTA Se a opção *Allow user to turn off general audio* (Permitir que o usuário desligue o áudio geral) estiver selecionada em configurações Advanced (Avançadas), você pode desligar os alarmes de áudio. Sempre que possível, não confie somente em notificações de alarme visuais durante o monitoramento dos pacientes. Se o paciente está sendo monitorado continuamente, certifique-se de que você consiga visualizar sempre o monitor enquanto os alarmes de áudio estão desativados.



AVISO Se você estiver dependendo de notificações de alarme de áudio, defina o volume conforme o necessário, considerando o ambiente e os níveis de som dele. Verifique se o alarme pode ser ouvido pelo médico, a uma distância máxima em relação ao monitor.

Conforme você trabalha na guia Alarms (Alarmes), as medições de parâmetros são exibidas na parte superior da guia.

1. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).



2. Na guia **General** (Geral), modifique as notificações de alarme de áudio.
 - Para habilitar ou desabilitar os alarmes de áudio, selecione **Alarm audio on** (Áudio de alarme ligado) ou **Alarm audio off** (Áudio de alarme desligado).

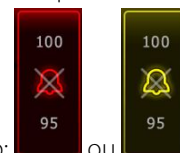
Se você desativar os alarmes de áudio, os sinais de alarme visuais ainda ocorrerão na barra de luzes de LED, na área Device Status (Status do dispositivo) e na guia Home (Início) nos quadros de parâmetros.



O  na área Device Status (Status do dispositivo) indica que o áudio do alarme foi



desativado, e um sino semelhante aparece nos quadros de parâmetros. Caso ocorra uma condição de alarme, o sino fica vermelho ou âmbar no quadro de alarmes, de acordo



com a prioridade do alarme, conforme mostrado abaixo:

- Para modificar o volume de alarmes de áudio: selecione um nível de volume.
- Um áudio soará rapidamente para indicar o nível de volume.

Mensagens de alarme e prioridades

As tabelas a seguir listam as mensagens de alarme fisiológico e técnico e suas prioridades.

Alarmes fisiológicos

Mensagens de alarme	Prioridade
Alarm limit exceeded. etCO2 HIGH. (Limite de alarme excedido. etCO2 ALTO.)	Alta
Alarm limit exceeded. etCO2 LOW. (Limite de alarme excedido. etCO2 BAIXO)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) FiCO2 HIGH. (FiCO2 ALTA.)	Média
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) IPI LOW. (IPI BAIXA.)	Alta
No breath detected. (Respiração não detectada.) Exceeded time limit since last breath. (Tempo limite excedido desde a última respiração.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Respiration HIGH. (Respiração ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Respiration LOW. (Respiração BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP systolic HIGH. (Pressão sanguínea não invasiva sistólica ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP systolic LOW. (Pressão sanguínea não invasiva sistólica BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP diastolic HIGH. (Pressão sanguínea não invasiva diastólica ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP diastolic LOW. (Pressão sanguínea não invasiva diastólica BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP MAP HIGH. (MAP NIBP ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP MAP LOW. (MAP NIBP BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpO2 HIGH. (SpO2 ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpO2 LOW. (SpO2 BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpHb HIGH. (SpHb ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpHb LOW. (SpHb BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Pulse rate HIGH. (Frequência de pulso ELEVADA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Pulse rate LOW. (Frequência de pulso BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Temperature HIGH. (Temperatura ALTA.)	Média
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Temperature LOW. (Temperatura BAIXA.)	Média
Extremely high motion. (Movimento extremamente alto)	Média
Heart/Pulse rate HIGH. (Frequência de pulso/cardíaca ALTA.)	Alta
Heart/Pulse rate LOW. (Frequência de pulso/cardíaca BAIXA.)	Alta

Mensagens de alarme	Prioridade
Respiration HIGH. (Respiração ALTA.)	Alta
Respiration LOW. (Respiração BAIXA.)	Alta
Asystole detected. (Assistolia detectada.)	High cardiac (Cardíaco alto)
Ventricular tachycardia detected. (Taquicardia ventricular detectada.)	High cardiac (Cardíaco alto)
Ventricular fibrillation detected. (Fibrilação ventricular detectada.)	High cardiac (Cardíaco alto)

Alarmes técnicos

Mensagens de alarme	Prioridade
Low battery 5 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 5 minutos ou menos.)	Alta
Searching for SpO2 signal (Procurando sinal de SpO2).	Alta
Communications module did not power on properly. (O módulo de comunicações não ligou corretamente.) Power down the device. (Desligue o dispositivo.)	Alta
Check for occlusion in gas line (Verifique se há obstrução na linha de gás).	Alta
Network not found; check network cable connection. (Rede não encontrada. Verifique a conexão do cabo de rede.)	Muito baixa
Battery is absent or faulty. (Sem bateria ou a bateria está com defeito.)	Muito baixa
Battery is absent or faulty. (Sem bateria ou a bateria está com defeito.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Muito baixa
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. (Fuga de ar NIBP. Verifique as conexões da braçadeira e da tubagem.)	Muito baixa
NIBP not functional. (NIBP não está funcionando.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Muito baixa
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Não é possível determinar NIBP. Verifique se há dobras nas conexões e tubagem.)	Muito baixa
Incorrect NIBP cuff size; check patient type. (Tamanho incorreto da braçadeira da NIBP. Verifique o tipo de paciente.)	Muito baixa
Inflation too quick; check NIBP cuff and tubing connections. (Insuflação muito rápida. Verifique a braçadeira e as conexões da tubagem de NIBP.)	Muito baixa
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível determinar NIBP; verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente.)	Baixa

Mensagens de alarme	Prioridade
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as configurações de insuflação.)	Baixa
SpO2 not functional (SpO2 não está funcionando). Call for service (Chame a assistência técnica).	Muito baixa
Attach SpO2 sensor to monitor. (Conectar o sensor de SpO2 ao monitor.)	Muito baixa
Replace the SpO2 sensor. (Substitua o sensor de SpO2.)	Muito baixa
Set date and time. (Definir data e hora.)	Muito baixa
Maximum number of patient records saved. (Salvo o número máximo de registros de pacientes.) Oldest record overwritten. (O registro mais antigo foi substituído.)	Muito baixa
Connect temperature probe. (Conectar a sonda de temperatura.)	Muito baixa
Insert correct color-coded probe well. (Inserir a sonda com codificação de cores correta.)	Muito baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.)	Muito baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Muito baixa
Retry temperature measurement. (Meça a temperatura novamente.)	Muito baixa
Temperature time limit exceeded. (Excedido o tempo limite de temperatura.) Retry temperature measurement. (Meça a temperatura novamente.)	Muito baixa
Low battery, unable to print; plug into outlet (Bateria fraca, impossível imprimir; conecte à tomada).	Muito baixa
Printer door is open; close to continue (A porta da impressora está aberta; feche para continuar).	Muito baixa
Printer not functional (A impressora não está funcionando). Call for service (Chame a assistência técnica).	Muito baixa
Out of paper (Sem papel).	Muito baixa
Printer too hot; wait to retry (A impressora está muito quente; aguarde e tente novamente).	Muito baixa
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Média
Radio error. (Erro no rádio.) Power down and restart. (Desligue-o e ligue-o novamente.)	Muito baixa
Radio error. (Erro no rádio.) The radio has restarted (O rádio foi religado).	Muito baixa
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Radio out of network range. (O rádio está fora do alcance da rede.)	Muito baixa
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Muito baixa

Mensagens de alarme	Prioridade
Radio software upgrade failed. (Falha na atualização do software do rádio.)	Muito baixa
Unable to load configuration; using factory defaults. (Não foi possível carregar a configuração; usando as predefinições de fábrica.)	Muito baixa
Functional error. (Erro de funcionamento.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Muito baixa
External device not recognized. (Dispositivo externo não reconhecido.)	Muito baixa
Incompatible Welch Allyn device. (Dispositivo Welch Allyn incompatível.)	Muito baixa
USB Communication failure. (Falha de comunicação USB.) Call for service (Chame a assistência técnica).	Muito baixa
Low battery 30 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 30 minutos ou menos.)	Muito baixa
Low SpHb signal quality. (Qualidade do sinal de SpHb fraca.) Check sensor. (Verifique o sensor.)	Muito baixa
Low SpO2 signal quality. (Qualidade do sinal de SpO2 fraca.) Check sensor. (Verifique o sensor.)	Muito baixa
Low perfusion. (Perfusão fraca.) Check sensor. (Verifique o sensor.)	Muito baixa
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2.)	Muito baixa
SpO2 mode only. (Somente modo SpO2.) Check sensor or cable. (Verifique o sensor ou o cabo.)	Muito baixa
SpO2 sensor expires in.... (O sensor de SpO2 expira em....)	Muito baixa
Unexpected restart occurred. (Reinício inesperado do monitor.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Muito baixa
Weight scale not functional. (A balança não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Muito baixa
CO2 not functional (SpO2 não está funcionando). Call for service (Chame a assistência técnica).	Muito baixa
Filter line disconnected (Linha de filtro desconectada).	Muito baixa
CO2 module temperature is out of range (A temperatura do módulo de CO2 está fora do intervalo). CO2 might not be accurate (CO2 pode não estar correto).	Muito baixa
Purging filter line (Drenando a linha de filtro).	Muito baixa
Calibration is overdue (Calibração vencida). CO2 might not be accurate (CO2 pode não estar correto).	Muito baixa
Factory service is overdue (Manutenção de fábrica vencida). CO2 might not be accurate (CO2 pode não estar correto).	Muito baixa
CO2 auto-zero in progress (Zeragem automática de CO2 em andamento).	Muito baixa
Respiratory freshness timeout expired (Tempo limite de recuperação respiratória expirada).	Muito baixa

Mensagens de alarme	Prioridade
Replace the sensor RRa (Substitua o sensor RRa).	Muito baixa
RRa background interference detected (Interferência de fundo de RRa detectada).	Muito baixa
RRa patient interference detected (Interferência de paciente RRa detectada).	Muito baixa
File system formatted on first-time startup (Sistema de arquivos formatada na primeira inicialização).	Muito baixa
Lost connectivity with host (Perda de conectividade com o host).	Baixa
The patient has exited bed (O paciente saiu do leito).	Muito baixa
Patient turn overdue (Virada do paciente vencida).	Muito baixa
EarlySense not functional (O EarlySense não está funcionando).	Muito baixa
The sensor has expired. (O sensor expirou.)	Muito baixa
The sensor is defective (O sensor está com defeito).	Muito baixa
Replace the bed sensor (Substitua o sensor do leito).	Muito baixa
The bed sensor is disconnected (O sensor do leito está desconectado).	Muito baixa
The bed sensor is upside down (O sensor do leito está de cabeça para baixo).	Muito baixa
Bed sensor expires in <"1 month", "1 week", "1 day", "x hours"> (O sensor do leito expira em <"1 mês", "1 semana", "1 dia", "x horas">)	Muito baixa
Cannot measure patient (Não é possível medir o paciente). Lost or unstable signal (Sinal perdido ou instável).	Muito baixa
Cannot measure respiration (Não é possível medir a respiração).	Muito baixa
Cannot measure pulse rate (Não é possível medir a frequência de pulso).	Muito baixa
Trend change detected (Mudança de tendência detectada). Review patient history (Revise os dados do paciente).	Muito baixa
Time limit exceeded (Limite de alarme excedido). Unable to complete program (Impossível completar o programa).	Baixa
Searching for respiration (Procurando respiração).	Muito baixa
ECG not functional (O ECG não está funcionando).	Baixa ou Muito baixa
Electrodes off (Eletrodos desligados):	Média
Cannot analyze ECG (Não é possível analisar o ECG).	Média
Cannot measure ECG (Não é possível medir o ECG).	Média

Mensagens de alarme	Prioridade
Configuration is invalid without certificates (A configuração é inválida sem certificados). Reconfigure and try again (Reconfigure e tente novamente).	Muito baixa
Failed to authenticate to server (Falha ao autenticar o servidor).	Muito baixa

Nurse call (Chamada do enfermeiro)

O monitor pode ser conectado a um sistema Nurse Call (Chamada do enfermeiro) por meio de um cabo ligado ao conector do Nurse Call.

Quando o cabo Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) estiver conectado e o Nurse Call estiver ativado, o monitor notificará o sistema Nurse Call quando ocorrer um alarme que exceda o limite predefinido. A notificação de Nurse Call persiste até que uma das ações a seguir ocorra no monitor:

- O alarme é apagado.
- Você redefine (pausa ou desliga) o tom de alarme.

Para alarmes pausados, a notificação de Nurse Call (Chamada do enfermeiro) retorna após o intervalo de pausa, caso persista a condição que causou o alarme.

Os limites do Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) são definidos em Advanced Settings (Configurações Avançadas).

Para conectar o monitor a um sistema Nurse Call (Chamada do enfermeiro), você deverá ter um cabo que seja adaptado a seu sistema Nurse Call (REF 6000-NC), classificado a 50V CC, no máximo, a 500mA (CC ou ACRMS). Para informações de encomenda, consulte *Acessórios aprovados* no Apêndice.



AVISO O monitor é a fonte de alarme primário do paciente e qualquer sistema externo (como um Nurse Call [Chamada do enfermeiro] ou sistema de software) é uma fonte de alarme de backup. O sistema externo é confiável, desde que os seus componentes funcionem bem (por exemplo, fiação, hardware, lâmpadas, conexões), e pode ser considerado somente um dispositivo de alarme de backup.

Monitoramento do paciente

Esta seção das instruções de uso descreve os parâmetros disponíveis no dispositivo, como modificar as configurações e os limites de alarme desses parâmetros e como fazer medições de parâmetros.

Antes de focar em cada parâmetro, a seção descreve os recursos que geralmente se aplicam aos parâmetros no seu dispositivo: os modificadores padrão e personalizados e substituições manuais.



AVISO Quando o monitor não estiver conectado a um sistema de alarme secundário, durante o monitoramento contínuo, verifique o monitor regularmente para receber dados do paciente, alarmes e alertas.



AVISO Sempre que possível, não confie somente em notificações de alarme visuais durante o monitoramento dos pacientes. Se você precisar confiar nas notificações visuais, mantenha uma linha de visão clara com o monitor. Para as notificações de alarme de áudio, defina o volume conforme o necessário, considerando o ambiente e os níveis de som dele. Verifique se o alarme pode ser ouvido pelo médico, a uma distância máxima em relação ao monitor.

Ferramenta de configuração

A ferramenta de configuração é uma ferramenta baseada na web que permite que você defina as configurações do dispositivo para sua instituição. Para obter mais informações, entre em contato com seu representante de vendas.

Modificadores padrão e personalizados

Os modificadores permitem que você salve informações adicionais para as medições de um paciente específico. Modificadores padrão são iguais em todos os dispositivos. Modificadores personalizados são específicos de uma instituição ou unidade; eles são ajustados durante a configuração inicial da sua instituição.

Ambos modificadores padrão e personalizados aparecem na guia **Patients** > **Manual** (Manual dos pacientes).

Inserção de modificadores

Siga essas etapas para inserir modificadores padrão e personalizados

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Toque na guia **Manual**.

3. Role a lista para localizar os parâmetros que deseja modificar e, em seguida, insira ou selecione os modificadores, conforme desejado.
4. Toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida. No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições enviado à rede. Nos perfis episódicos, os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições obtidas ou com qualquer medição não salva atual no dispositivo ao tocar em **Save** (Salvar).

Uso de escores personalizados

A pontuação personalizada permite seu dispositivo seja configurado para gerar pontuações personalizadas para parâmetros específicos com base nas normas de sua instituição. O dispositivo é compatível com as pontuações de parâmetro único ou agregada, bem como com as mensagens que as acompanham. Essas pontuações e mensagens são fornecidas apenas como lembretes da condição do paciente. É possível configurar os sistemas de pontuação múltipla que incluam diversos parâmetros, bem como parâmetros personalizados para gerar pontuações personalizadas.



AVISO Risco à segurança do paciente. Mensagens e escores personalizados servem como guias para os protocolos da sua instituição; **não substitua as pontuações personalizadas dos alarmes fisiológicos do paciente**. Devem ser definidas e mantidas configurações de alarmes apropriadas para garantir a segurança do paciente.

Para acessar esses parâmetros configuráveis, os protocolos e as opções de pontuação personalizável em seu dispositivo, toque no quadro de parâmetros Manual à direita do centro, na parte inferior da guia Home (Início).

Sobreposição manual

O recurso de sobreposição manual permite o seguinte:

- inserção de medições quando elas não tiverem sido gravadas no dispositivo
- substituição das medições atualmente exibidas pelas medições obtidas manualmente

Inserção de uma medição de substituição manual

Siga essas etapas para inserir uma medição manual.

1. Mantenha pressionado o quadro de parâmetro selecionado até que o teclado apareça.
2. Insira a medição adquirida manualmente no teclado e toque em **OK**.

A guia Home (Início) aparece e exibe a medição inserida.



NOTA Toque em **Clear** (Apagar) para remover todos os valores e corrigir sua entrada, conforme necessário.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), as medições inseridas manualmente permanecem na tela por um minuto. Em perfis episódicos, a medição manual aparece no quadro até que a próxima medição seja obtida.

Movimento do paciente

Os monitores configurados com o módulo EarlySense™ monitoram continuamente o movimento do paciente, bem como a frequência respiratória (FR) e a frequência de pulso, se houver licença para essas funções.



NOTA As medições da Frequência respiratória e de pulso obtidas pelo módulo EarlySense são exibidas nos quadros Pulse rate (Frequência de pulso) e RR (FR), respectivamente. O quadro permanece em branco até que o sensor adquira suas primeiras medições, o que pode levar de 1 a 2 minutos. Após a medição inicial, um indicador de processo aparecerá no quadro se ocorrer uma condição de sinal perdido ou baixo. Condições de sinal perdido ou baixo que duram mais de 3 minutos acionam um alarme. Consulte as seções Frequência respiratória e Frequência de pulso destas instruções de uso para obter mais informações.



NOTA Os monitores configurados com EarlySense não podem ser configurados com Masimo rainbow Acoustic Respiration (RRa) ou capnografia Oridion Microstream.



NOTA O monitoramento do movimento do paciente não está disponível para pacientes neonatais/pediátricos.



NOTA O sistema EarlySense não foi estudado em qualquer grupo de paciente específico, nem foi estudado como uma ferramenta para diagnosticar qualquer doença específica da condição médica. Ele é uma ferramenta complementar usada para medir a frequência respiratória, frequência de pulso e movimento do paciente.

Quadro Movement (Movimento)

O quadro Movement (Movimento) exibe os dados e controles a seguir usados para monitorar o movimento do paciente:

- Nível de movimento do paciente
- Sensibilidade de saída
- Condições de alarme relacionadas ao movimento
- Eventos e status de volta do paciente (tempo expirado ou tempo restante até a próxima volta agendada)
- Indicador de origem do sensor



O tamanho do quadro Movement (Movimento) e os dados exibidos variam com base na sua configuração.

Se o lembrete de volta do paciente estiver ativo, o cronômetro vai até zero e, em seguida, exibe um lembrete na área Device Status (Status do dispositivo) para realizar e registrar uma volta do paciente. Se uma volta do paciente agendada permanecer expirada, uma mensagem de alarme "Patient turn overdue" (Volta do paciente expirada) aparece na área Device Status (Status do dispositivo) e o controle da volta do paciente é destacado com base na prioridade de alarme (por



exemplo,  indica um alarme de prioridade muito baixa). O cronômetro exibe um tempo negativo até a próxima volta do paciente ou o cronômetro alcançar – 99:59.

Exibição de alarme de saída

A exibição de alarme de saída é mostrada automaticamente quando um alarme de saída é acionado. Um gráfico de saída substitui os indicadores de nível de movimento e de sensibilidade de saída no quadro. Todo o ícone de alarme e quadro é baseado na prioridade do alarme de saída.



Configuração de movimento

A guia vertical Movement (Movimento) (**Configurações > Setup > Movement** Configurações>Configurar>Movimento) apresenta informações sobre o status dos sensores. Somente as configurações e modificadores de alarme podem ser alterados para este parâmetro. Consulte "Configure movement alarms" (Configuração de alarmes de movimento) para ajustar as configurações de alarme. Siga estas etapas para configurar os modificadores de movimento, se aplicável.

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Toque na guia **Manual**.
3. Role a lista para localizar a seção Movement (Movimento), em seguida, insira ou selecione os modificadores de Movement, conforme desejado.



NOTA Se nenhum modificador estiver associado a este parâmetro, nenhuma seção Movement (Movimento) aparecerá.

4. Toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida. No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições enviado à rede.

Configuração de alarmes de movimento e lembrete de volta do paciente

Siga estas etapas para definir os limites do movimento do paciente.

1. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção "Allow profile change" (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **Movement** (Movimento).
4. Certifique-se de que os controles Exit alarm (Alarme de saída) e Motion alarm (Alarme de movimento) estejam definidos como ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Ajuste as configurações a seguir, conforme desejado:

- **Exit sensitivity** (Sensibilidade de saída). Use as teclas de seta para cima/para baixo para escolher um nível de sensibilidade que varia de 1 a 6. A configuração 1 é a menos sensível e a configuração 6 é a mais sensível.



NOTA Os níveis 5 e 6 são altamente sensíveis e podem acionar um alarme como resultado de um movimento mínimo do paciente na cama. A avaliação do paciente correta é fundamental para minimizar alertas falsos.

- **Turn reminder** (Ligar lembrete). Selecione o cronograma de volta desejado na caixa da lista.

6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Monitoramento do movimento do paciente



AVISO Risco à segurança do paciente. Não use mantas térmicas. As mantas térmicas poderiam reduzir a segurança e a eficácia do sistema e anular a garantia.



AVISO Risco à segurança do paciente. O sistema EarlySense não é projetado para pacientes com insuficiência coronariana ou respiratória, que exigem o monitoramento contínuo da função cardíaca ou do CO₂. Para esses pacientes, o método mais confiável de monitoramento do paciente envolve a supervisão pessoal atenta e/ou o equipamento adequado a esse tipo de monitoramento.



AVISO Risco de lesões ao paciente. O paciente não deve ter contato direto com o sensor do leito. Um colchão, protetor de colchão ou lençol deve ser colocado sempre como uma barreira entre o sensor e o paciente. Verifique regularmente os pacientes para garantir que não ocorra contato direto com o sensor.



AVISO Risco à segurança do paciente. Preste bastante atenção quando o sistema EarlySense for usado com crianças.



CAUIDADO Risco de funcionamento incorreto do sensor. Não use o EarlySense com paciente que pesem mais de 200 kg (440 libras).



CAUIDADO Funcionamento incorreto do sensor ou o risco de medição imprecisa. Os pacientes não devem compartilhar o leito com outra pessoa durante o monitoramento com EarlySense.



CAUIDADO Risco de medição imprecisa. A qualidade das medições pode ser afetada pelo comprimento do cabo. Não encurte ou aumente o cabo.



CAUIDADO Risco de funcionamento incorreto do sensor. Não permite que os pacientes pulem na cama ou no sensor do leito.



CAUIDADO Risco de funcionamento incorreto do sensor. Para pacientes com problemas na função ou controle vesical, tenha cuidado ao colocar o sensor embaixo do colchão, protetor de colchão ou lençol, a fim de evitar que a urina entre em contato com o sensor.



CUIDADO Risco de funcionamento incorreto do sensor. Não crie dobras afiadas no cabo para evitar a ruptura da blindagem.

1. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção “Allow profile change” (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

2. Toque no controle do tipo de paciente à direita do quadro Patient (Paciente).

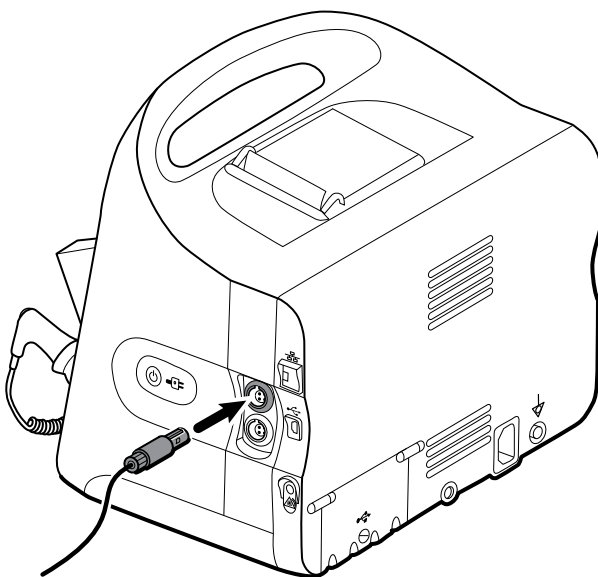
A guia Patient Summary (Resumo do paciente) é exibida.

3. Selecione o tipo do paciente e, em seguida, toque em **OK**.



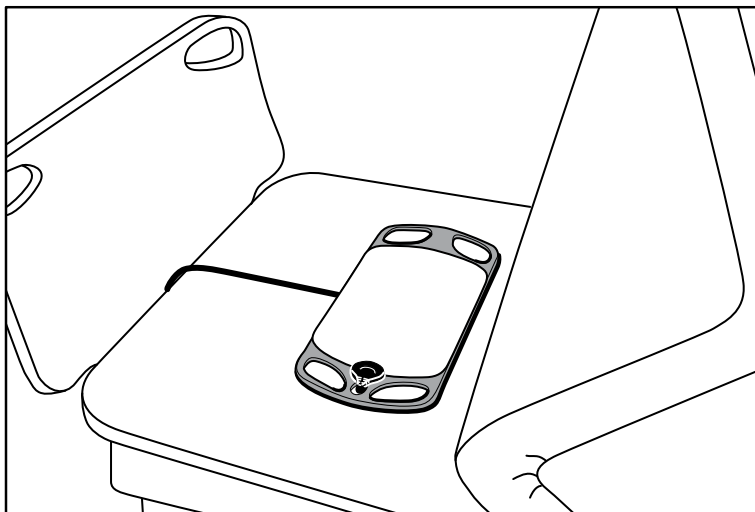
NOTA O monitoramento do movimento do paciente não está disponível para pacientes neonatais/pediátricos.

4. Se o sensor não estiver conectado ao dispositivo, alinhe o conector do cabo EarlySense com uma das portas EarlySense à direita do monitor. Insira o conector do cabo, até que ele se encaixe no lugar. Além disso, verifique o conector de alívio de estresse no cabo para garantir que ambas as partes do cabo estejam bem conectadas.



5. Posicione o sensor do cabo (unidade de detecção) da seguinte maneira:

- horizontalmente, sob o colchão do paciente;
- a superfície superior da unidade de detecção voltada para o colchão
- a unidade de detecção sob o tórax do paciente;
- o cabo da unidade de detecção estendendo-se para a cabeceira;



6. Instrua como o paciente deve sair da cama ou ajude-o a sair da cama. Verifique duas vezes a posição do paciente e do sensor (consulte a etapa 5) e ajuste conforme necessário.



NOTA A colocação cuidadosa do sensor é fundamental para obter medições de qualidade do EarlySense.

7. Aguarde a primeira medição.



NOTA As medições de movimento do paciente, de frequência respiratória e de pulso realizadas pelo EarlySense são exibidas nos quadros Movement (Movimento), RR (FR) e Pulse rate (Frequência de pulso), respectivamente. Cada quadro permanece vazio até que o sensor adquira a sua primeira medição, que pode levar de aproximadamente 1 a 2 minutos. Após o sensor detectar um paciente, um conjunto inicial de medições aparece nos quadros associados.



NOTA Os alarmes EarlySense ocorrem somente após uma boa medição inicial.

Condição de baixa confiança

Após receber um conjunto válido de medições para um paciente específico, uma condição de baixa confiança ocorre sempre que o módulo EarlySense perde o sinal ou tem dificuldade de



encontrá-lo. Durante as condições de baixa confiança, um indicador de processo substitui a leitura anterior nos quadros de Respiration rate (RR) (Frequência respiratória [FR]) e/ou Pulse rate (Frequência de pulso)] e permanece no quadro até que o sensor adquira uma medição válida.



NOTA Uma condição de baixa confiança que persista por mais de 3 minutos aciona um alarme técnico.

Observação e relatório de eventos de volta do paciente

De acordo com o cronograma do lembrete de volta configurado na guia **Alarms > Movement** (Alarmes>Movimento), o cronômetro de contagem regressiva de volta do paciente indica o tempo

restante até a próxima volta programada. Se os lembretes de volta tiverem sido desligados, o controle de volta do paciente é desativado e o contador fica em branco.

Sempre que o botão de volta do paciente estiver ativo e o cronômetro estiver em contagem, você pode relatar uma volta do paciente no dispositivo. Você não precisa aguardar a contagem do cronômetro acabar.

1. Na guia Home (Início), toque em **Pause** (Pausa).



NOTA Colocar o dispositivo em modo Pause (Pausa) evita o acionamento de um alarme de saída da cama.

2. Gire o paciente.
3. Toque em **Resume monitoring** (Reiniciar monitoramento).



NOTA A guia Home (Início) será exibida.



4. Toque em

O botão de volta do paciente é desativado e a confirmação a seguir aparece na área Device Status (Status do dispositivo): "Patient turn logged and counter reset." (Volta do paciente registrada e contador reiniciado.)

O botão de volta do paciente permanece desativado até que o status de volta atualizado seja registrado.

Capnografia (CO2)

Os monitores configurados com a capnografia Oridion Microstream medem continuamente a capnografia ou indicam o seguinte:

- CO2 expirado (etCO2): o nível de CO2 em uma expiração do paciente
- Fração de CO2 inspirado (FiCO2): o nível de CO2 em uma respiração inalada do paciente
- Frequência respiratória (RR [FR])
- O Integrated Pulmonary Index (Índice pulmonar integrado) (IPI): um valor numérico que integra quatro parâmetros (etCO2, frequência respiratória, SpO2 e frequência de pulso) e indica o status respiratório geral de um paciente.



NOTA Os monitores configurados com a capnografia Oridion Microstream não podem ser configurados com respiração acústica (RRa).

Quadro etCO2

O quadro etCO2 exibe dados e controles usados no monitoramento do nível de CO2 em uma respiração do paciente (etCO2 e FiCO2). Os controles para pausar ou reiniciar a bomba de CO2, bem como para pausar os alarmes de CO2 também aparecem no quadro.



NOTA O monitoramento de CO2 está disponível somente com o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).

O quadro oferece uma exibição numérica e uma exibição em forma de onda dos dados de CO2. Você pode alternar entre exibições tocando no lado esquerdo do quadro.

Exibição numérica de etCO2

A exibição numérica exibe o CO2 expirado (etCO2) e a fração de CO2 inspirado (FiCO2) em mmHg ou kPa. O tamanho do quadro etCO2 e as medições exibidas variam com base na sua configuração.



Exibição da forma de onda de CO2

A exibição de forma de onda de capnograma de CO2 exibe a forma de onda de CO2, permitindo que você observe os padrões respiratórios do paciente e determine as condições adequadas, de hiperventilação ou hipoventilação.

O tamanho do quadro etCO2 e as medições exibidas variam com base na sua configuração.



Configuração de etCO2

Siga essas etapas para configurar os parâmetros de etCO2 e os modificadores de etCO2.

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Setup** (Configurar).
3. Toque na guia vertical **etCO2**.
4. Ajuste as configurações a seguir, conforme desejado:
 - Sweep speed (Velocidade de varredura). Selecione a velocidade desejada. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).
 - Waveform scale (Escala da forma de onda). Selecione a escala usando o botão de alternância. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).
 - Pump standby time (Tempo de espera da bomba). Selecione o tempo usando o botão de alternância.
5. Toque na guia **Home**.

As novas configurações entram em vigor imediatamente.
6. Para configurar os modificadores, se aplicável, toque na guia **Patients** (Pacientes).
7. Toque na guia **Manual**.
8. Role a lista para localizar a seção etCO2, em seguida, insira ou selecione os modificadores de etCO2, conforme desejado.



NOTA Se nenhum modificador estiver associado a este parâmetro, nenhuma seção etCO2 aparecerá.

9. Toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida. No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições enviado à rede.

Configuração dos alarmes etCO₂ e FiCO₂

Siga estas etapas para definir os limites de alarme para as medições de CO₂.



NOTA FiCO₂ aparece somente se estiver configurado em Advanced settings (Configurações avançadas).

1. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção “Allow profile change” (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **etCO₂**.
4. Certifique-se de que os controles de limite de alarme etCO₂ e FiCO₂ estejam definidos para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Ajuste as configurações a seguir, conforme desejado:
 - Limites de etCO₂. Insira os limites de alarme superior e inferior para etCO₂ usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado perto do controle Limits (Limits).
 - Limite de FiCO₂. Insira os limites de alarme superior e inferior para FiCO₂, se ativado, usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado perto do controle FiCO₂.
 - High alarm delay. (Atraso de alarme alto.) Para etCO₂ somente, selecione a duração usando a caixa de lista. Este atraso de alarme especifica a duração mínima de uma condição de alarme alto, para ativar um sinal de alarme. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).
6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Medição de CO₂

Antes de começar, leia as instruções de uso da linha de amostragem do Microstream CO₂.



AVISO Conexões frouxas ou danificadas podem comprometer a ventilação ou provocar medições imprecisas de gases respiratórios. Conecte bem todos os componentes e verifique se há vazamentos nas conexões, de acordo com os procedimentos clínicos padrão.



AVISO Ao usar a linha de amostragem para pacientes entubados com um sistema de sucção fechado, não coloque o adaptador de vias aéreas entre o cateter de sucção e o tubo endotraqueal. Isso é para garantir que o adaptador de vias aéreas não interfira com o funcionamento do cateter de sucção.



AVISO Não corte ou remova qualquer parte da linha de amostragem. O corte da linha de amostragem poderia levar a leituras incorretas.



AVISO Medição imprecisa ou risco de mau funcionamento do equipamento. Se entrar umidade excessiva na linha de amostragem (por exemplo, proveniente da umidade ambiente ou respiração incomum de ar úmido), a mensagem "Purging filter line" (Purga da linha de filtro) aparecerá na área Device Status (Status do dispositivo). Se a linha de amostragem não puder ser liberada, a mensagem "Check for occlusion in gas line" (Verifique a oclusão na linha de gás) é exibida. Substitua a linha de amostragem quando essa mensagem aparecer.



AVISO A linha de amostragem pode entrar em ignição na presença de O₂ quando estiver diretamente exposta a lasers ou calor excessivo. Ao realizar procedimentos de cabeça e pescoço envolvendo lasers ou calor excessivo, tenha cuidado para evitar a combustão da linha de amostragem ou dos panos cirúrgicos adjacentes.



AVISO As linhas de amostragem de CO₂ Microstream são projetadas para uso em um único paciente e não devem ser reprocessadas. Para evitar danos ao monitor, não tente limpar, desinfetar ou colocar ar na linha de amostragem. O reprocessamento ou reuso das linhas de amostragem de CO₂ poderia provocar contaminação cruzada e leituras imprecisas.



CUIDADO Use somente as linhas de amostragem aprovadas pela Welch Allyn para CO₂ a fim de garantir que o monitor funcione corretamente.



CUIDADO Descarte as linhas de amostragem CO₂ da Microstream de acordo com os procedimentos operacionais padrão ou as regulamentações locais.

1. Toque no controle do tipo de paciente à direita do quadro Patient (Paciente).
A guia Patient Summary (Resumo do paciente) é exibida.
2. Selecione o tipo do paciente e, em seguida, toque em **OK**.
3. Selecione a linha de amostragem apropriada com base nas considerações a seguir:
 - Se o paciente está entubado ou não.
 - Se o paciente está em ventilação mecânica.
 - Duração de uso.
 - Tamanho e peso do paciente.
4. Conecte a linha de amostragem ao monitor.
 - a. Deslize para abrir a porta que protege a porta da linha de amostragem no monitor.
 - b. Conecte a linha de amostragem.



NOTA A bomba de CO₂ começa assim que o sensor da bomba reconhecer a linha de amostragem. Isso pode ocorrer antes de você conectar completamente a linha de amostragem.

- c. Gire o conector completamente para a direita até prender bem.

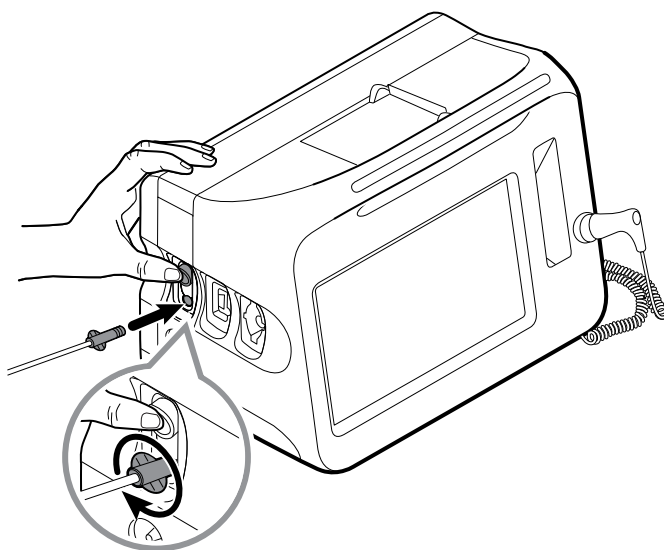
Uma caixa de diálogo da linha de amostragem de etCO₂ aparece na tela para reforçar essa instrução (a menos que a caixa de diálogo esteja desativada nas configurações avançadas).



AVISO Você deve conectar corretamente a linha de amostragem. Certifique-se de que o conector esteja apertado para monitorar com precisão o CO₂.



AVISO Risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar. A porta de escape de amostragem de CO₂, localizada logo abaixo da porta de conexão da linha de amostragem, é somente para escape respiratório. Mantenha um circuito respiratório aberto ao deixar esta porta aberta para ventilar os gases respiratórios. Não acople tubos ou reconecte-a de qualquer maneira ao circuito respiratório do paciente.



NOTA Esta conexão segura evita que os gases escapem do ponto de conexão durante a medição, sendo essencial para garantir medições contínuas.

5. Se a caixa de diálogo da linha de amostragem de etCO₂ aparecer na tela, assista à animação e confirme que você conectou a linha de amostragem corretamente, em seguida, toque em **OK** para fechar a caixa de diálogo.
6. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção “Allow profile change” (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

7. Conecte a linha de amostragem ao paciente conforme descrito nas instruções de uso fornecidas com a linha de amostragem.
8. Realize as seguintes verificações:
 - a. Verifique se os valores de CO₂ aparecem no monitor.
 - b. Verifique o tipo do paciente. Certifique-se de que esteja correto para garantir uma amostragem precisa.
 - c. Toque no controle de alarme para garantir que os alarmes estejam definidos corretamente.

- d. Alterne a exibição da forma de onda para garantir que uma forma de onda completa seja exibida.



NOTA Quando a cânula não está no paciente, o valor de etCO₂ está em branco.



NOTA Após conectar a linha de amostragem, o monitor imediatamente procura as respirações, mas não indica uma condição No Breath (Sem respiração) antes da detecção de qualquer respiração válida.



NOTA Para evitar o acúmulo de umidade e obstrução na linha de amostragem durante a sucção ou nebulização de pacientes intubados, para a bomba de CO₂ e remova o conector luer da linha de amostragem no monitor.



NOTA Substitua a linha de amostragem de acordo com o protocolo hospitalar ou quando um bloqueio é indicado pelo dispositivo. Secreções excessivas do paciente ou acúmulo de líquidos nos tubos das vias aéreas podem ocluir a linha de amostragem, exigindo substituições mais frequentes.



NOTA Quando a mensagem "Check for occlusion in gas line" (Verificar oclusão na linha de gás) aparece na tela, indicando que a linha de amostragem acoplada ao monitor está bloqueada, a bomba de CO₂ para. Siga as instruções na seção Solução de problemas deste manual para corrigir o problema.

Interrupção e reinício da bomba de CO₂

Parar a bomba de CO₂ evita a entrada de fluidos no módulo de CO₂ durante determinados procedimentos do paciente (como sucção ou lavagem). Além disso, essa condição de parada de bomba pausa o monitoramento de todos os parâmetros obtidos no módulo de CO₂ por um período configurado ou até que você reinicie a bomba CO₂.

1. Para pausar temporariamente ou parar o monitoramento de CO₂, toque no botão de parada

da bomba  no quadro etCO₂.



NOTA Esse botão é de alternância. Quando você parar a bomba de CO₂, o botão Start (Iniciar) com um cronômetro em contagem regressiva é exibido.

2. Para reiniciar o monitoramento de CO₂, toque no botão de iniciar a bomba



A bomba de CO₂ reinicia, o cronômetro atual se apaga e o botão Stop (Parar) aparece no quadro.

Frequência respiratória

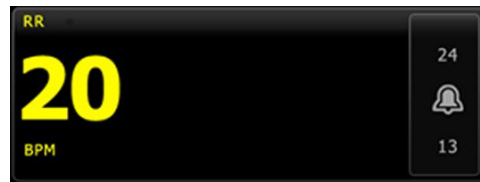
Quadro RR (FR)

O quadro FR exibe o seguinte:

- Frequência respiratória em respirações por minuto (BPM)
- Controle Alarm Limit (Limite de Alarme)



NOTA O monitoramento de FR só está disponível no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



Configuração de FR (FR)

Somente atrasos de alarme e modificadores podem ser alterados para o parâmetro **RR** (FR). Consulte "Configure RR alarms" (Configuração de alarmes de FR) para ajustar as configurações de alarme. Siga estas etapas para configurar os modificadores de FR, se aplicável.

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Toque na guia **Manual**.
3. Role a lista para localizar a seção RR (FR), em seguida, insira ou selecione os modificadores de RR (FR), conforme desejado.



NOTA Se nenhum modificador estiver associado a este parâmetro, nenhuma seção RR (FR) aparecerá.

4. Toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida. No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições enviado à rede.

Configuração dos alarmes de FR

Siga estas etapas para definir os limites de medição de FR.

1. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção "Allow profile change" (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **RR** (FR).
4. Certifique-se de que o controle de limite de alarme de FR (FR) esteja definido para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Ajuste as configurações a seguir, conforme desejado:
 - FR limits (Limites de FR). Insira os limites de alarme superior e inferior para FR (FR) usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
 - High alarm delay. (Atraso de alarme alto.) Selecione a duração da caixa de lista. Este atraso de alarme especifica a duração mínima de uma condição de limite de alarme alta para

ativar um sinal de alarme. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).

- No breath detected alarm delay. (Nenhuma respiração detectada - atraso do alarme.) Selecione a duração da caixa de lista. Este atraso de alarme especifica a duração mínima de uma condição de ausência de respiração para ativar um sinal de alarme. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).

6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

IPI

O Integrated Pulmonary Index (IPI) integra quatro parâmetros e as suas interações para oferecer um valor numérico indicando o status respiratório geral de um paciente. Os parâmetros integrados são etCO₂, RR (FR), SpO₂ e PR (FP). As informações de status adicionais fornecidas pelo IPI permitem que você intervenha antes de os valores de parâmetros individuais alcançarem níveis de preocupação clínica.



NOTA O IPI está disponível para pacientes adultos, bem como para três grupos de pacientes pediátricos (1 a 3 anos, 3 a 6 anos e 6 a 12 anos), mas não está disponível para pacientes neonatais/bebês.



NOTA Os subtipos de pacientes pediátricos aparecem na guia Patient Summary (Resumo do paciente) e na guia Home (Início) como uma legenda no quadro IPI, mas não aparecem no quadro Patient (Paciente).



NOTA IPI só está disponível no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).

A faixa de IPI é de 1 a 10. Esses valores podem ser interpretados como indicado na tabela a seguir.

Intervalo de índice	Status do paciente
10	Normal
8-9	Dentro do normal
7	Perto do normal; requer atenção
5-6	Requer atenção e pode precisar de intervenção
3-4	Requer intervenção
1-2	Requer intervenção imediata



NOTA A interpretação do valor de IPI de um paciente pode mudar em condições clínicas diferentes. Por exemplo, pacientes com histórico de dificuldades respiratórias podem precisar de um limite de alerta baixo de IPI que considere a diminuição da capacidade respiratória.

Quadro IPI

O quadro IPI exibe um valor numérico de 1 a 10, bem como um limite e controle de alarme.

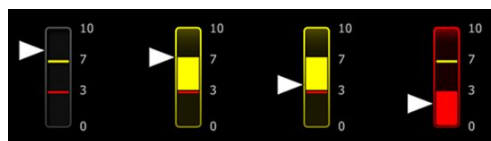
O quadro oferece uma exibição numérica e uma exibição de tendência gráfica dos dados de IPI. Você pode alternar entre exibições tocando no lado esquerdo do quadro.

Exibição numérica de IPI

Esta exibição mostra o valor numérico dos parâmetros integrados.



A exibição numérica também inclui um indicador gráfico do valor de IPI atual do paciente. Conforme mostrado nos exemplos a seguir, quando um valor de IPI é 8, 9 ou 10, o contorno da barra vertical fica cinza. Quando o valor de IPI é 4, 5, 6, ou 7, o contorno da barra fica amarelo e a seção do meio da barra fica sombreada em amarelo. Quando o valor de IPI é 1, 2, ou 3, o contorno da barra fica vermelho e a seção inferior da barra fica sombreada em vermelho.



Vista do gráfico de tendências de IPI

Esta vista apresenta um gráfico dos valores numéricos de IPI de um período selecionado pelo usuário e, portanto, pode alertar sobre as alterações no status respiratório do paciente. Em Advanced settings (Configurações avançadas), é possível selecionar o período exibido.

O tamanho do quadro de IPI e dos dados de tendência exibidos varia de acordo com a configuração.



O gráfico mostra o valor de IPI no eixo y e o tempo no eixo x (cálculos mais antigos à esquerda e cálculos mais recentes à direita). Os valores de IPI são atualizados uma vez a cada segundo.

Configuração de IPI

Siga essas etapas para configurar as opções de parâmetro de IPI.

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Setup** (Configurar).
3. Toque na guia vertical **IPI**.
4. Ajuste o período Trend (Tendência) conforme desejado. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).
5. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações entram em vigor imediatamente.

6. Toque no controle do tipo de paciente à direita do quadro Patient (Paciente).

A guia Patient Summary (Resumo do paciente) é exibida.



NOTA O IPI está disponível para pacientes adultos, bem como para três grupos de pacientes pediátricos (1 a 3 anos, 3 a 6 anos e 6 a 12 anos), mas não está disponível para pacientes neonatais/bebês.



NOTA Se você estiver monitorando um paciente pediátrico, as considerações adicionais a seguir se aplicam ao selecionar o tipo de paciente:

Os pacientes pediátricos têm um dos três tipos, de acordo com a idade: Ped 1–3, Ped 3–6, Ped 6–12. Como essas faixas de idade se sobrepõem, considere detalhes como tamanho e data de nascimento para selecionar o tipo de paciente Pediátrico.



CUIDADO As características de uma respiração são calculadas de maneira diferente em diferentes tipos de paciente. As seleções de tipo de paciente incorretas provocam o monitoramento impreciso da frequência respiratória do paciente e afetam o valor de IPI do paciente.

7. Toque na caixa de lista Type (Tipo) e selecione o tipo de paciente.



NOTA Se você selecionar Pediatric (Pediátrico) como tipo de paciente, uma mensagem de informação solicita que você selecione uma faixa etária pediátrica ao monitorar IPI em pacientes pediátricos, conforme mostrado aqui.

8. Toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida.



NOTA Os subtipos de pacientes pediátricos aparecem na guia Patient Summary (Resumo do paciente) e na guia Home (Início) como uma legenda no quadro IPI, mas não aparecem no quadro Patient (Paciente).

Configuração dos alarmes de IPI

Siga estas etapas para definir os limites de alarme para IPI.

1. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção “Allow profile change” (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **IPI**.
4. Certifique-se de que o controle Limits (Limites) esteja definido para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Ajuste a configuração de limites de IPI, conforme desejado. Insira o limite de alarme inferior para IPI usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Frequência respiratória acústica (RRa)

Os monitores configurados com a tecnologia Masimo rainbow Acoustic Monitoring medem de forma contínua e não invasiva a frequência respiratória, com base nos sons respiratórios produzidos nas vias aéreas superiores. Os sons respiratórios são detectados por um sensor aplicado ao pescoço do paciente.



NOTA RRa só está disponível no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA O monitoramento do Masimo SpO2 é necessário ao monitorar RRa.



NOTA O monitoramento de RRa é somente para pacientes adultos que pesam mais de 30 quilos (66 libras).



NOTA Os monitores configurados com RRa não podem ser configurados com CO2 ou SpHb.

Quadro RRa

O quadro RRa exibe o seguinte:

- Frequência respiratória em respirações por minuto (BPM)
- Indicador de respiração
- Controle Alarm Limit (Limite de Alarme)
- Alternância de controle de cálculo de média que fornece as opções lento, médio, rápido, tendência e desligado

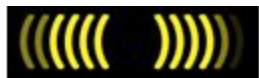


NOTA RRa só está disponível no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), com o tipo de paciente Adult (Adulto) selecionado.



Indicador de respiração

O Respiration Indicator (Indicador de respiração) exibe o nível de som detectado pelo sensor de RRa. Um nível mais alto de som faz com que mais barras se iluminem.



Seletor de cálculo de média

O seletor de cálculo de média permite que você escolha a visibilidade desejada de variações sutis nas medições de RRa. Você pode ajustar o cálculo de média no quadro RRa ao tocar no seletor de



cálculo de média. Use este controle de alternância para selecionar uma opção de cálculo de média (desligado, lento, médio, rápido ou tendência) durante a aquisição de leituras.

Opções do seletor de cálculo de média



Off (Desligado)



Fast (Rápido)

Cerca de 10 segundos



Medium (Médio)

Cerca de 20 segundos



Slow (Lento)

Cerca de 30 segundos



Trending (Tendência)

Cerca de 60 segundos

Você pode definir o padrão do cálculo de média de RRa em Advanced settings (Configurações avançadas). O cálculo de média é definido para as configurações padrão quando qualquer ação a seguir ocorrer:

- O dispositivo é inicializado
- Você altera ou apaga o contexto do paciente

Configuração de RRa

As configurações padrão para o parâmetro **RRa** podem ser alteradas somente em Advanced settings (Configurações avançadas).

Configuração de alarmes de RRa

Siga estas etapas para definir os limites de medição de RRa.

1. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção “Allow profile change” (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

2. Verifique se o tipo de paciente é Adult (Adulto).
3. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
4. Toque na guia vertical **RRa**.
5. Certifique-se de que o controle de limite de alarme de RRa esteja definido para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

6. Ajuste as configurações a seguir, conforme desejado:
 - RRa limits (Limites de RRa). Insira os limites de alarme superior e inferior para RRa usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
 - Alarm delay. (Atraso do alarme.) Selecione a duração da caixa de lista. Este atraso de alarme especifica a duração mínima de uma condição de limite de alarme para ativar um sinal de alarme. O atraso de alarme que você selecionar afeta os limites de alarme superior e inferior. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).
 - No breath detected alarm delay. (Nenhuma respiração detectada - atraso do alarme.) Selecione a duração da caixa de lista. Este atraso de alarme especifica a duração mínima de uma condição de ausência de respiração para ativar um sinal de alarme. Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).
 7. Toque na guia **Home** (Início).
- As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Medição de RRa

O monitoramento de RRa é somente para pacientes adultos que pesam mais de 30 quilos (66 libras).



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Masimo rainbow SET nos monitores equipados da .



AVISO A precisão das medidas de RRa pode ser afetada por qualquer uma das seguintes condições:

- Ruído ambiental excessivo
- Colocação imprópria do sensor
- Falha em conectar corretamente o sensor e os cabos



AVISO O monitoramento do Masimo SpO2 é necessário ao monitorar RRa.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não tente reprocessar, recondicionar ou reciclar nenhum sensor ou cabo de paciente. Isso pode danificar os componentes elétricos.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Os cabos do sensor e de extensão só devem ser conectados ao equipamento de co-oxímetro de pulso. Não tente conectar esses cabos a um computador ou algum dispositivo semelhante. Sempre siga as instruções de cuidados e uso do fabricante do sensor.

Antes de começar, leia as instruções de uso do sensor RRa.

1. Verifique se o cabo dual está conectado ao monitor e ao cabo de SpO2 e RRa. Se um sensor estiver conectado ao cabo de RRa, desconecte o sensor do cabo.



NOTA Quando o sensor de RRa estiver desconectado do paciente e conectado ao monitor, o sensor pode captar sons ambientes periódicos e informar uma medição.

2. Verifique se você está usando o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



NOTA Se a opção “Allow profile change” (Permitir troca de perfil) estiver habilitado em Advanced settings (Configurações avançadas), o dispositivo tentará mudar automaticamente para o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), quando você conectar o cabo do sensor.

3. Verifique se o tipo de paciente é Adult (Adulto).
4. Verifique se os alarmes estão definidos corretamente.
5. Inicie o monitoramento de SpO2 conforme descrito nestas instruções de uso.
6. Coloque o sensor RRa no paciente de acordo com as instruções de uso do fabricante, observando todos os avisos e cuidados.



NOTA O sensor é somente para uso em um único paciente. Você pode reutilizá-lo no mesmo paciente se estiver limpo, seco e se o adesivo ainda se prender à pele. Caso contrário, use um novo sensor. Não reutilize o sensor em outro paciente.



NOTA Não use sensores descartáveis nos pacientes que possuem reações alérgicas ao adesivo.



NOTA Um indicador de processo  aparece no quadro RRa até que uma medição de RRa esteja pronta para exibição.

7. Conecte o sensor de RRa ao cabo de RRa.
8. Confirme se o monitor exibe os dados de RRa em aproximadamente 60 segundos de conexão ao paciente.



AVISO Risco de lesões no paciente. A aplicação incorreta do sensor ou a duração excessiva do sensor pode causar danos ao tecido. Inspecione o local de aplicação do sensor periodicamente conforme descrito nas instruções do fabricante do sensor.

Desconectar o sensor durante uma medição aciona um alarme.

NIBP

Quadro Noninvasive Blood Pressure (Pressão Sanguínea Não Invasiva) (NIBP)

No quadro NIBP, você pode medir a pressão sanguínea.

O quadro NIBP contém dados e recursos importantes para a medição da pressão sanguínea não invasiva. O quadro oferece recursos diferentes com base no perfil usado.

Quadro NIBP no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)



O tamanho do quadro NIBP e as medições exibidas variam com base na sua configuração.

O perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) também fornece uma indicação visual das medições episódicas antigas (com mais de 16 minutos) e um registro de data e hora indicando a data da medição. Quando uma medição de NIBP for exibida por mais de 16 minutos, os dados numéricos na tela mudarão da cor atual para cinza. Após uma hora, essas medições serão apagadas do quadro.

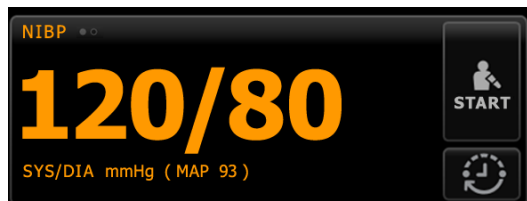
Quadro NIBP no perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos)



Quadro NIBP no perfil Spot Check (Medição Rápida)



Quadro NIBP no perfil Office (Consultório)



Exibição de medição de NIBP

Em todos os perfis, o quadro pode exibir as medições sistólica e diastólica e os cálculos MAP. Você pode configurar a exibição padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).

Indicador View (Exibição)

Toque no quadro NIBP para alternar entre as exibições.

- Exibição 1 de NIBP  exibe as medições SYS/DIA como o conteúdo principal e o cálculo MAP como o conteúdo secundário.
- Exibição 2 de NIBP  exibe o cálculo MAP como o conteúdo principal e SYS/DIA (SIS/DIA) como o conteúdo secundário.

Botões

Os botões no lado direito do quadro permitem que você execute tarefas diferentes, dependendo do perfil que esteja usando. A disponibilidade das funções dependerá do perfil selecionado. Veja a seção Perfis para obter mais informações.

Nome do botão	Imagem do botão	Descrição
Start/Stop (Iniciar/Parar)		A aparência e a função desse botão são alteradas dinamicamente.
		NOTA Um indicador de processo  aparece no quadro NIBP até a inicialização do parâmetro de NIBP.
		Toque para iniciar uma medição manual ou um ciclo de medições automáticas.
		Toque para parar uma medição que esteja em andamento. No perfil Office (Consultório), - Toque para parar uma medição de NIBP manual. - Toque para parar a medição atual e pare um programa de cálculo de média de NIBP.
Intervalo - Perfis Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) e Spot Check (Medição rápida)		Esse botão mostra o status de medições automáticas.
		Toque no botão para exibir a guia Intervals (Intervalos), onde você pode configurar medições automáticas.
		As medições automáticas estão desligadas.

Nome do botão	Imagem do botão	Descrição
		As medições automáticas estão ligadas.
Intervalo - Perfil Office (Consultório)		
		Toque no botão para exibir a guia Intervals (Intervalos), onde você pode iniciar um programa de cálculo de média de NIBP.
		- Toque para acessar a guia Intervals (Intervalos), onde você pode parar o programa de cálculo de média de NIBP. - Faz a contagem regressiva para a próxima mediação em um programa de cálculo de média de NIBP.
Controle Alarm Limit (Limite de Alarme)	Este botão exibe o status de alarme. Ele também exibe os limites de alarme em algumas configurações do dispositivo.	
		Toque no botão para exibir a guia Alarms (Alarmes).

Selecionar uma braçadeira



AVISO Utilize somente braçadeiras e manguueiras do aparelho de pressão listadas como acessórios aprovados para garantir medições de pressão arterial (NIBP) seguras e precisas.



AVISO Nunca utilize configurações ou braçadeiras adultas ou pediátricas para uma medição de pressão arterial em um paciente neonato. Os limites de inflação para pacientes adultos e pediátricos podem ser excessivos para pacientes neonatos, mesmo que uma braçadeira neonatal seja utilizada. Pacientes neonatos são definidos no padrão AAMI SP10:2002 como crianças com 28 dias ou menos, se tiverem nascido no período esperado (gestação de 37 semanas ou mais); caso contrário, até 44 semanas de gestação.



CUIDADO O tamanho correto da braçadeira do aparelho de pressão arterial é importante para leituras precisas de pressão arterial. Uma braçadeira muito pequena pode fornecer leituras falsas com valor alto, enquanto uma braçadeira muito grande pode fornecer leituras falsas com valor baixo.

O monitor utiliza o método oscilométrico para determinar a pressão arterial. Portanto, se a braçadeira se estender até a fossa antecubital (curvatura do cotovelo), você ainda poderá adquirir uma leitura de pressão arterial precisa.

Antes de obter uma medição de pressão arterial (NIBP), execute as etapas a seguir para selecionar a braçadeira apropriada para o paciente.

1. Meça a circunferência do braço do paciente, na metade entre o cotovelo e o ombro.

- Escolha o tamanho de braçadeira adequado, com base na medição da circunferência. Se a circunferência do braço do paciente ficar entre dois tamanhos de braçadeira, utilize o tamanho maior.
- Envolve o braço do paciente com a braçadeira e verifique se o marcador de índice arterial está entre as duas marcações de intervalo na braçadeira.

Medições da braçadeira

As tabelas a seguir fornecem medições para as braçadeiras de pressão sanguínea da Welch Allyn.

Medições de braçadeira de uma peça

Tamanho da braçadeira	Circunferência (cm)	Circunferência (polegadas)
Bebê	9,0 – 13,0	3,5 – 5,1
Infantil pequeno	12,0 – 16,0	4,7 – 6,3
Infantil	15,0 – 21,0	5,9 – 8,3
Adulto pequeno	20,0 – 26,0	7,9 – 10,2
Adulto	25,0 – 34,0	9,8 – 13,4
Adulto grande	32,0 – 43,0	12,6 – 16,9
Coxa	40,0 – 55,0	15,7 – 21,7

Braçadeiras descartáveis macias neonatais com conectores NeoQuik

Tamanho da braçadeira	Circunferência (cm)	Circunferência (polegadas)
NEO 1	3,3 – 5,6	1,3 – 2,2
NEO 2	4,2 – 7,1	1,6 – 2,8
NEO 3	5,4 – 9,1	2,1 – 3,6
NEO 4	6,9 – 11,7	2,4 – 4,6
NEO 5	8,9 – 15,0	3,5 – 5,9
Multipacote	1 de cada	1 de cada

Para informações de encomenda, consulte *Acessórios aprovados* no Apêndice.

Colocação da braçadeira



NOTA O dispositivo e as braçadeiras foram validados usando o local do antebraço desnudo.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Risco de medição imprecisa. Não coloque a braçadeira onde ela possa prejudicar a circulação adequada. Não coloque a braçadeira em nenhuma área onde a circulação esteja comprometida nem em uma extremidade usada para infusões intravenosas. Não coloque o manguito em nenhum membro onde haja terapia ou acesso intravascular ou um shunt arteriovascular (A-V). Observe o membro em questão para garantir que a operação do dispositivo não resulte em comprometimento prolongado da circulação.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Risco de medição imprecisa. Não use um sensor de clipe digital de SpO2 e uma braçadeira de pressão sanguínea simultaneamente no mesmo membro. Fazer isso pode acarretar perda temporária do fluxo de pulsação, o que resultará em ausência de leitura ou em SpO2 ou frequência de pulso imprecisa até o retorno do fluxo.



AVISO A braçadeira de pressão sanguínea precisa ser colocada adequadamente para assegurar a precisão da pressão sanguínea e a segurança do paciente. Se a braçadeira for colocada de forma muito solta (evitando a insuflação adequada) pode resultar em leituras incorretas da pressão sanguínea não invasiva.



CUIDADO Se for usada em um local que não seja o antebraço desnudo, as medições da pressão sanguínea podem ser diferentes. É importante documentar o local alternativo no registro do paciente.

Antes de posicionar a braçadeira, certifique-se de ter selecionado o tamanho de braçadeira adequado.

O dispositivo utiliza o método oscilométrico para determinar a pressão arterial. Portanto, se a braçadeira se estender até a fossa antecubital (curvatura do cotovelo), você ainda poderá adquirir uma leitura de pressão arterial precisa.

1. Verifique se há resíduo de ar na braçadeira, proveniente da medição anterior. Aperte a braçadeira, conforme necessário, para esvaziá-la completamente.
2. Coloque a braçadeira no meio do antebraço desnudo, entre o ombro e o cotovelo.
3. Prenda a braçadeira de forma que haja apenas espaço para no máximo dois dedos entre a braçadeira e o antebraço do paciente.
4. Coloque a marca de alinhamento da braçadeira diretamente sobre a artéria braquial.
5. Certifique-se que a mangueira da pressão sanguínea não esteja dobrada ou torcida.



NOTA Em situações nas quais não seja possível alinhar a braçadeira com o nível do coração, ajuste as medições como se segue para uma maior precisão. Para cada polegada (2,54 cm) que a braçadeira está acima do nível do coração, adicione 1,8 mmHg à leitura exibida. Para cada polegada (2,54 cm) que a braçadeira está abaixo do nível do coração, subtraia 1,8 mmHg da leitura exibida. É importante documentar o ajuste no registro do paciente.



NOTA Para obter orientações adicionais sobre as melhores práticas para fazer medições da pressão arterial, consulte [Dicas para obter leituras precisas da pressão arterial](#) no site da Hillrom.

Configuração de NIBP

Siga estas etapas para configurar os parâmetros de NIBP e os modificadores.

1. Toque na guia **Configurações**.

2. Toque na guia **Setup** (Configurar).
3. Toque na guia vertical **NIBP**.
4. Ajuste a configuração a seguir, conforme desejado:
 - Cuff inflation target (Meta de insuflação da braçadeira). Se o monitor estiver configurado para StepBP, insira a Cuff inflation target (Meta de insuflação da braçadeira). Você pode configurar o padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).
5. Toque na guia **Home** (Início).

A nova configuração entra em vigor imediatamente.
6. Para configurar os modificadores, toque na guia **Patients** (Pacientes).
7. Toque na guia **Manual**.
8. Role a lista para localizar a seção NIBP, em seguida, insira ou selecione os modificadores de NIBP, conforme desejado.
 - Cuff site (Local da braçadeira). Selecione o local na caixa de lista.
 - Cuff size (Tamanho da braçadeira). Selecione o tamanho na caixa de lista.
 - Patient position (Posição do paciente). Selecione a posição na caixa de lista.
9. Insira ou selecione outros modificadores, se aplicável, conforme desejado.
10. Toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida. No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições enviado à rede. Nos perfis episódicos, os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições obtidas ou com qualquer medição não salva atual no dispositivo ao tocar em **Save** (Salvar).

Configuração dos alarmes de pressão sanguínea não invasiva (NIBP)

Siga estas etapas para definir os limites de alarme para as medições sistólica e diastólica e o cálculo MAP.

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) ou Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **NIBP**.
4. Certifique-se de que os controles de limite de alarme de NIBP e MAP estejam definidos para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Ajuste as configurações a seguir, conforme desejado:
 - Systolic (Sistólico). Insira os limites de alarme superior e inferior para sistólico usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
 - Diastolic (Diastólico). Insira os limites de alarme superior e inferior para diastólico usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
 - MAP. Insira os limites de alarme superior e inferior para MAP usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Medição de NIBP

O monitor permite que você faça medições de NIBP manuais e automáticas. No perfil Office (Consultório), você pode fazer medições manuais e usar os programas de cálculo de média de NIBP (consulte "Perfil Office (Consultório)" no final da seção NIBP).



AVISO Diversas variáveis ambientais, incluindo a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. Portanto, você deve verificar todas as informações de sinais vitais, especialmente NIBP e SpO2, antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito.



AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o dispositivo ou acessórios em ambientes afetados por extremos de temperatura, umidade ou altitude. Consulte "Especificações ambientais" para obter condições operacionais aceitáveis.



AVISO As leituras de NIBP podem ser imprecisas para pacientes que estejam apresentando arritmia moderada a severa.



AVISO Não permita que uma braçadeira de pressão sanguínea permaneça em pacientes neonatais por mais de 90 segundos quando infladas acima de 5mmHg. Não permita que uma braçadeira de pressão sanguínea permaneça em pacientes adultos por mais de 3 minutos quando infladas acima de 15mmHg. Braçadeiras excessivamente apertadas podem causar congestão venal, danos ao nervo periférico, descoloração do membro e incômodo no paciente.



AVISO Risco de medição imprecisa. As medições de frequência de pulso geradas por meio de braçadeira de pressão sanguínea ou por meio de SpO2 estarão sujeitas ao artefato e podem não ser tão precisas quanto as medições de frequência cardíaca geradas por meio de ECG ou por meio de palpação manual.



AVISO Tenha cuidado ao medir a pressão sanguínea usando dispositivos de pressão sanguínea oscilométricos em neonatais gravemente doentes ou prematuros porque esses dispositivos tendem a medir em excesso nessa população de pacientes.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Qualquer compressão externa da mangueira ou braçadeira do equipamento de pressão arterial pode causar ferimentos no paciente, erros de sistema ou medições



AVISO Risco de medição imprecisa. Todos os pontos de conexão devem ser vedados contra a entrada de ar antes da utilização. O excesso de vazamento pode afetar as leituras.



AVISO Risco de medição imprecisa. Minimize o movimento da braçadeira e do braço durante as leituras. Movimentos em excesso podem afetar as leituras.



AVISO Risco de medição imprecisa. Só utilize a braçadeira quando o marcador de índice arterial estiver dentro do intervalo impresso indicado na braçadeira; caso contrário, ocorrerão leituras errôneas.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não coloque a braçadeira no braço do mesmo lado de uma mastectomia. Se necessário, use artéria femoral na coxa para a medição.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não aplique a braçadeira de NIBP sobre uma ferida.

No início de uma medição, o monitor infla a braçadeira até o nível adequado. No quadro NIBP, a tela sistólica mostra a pressão de inflação da braçadeira enquanto a medição da pressão sanguínea estiver em andamento.

O monitor mede a pressão sanguínea à medida que a braçadeira infla. Se movimentos, ruídos excessivos ou uma arritmia do paciente impedirem que o monitor determine a pressão sanguínea enquanto a braçadeira estiver inflando, o monitor tentará medir a pressão sanguínea enquanto a braçadeira estiver desinflando.

Quando a medição estiver concluída, o quadro NIBP a exibirá até que você a salve no registro do paciente ou inicie outra medição NIBP.



NOTA Os modos de pressão sanguínea Pediatric (Pediátrico) e Adult (Adulto) têm suporte em pacientes de 29 dias de idade ou mais velhos. O modo Pediatric (Pediátrico) oferece a opção de configurar uma pressão de inflação inicial menor durante a deflação de StepBP e não de SureBP.



NOTA Use tubos com lúmen único para medições da pressão sanguínea adultas e pediátricas e tubos com lúmen único para medições de pressão sanguínea neonatais. Tipos de tubo, tipos de paciente e algoritmo sem correspondência causam o aparecimento de uma mensagem de informação na área Device Status (Status do Dispositivo). Para pacientes neonatais, defina as configurações de NIBP como a seguir: Paciente = Neonatal, Tipo de tubo = 1 tubo, Algoritmo = Etapa.



NOTA A Welch Allyn usa a seguinte definição de Neonatal: Crianças com 28 dias ou menos, se tiverem nascido no período esperado (gestação de 37 semanas ou mais); caso contrário, até 44 semanas de gestação.

Obtenção de uma medição de pressão arterial manual



AVISO Risco de lesões no paciente. Nunca instale conectores Luer Lock em tubos do aparelho de pressão arterial da Welch Allyn. O uso desses conectores nos tubos do aparelho de pressão arterial cria o risco de conexão incorreta do tubo à linha intravenosa de um paciente e de introdução de ar no sistema circulatório do paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Qualquer compressão externa da mangueira ou braçadeira do equipamento de pressão arterial pode causar ferimentos no paciente, erros de sistema ou medições

1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.



2. Toque em  para obter a medição.

Cancelamento de medição em andamento

Siga estas etapas para cancelar uma medição não invasiva da pressão sanguínea que esteja em andamento.



Na guia Home (Início), toque em

O monitor desinfla a braçadeira rapidamente e a tela exibe a mensagem de cancelamento dessa medição.

Medição de intervalo NIBP

O monitor pode fazer medições NIBP automaticamente, com base em intervalos escolhidos.

A guia Intervals (Intervalos) oferece todos os recursos de intervalo.

Nessa guia, você pode fazer o seguinte:

- Configurar intervalos;
- Desativar intervalos
- Configurar o monitor para imprimir medições automáticas quando elas forem concluídas.

Quando a medição estiver concluída, o quadro NIBP a exibirá até que a próxima medição inicie.



NOTA Se a autenticação única (SSO), "Require Clinician ID to save readings" (Exigir identificação do médico para salvar leituras) ou "Require Clinician ID match to save measurements" (Exigir correspondência da ID do médico para salvar medições) tiverem sido ativados nas configurações avançadas, será necessária autenticação do médico antes de salvar as medições.



NOTA No perfil Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos), cada vez que as medidas de intervalo automático são salvas, as medidas manuais de parâmetros e de temperatura preditiva são apagadas da tela. Quando você salva manualmente quaisquer medidas do paciente neste perfil, todas as medidas do paciente são apagadas da tela.



NOTA No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), todas as medidas do paciente permanecem na tela quando as medidas de intervalo automático são salvas.



O botão se transformará em um cronômetro (), com contagem decrescente até a próxima medição automática.

As medições automáticas continuarão a ser feitas até você desligar os intervalos.



AVISO Risco de ferimentos no paciente. Não use intervalos em neonatais fora do alcance sonoro. Verifique se o áudio pode ser ouvido do local onde você pretende estar.

Configuração de intervalos de NIBP

Siga estas etapas para configurar os intervalos de NIBP.

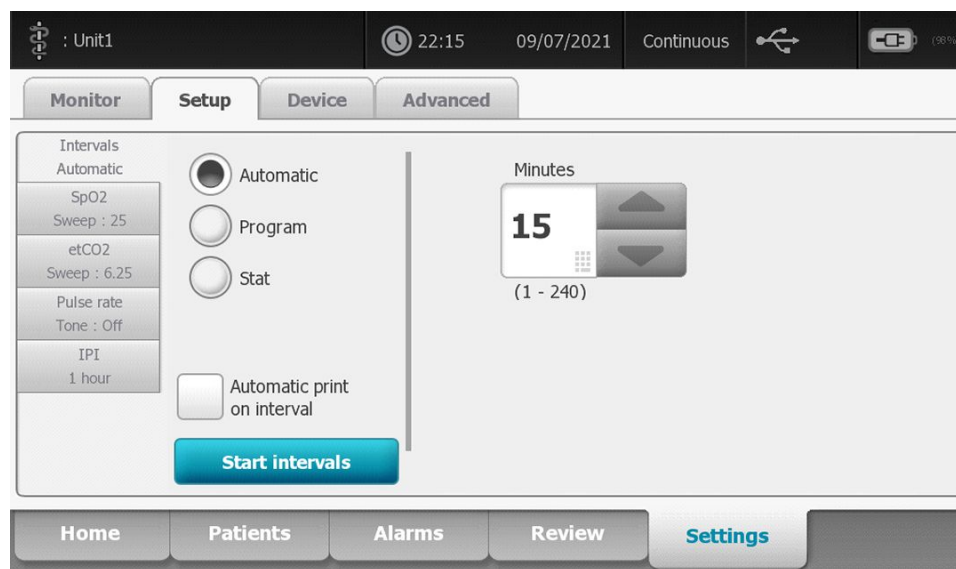
1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Setup** (Configurar).
3. Toque na guia vertical **Intervals** (Intervalos).
4. Selecione **Automatic**, (Automático) **Program** (Programa) ou **Stat** (Estatística) e siga as etapas apresentadas nos tópicos associados posteriores.

- Para imprimir automaticamente os dados do paciente a cada intervalo, toque na caixa de seleção **Automatic print on interval** (Imprimir automaticamente no intervalo).
- Para iniciar os intervalos imediatamente, toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos). Caso contrário, toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações entram em vigor imediatamente.

Intervalos automáticos

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) automáticas em intervalos consistentes. Use a caixa giratória ou o teclado para definir o intervalo desejado.



NOTA Nenhum alarme desliga intervalos. As medições automáticas subsequentes continuarão a ocorrer como programado.

Iniciar intervalos automáticos

Siga estas etapas para configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) em intervalos consistentes.

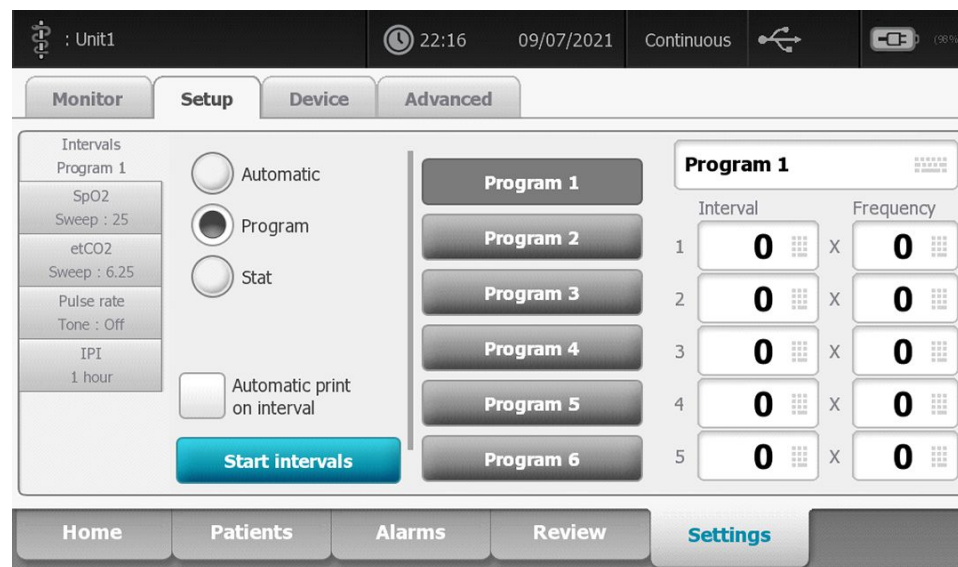
- Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.
- Na guia Home (Início), toque em .
- Selecione **Automatic** (Automático).
- Use o teclado numérico para digitar a duração de tempo entre as medições de pressão arterial (NIBP).
- Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).



NOTA Os intervalos não estão disponíveis em todos os perfis. Veja a seção Perfis para obter mais informações.

Intervalos do programa

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) automáticas em intervalos variáveis. O monitor vem com programas de intervalos predefinidos que podem ser editados para atender às suas necessidades. Você pode renomear os programas selecionados usando o recurso de teclado. As colunas abaixo do nome de programa selecionado indicam a duração de cada intervalo no ciclo (Interval [Intervalo]) e o número de intervalos que você definiu (Frequency [Frequência]).



Iniciar intervalos do programa

Siga estas etapas para configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) automáticas em intervalos variáveis.

1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.
2. Na guia Home (Início), toque em .
3. Selecione **Program** (Programa).
4. Toque no programa desejado.
5. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Criação de um novo intervalo de programa ou edição de um programa existente

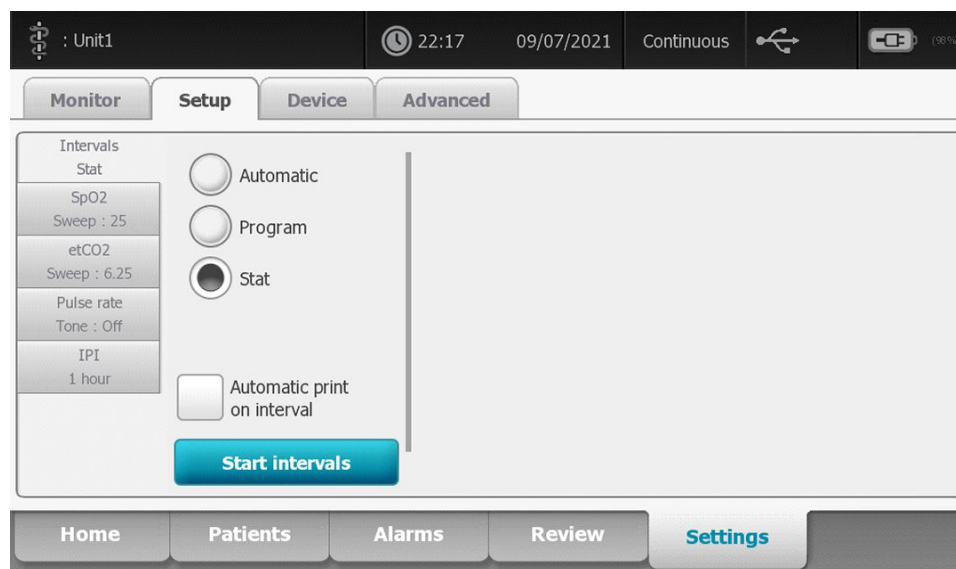
Siga estas etapas para criar ou editar um intervalo de programa.

1. Na guia Home (Início), toque no botão de intervalo ( ou .
2. Selecione **Program** (Estatísticas).
3. Toque no programa desejado.
4. Toque no ícone do teclado e insira o nome do programa desejado.
5. Insira o intervalo desejado e as configurações de frequência.
6. Toque em **Start Intervals** (Iniciar intervalos).

Os novos intervalos tornam-se efetivos no início da próxima medição da pressão sanguínea (NIBP).

Intervalos estatísticos

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) continuamente.



Quando você seleciona a opção Stat (Estatística), o monitor obtém medições NIBP repetidas por 5 minutos, começando um novo ciclo sempre que a braçadeira é desinflada para um nível abaixo da pressão de retorno venoso segura (SVRP) por 2 segundos.



AVISO Risco de lesões no paciente. Se você usar o modo Stat (Estatística) repetidamente, observe com frequência o membro do paciente para garantir que a circulação não esteja prejudicada e se a braçadeira permanece no lugar. A circulação prejudicada ou a posição imprópria da braçadeira prolongadas podem causar hematomas.

As pressões de braçadeira atuais não são dinamicamente exibidas durante uma leitura de estatísticas. A guia Home (Início) exibe a leitura de NIBP desde o ciclo anterior até o fim do ciclo atual.



NOTA Se você estiver em Stat intervals (Intervalos estatísticos), poderá



interromper os intervalos tocando em

Início dos intervalos estatísticos

Siga estas etapas para iniciar os intervalos estatísticos.

1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.



2. Na guia Home (Início), toque em

3. Selecione **Stat** (Estatísticas).
4. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

A guia Home (Início) aparece com o cronômetro de intervalos em contagem regressiva a partir de 0:05:00.

Interrupção das medições em intervalos

Siga estas etapas para desativar os intervalos.

1. Na guia Home (Início), toque no botão do contador do intervalo ().



NOTA O tempo real remanescente varia de acordo com a duração do intervalo selecionado e o tempo expirado.

2. Toque em **Stop intervals** (Parar intervalos).



NOTA Se você estiver em Stat intervals (Intervalos estatísticos), também poderá



interromper os intervalos na guia Home (Início) tocando em

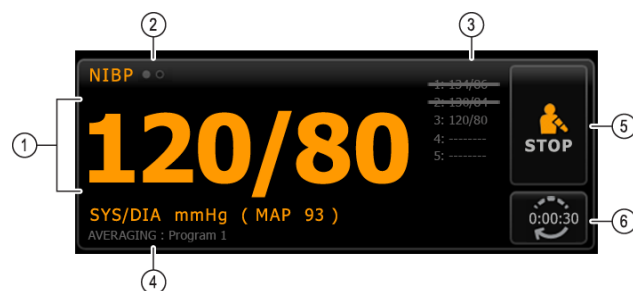
Perfil Office (Consultório)

O perfil Office (Consultório) permite que você faça medições de NIBP manuais e uso dos programas de cálculo de média de NIBP. Você precisa configurar os programas de cálculo de média de NIBP em Advanced settings (Configurações avançadas (consulte "Configuração de um programa de cálculo de média de NIBP").

Programas de cálculo da média de NIBP

Um programa de cálculo da média de NIBP exibe a média de várias leituras de NIBP.

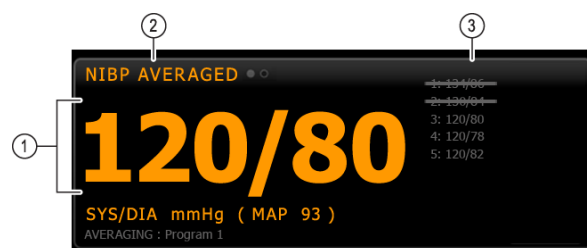
Para calcular a média, o programa obtém um conjunto de leituras. O exemplo a seguir mostra um programa em progresso:



Number (Número)	Recurso	Descrição
1	Númerico	Exibe a leitura mais recente.
2	Indicador View (Exibição)	Toque para alternar entre as exibições de NIBP.

Number (Número)	Recurso	Descrição
3	History (Histórico)	- Exibe leituras concluídas e marcadores para as leituras posteriores. - Uma leitura com uma linha atravessada é excluída da média.
4	Program (Programa)	Exibe o nome do programa.
5	Stop (Parar)	Toque para parar a leitura atual e feche o programa.
6	Interval (Intervalo)	Contagem regressiva para a próxima leitura.

Após o programa fazer todas as leituras, ele exibe a leitura média, conforme a seguir:



Number (Número)	Recurso	Descrição
1	Numérico	Exibe a média de leituras.
2	Indicador View (Exibição)	Exibe "NIBP AVERAGED" (Média de NIBP).
3	History (Histórico)	- Exibe as leituras obtidas pelo programa. - Uma leitura com uma linha atravessada é excluída da média.

Iniciar um programa do cálculo da média de NIBP

Para adquirir uma média de NIBP e iniciar um programa do cálculo da média da NIBP por meio da guia Setup (Configuração) e da guia Intervals Program (Programa de intervalos) vertical.

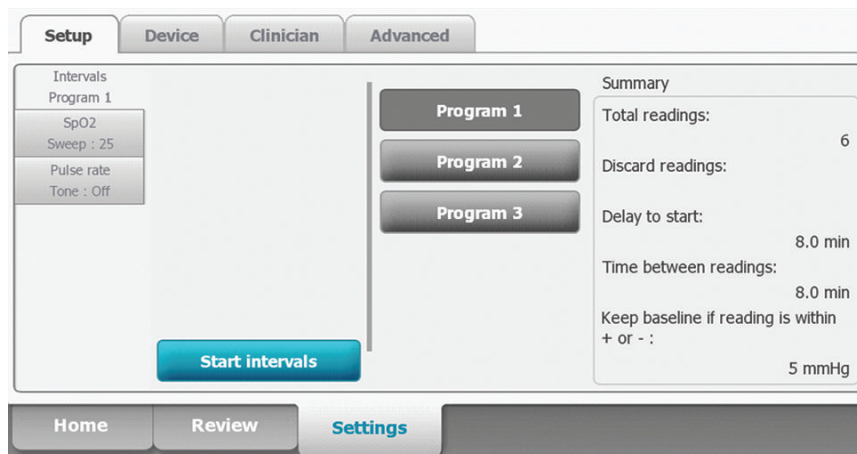
1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.



2. Na guia Home (Início), toque em . A guia Intervals Program (Programa de intervalos) é exibida.

3. Toque no programa desejado.

As especificações do programa aparecem na área Summary (Resumo).



4. Leia as informações de Summary (Resumo) para confirmar que as especificações estão adequadas para seu paciente:

Configuração

Total readings (Total de leituras)

Discard readings (Descartar leituras)

Delay to start (Atraso ao iniciar)

Time between readings (Tempo entre as leituras)

Keep baseline if reading is within + or - (Manter linha de base se a leitura estiver dentro de + ou -)

Ação/Descrição

Número de leituras obtidas pelo programa.

Leituras que o programa exclui da média. Por exemplo, "1, 2" indica que o programa exclui a primeira e a segunda leitura.

Período entre o início do programa (o momento em que o botão "Start intervals" [Iniciar intervalos] é selecionado) e o início da primeira leitura.

Período entre o final de uma leitura e o começo da próxima leitura.

Intervalo usado pelo programa para estabelecer a leitura da linha de base. Para obter mais informações sobre como esta configuração afeta o programa, consulte a seção abaixo "Excluded readings" (Leituras excluídas).

5. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos) para iniciar o programa.

A guia Home (Início) é exibida.

No quadro NIBP, o cronômetro faz a contagem regressiva do período "Delay to start" (Atraso para iniciar). A primeira leitura de NIBP começa quando o cronômetro chega a 0.

Após a aquisição da primeira leitura, o cronômetro faz a contagem regressiva do período "Time between readings" (Tempo entre as leituras). A próxima leitura de NIBP começa quando o cronômetro chega a 0.

Após obter todas as leituras, o programa exibe a média.



NOTA Se uma condição de alarme técnica ocorrer durante a leitura, essa leitura é interrompida. O cronômetro faz a contagem regressiva do período "Time between readings" (Tempo entre as leituras). Quando o cronômetro chega a 0, o programa tenta ler novamente.



NOTA Durante um programa de cálculo da média da NIBP, o monitor salva todas as leituras de NIBP, exceto a média. Para manter uma média de NIBP, toque no botão **Save** (Salvar) na conclusão do programa de cálculo da média.

Interrupção de um programa de cálculo de média de NIBP

Para interromper um programa de cálculo de média de NIBP em andamento, toque em



na guia Home (Início).

A leitura atual é interrompida e o programa é encerrado.



NOTA Quando um programa tiver sido interrompido, ele não pode ser reiniciado do ponto que parou. Para iniciar um novo programa de cálculo de média de NIBP, selecione-o na guia Intervals (Intervalos) e toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Leituras excluídas

Um programa de cálculo de média de NIBP exclui as leituras pelos seguintes motivos:

- A leitura está listada na configuração "Discard readings" (Descartar leituras) do programa.
- A leitura precede a leitura de referência.

O programa estabelece a leitura de referência conforme a seguir:

- No começo do programa, a Leitura 1 é a de referência.
- O programa compara o valor sistólico de Leitura 2 ao valor sistólico de Leitura 1.
- Se a diferença entre os valores estiver dentro do intervalo de "Keep baseline" (Manter referência), a Leitura 1 permanece como a referência. O programa compara a próxima Leitura 1, e assim por diante.
- Se a leitura estiver fora do intervalo, ela se torna a nova referência e o programa exclui da média todas as leituras anteriores à nova referência.
- Após determinar uma nova referência, o programa compara as leituras subsequentes à nova referência e aplica as regras descritas acima.

Quadro BMI (IMC)

O quadro BMI (IMC) exibe o índice de massa corporal (IMC), peso e altura.



NOTA Este quadro está disponível somente no perfil Office (Consultório).



As medições de peso e altura podem ser inseridas manualmente ou transferidas de uma balança acoplada. O perfil calcula o IMC de acordo com o peso e a altura inseridos.



NOTA Quando uma medição de peso ou altura é transferida de uma balança acoplada ao monitor, a medição exibida no monitor está em uma casa decimal (0, 1) da medição exibida pela balança.

Inserção de altura e peso

O quadro BMI (IMC) permite que você insira as medições de peso e altura obtidas manualmente e, em seguida, exiba as medições de peso e altura obtidas por uma balança de pelo acoplada.



CUIDADO As balanças conectadas a esse monitor devem estar funcionando com a energia da bateria (o tipo de bateria é especificado nas instruções de uso do fabricante da balança). Não use a fonte de alimentação externa da balança.

1. Verifique se você está usando o perfil Office (Consultório).
2. Na guia Home (Início), toque nas teclas de seta para cima/para baixo ou no teclado para ajustar manualmente o peso e a altura.



NOTA Se uma balança a bateria aprovada estiver conectada ao monitor, as medições de peso e altura da balança preencherão os campos no quadro BMI (IMC).

O valor do IMC muda de acordo com o peso e a altura inseridos.

Quadro Pain (Dor)

No quadro Pain (Dor), você pode inserir manualmente o nível de dor do paciente.



NOTA Este quadro está disponível somente no perfil Office (Consultório).



Inserção de nível de dor

1. Verifique se você está usando o perfil Office (Consultório).
2. Na guia Home (Início), toque nas teclas de seta para cima/para baixo ou no teclado para ajustar manualmente o nível de dor.

Temperatura

Quadro Temperature (Temperatura)

É possível medir a temperatura do paciente pelo quadro de temperatura.

O quadro de temperatura contém dados e recursos importantes para a medição de temperatura. O quadro oferece recursos diferentes com base no perfil usado.

Quadro de temperatura no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)



O tamanho do quadro Temperature (Temperatura) e as medições exibidas variam com base na sua configuração.

O perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) também fornece uma indicação visual de medições episódicas por tempo (com mais de 16 minutos) e um carimbo de data/hora que indica a hora da medição. Quando uma medição de temperatura é exibida por mais de 16 minutos, os valores numéricos na janela ativa mudam da cor atual para cinza. Depois de uma hora, essas medições são apagadas do quadro.

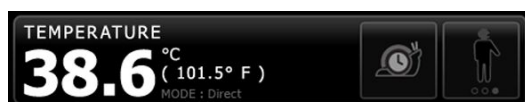
Quadro de temperatura no perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos)



Quadro de temperatura no perfil Spot Check (Medição Rápida)



Quadro de temperatura no perfil Office (Consultório)



Tela de medição de temperatura

Em todos os perfis, o quadro pode exibir a temperatura em Celsius ou em Fahrenheit. Você pode configurar a exibição padrão nas configurações Advanced (Avançadas).

Seleção de local



NOTA Na realização de leituras de temperatura com o termômetro SureTemp ou Braun, o local de referência é o local de medição. Portanto, nenhuma leitura de temperatura requer ajustes.



NOTA Para obter orientações adicionais sobre a temperatura do núcleo e as variações na temperatura do corpo por local de medição, consulte o Cartão de referência rápida ["Faixas de temperatura normal do corpo"](#) no site da Hillrom.

Remova a sonda de temperatura e toque em **Temperature site control**



(Controle do

local de temperatura) para alternar entre os locais.

Pediatric axillary (Axilar pediátrico)



Adult axillary (Axilar adulto)



Oral



NOTA Os monitores configurados com o módulo de temperatura e a cavidade da sonda retal vermelha e o padrão de sonda para o modo retal.

Rectal (Retal)



NOTA O monitor exibe o modo timpânico quando recebe uma medição de temperatura do termômetro auricular.

Ear (Auricular)



Botões de temperatura

Os botões no lado direito do quadro permitem que você execute tarefas diferentes, dependendo do perfil que estiver usando. A disponibilidade das funções dependerá do perfil selecionado.

Nome do botão	Imagem do botão	Descrição
Temperature alarm (Alarme de temperatura)		Este botão exibe o status do alarme. Ele também exibe limites de alarme em algumas configurações do dispositivo. Toque no botão para exibir a guia Alarms (Alarmes).
Direct mode (Modo direto)		Toque no botão para entrar no modo Direct (Direto).

Configuração dos alarmes de temperatura

Siga estas etapas para definir os limites de alarme para a medição de temperatura.

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals (Intervalos) ou Continuous (Contínuo).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **Temperature** (Temperatura).
4. Certifique-se de que o controle de limite de alarme de temperatura esteja definido para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Ajuste os limites de temperatura, conforme desejado. Insira os limites de alarme superior e inferior para a temperatura usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Módulo de temperatura SureTemp® Plus

O módulo de temperatura usa um design de termômetro termistor e um algoritmo de previsão para calcular temperaturas de pacientes no modo Predictive (Previsão).



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos nos locais oral e retal e de 5 minutos nas axilas para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Risco de medição imprecisa. Use somente sondas orais/axilares (botão de ejeção azul na parte superior da sonda) e cavidades de sonda azuis removíveis para medir a temperatura oral e axilar. Use somente sondas retais (botão de ejeção vermelho) e cavidades de sonda vermelhas removíveis para medir a temperatura retal. O uso da cavidade de sonda removível incorreta pode ocasionar contaminação cruzada entre pacientes. O uso da sonda no local errado resultará em erros de temperatura.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Ao medir a temperatura retal, insira a ponta da sonda a uma profundidade máxima de aproximadamente 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças para evitar o risco de perfuração no intestino.



AVISO Risco de medição imprecisa. Sempre meça a temperatura axilar com contato direto entre o invólucro da sonda e a pele. Posicione com cuidado a sonda na axila, evitando o contato com outros objetos ou materiais.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Sempre meça a temperatura com um invólucro de sonda descartável da Welch Allyn firmemente conectado. Não usar um invólucro da sonda poderá causar desconforto no paciente por causa de uma sonda quente, contaminação cruzada entre pacientes e leituras de temperatura imprecisas.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Nunca use uma sonda de temperatura danificada. O termômetro é constituído de peças de precisão de alta qualidade e deve ser protegido de impactos ou choques severos. Não use o termômetro se notar qualquer sinal de dano à sonda ou ao monitor. Se a sonda do termômetro for derrubada ou danificada, não a utilize mais e a envie para a equipe de manutenção qualificada.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para conforto do paciente, se necessário aplique uma camada fina de lubrificante no invólucro da sonda. O uso excessivo de lubrificante pode afetar a precisão da leitura.



AVISO Diversas variáveis ambientais, incluindo a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. Você deve verificar todas as informações sobre os sinais vitais, especialmente a Temperatura, antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito. Se o termômetro configurado com o dispositivo não estiver disponível por qualquer motivo, use um termômetro diferente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Sempre fique com o paciente enquanto estiver medindo a temperatura.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. As atividades do paciente, como exercícios extenuantes, ingestão de líquidos quentes ou frios, comer, mascar chicletes ou balas, escovar os dentes ou fumar pode afetar as medições de temperatura orais por até 20 minutos.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Sempre use invólucros de sonda novos tirados do suporte de caixa de invólucro de sonda do monitor para garantir medições de temperatura precisas. Os invólucros de sonda tirados de outros lugares ou que não estejam estabilizados em temperatura podem resultar em medições de temperatura imprecisas.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis, de utilização única e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave de sondas e invólucros. Não se esqueça de descartar os invólucros da sonda de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.



CUIDADO Não use Suretemp ou meça ou monitore a temperatura do paciente durante a desfibrilação ou eletrocirurgia. Isso pode danificar o termômetro.

Seleção de modo de temperatura

O monitor com o módulo de temperatura mede a temperatura de um paciente em modo Predictive (Previsão; normal) ou Direct (Direto). A configuração padrão é o modo Predictive (Previsão).



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

Modo Predictive (Previsão)

É uma medição única que mede a temperatura final em aproximadamente 6 a 15 segundos. A remoção da sonda da cavidade, o carregamento de um invólucro de sonda e retenção da ponta da sonda no local de medição inicia uma medição em modo Predictive (Previsão). O monitor emitirá um som para indicar o final de uma medição de previsão.

Modo Direct (Direto)

Oferece medições de temperatura contínuas. Para medições orais e retais, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 3 minutos. Para medições axilares, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 5 minutos. O monitor é alterado para o modo Direct (Direto) aproximadamente 60 segundos após a remoção da sonda de sua cavidade.



NOTA O monitor não guarda as temperaturas de modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda de termômetro do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

Após 10 minutos de uso do modo Direct (Direto), o monitor gera uma condição de alarme técnico e limpa a medição.

Medição da temperatura no modo Predictive (Previsão)



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Risco de lesões no paciente. Antes de medir a temperatura, oriente o paciente para não morder a sonda, já que isso pode resultar em lesões no paciente e danos à sonda.



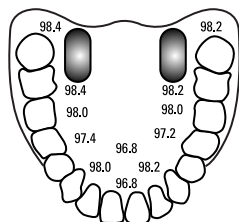
CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura da cavidade da sonda.
O monitor emitirá um som quando entrar no estado pronto.
2. Insira a sonda em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.
3. Toque em **Temperature site control**  (Controle de local para medição de temperatura) para escolher esses locais de medição: oral, axilar pediátrico ou axilar adulto.
4. Segure a ponta da sonda no local de medição.

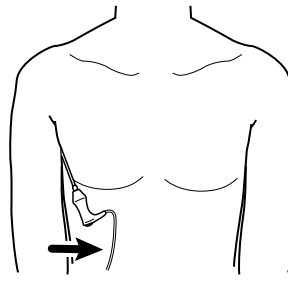
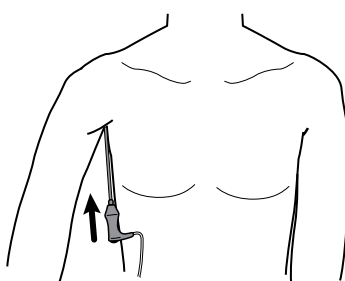
Para temperaturas orais, coloque a ponta da sonda na língua do paciente em um dos lados da boca para alcançar a cavidade sublingual e peça para o paciente fechar os lábios.



NOTA Não deixe os pacientes colocarem a sonda na boca.



Para temperaturas axilares, levante o braço do paciente para visualizar a axila inteira com facilidade e coloque a ponta da sonda o mais alto possível no meio da axila. Verifique se o tecido axilar envolve a ponta da sonda por completo e feche o braço do paciente com firmeza.



Durante a medição, o quadro de temperatura exibirá o indicador do processo.



5. O monitor emite um som quando a temperatura final é atingida (em aproximadamente 6 a 15 segundos). O quadro de temperatura continuará exibindo a temperatura, mesmo após a sonda ser recolocada em sua cavidade.



NOTA Para alternar para o modo Direct (Direto), toque em



depois de adquirir a medida no modo Predictive (Previsão). O quadro de temperatura exibe o texto indicando que o modo Direct (Direto) está ativo.

O monitor emitirá um som no início de uma medição realizada no modo Direct (Direto).

6. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

Não se esqueça de descartar os invólucros da sonda de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

7. Recoloque a sonda em sua cavidade.
8. Lave suas mãos para reduzir o risco de contaminação cruzada.

Medição da temperatura no modo Direct (Direto)

O modo Direct (Direto) exibirá a temperatura da sonda desde que a ponta da sonda permaneça no local de medição e esteja dentro do intervalo de funcionamento de temperatura do paciente. A temperatura do paciente chegará a um equilíbrio final em aproximadamente 3 minutos nos locais de medição oral e retal e em aproximadamente 5 minutos no local axilar.

O monitor entrará no modo Direct (Direto) por meio dos métodos a seguir.

- Depois de concluir uma medição no modo Predictive (Previsão), toque em  para alternar do modo Predictive (Previsão) para o modo Direct (Direto). O quadro de temperatura exibe o texto indicando que o modo Direct (Direto) está ativo.
- Remova a sonda de sua cavidade, coloque um invólucro de sonda, selecione um local de temperatura e exponha a sonda na temperatura ambiente por mais de 60 segundos para alternar o monitor para o modo Direct (Direto). O quadro de temperatura exibe o texto indicando que o modo Direct (Direto) está ativo.
- Se você tiver um paciente cuja temperatura corporal esteja abaixo do intervalo de temperatura normal e seguir a etapa anterior, o sensor da sonda identificará essa condição e desativará o pré-aquecedor da sonda para acomodar a medição de temperatura corporal mais baixa.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Risco de lesões no paciente. Antes de medir a temperatura, oriente o paciente para não morder a sonda, já que isso pode resultar em lesões no paciente e danos à sonda.



CAUTION Os invólucros da sonda são descartáveis, de utilização única e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave de sondas e invólucros. Não se esqueça de descartar os invólucros da sonda de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura da cavidade da sonda.
O monitor emitirá um som quando entrar no estado pronto.
2. Insira a sonda em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.

3. Toque em **Temperature site control**  (Controle de local para medição de temperatura) para escolher esses locais de medição: oral, axilar pediátrico ou axilar adulto.

O quadro de temperatura é alterado para o modo Direct (Direto) aproximadamente 60 segundos após a remoção da sonda de sua cavidade.

O monitor emitirá um som para indicar o início de uma medição modo Direct (Direto).

4. Segure a ponta da sonda no local de medição oral ou retal por um total de 3 minutos e no local axilar por 5 minutos.
5. Durante a obtenção das medições, o quadro de temperatura exibe as medições de temperatura contínuas do paciente.



NOTA O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

6. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.
7. Recoloque a sonda em sua cavidade para continuar a medir temperaturas no modo Predictive (Previsto).
8. Lave suas mãos para reduzir o risco de contaminação cruzada.

Medição da temperatura no local retal



AVISO Risco de lesões no paciente. Ao tirar a temperatura retal, insira a ponta da sonda a uma profundidade máxima de aproximadamente 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças para evitar o risco de perfuração no intestino.



AVISO Risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar. Lavar as mãos completamente reduz o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura retal da cavidade da sonda retal.

O monitor emitirá um som quando entrar no estado de prontidão. O Temperature Site Control (Controle de local de temperatura) tem como padrão o local retal.



2. Insira a sonda retal em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.
3. Separe as nádegas do paciente com a mão. Use a outra mão para inserir cuidadosamente a ponta da sonda a uma profundidade máxima de 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças. O uso de lubrificante é opcional.
4. Insira a sonda de modo que a ponta esteja em contato com o tecido. Continue separando as nádegas e segurando a sonda por todo o processo de medição. Durante a medição, o quadro de temperatura exibirá o indicador do processo.



5. O monitor emite um som quando a temperatura final é atingida (em aproximadamente 10 a 13 segundos). O quadro de temperatura continuará exibindo a temperatura, mesmo após a sonda ser recolocada em sua cavidade.



NOTA Para alternar para o modo Direct (Direto), toque em  depois que a medição no modo Predictive (Previsão) for obtida. O quadro de temperatura exibe o texto indicando que o modo Direct (Direto) está ativo. O monitor emitirá um som para indicar o início de uma medição direta. Quando você entrar no modo Direct (Direto), continue separando as nádegas e segurando a sonda por todo o processo de medição.



NOTA O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

6. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.
7. Recoloque a sonda em sua cavidade.
8. Lave suas mãos para reduzir o risco de contaminação cruzada.

Braun ThermoScanPRO termômetro e base de acessórios

O termômetro e a base permitem que você transfira uma medida de temperatura auricular para o monitor. A base também carrega a bateria do termômetro.

Leia as Instruções de uso do fabricante do termômetro antes de tentar configurar, usar, fazer a manutenção do termômetro ou solucionar problemas com ele.



AVISO Líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do termômetro. Não permita que o termômetro entre em contato com qualquer tipo de líquido. Se você derramar algum líquido no termômetro, seque-o com um pano limpo. Verifique se ele está funcionando corretamente e se continua com precisão. Se houver possibilidade de o líquido ter entrado no termômetro, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado pela equipe de manutenção adequada.



AVISO Diversas variáveis ambientais, inclusive a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. Portanto, é necessário verificar todas as informações sobre sinais vitais, especialmente temperatura, antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito. Se o termômetro configurado com o dispositivo não estiver disponível por qualquer motivo, use um termômetro diferente.



CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis, de utilização única e não esterilizados. O termômetro também não é esterilizado. Não execute limpeza em autoclave de termômetros e invólucros de sondas. Não se esqueça de descartar os invólucros da sonda de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.



CUIDADO O termômetro não tem partes cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Se for necessário fazer manutenção, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Welch Allyn ou com a instituição de Suporte Técnico.



CUIDADO Armazene o termômetro e os invólucros da sonda em um local seco, sem poeira e contaminação e sem luz solar direta. Mantenha a temperatura ambiente do local de armazenamento razoavelmente constante e entre 10 °C e 40 °C (50 °F e 104 °F).

Medição da temperatura no local auricular



AVISO Os invólucros da sonda são descartáveis. A reutilização de um invólucro da sonda pode resultar na propagação de bactérias e em contaminação cruzada.



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente invólucros da sonda Braun ThermoScan com esse termômetro.



AVISO Risco de medição imprecisa. Inspeção com frequência o visor da sonda e mantenha-o limpo, seco e sem danos. Impressões digitais, cera, poeira e outros contaminantes diminuem a transparência do visor e resultam em medidas de temperatura mais baixas. Para proteger o visor, sempre mantenha o termômetro na base de acessórios quando não estiver em uso.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Antes de realizar uma medição de temperatura, verifique se a orelha está sem obstruções e sem acúmulo de cera em excesso.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Os fatores a seguir podem afetar as medidas de temperatura auricular por até 20 minutos:

- O paciente estava deitado sobre a orelha.
- A orelha do paciente estava coberta.
- O paciente estava exposto a temperaturas muito quentes ou muito frias.
- O paciente estava nadando ou tomando banho.
- O paciente estava usando um aparelho auditivo ou um tampão de orelha.



CUIDADO Risco de medição imprecisa. Se líquido ou outros medicamentos específicos para orelha tiverem sido colocados em um canal auricular, meça a temperatura na orelha não tratada.



NOTA A medida de temperatura realizada na orelha direita pode ser diferente da medida feita na orelha esquerda. Desse modo, sempre meça a temperatura na mesma orelha.



NOTA Quando o monitor recebe uma medida de temperatura auricular, a medida é exibida na guia Home (Início). Se a guia Home (Início) já tiver uma medida de temperatura, a nova medida a substituirá.

Para realizar uma medida e transferi-la para o monitor:

1. Verifique se o monitor está ligado.
2. Remova o termômetro auricular da base de acessórios.

O termômetro é ligado automaticamente quando você remove o termômetro da base.



NOTA Se o termômetro tiver sido removido da base, ele liga ao concluir a etapa 4.

3. Localize a caixa do invólucro da sonda na base de acessórios.
4. Empurre com firmeza a ponta da sonda para dentro da caixa do invólucro.

Quando o invólucro da sonda estiver no lugar, os termômetros retirados anteriormente da base serão ligados automaticamente.

5. Prossiga da seguinte maneira com base no seu modelo de termômetro Braun:
 - Braun 4000: Aguarde o bipe e os três traços aparecerem no visor do termômetro.
 - Braun 6000: Aguarde o bipe de indicação de pronto para uso, três traços aparecem no visor do termômetro e o anel ao redor do botão Measure (Medir) se torna verde.
6. Encaixe confortavelmente a sonda no conduto auditivo e prossiga da seguinte maneira, com base no seu modelo de termômetro Braun:
 - Braun 4000: Pressione e solte o botão **Start** (Iniciar).
 - Braun 6000: Pressione e solte o botão **Measure** (Medir).
 - Se a sonda estiver posicionada corretamente no conduto auditivo, a lâmpada ExacTemp piscará. Quando o termômetro detecta uma medida precisa, a lâmpada ExacTemp fica acesa continuamente, um bipe longo indica o final da medida e o visor mostra o resultado.
 - Se a sonda estiver posicionada de modo incorreto no conduto auditivo ou for movida durante o processo de medição, a lâmpada ExacTemp apagará, uma sequência de bipes curtos será executada e a mensagem de erro POS (position error, erro de posição) será exibida.
7. Quando terminar de medir a temperatura, pressione o botão ejetor para retirar o invólucro da sonda usado.
8. Recoloque o termômetro na base de acessórios.

Assim que a transferência é concluída, a temperatura e a escala de temperatura aparecem na guia Home (Início) de acordo com as configurações do monitor.



NOTA Somente a última medida é transferida para o monitor.



NOTA As medidas que já foram transferidas para o monitor não podem ser transferidas novamente.

Para obter mais informações sobre os recursos do termômetro, consulte as instruções de uso do fabricante do termômetro.

Mudança da escala termométrica no termômetro auricular

Para mudar de graus Celsius para Fahrenheit, consulte as instruções de uso do fabricante do termômetro.

Carregamento da bateria do termômetro auricular

Para carregar a bateria:

- Coloque o termômetro na base de acessórios.
- Verifique se o monitor está conectado à energia CA.
- Verifique se o monitor está ligado.

O LED na base indica o status de carga da bateria.

Modelo PRO 6000

- Âmbar: a bateria está sendo carregada.
- Verde piscando: a bateria está completamente carregada.
- Verde sólido: A bateria está pronta para carregar, mas a base está vazia ou o termômetro está incorretamente posicionado na base.
- Sem LED/desligado: Não está pronta para carregar. O monitor não está conectado à alimentação CA e não está ligado, ou o monitor desativou o carregamento.

Modelo PRO 4000

- Verde: a bateria está carregada.
- Âmbar: a bateria está sendo carregada.
- Sem LED/desligado: Não está pronta para carregar. O monitor não está conectado à alimentação CA e não está ligado, ou o monitor desativou o carregamento.



NOTA A bateria continua sendo carregada enquanto o monitor estiver no modo de economia de energia.



NOTA É recomendado usar somente a bateria recarregável da Welch Allyn no termômetro, porque a base não carrega outras baterias.

Seleção de modo de temperatura

O monitor com o módulo de temperatura mede a temperatura de um paciente em modo Predictive (Previsão; normal) ou Direct (Direto). A configuração padrão é o modo Predictive (Previsão).



AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.



AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

Modo Predictive (Previsão)

É uma medição única que mede a temperatura final em aproximadamente 6 a 15 segundos. A remoção da sonda da cavidade, o carregamento de um invólucro de sonda e retenção da ponta da sonda no local de medição inicia uma medição em modo Predictive (Previsão). O monitor emitirá um som para indicar o final de uma medição de previsão.

Modo Direct (Direto)

Oferece medições de temperatura contínuas. Para medições orais e retais, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 3 minutos. Para medições axilares, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 5 minutos. O monitor é alterado para o modo Direct (Direto) aproximadamente 60 segundos após a remoção da sonda de sua cavidade.



NOTA O monitor não guarda as temperaturas de modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda de termômetro do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

Após 10 minutos de uso do modo Direct (Direto), o monitor gera uma condição de alarme técnico e limpa a medição.

SpO2

O sensor de SpO2 mede a saturação de oxigênio e a frequência de pulso. A saturação de oxigênio é exibida na forma de porcentagem, de 0% a 100%. A saturação de oxigênio e a frequência de pulso são atualizadas a cada segundo $\pm 0,5$ segundo.

Quadro SpO2

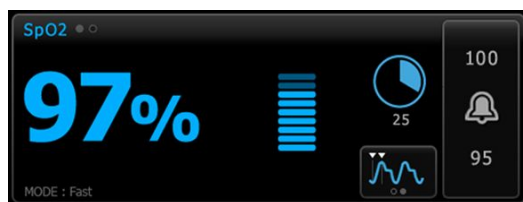
O quadro SpO2 exibe dados e controles usados em medições de oximetria de pulso.

O quadro oferece uma exibição numérica e uma exibição em forma de onda dos dados de SpO2. Você pode alternar entre exibições tocando no lado esquerdo do quadro.

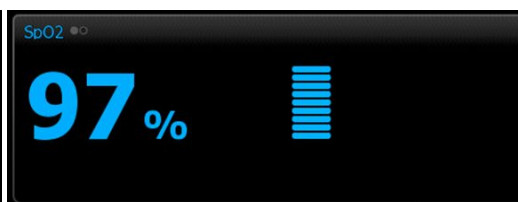
Exibição numérica de SpO2

A exibição numérica indica a porcentagem de saturação e a amplitude do pulso de SpO2. Os recursos dessa exibição serão diferentes com base no tipo de sensor ativado e no perfil selecionado. O tamanho do quadro SpO2 e as medições exibidas variam com base na sua configuração.

Sensor

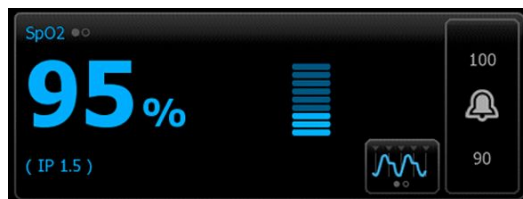


Perfis Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) e Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)

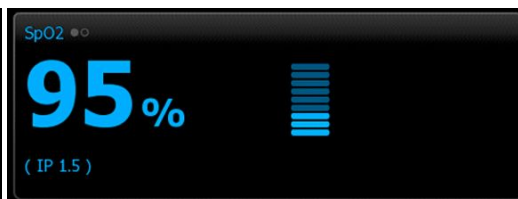


Perfil Spot Check (Medição Rápida)

Sensor Masimo



Perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos), sem licença de SpHb



Perfil Spot Check (Medição Rápida)



Perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos), licença de SpHb ativada



Perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)

Pulse amplitude (Amplitude de pulso)

A barra de amplitude de pulso indica a pulsação e mostra a intensidade relativa do pulso. Mais barras serão iluminadas à medida que o pulso detectado fica mais forte.



Response Mode Control (Controle de Modo de Resposta)

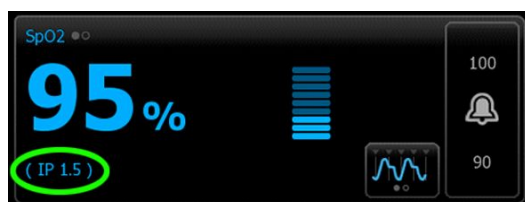
O Response Mode Control (Controle de Modo de Resposta) permite que você defina o tempo de medição de SpO2 como Normal ou Fast (Rápido).



Índice de perfusão

O Índice de Perfusão (PI) é um recurso de SpO2 disponível somente em monitores equipados com Masimo.

PI é uma leitura da intensidade relativa do pulso no local de monitoramento. A exibição de PI varia de 0,1% (intensidade de pulso muito fraca) a 20,0% (intensidade de pulso muito forte). O PI é um número relativo e varia entre os locais de monitoramento e entre pacientes, conforme a variação das condições fisiológicas.



Durante o posicionamento do sensor, PI poderá ser usado para avaliar a adequação de um local de aplicação, procurando pelo local com o maior número de PI. O posicionamento do sensor no local com a amplitude de pulso mais forte (maior número de PI) melhora o desempenho durante o movimento. Monitore a tendência de PI por meio de alterações nas condições fisiológicas.

Gerenciamento de alarmes SatSeconds™

O recurso SatSeconds é um sistema de gerenciamento de alarmes de SpO2 disponível somente em monitores equipados com a Tecnologia Nellcor OxiMax.

O recurso SatSeconds é o produto do tempo e da magnitude em que um paciente fica fora dos limites de alarme de SpO2. Por exemplo, três pontos abaixo do limite de alarme por 10 segundos é igual a 30 SatSeconds. O alarme só será disparado quando um evento de dessaturação atingir o limite do SatSeconds. O recurso SatSeconds é clinicamente controlado e pode ser definido como 0, 10, 25, 50 ou 100 SatSeconds. Se o evento de dessaturação for resolvido por conta própria no tempo predefinido, o relógio será automaticamente redefinido e o monitor não gerará um alarme.

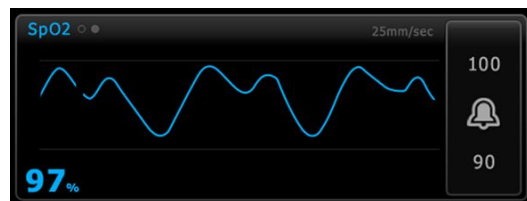


NOTA O recurso SatSeconds conta com um protocolo de segurança interno que faz soar um alarme sempre que ocorrerem três violações de SpO2 de qualquer valor ou duração em um período de um minuto.

Exibição da forma de onda de SpO2

A exibição em forma de onda mostra a forma de onda de pletismografia de SpO2. Você pode selecionar a velocidade de varredura de forma de onda de SpO2 padrão em Advanced settings (Configurações avançadas), mas pode alterar a velocidade de varredura na guia Setup (Configuração).

Para obter informações sobre a forma de onda e a normalização, consulte as Instruções de uso do fabricante.



Configuração de SpO2

Siga essas etapas para configurar os parâmetros de SpO2 e os modificadores.

1. Toque na guia **Configurações**.
 2. Toque na guia **Setup** (Configurar).
 3. Toque na guia vertical **SpO2**.
 4. Selecione a opção de Sweep speed (Velocidade de varredura) desejada.
 5. Toque na guia **Home** (Início).
- A nova configuração entra em vigor imediatamente.
6. Para configurar os modificadores, toque na guia **Patients** (Pacientes).
 7. Toque na guia **Manual**.
 8. Role a lista para localizar a seção SpO2, em seguida, insira ou selecione os modificadores de SpO2, conforme desejado.

- SpO2 measurement site (Local de medição de SpO2). Selecione o local de medição na caixa de lista.
- O2 flow rate (Taxa de fluxo de O2). Insira a taxa de fluxo usando o teclado.



NOTA Todas as seleções do modificador de O2 são apagadas quando a taxa de fluxo de O2 é alterada para 0 e quando o método de O2 é alterado para nenhum.

- O2 concentration (Concentração de O2). Insira a concentração usando o teclado.
 - O2 Method (Método de O2). Selecione o método na caixa de lista.
9. Insira ou selecione outros modificadores, se aplicável, conforme desejado.
 10. Toque em **OK**.

A guia Home (Início) será exibida. No perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições enviado à rede. Nos perfis episódicos, os modificadores são salvos com o próximo conjunto de medições obtidas ou com qualquer medição não salva atual no dispositivo ao tocar em **Save** (Salvar).

Atrasos do sinal de alarme de SpO2

Configuração de alarmes de SpO2

Siga estas etapas para definir os limites de medição de SpO2.

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) ou Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **SpO2**.

4. Certifique-se de que o controle de limite de alarme SpO2 esteja definido para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Insira os limites de alarme superior e inferior para SpO2 usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.

6. Se o seu monitor estiver configurado com um sensor de SpO2 Nellcor, toque em



para selecionar uma configuração de SatSeconds.

7. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Definição do modo de resposta

Para definir Response Mode (Modo de resposta) na guia Home (Início), o monitor deve estar no perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) ou Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).



Toque em  no quadro SpO2.

Quando o modo Fast (Rápido) é selecionado, **MODE: Fast** (MOD0:rápido) ou **: Fast** (Rápido) aparece no quadro.

Medição de SpO2 e frequência de pulso



AVISO Diversas variáveis ambientais, incluindo a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. Portanto, você deve verificar todas as informações de sinais vitais, especialmente NIBP e SpO2, antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito.



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Masimo rainbow SET nos monitores equipados da .



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios em monitores equipados com .



AVISO Luzes de alta intensidade (incluindo as luzes estroboscópicas pulsáteis) direcionadas ao co-oxímetro de pulso podem impedir a obtenção de leituras.



AVISO As pulsações do suporte do balão intra-aórtico podem aumentar a frequência de pulso exibida no monitor. Verifique a frequência de pulso do paciente com relação à frequência cardíaca de ECG.



AVISO Risco de medição imprecisa. A congestão venosa pode causar uma leitura baixa de saturação de oxigênio arterial. Coloque o sensor em uma mão, na altura do coração, para garantir o fluxo de saída venoso correto de um local monitorado.



AVISO Risco de medição imprecisa. O co-oxímetro de pulso pode ser utilizado durante a desfibrilação, mas a leitura poderá ser imprecisa por até 20 segundos.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não tente reprocessar, recondicionar ou modificar nenhum sensor ou cabo de paciente. Isso pode danificar os componentes elétricos.



AVISO A medida da frequência de pulso pode não detectar algumas arritmias porque se baseia na detecção ótica de um pulso de fluxo periférico. Não use o oxímetro de pulso como um substituto para a análise de arritmia com base em ECG.



AVISO Use o co-oxímetro de pulso como um dispositivo de aviso precoce. Se você observar uma tendência de hipoxemia no paciente, use instrumentos de laboratório para analisar as amostras de sangue a fim de entender melhor a condição do paciente.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Se o sensor for aplicado com pressão excessiva por longos períodos, uma lesão de pressão pode ocorrer.



AVISO Não utilizar um testador de função para avaliar a precisão de um monitor de oximetria de pulso.



AVISO A precisão das medidas de SpO2 pode ser afetada por qualquer uma das seguintes condições:

- níveis elevados de bilirrubina total;
- níveis elevados de meta-hemoglobina (MetHb);
- níveis elevados de carboxi-hemoglobina (COHb);
- distúrbios de síntese de hemoglobina;
- baixa perfusão no local monitorado;
- a presença de concentrações de alguns corantes intravasculares, suficiente para alterar a pigmentação arterial usual do paciente;
- movimento do paciente;
- condições do paciente, como calafrio e inalação de fumaça;
- artefato de movimento;
- unhas pintadas;
- má perfusão de oxigênio;
- hipotensão ou hipertensão;
- vasoconstrição grave;
- choque ou parada cardíaca;
- pulsações venosas ou alterações repentinas e significativas na frequência de pulso;
- proximidade a um ambiente de ressonância magnética;
- umidade no sensor;
- luz ambiente em excesso, especialmente a luz fluorescente;
- uso do sensor errado;
- um sensor aplicado incorretamente ou deslocado;
- anemia grave;
- congestão venosa;

1. Verifique se o cabo do sensor está conectado ao monitor.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Os cabos do sensor e de extensão só devem ser conectados ao equipamento de co-oxímetro de pulso. Não tente conectar esses cabos a um computador ou algum dispositivo semelhante. Sempre siga as instruções de cuidados e uso do fabricante do sensor.

2. Limpe o local de aplicação. Retire tudo que possa interferir na operação do sensor (por exemplo, esmalte).



NOTA Não use sensores descartáveis nos pacientes que possuem reações alérgicas ao adesivo.

3. Coloque o sensor no paciente de acordo com as instruções de uso do fabricante, observando todos os avisos e cuidados.



AVISO Lesões ao paciente e risco de medição imprecisa. Não use fita adesiva para fixar o sensor ao paciente. Isso pode restringir o fluxo sanguíneo, lesionar a pele do paciente e danificar o sensor.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Tenha cuidado ao aplicar um sensor em um paciente com a integridade da pele comprometida. A aplicação de fita adesiva ou pressão em locais comprometidos poderá reduzir a circulação e causar mais deterioração à pele.



NOTA Se um sensor esterilizado for necessário, escolha um sensor que tenha sido validado para esterilização e siga as instruções de esterilização do fabricante do sensor.

Coloque o sensor e a braçadeira de NIBP em membros diferentes para diminuir os alarmes desnecessários ao monitorar esses parâmetros ao mesmo tempo.



NOTA Diversos sensores estão disponíveis para diferentes tamanhos de paciente e locais de medição. Consulte as instruções do fabricante do sensor para escolher o sensor correto.

4. Verifique se o monitor exibe SpO2 e dados de frequência de pulso em até 15 segundos após a colocação no paciente.



AVISO Risco de lesões no paciente. A aplicação incorreta do sensor ou a duração excessiva do sensor pode causar danos ao tecido. Inspecione o local de aplicação do sensor periodicamente conforme descrito nas instruções do fabricante do sensor.

Enquanto SpO2 está sendo medido, a frequência de pulso exibida é derivada do sensor. Se SpO2 não estiver disponível, a frequência de pulso será derivada de NIBP.

Se SpO2 for medida continuamente em um paciente por um período prolongado, troque o sensor de local pelo menos a cada três horas ou conforme indicado nas instruções do fabricante do sensor.



NOTA Nos perfis Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) e Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), remover o sensor de SpO2 do paciente aciona as respostas a seguir:

- A última medição de saturação de SpO2 capturada antes da remoção do sensor permanece no visor por aproximadamente 10 segundos e depois é apagada.
- Se o alarme fisiológico de SpO2 estiver ON (LIGADO), quando a medição de saturação é apagada, um alarme técnico "Searching for pulse signal" (Pesquisando sinal de pulso) ocorre.
- Se os limites de alarme fisiológico SpO2 estiverem OFF (DESLIGADO), quando a medição de saturação é apagada, nenhum alarme fisiológico ou técnico ocorre.

SpHb

Os monitores configurados com o total de hemoglobina de Masimo podem medir a hemoglobina (SpHb), SpO2 e a frequência de pulso. O monitoramento de SpHb mede continuamente os componentes do sangue em um paciente por meio de um co-oxímetro de pulso SpHb não invasivo.

Quadro SpHb

O quadro SpHb exibe dados e controles usados em medições de hemoglobina total.



NOTA SpHb só está disponível nos perfis Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) e Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).

Nesse quadro, será exibida uma destas duas legendas:

- **SpHbv** indica a referência calibrada venosa para a medição da hemoglobina total.
- **SpHb** indica a referência calibrada arterial para a medição da hemoglobina total.

Você pode especificar a origem de referência nas Advanced settings (Configurações avançadas).

O quadro oferece uma exibição numérica e uma exibição de tendência gráfica dos dados da hemoglobina total. Você pode alternar entre exibições tocando no lado esquerdo do quadro.

Exibição numérica de SpHb

A exibição numérica indica o nível de hemoglobina total em gramas por decilitro (g/dL) ou milimoles por litro (mmol/L). Você pode selecionar a unidade de medida em Advanced settings (Configurações avançadas). O tamanho do quadro SpHb e as medições exibidas variam com base na sua configuração.



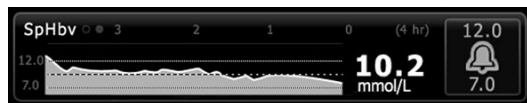
Cálculo de média

O botão Averaging (Cálculo de média) permite que você selecione a janela móvel de tempo usado pelo parâmetro para calcular o valor de SpHb e atualizar o visor: curto (aproximadamente 1 minuto), médio (aproximadamente 3 minutos) ou longo (aproximadamente 6 minutos).



Exibição gráfica de tendência de SpHb

A exibição gráfica de tendência apresenta uma tendência de medições em um período selecionado pelo usuário. Você pode selecionar o período exibido na guia Setup (Configurar). O tamanho do quadro SpHb e os dados exibidos variam com base na sua configuração.



O gráfico mostra o nível de hemoglobina total no eixo y e o tempo no eixo x (medições mais antigas à esquerda para medições mais recentes à direita). O gráfico inteiro é atualizado a cada 10 segundos.

À direita do gráfico, o quadro exibe a medição atual em formato numérico.

Configuração de SpHb

Siga essas etapas para definir as configurações do parâmetro SpHb.

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Setup** (Configurar).
3. Toque na guia vertical **SpHb**.
4. Selecione a opção de Trend period (Período de tendência) desejada.
5. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações entram em vigor imediatamente.

Configuração de alarmes de SpHb

Siga estas etapas para definir os limites de medição de SpHb.

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) ou Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **SpHb**.
4. Certifique-se de que o controle de limite de alarme SpHb esteja definido para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Insira os limites de alarme superior e inferior para SpHb usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
6. Toque na guia **Home**.

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Definir modo de média de SpHb



Toque em  no quadro SpHb.

O quadro SpHb exibe o modo atual.

Medição de SpHb



AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Masimo rainbow SET nos monitores equipados da .



AVISO Luzes de alta intensidade (incluindo as luzes estroboscópicas pulsáteis) direcionadas ao co-oxímetro de pulso podem impedir a obtenção de leituras.



AVISO As pulsações do suporte do balão intra-aórtico podem aumentar a frequência de pulso exibida no monitor. Verifique a frequência de pulso do paciente com relação à frequência cardíaca de ECG.



AVISO Risco de medição imprecisa. A congestão venosa pode causar uma leitura baixa de saturação de oxigênio arterial. Coloque o sensor em uma mão, na altura do coração, para garantir o fluxo de saída venoso correto de um local monitorado.



AVISO Risco de medição imprecisa. O co-oxímetro de pulso pode ser utilizado durante a desfibrilação, mas a leitura poderá ser imprecisa por até 20 segundos.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Não tente reprocessar, recondicionar ou modificar nenhum sensor ou cabo de paciente. Isso pode danificar os componentes elétricos.



AVISO A medida da frequência de pulso pode não detectar algumas arritmias porque se baseia na detecção ótica de um pulso de fluxo periférico. Não use o oxímetro de pulso como um substituto para a análise de arritmia com base em ECG.



AVISO Use o co-oxímetro de pulso como um dispositivo de aviso precoce. Se você observar uma tendência de hipoxemia no paciente, use instrumentos de laboratório para analisar as amostras de sangue a fim de entender melhor a condição do paciente.



AVISO A precisão das medidas de SpHb pode ser afetada por qualquer uma das seguintes condições:

- níveis elevados de bilirrubina total;
- níveis elevados de meta-hemoglobina (MetHb);
- níveis elevados de carboxi-hemoglobina (COHb);
- distúrbios de síntese de hemoglobina;
- baixa perfusão no local monitorado;
- a presença de concentrações de alguns corantes intravasculares, suficiente para alterar a pigmentação arterial usual do paciente;
- movimento do paciente;
- condições do paciente, como calafrio e inalação de fumaça;
- artefato de movimento;
- unhas pintadas;
- má perfusão de oxigênio;
- hipotensão ou hipertensão;
- vasoconstrição grave;
- choque ou parada cardíaca;
- pulsações venosas ou alterações repentinas e significativas na frequência de pulso;
- proximidade a um ambiente de ressonância magnética;
- umidade no sensor;
- luz ambiente em excesso, especialmente a luz fluorescente;
- uso do sensor errado;
- um sensor aplicado incorretamente ou deslocado;
- anemia grave;
- congestão venosa;

1. Verifique se o cabo do sensor está conectado ao monitor.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Os cabos do sensor e de extensão só devem ser conectados ao equipamento de co-oxímetro de pulso. Não tente conectar esses cabos a um computador ou algum dispositivo semelhante. Sempre siga as instruções de cuidados e uso do fabricante do sensor.

2. Verifique se você está usando o perfil Continuous (Contínuo) ou Intervals (Intervalos).
3. Limpe o local de aplicação. Retire tudo que possa interferir na operação do sensor (por exemplo, esmalte).



NOTA Não use sensores descartáveis nos pacientes que possuem reações alérgicas ao adesivo.

4. Coloque o sensor no paciente de acordo com as instruções de uso do fabricante, observando todos os avisos e cuidados.



AVISO Lesões ao paciente e risco de medição imprecisa. Não use fita adesiva para fixar o sensor ao paciente. Isso pode restringir o fluxo sanguíneo, lesionar a pele do paciente e danificar o sensor.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Tenha cuidado ao aplicar um sensor em um paciente com a integridade da pele comprometida. A aplicação de fita adesiva ou pressão em locais comprometidos poderá reduzir a circulação e causar mais deterioração à pele.



NOTA Se um sensor esterilizado for necessário, escolha um sensor que tenha sido validado para esterilização e siga as instruções de esterilização do fabricante do sensor.

Coloque o sensor e a braçadeira de NIBP em membros diferentes para diminuir os alarmes desnecessários ao monitorar esses parâmetros ao mesmo tempo.



NOTA Diversos sensores estão disponíveis para diferentes tamanhos de paciente e locais de medição. Consulte as instruções do fabricante do sensor para escolher o sensor correto.

5. Confirme se o monitor exibe os dados de SpHb ou SpHbv após a conexão ao paciente.



AVISO Risco de lesões no paciente. A aplicação incorreta do sensor ou a duração excessiva do sensor pode causar danos ao tecido. Inspecione o local de aplicação do sensor periodicamente conforme descrito nas instruções do fabricante do sensor.

Enquanto SpHb está sendo medida, a SpO2 e a frequência de pulso exibidas são derivadas do mesmo sensor. Se SpO2 não estiver disponível, a frequência de pulso será derivada de NIBP.

Desconectar o sensor durante uma medição aciona um alarme.

Se SpHb for medida continuamente em um paciente por um período prolongado, troque o sensor de local pelo menos a cada três horas ou conforme indicado nas instruções do fabricante do sensor.

ECG

1. Se você ainda não o fez, conecte o módulo do ECG ao dispositivo Connex do host. (Consulte "Instalação e conexão do módulo de ECG" na seção Configuração.)
Depois que inicializar o dispositivo, se o perfil padrão for Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), o quadro de ECG aparecerá na guia Home (Início), mostrando que o dispositivo está pronto para adquirir as leituras do ECG.
2. Se o perfil padrão for outro que não o de monitoramento contínuo, antes de prosseguir, siga as instruções em "Alteração para o perfil de monitoramento contínuo".
3. Siga as orientações e instruções descritas mais adiante nesta seção para conectar o cabo do paciente, colocar os eletrodos e adquirir leituras de ECG e respiração por impedância.

Visão geral da interface

Essas telas de exemplo mostram como o módulo de ECG/Respiração por impedância exibem as informações fisiológicas no dispositivo host Connex.

Quadro ECG



Item	Descrição	Item	Descrição
1	Quadro ECG	7	Legenda de filtro
2	Alternância e legenda de derivação. A derivação verde é exibida.	8	Legenda de frequência cardíaca/frequência de pulso
3	Grade de ECG	9	Controles de limite de alarme de frequência cardíaca/frequência de pulso
4	Forma de onda do ECG	10	Legenda de origem de frequência cardíaca/frequência de pulso
5	Legenda de configuração de ganho	11	Botão de início/parada de ECG
6	Legenda da velocidade de varredura	12	Botão de instantâneo de forma de onda

Quadro Respiration Rate (Frequência respiratória)



Item	Descrição
1	Quadro Respiration Rate (Frequência respiratória)
2	Legenda da origem da respiração
3	Controles do limites do alarme de respiração

Configuração do ECG/Respiração por impedância

Siga essas etapas para configurar as opções de parâmetro de ECG.



AVISO A detecção de arritmia (para taquicardia ventricular, fibrilação ventricular e assistolia) e a respiração por impedância não são projetadas para pacientes neonatais.

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Setup** (Configurar).
3. Toque na guia vertical **ECG**.
4. Ajuste as configurações a seguir, conforme desejado:
 - ECG Gain (Ganho do ECG). Selecione o ganho desejado.
 - Sweep speed (Velocidade de varredura). Selecione a velocidade de varredura desejada (25 mm/s ou 50 mm/s).



NOTA A velocidade de varredura do visor corresponde à velocidade de varredura de impressão.

- Filter (Filtro). Toque na caixa de seleção para ativar ou desativar o filtro.



AVISO Risco de medição imprecisa. Em condições de medição normais, ativar o filtro pode suprimir muito os complexos de QRS e interferir na análise do ECG.

- Utilize o ECG como a fonte de RR quando disponível. Toque na caixa de seleção para ativar ou desativar a Respiração por impedância.



AVISO Risco de medição imprecisa. O uso do monitoramento de respiração por pneumografia de impedância pode afetar o funcionamento de alguns marca-passos. Se a operação de um marca-passo for afetada, desligue a pneumografia por impedância.

5. Defina a detecção de marca-passo conforme necessário. Toque na caixa de seleção para ativar ou desativar a exibição de marcadores de pico de marca-passo, conforme mostrado aqui.



AVISO Risco à segurança do paciente. Defina corretamente a detecção de marca-passo. Um pulso de marca-passo pode ser contabilizado como um QRS, que poderia resultar em frequência cardíaca incorreta e falha em detectar a parada cardíaca e algumas arritmias com risco de morte (taquicardia ventricular, fibrilação ventricular e assistolia). Se o seu paciente tiver um marca-passo, ligue a detecção do marca-passo para evitar esse risco e sempre observe atentamente os pacientes com marca-passo.



NOTA A configuração padrão é a detecção de marca-passo desligada. Após monitorar um paciente com detecção de marca passo ligada, o dispositivo retorna ao padrão antes de monitorar o próximo paciente. Retorne à guia **Configurações > Setup > ECG** (Configurar ECG) para ativar a detecção de marca passo de pacientes novos.

6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações entram em vigor imediatamente.

Visão geral da colocação dos derivações



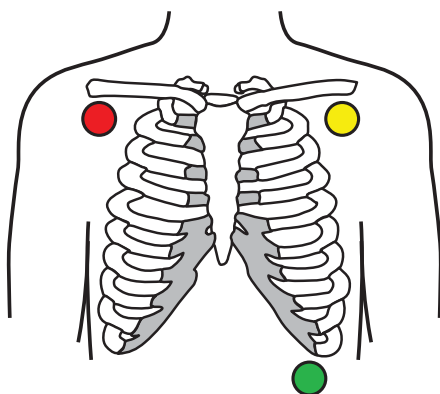
AVISO Risco à segurança do paciente. Para minimizar a interferência e o perigo de queimaduras no paciente, use apenas cabos de ECG aprovados. Mantenha o cabo de ECG o mais longe possível de qualquer cabo eletrocirúrgico. Certifique-se de que o condutor de retorno eletrocirúrgico (neutro) esteja conectado corretamente ao paciente e com bom contato.

A colocação correta das derivações é importante para que se obtenha um ECG correto. Os problemas mais comuns no ECG são causados por mau contato dos eletrodos e derivações frouxas.

A tabela a seguir mostra as relações entre as derivações da IEC e da AHA, bem como o posicionamento delas.

Derivação IEC	Cor IEC	Derivação AHA	Cor AHA	Posicionamento
R	Vermelho	RA	Branco	Braço direito
L	Amarelo	LA	Preto	Braço esquerdo
F	Verde	LL	Vermelho	Perna esquerda
C ou C1	Branco	V ou V1	Marrom	4º espaço intercostal (IC) na borda direita do esterno
N	Preto	RL	Verde	Perna direita

Posicionamento das derivações, 3 derivações



IEC

R - vermelho

L - amarelo

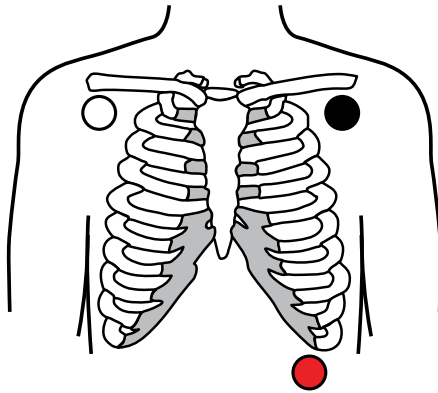
F - verde

AHA

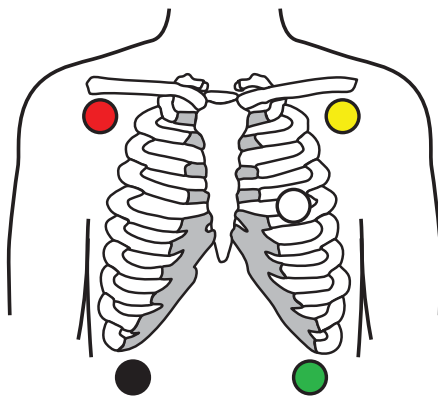
RA - branco

LA - preto

LL - vermelho



Posicionamento das derivações, 5 derivações



IEC

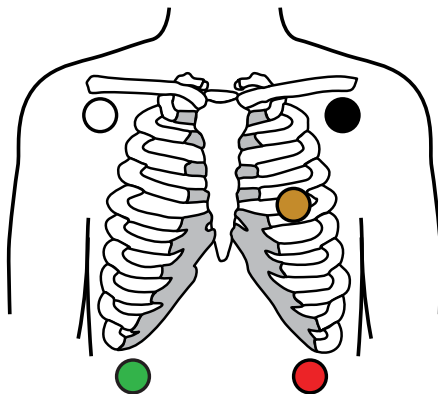
N - preto

R - vermelho

L - amarelo

C - branco

F - verde



AHA

RL - verde

RA - branco

LA - preto

V - marrom

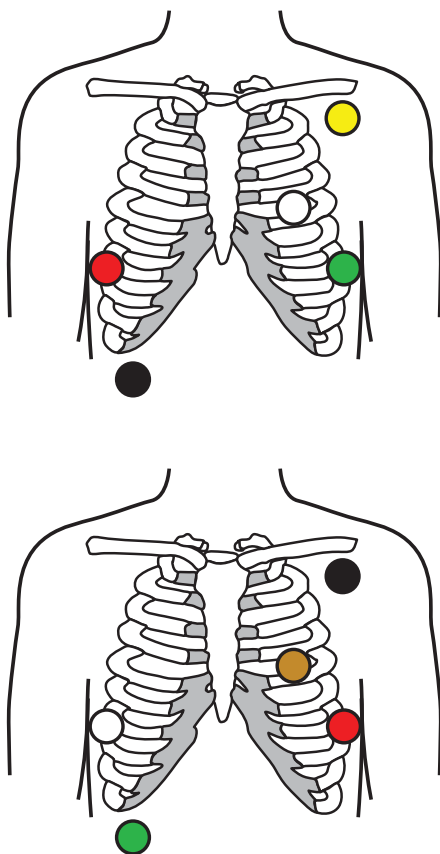
LL - vermelho

Respiração por impedância

Em alguns pacientes, a detecção da respiração por impedância pode ser inadequada quando se usa o posicionamento padrão dos eletrodos de ECG. Nesses casos, troque o posicionamento dos eletrodos F e R (IEC) ou LL e RA (AHA) para a linha axilar média em cada lado do tórax, conforme mostrado nas ilustrações.



NOTA Só é possível adquirir a respiração a partir da derivação II.



IEC

N - preto

R - vermelho

L - amarelo

C - branco

F - verde

AHA

RL - verde

RA - branco

LA - preto

V - marrom

LL - vermelho

Conexão das derivações ao paciente

A colocação correta das derivações é importante para que se obtenha um ECG correto. Os problemas mais comuns no ECG são causados por mau contato dos eletrodos e derivações frouxas. Siga os procedimentos locais para colocar as derivações no paciente. Veja a seguir algumas orientações comuns.



AVISO Os eletrodos podem causar reações alérgicas. Para evitá-las, siga as instruções do fabricante dos eletrodos.



AVISO Pode haver irritação da pele pela aplicação contínua dos eletrodos de ECG. Examine a pele quanto a sinais de irritação ou inflamação e evite colocar o eletrodo nestas áreas. Ao observar irritação da pele, substitua os eletrodos ou mude a localização dos eletrodos a cada 24 horas.



AVISO Conecte os fios do paciente somente aos eletrodos do paciente.



AVISO Risco à segurança do paciente. O aspecto mais importante da obtenção de um eletrocardiograma de qualidade é a conexão correta do eletrodo. A aplicação errada dos eletrodos e do cabo do paciente pode resultar em sinais ruidosos, alarmes falsos ou análise eletrocardiográfica abaixo do ideal, o que pode prejudicar o paciente. Qualquer um desses eventos pode prejudicar o paciente.



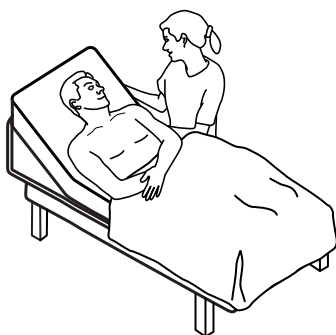
AVISO Risco de lesões ao paciente. Use somente acessórios aprovados pela Welch Allyn, inclusive eletrodos, fios condutores e cabos para pacientes. Estes acessórios aprovados são necessários para a proteção elétrica do paciente durante a desfibrilação cardíaca. Consulte a lista de acessórios ou acesse parts.hillrom.com.



AVISO Risco de medição imprecisa. O monitoramento da respiração por impedância não é confiável quando os eletrodos de ECG são colocados nos membros.

Para colocar as derivações no paciente

1. Prepare o paciente.
 - Descreva o procedimento do ECG. Explique a importância de permanecer imóvel durante o teste. (Movimentos podem gerar artefatos.)
 - Verifique se o paciente está confortável, aquecido e relaxado. (Tremores podem gerar artefatos.)
 - Coloque o paciente na posição supina.



2. Prepare os locais dos eletrodos.
 - Raspe os pelos suavemente nas áreas onde serão colocados os eletrodos. Tome cuidado para não comprometer a integridade da pele.
 - Limpe a pele profundamente e seque-a suavemente. Você poderá usar sabão e água, álcool isopropílico ou discos especiais de preparação da pele.
3. Confira se o cabo do paciente está conectado ao módulo e, em seguida, encaixe o cabo de derivação em cada um dos eletrodos.
4. Aplique os eletrodos (descartáveis ou reutilizáveis) no paciente de acordo com a "Visão geral da colocação das derivações" apresentada anteriormente nesta seção.
 - **Para eletrodos reutilizáveis:** use pasta, gel ou creme para eletrodos para cobrir uma área do tamanho do eletrodo, mas não maior.



NOTA Verifique se há acúmulo de materiais em eletrodos reutilizáveis, o que pode reduzir a qualidade das formas de onda.

- **Para todos os eletrodos descartáveis:** Puxe levemente o conector para garantir que o condutor esteja fixado com firmeza. Se o eletrodo desprender, substitua-o por um novo. Se o conector desprender, reconecte-o.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Para evitar contaminação cruzada e propagação da infecção:

- Após a utilização, descarte os componentes que só podem ser usados por um único paciente (por exemplo, eletrodos).
- Limpe e desinfete regularmente todos os componentes que entrem em contato com os pacientes.
- Reprocesse os acessórios do dispositivo (por exemplo, cabo do paciente, eletrodos e eletrodos reutilizáveis) entre pacientes.



NOTA Para manter a qualidade dos sinais durante um monitoramento prolongado, substitua os eletrodos, pelo menos, a cada 48 horas. Em períodos mais longos, o gel do eletrodo pode secar, e a pele do paciente pode ficar irritada pelo gel ou adesivo. Ao substituir os eletrodos, não posicione os novos eletrodos exatamente nos mesmos locais, mas um pouco para o lado da posição original.

Monitoramento do paciente

1. Toque em **Start** (Iniciar) no quadro ECG para começar a adquirir a forma de onda de ECG. Aguarde de 3 a 5 segundos para que a forma de onda apareça na tela. A frequência cardíaca também aparece no quadro de ECG.
2. Localize a legenda da derivação de ECG no quadro. Procure uma lista de derivações disponíveis com a seleção da derivação atual destacada.
3. Para exibir uma derivação diferente, toque na tela em qualquer local da forma de onda. A forma de onda e a legenda de seleção de derivação muda com cada toque.
4. Continue a monitorar o ECG, conforme necessário.

Salvar e rever o instantâneo da forma de onda de fibrilação

Instantâneos de formas de onda sem emissão de alarmes

É possível salvar instantâneos de formas de onda sem emissão de alarmes na guia Review (Revisar). Instantâneos de formas de onda sem emissão de alarmes capturam 7 segundos de dados antes da solicitação.



NOTA É possível capturar um instantâneo de formas de onda por minuto.

1. Ao observar uma forma de onda que você deseja capturar, toque em  no quadro de ECG. Uma mensagem “Snapshot save successful” (Instantâneo salvo com sucesso) é exibida para confirmar o sucesso na captura da forma de onda.
 2. Toque na guia **Review** (Revisar) e observe o ícone da forma de onda salva  na linha ECG.
 3. Para abrir e revisar o instantâneo da forma de onda, toque em .
 4. Toque em **Print** (Imprimir) para imprimir a forma de onda ou em **Cancel** (Cancelar) para fechar o instantâneo.
- Ambas as seleções retornam à guia Review (Revisar).

Instantâneos de forma de onda de alarme

Arritmia (taquicardia ventricular, fibrilação ventricular e assistolia) instantâneos de forma de onda de alarme são salvos automaticamente na guia Review (Revisão). Nenhuma ação do usuário é necessária.

Características de instantâneo da forma de onda:

- Se "Print on alarm" (Imprimir ao alarme) tiver sido ativado em Advanced settings (Configurações avançadas), a forma de onda é impressa automaticamente após salvar.
- O ícone de forma de onda salva para uma condição de alarme aparece em vermelho  na tabela Review (Revisão), indicando um alarme de alta prioridade.
- As formas de onda de alarme capturam os 7 segundos antes, bem como os 7 segundos depois um evento de alarme (taquicardia ventricular, fibrilação ventricular e assistolia).
- Durante os 7 segundos de tempo de salvar após o alarme, você não pode modificar qualquer configuração (derivações, filtro, ganho, detecção de marca-passo etc.).

Pausa do monitoramento contínuo (modo Pause [Pausa])

Você pode pausar temporariamente o monitoramento contínuo e manter os dados do paciente no dispositivo quando o paciente precisar se movimentar, usar o banheiro ou sair da unidade para um teste. Também é possível pausar o monitoramento para substituir os eletrodos de ECG do paciente.



NOTA Se um alarme de bateria fraca ocorre no dispositivo, o modo Pause (Pausa) não está disponível.



NOTA Durante o modo Pause (Pausa), o dispositivo guarda os dados do paciente armazenados previamente, mas não os exibe ou armazena medições adicionais do paciente até que saia do modo Pause (Pausa).

- Toque em **Pause** (Pausa) na guia Home (Início).

Uma caixa de diálogo "Pause" (Pausa) é exibida, indicando que você pausou o monitoramento contínuo. Os controles nesta tela fornecem opções para retomar ou encerrar o monitoramento. Um temporizador de contagem regressiva exibe o tempo restante antes que o monitoramento contínuo seja retomado.



NOTA Você pode configurar o tempo limite Pause Mode (Mode pausa) em Advanced settings (Configurações avançadas).

- Para aumentar o intervalo de pausa, toque repetidamente no símbolo + até que o tempo desejado seja exibido.
O intervalo de pausa é aplicado automaticamente.
- Desencaixe os eletrodos das derivações ou remova-os do paciente, conforme necessário.
- Solte os eletrodos se o paciente precisar andar, usar o banheiro ou sair da unidade.
- Remova os eletrodos se estiver fazendo uma pausa para substituir os eletrodos por novos.

Reinício do monitoramento contínuo

Você pode reiniciar o monitoramento contínuo após uma pausa, quando os sensores do paciente estão conectados a um paciente. O status do cronômetro de pausa determina a sua próxima etapa.

Tempo de pausa restante

Se o limite de tempo de pausa não tiver expirado (o tempo permanecer no cronômetro de contagem regressiva), reinicie o monitoramento da seguinte maneira:

1. Reconecte os sensores do paciente ao paciente, conforme necessário.
2. Toque em **Resume monitoring** (Reiniciar monitoramento).

A guia Home (Início) aparece e o monitoramento contínuo é reiniciado.

Limite de tempo de pausa expirado (sensores do paciente conectados)

Se o limite de tempo de pausa expirou e você já tinha reconectado os sensores do paciente ao paciente e/ou ao dispositivo, a guia Home (Início) aparece e o monitoramento contínuo é reiniciado automaticamente.

Limite de tempo de pausa expirado (sensores do paciente desconectados)

Se o limite de tempo de pausa acabar antes de você reiniciar o monitoramento, o dispositivo sai do modo Pause (Pausa) e poderá ocorrer o alarme.

Reconecte os sensores do paciente ao paciente e/ou ao dispositivo e confirme o alarme e as mensagens de informação, conforme necessário.

O monitoramento contínuo é reiniciado.

Interrupção da medição de ECG

Siga essas etapas para interromper o monitoramento de ECG.



NOTA Você pode continuar a monitorar outros parâmetros quando interromper o monitoramento de ECG, ou pode interromper o monitoramento de todos os parâmetros do ECG.

1. Para interromper somente a medição de ECG, toque em **STOP** (PARAR) no quadro ECG.
O módulo de ECG para de coletar os dados.
2. Para interromper todas as medições de parâmetros, incluindo o ECG, toque em **Pause** (Pausar) e, em seguida, em **End monitoring** (Encerrar monitoramento).
3. Desconecte os eletrodos do paciente e, em seguida, desacople os eletrodos dos fios de derivação.
4. Descarte os eletrodos de uso único. Siga as instruções do fabricante para limpeza de eletrodos reutilizáveis.

Quadro Pulse rate (Frequência de pulso)

O quadro Pulse rate (Frequência de pulso) exibe dados, informações e controles usados na leitura da frequência de pulso.

A frequência de pulso é originada de um dos três sensores, de acordo com a sua configuração: sensor de SpO2, sensor de NIBP ou sensor EarlySense. A origem das medições de frequência de pulso aparece no canto inferior esquerdo do quadro.

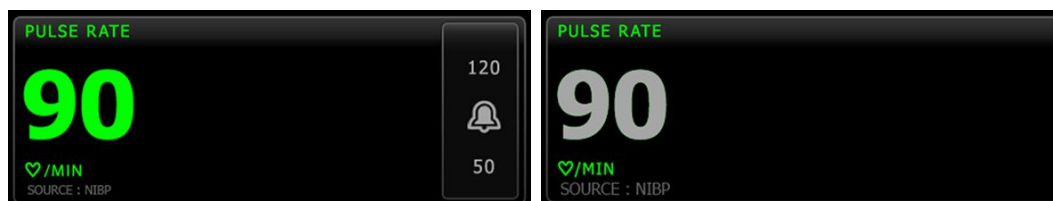


AVISO Risco de medição imprecisa. As medições de frequência de pulso geradas por meio de braçadeira de pressão sanguínea ou por meio de SpO2 estarão sujeitas ao artefato e podem não ser tão precisas quanto as medições de frequência cardíaca geradas por meio de ECG ou por meio de palpação manual.



NOTA Você pode especificar o volume de tom de pulso na guia vertical Pulse rate (Frequência de pulso) (localizada na guia **Configurações** > **Setup** (Configurar)).

Perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo)



O tamanho do quadro de frequência de pulso e as medições exibidas variam com base na sua configuração.

O perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) também fornece uma indicação visual das medições episódicas antigas (com mais de 16 minutos). Quando uma medição de frequência de pulso derivada de NIBP é exibida por mais de 16 minutos, o número na tela muda da cor atual para cinza. (Consulte o registro de data e hora no quadro NIBP em relação à hora real desta medição.) Após uma hora, essa medição é apagada do quadro.

Perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos)



Perfil Spot Check (Medição Rápida)



Configuração da frequência de pulso

Siga essas etapas para definir as configurações do parâmetro da frequência de pulso.

1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Setup** (Configurar).

3. Toque na guia vertical **Pulse rate** (Frequência de pulso).
4. Selecione a opção de Tone volume (Volume do tom) desejada.
5. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações entram em vigor imediatamente.

Configuração dos alarmes de frequência de pulso

Siga estas etapas para definir os limites para a frequência de pulso.

1. Verifique se você está usando o perfil Intervals Monitoring (Monitoramento em intervalos) ou Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia vertical **Pulse rate** (Frequência de pulso).
4. Certifique-se de que o controle de limite de alarme Pulse rate (Frequência de pulso) esteja definido para ON (LIGADO).



NOTA Se qualquer controle de limite de alarme do parâmetro estiver definido para OFF (DESLIGADO), você não poderá ajustar os limites de alarme na guia Alarm (Alarme) e nenhum sinal visual ou sonoro ocorrerá para o parâmetro específico.

5. Insira os limites de alarme superior e inferior para a frequência de pulso usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
6. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme entram em vigor imediatamente.

Quadro Manual parameters (Parâmetros manuais)

O quadro Manual parameters (Parâmetros manuais), localizado no canto inferior direito da guia Home (Início), suporta a entrada manual de parâmetros e exibe medições feitas por alguns acessórios.



NOTA Nos perfis Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) e Interval Monitoring (Monitoramento de intervalos), o IMC (Índice de massa corporal) está disponível apenas com a balança conectada que calcula o IMC e transfere os valores para o monitor. Nos perfis Spot (Local) e Office (Consultório), o IMC é calculado com base nos valores de peso e altura que você inseriu manualmente no dispositivo ou que uma balança conectada transferiu para o monitor.



NOTA Quando uma medição é transferida de uma balança conectada ao dispositivo, a medição exibida no dispositivo está em uma casa decimal (0,1) da medida exibida pela balança.



NOTA Não é possível inserir manualmente a temperatura neste quadro em um dispositivo configurado com um módulo de temperatura SureTemp Plus.



NOTA Não é possível inserir manualmente a frequência respiratória neste quadro em um dispositivo configurado com CO2, RRa ou EarlySense.

Inserção manual dos parâmetros



NOTA O quadro Manual parameters (Parâmetros manuais) permite inserir medidas realizadas manualmente e exibe medições feitas por alguns acessórios. Você pode selecionar e configurar parâmetros em Advanced settings (Configurações avançadas). Somente quatro parâmetros aparecem no quadro Manual parameters frame (Parâmetros manuais).

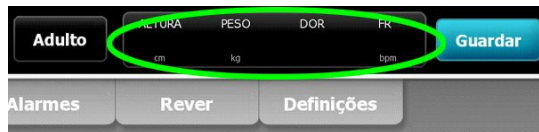


CUIDADO As balanças conectadas a esse dispositivo devem estar funcionando com a energia da bateria (o tipo de bateria é especificado nas instruções de uso do fabricante da balança). Não use a fonte de alimentação externa da balança.

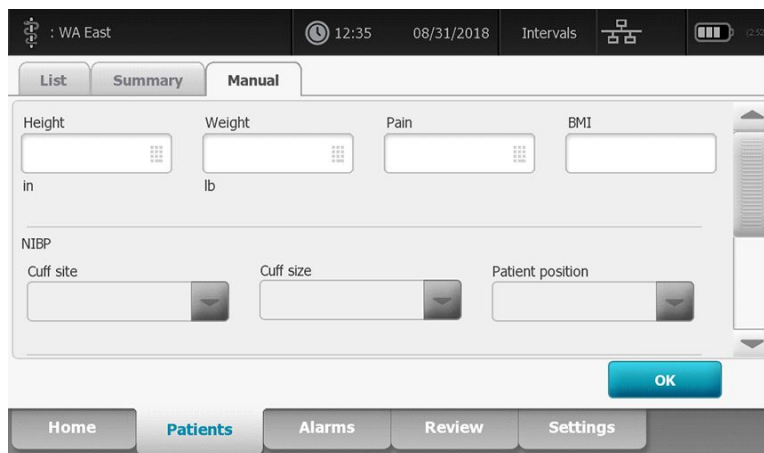


CUIDADO Antes de pesar o paciente em qualquer balança conectada ao dispositivo, desconecte todos os sensores do paciente. Assim, garante-se uma medição precisa do peso e reduz-se significativamente a descarga eletrostática que pode afetar o dispositivo.

1. Na guia Home (Início), toque em qualquer lugar no quadro Manual parameters (Parâmetros manuais).



A guia Manual é exibida.



2. Toque no ícone do teclado numérico nos campos selecionados para abrir o teclado numérico. Depois, ajuste manualmente a altura, o peso, o nível de dor, a temperatura, a frequência respiratória ou outros parâmetros.



NOTA Se uma balança aprovada e alimentada por bateria estiver conectada ao dispositivo, este terá o seguinte comportamento:

- No perfil Office (Consultório), o dispositivo calcula o IMC com base nos valores de peso e altura transferidos da balança e exibe esses valores no quadro de IMC da guia Home (Início). É possível ajustar as medições de peso e altura neste quadro, e o IMC será recalculado com base nessas alterações.
- No perfil Spot (Local), o dispositivo calcula o IMC com base no peso e na altura transferidos da balança e exibe esses valores na guia Patients > Manual (Pacientes > Manual) e no quadro de parâmetros Manual na guia Home (Início) se o IMC estiver selecionado para exibição. Se a balança calcular o IMC, o valor é transferido para o dispositivo. É possível ajustar as medições de peso e altura na guia Manual, e o IMC será recalculado com base nessas alterações.
- Nos perfis Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) e Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos), o dispositivo recebe os valores de peso e altura da balança e exibe esses valores na guia Patients > Manual (Pacientes > Manual) e no quadro de parâmetros Manual na guia Home (Início) se o IMC estiver selecionado para exibição. Se a balança calcular o IMC, a balança transfere o valor para o dispositivo. É possível ajustar as medidas de peso e altura na guia Manual, mas, se você fizer isso, o campo IMC somente leitura será apagado.



NOTA Verifique se a ID do paciente atual está correta antes de salvar.

3. Toque em **OK** para confirmar as configurações e voltar à guia Home (Início).



NOTA Nos perfis Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos) e Spot Check (Verificações pontuais), os parâmetros manuais são apagados da guia Home (Início) após um salvamento bem sucedido.



NOTA Quando o dispositivo for conectado a uma estação central e no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), todos os parâmetros manuais, exceto temperatura, serão enviados à estação central quando você tocar em **OK**.

Alças do instrumento de avaliação física

Usar os cabos de instrumento de avaliação física

Os cabos fornecem alimentação para os instrumentos Welch Allyn 3,5V. Esta seção está dedicada apenas à operação dos cabos. Consulte as instruções de uso da cabeça dos instrumentos para usá-la corretamente.



NOTA Os módulos de cabo estão disponíveis somente nos modelos das séries 84 e 85.

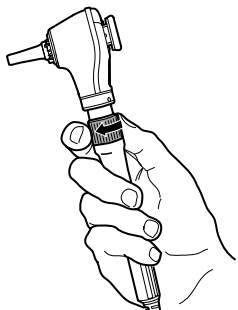
Verifique se o sistema de parede está conectado.

1. Levante o cabo que deseja usar da base.

O instrumento será ligado automaticamente quando for removido da base de cabos. Somente um cabo é ligado por vez.

2. Conecte um espécúlo à extremidade da cabeça dos instrumentos se apropriado.

3. Ajuste a saída de luz ligando o reostato do cabo.
 - Girar o reostato no sentido horário aumentará a saída de luz.



- Girar o reostato no sentido anti-horário diminuirá a saída de luz.



NOTA O reostato não desliga o instrumento quando é girado o máximo possível no sentido anti-horário.

4. Siga as instruções de uso da cabeça do instrumento ao examinar um paciente.



CUIDADO Não estique os cabos das alavancas para evitar danos. Sempre examine os pacientes a uma distância razoável do sistema de parede para proteger os cabos.



CUIDADO Para minimizar a temperatura da estrutura externa das cabeças dos instrumentos de diagnóstico, o tempo de atividade não deve ultrapassar dois minutos e o tempo de inatividade deve ser de, no mínimo, dez minutos.

5. Recoloque o cabo na base.

Colocar o cabo na base desengata o sensor ótico OptiSense™ e desliga o instrumento.



NOTA Os cabos continuarão recebendo energia contanto que o sistema de parede esteja conectado, tenha uma bateria carregada funcionando e esteja ligado. Para desligar os cabos, desligue o sistema de parede inteiro. Consulte a seção Inicialização para obter detalhes.

Manutenção e serviço

Realização de inspeções periódicas

A Welch Allyn recomenda que os estabelecimentos realizem inspeções periódicas em cada monitor.

1. Realize a inspeção dos itens a seguir pelo menos diariamente:
 - Áudio, principalmente ao iniciar
 - Ventoinha, principalmente ao iniciar;
 - Alinhamento da tela de toque;
 - Data;
 - Hora.
2. Realize a inspeção visual dos itens a seguir pelo menos semanalmente:
 - O monitor: verificar a presença de danos ou contaminação
 - O cabo CA em relação ao cobre exposto
 - Todos os cabos, fios e terminais conectores: verificar a presença de danos ou contaminação
 - Todas as peças mecânicas, inclusive as tampas: verificar sua integridade
 - Todas as etiquetas relacionadas à segurança: verificar legibilidade e adesão ao monitor
 - Todos os acessórios (braçadeiras, mangueiras, sensores): verificar desgaste ou danos
 - Documentação: verificar a revisão atual do monitor
3. Faça o seguinte, pelo menos mensalmente:
 - Teste o alto-falante selecionando cada nível de volume de alarme e escutando os diferentes tons.
 - Inspeção visualmente as rodas do carrinho móvel em relação ao desgaste e operação defeituosa
 - Inspeção visualmente os parafusos de montagem na parede ou nos carrinhos para ver se estão soltos ou desgastados
4. Execute as verificações anuais do sistema e dos módulos usando a ferramenta de serviço Welch Allyn.

Atualize as configurações, substitua itens ou chame a assistência técnica se necessário com base nos resultados da inspeção visual. Não use o monitor se notar qualquer sinal de dano. O pessoal qualificado da assistência técnica deverá verificar se qualquer monitor que danificado está funcionando adequadamente antes de colocá-lo de volta em uso.



AVISO Risco de choque elétrico. Nunca faça a manutenção ou tarefas de serviço enquanto o dispositivo estiver conectado ao paciente.



CUIDADO Componentes do sistema de parede devem ser substituídos nos centros de assistência técnica da Welch Allyn ou por pessoal qualificado da assistência técnica.

Troca de papel da impressora (Connex VSM)

A impressora está localizada na parte superior do monitor. Siga essas etapas para substituir o rolo de papel da impressora:

1. Segure as duas abas e puxe-as para abrir a porta da impressora.
2. Remova o núcleo vazio.

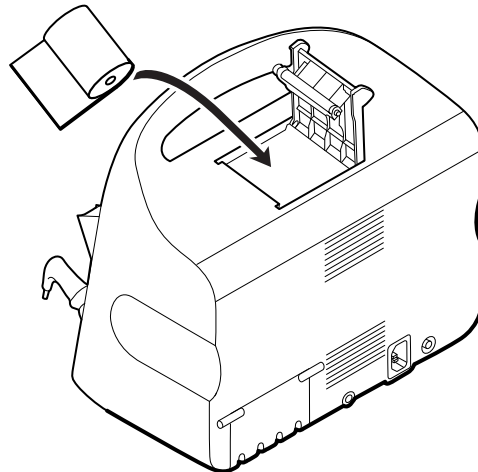


AVISO Superfície quente. Não toque no mecanismo da impressora.

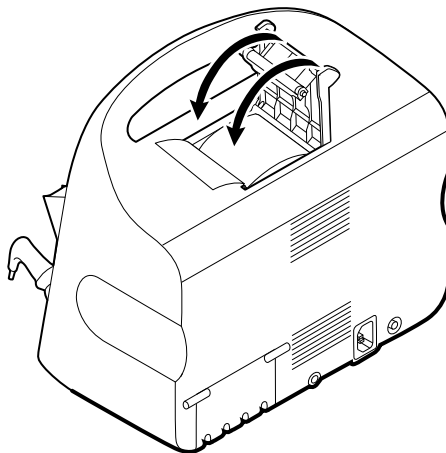
3. Insira um novo rolo de papel.



NOTA O rolo de papel deve ser instalado de modo que ele desenrole da parte inferior do rolo, conforme ilustrado. Se o rolo de papel não estiver instalado corretamente, a impressora não imprimirá corretamente.



4. Avance a extremidade do rolo, além do rolete, de modo que ultrapasse a porta da impressora, conforme mostrado.



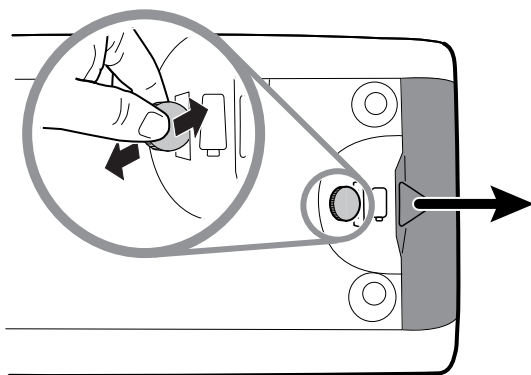
5. Com uma mão, puxe levemente o papel para esticá-lo. Com a outra mão, feche a porta da impressora, pressionando-a até clicar.

Certifique-se de que o papel não esteja preso na porta da impressora.

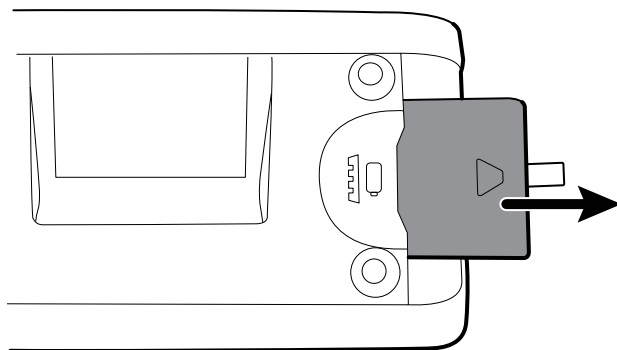
Troca de bateria (Connex VSM)

Antes de remover a bateria, desligue o monitor.

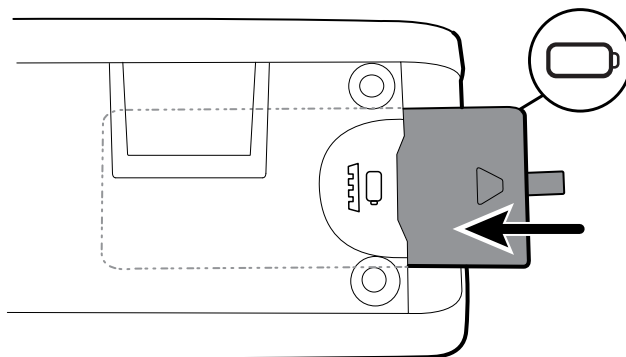
1. Gire a tela do monitor de ponta-cabeça para acessar a tampa da bateria.
2. Localize a tampa da bateria, indicada por .
3. Insira uma moeda no slot e pressione para abrir. Escolha uma moeda que se encaixe confortavelmente no slot.



4. Retire a bateria ao puxar o rótulo da bateria, visível quando você abre a tampa da bateria.



5. Insira a nova bateria. Certifique-se de inserir a nova bateria com a mesma orientação da bateria anterior.



6. Recoloque a tampa da bateria posicionando a extremidade abaixo  e, em seguida, pressione firmemente a extremidade oposta.



AVISO Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não provoque curto-circuito, não incinere nem desmonte o pacote da bateria. Nunca descarte as baterias em contêineres de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais.

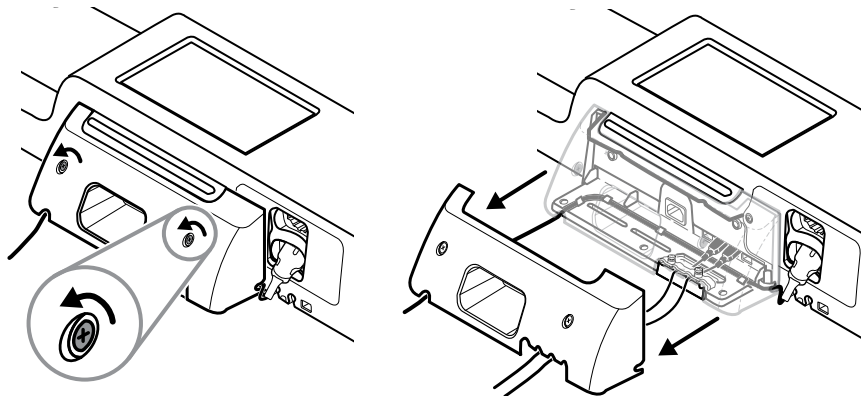


NOTA Baterias novas estão apenas com 30% de carga. Por isso, conecte o monitor à alimentação CA imediatamente após inserir uma nova bateria.

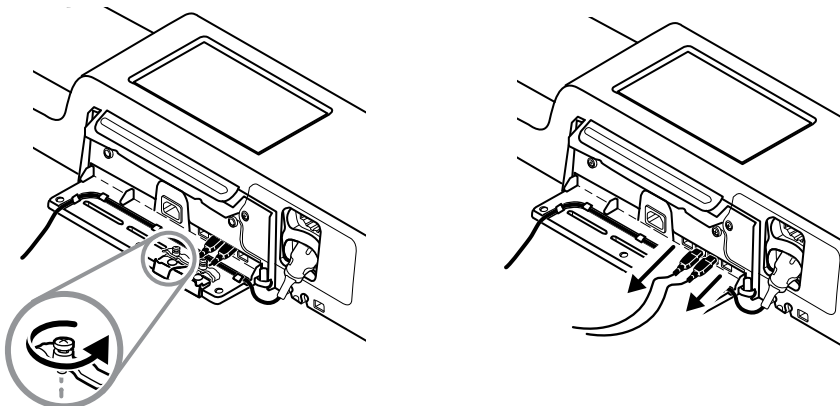
Remoção do sistema de parede da parede (Connex IWS)

Para realizar atividades de manutenção ou de assistência técnica que necessitem de acesso à parte posterior do sistema de parede, siga estas etapas para remover o sistema de parede da parede.

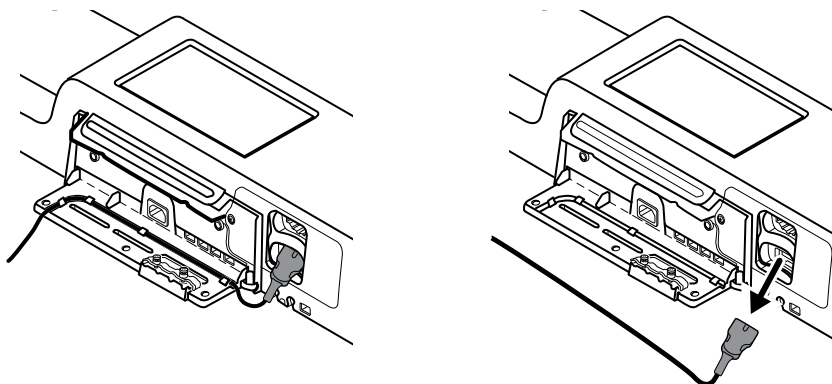
1. Toque na guia **Configurações**.
2. Toque na guia **Dispositivo**.
3. Toque em **Power down** (Desligar).
4. Remova todas as cabeças do instrumento, desconecte todos os cabos e fios acessíveis e tire o cabo de alimentação da tomada.
5. Remova a tampa, soltando os parafusos de retenção fixos.



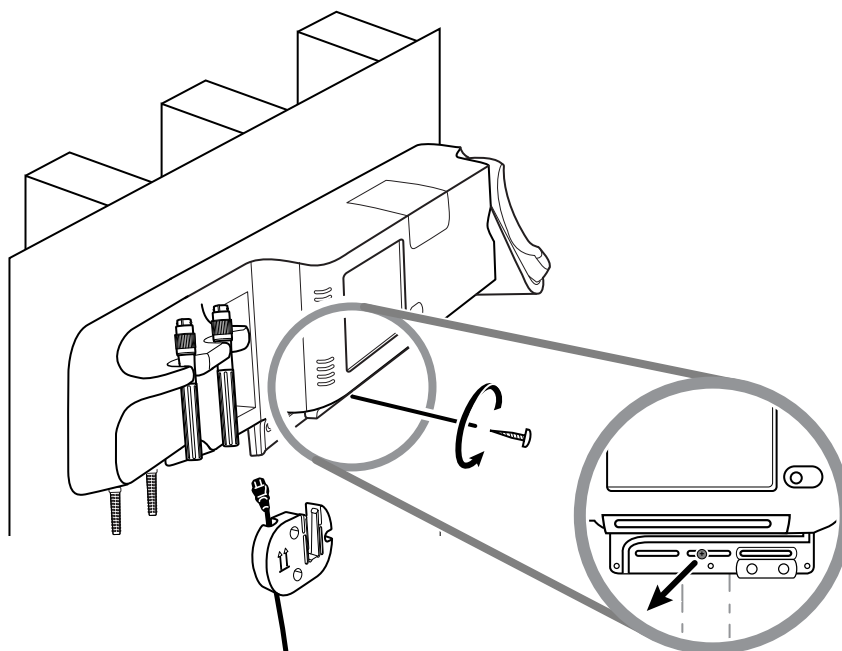
6. Se os acessórios USB estão conectados, solte os dois parafusos do grampo de retenção do cabo e remova-o. Depois desconecte todos os cabos USB.



- Se o sistema de parede estiver configurado com SpO2, desconecte o cabo de SpO2 e remova-o do canal na parte inferior do sistema de parede.



- Remova o parafuso de segurança na parte inferior do sistema de parede.



- Com cuidado, erga e retire o sistema de parede do suporte de trilho e coloque-o em uma mesa ou uma superfície plana.

Troca de bateria (Connex IWS)

Antes de remover a bateria, siga as instruções de remoção do sistema de parede da parede.

- Coloque o sistema de parede sobre uma mesa ou superfície de trabalho plana de forma que a parte posterior do sistema de parede fique voltada para cima.
- Localize a bateria, indicado por .
- Remova a bateria.

4. Insira a bateria nova. Certifique-se de inserir a nova bateria com a mesma orientação da bateria anterior.
5. Monte o sistema de parede na parede usando as instruções apresentadas na seção Configurações destas instruções de uso.



AVISO Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não provoque curto-circuito, não incinere nem desmonte o pacote da bateria. Nunca descarte as baterias em contêineres de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais.



NOTA Baterias novas estão apenas com cerca de 30% de carga. Por isso, conecte a bateria à alimentação CA imediatamente após inserir uma nova bateria.

Limpeza do monitor



AVISO Risco de choque elétrico. Antes de limpar o dispositivo, desconecte o cabo de alimentação CA que liga a tomada ao dispositivo.



AVISO Risco de choque elétrico. NÃO esterilize o dispositivo nem os acessórios. O dispositivo e os acessórios não são resistentes ao calor.



AVISO Risco de choque elétrico. Não abra o monitor nem tente fazer reparos. Execute somente os procedimentos rotineiros de limpeza e manutenção especificamente descritos neste manual. A inspeção e a manutenção de peças internas só poderão ser executadas por pessoal de assistência técnica qualificado.



AVISO Líquidos podem danificar os componentes eletrônicos dentro do dispositivo. Não permita que o dispositivo entre em contato com qualquer tipo de líquido.

Se qualquer tipo de líquido entrar em contato com o dispositivo:

1. Desligue o dispositivo.
2. Desconecte o plugue de alimentação.
3. Remova a bateria do dispositivo.
4. Seque o excesso de líquido do dispositivo.



NOTA Se houver possibilidade de o líquido ter entrado no dispositivo, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado pela equipe de manutenção adequada.

5. Reinstale a bateria.
6. Ligue o dispositivo e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.

Se os líquidos entrarem no compartimento da impressora (Connex VSM somente):

1. Desligue o dispositivo.
2. Desconecte o plugue de alimentação.
3. Remova a bateria do dispositivo.
4. Remova e descarte o rolo de papel.
5. Limpe e seque a parte interna do compartimento da impressora.



NOTA O compartimento da impressora tem um tubo de drenagem que direciona o líquido para baixo e para fora da parte inferior do dispositivo. Se o líquido possivelmente entrou em outras aberturas no dispositivo, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

6. Instale um novo rolo de papel.
7. Ligue o dispositivo e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.



CUIDADO Esterilizar o monitor pode danificar o dispositivo.



NOTA Realize a desinfecção de acordo com os protocolos e padrões da sua instituição ou regulamentos locais.



NOTA Consulte as instruções de uso separadas para a limpeza de acessórios.

Preparação para limpeza do equipamento



CUIDADO Alguns agentes de limpeza não são compatíveis com todos os componentes do dispositivo. Use apenas agentes de limpeza aprovados. O uso de agentes de limpeza não aprovados pode causar danos aos componentes.



CUIDADO Não use soluções de água sanitária de nenhum tipo ao limpar contatos elétricos de metal. Essas soluções causarão danos ao dispositivo.



CUIDADO Ao limpar o dispositivo, evite usar panos ou soluções incompatíveis que contenham compostos de amônio quaternários (cloreto de amônio) ou desinfetantes baseados em glutaraldeído.

Selecione um agente de limpeza aprovado na tabela a seguir.

Aprovado para os principais alojamentos do Connex Vital Signs Monitores e Connex Integrated Wall System, exceto conforme indicado em Informações adicionais

Agente de limpeza	Informações adicionais
Lenços Clorox HP	
Dispatch Hospital Cleaner Disinfectant Towels with Bleach (Clorox Healthcare®)	Não compatível com o dock da Braun
CleanCide Wipes (Wexford Labs)	
Solução de álcool isopropílico a 70%	Aplicado a um pano limpo
Solução de água sanitária a 10%	(cloreto de sódio a 0,5% – 1%) aplicado a um pano limpo



NOTA Para ver a lista atual de agentes de limpeza que foram testados e identificados como não compatíveis e reprovados, consulte o Boletim de Serviço de Atendimento ao Cliente "Compatibilidade de Limpeza e Desinfecção CSM/ CVSM", DIR 80023964.

Limpeza dos acessórios

1. Limpe a mangueira da pressão sanguínea (NIBP) e todas as braçadeiras reutilizáveis com um pano limpo umedecido em uma solução de detergente neutro.
2. Limpe a sonda de temperatura com um pano limpo umedecido com álcool, água morna ou uma solução de desinfetante que não mancha, adequadamente diluída.
3. Limpe os sensores da oximetria de pulso com um pano limpo levemente umedecido com álcool isopropílico a 70% ou solução de água sanitária a 10%.
4. Limpe o cabo RRA e o cabo duplo SpO2/RRa com um pano embebido em álcool isopropílico a 70%.
5. Para limpar o sensor EarlySense, passe cuidadosamente um pano macio ou levemente umedecido ou lenços que contenham substâncias antissépticas (álcoois, cloro-hexidina e material alvejante com concentração de até 5%). Certifique-se de que o sensor esteja seco antes de reutilizá-lo. Evite excesso de líquidos.
6. Para limpar o módulo do ECG, siga as instruções fornecidas nas instruções de uso do módulo do ECG.
7. (Somente Connex IWS) Para limpar as cabeças Welch Allyn 3,5V conectadas aos cabos de avaliação física, siga as orientações fornecidas nas respectivas instruções de uso.



CUIDADO Nunca mergulhe em líquido nenhum acessório do monitor.

Advanced settings (Configurações avançadas)

A guia Advanced (Avançado) oferece acesso protegido por senha às configurações Advanced (Avançado) do monitor (ou modo Admin), permitindo que enfermeiros administrativos, engenheiros biomédicos e/ou engenheiros de serviço configurem recursos específicos. A guia Advanced (Avançado) também apresenta informações somente de leitura sobre o monitor.



NOTA Não é possível acessar as configurações Advanced (Avançadas) se os sensores ou os alarmes fisiológicos estiverem ativos ou se as medições dos sinais vitais forem exibidas.



NOTA Se você perder a senha das configurações avançadas, leia as instruções de redefinição de senhas no manual de manutenção do dispositivo.

Advanced settings access		Device Information		Hardware & Software Details	
Enter password Lost password		SN	100001692510	Hardware version	P5
		Model	VSM 6000 Series	Software version	2.43.00 E0001
		Asset tag	AssetTag3	MAC address	
		Configuration		Ethernet	00:1A:FA:21:05:AF
		NIBP		Radio	00:17:23:E3:02:D0
		Pulse rate		IP address	
		SpO2		Ethernet	0.0.0.0
		Temperature		Radio	172.18.26.131
		SpHbv			

Geral

Especificação do idioma

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced**.
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.
Aparecerá a guia General (Geral), que exibe a guia Language (Idioma).
2. Selecionar um idioma.

3. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

Especificação das configurações de data e hora

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.
2. Na guia General (Geral), toque na guia **Date / Time** (Data/hora).
3. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Date format (Formato de data)	Selecione um formato de data para exibição.
Time zone (Fuso horário)	Selecione o seu fuso horário no Tempo Universal Coordenado (UTC).
Automatically adjust clock for daylight saving time, reported by host (Ajuste automático do relógio para horário de verão, conforme informado pelo host)	Selecione esta configuração para ajustar o tempo exibido em +/- uma hora quando o host conectado informar horário de verão.
Allow users to change date and time (Permitir que os usuários mudem a data e a hora)	Selecione esta configuração para permitir que os médicos definam a data e a hora na guia Settings (Configurações).
Display date and time (Exibir data e hora)	Selecione esta configuração para exibir a data e a hora na guia Home (Início) na área de Device Status (Status do dispositivo).
Enable NTP (Ativar NTP)	Selecione esta configuração para usar o servidor NTP para sincronização de hora em vez do host pontual.
Host name or IP address (Nome do host ou endereço IP)	Insira o nome do host, o endereço IP ou o nome de domínio do servidor NTP.
Test (Teste)	Toque em Test (Teste) para testar a conexão com o servidor NTP. As mensagens indicam que um teste está em andamento e, em seguida, sairá o resultado do teste (aprovado ou reprovado).

4. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações de alarme avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).

- c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
- d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Especifique as configurações.

Opção

General

Allow user to disable alarms (Permitir que o usuário desative alarmes)

Nurse call threshold (Limite de chamada do enfermeiro)

Audio

Allow user to turn off general audio (Permitir que o usuário desative o áudio geral)

Minimum alarm volume (Volume mínimo de alarme)

Audio pause time (Tempo de pausa do áudio)

Enable audio for low priority alarms (Ativar áudio para alarmes de baixa prioridade)

Enable audio for very low priority alarms (Ativar áudio para alarmes de prioridade muito baixa)

Allow user to turn on patient rest mode (Permitir que o usuário ative o modo de repouso do paciente)

Allow host to turn on patient rest mode (Permitir que o host ative o modo de repouso do paciente)

Descrição

(guia vertical)

Selecione esta opção para permitir que os médicos ativem ou desativem todos os limites de alarmes para cada sinal vital. O controle está na guia específica de cada parâmetro na guia Alarms (Alarmes).

Selecione o alarme de prioridade mínima que ativará a transmissão da chamada do enfermeiro. Se você selecionar a opção **High** (Alto), somente os alarmes de alta prioridade ativarão a transmissão de chamada do enfermeiro. Ao selecionar a opção **Medium** (Médio), somente os alarmes de prioridade média ou alta ativarão a transmissão de chamada do enfermeiro. Ao selecionar a opção **Low** (Baixo), os alarmes de prioridade alta, média e baixa ativarão a transmissão de chamada do enfermeiro.

(guia vertical)

Selecione esta opção para permitir que os médicos desativem todas as notificações de áudio dos alarmes. Este controle está na guia Alarms (Alarmes) (na guia General (Geral)).

Selecione o volume mínimo de alarme disponível. Ao selecionar a opção **High** (Alto), as opções **Medium** (Médio) e **Low** (Baixo) não estarão disponíveis para o médico.

Especifique a quantidade de tempo de pausa, que será adicionada ao tempo de pausa de 60 segundos. Quando um clínico pausar um som de alarme de áudio, o som será pausado pela quantidade de tempo combinada.

Selecione esta opção para que o alarme soe para alarmes de baixa prioridade. Se esta configuração estiver desativada, o áudio para alarmes de prioridade muito baixa será automaticamente desativado.

Selecione esta opção para que o alarme soe alarmes de prioridade muito baixa. Esta configuração estará disponível somente quando a opção Enable audio for low priority alarms (Ativar áudio para alarmes de baixa prioridade) estiver selecionado.

Selecione para permitir que o usuário ative ou desative esta opção na guia Alarms (Alarmes). Esta opção só estará disponível no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) e quando o usuário tiver ativado o modo noturno.

Selecione para permitir que o host ative ou desative esta opção na guia Alarms (Alarmes). Esta opção só

estará disponível no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) e quando o dispositivo estiver conectado à estação central.

Enable cardiac high priority tone (Ativar tom de alta prioridade cardíaca) Selecione para ativar um tom de alarme alternativo para alarmes de ECG LTA.

Delays

(guia vertical)



NOTA Os atrasos de alarme estão disponíveis apenas para os parâmetros compatíveis com a configuração.

SpO2 alarm condition delay (Atraso de condição de alarme de SpO2) Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de SpO2 deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais.

O SatSeconds está disponível com sensores de SpO2. Ao selecionar Desligado ou atraso de 10, 15 ou 30 segundos, o SatSeconds será desativado e removido da guia SpO2 na guia Alarms (Alarmes).

Atraso da condição de alarme de frequência de pulso SpO2

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de frequência de pulso medida pelo sensor de SpO2 deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais.

Atraso de condição de alarme de frequência de pulso em movimento

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de frequência de pulso medida pelo sensor de movimento do paciente deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais.

SpHb alarm condition delay (Atraso de condição de alarme de SpHb)

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de SpHb deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais.

Atraso de condição de alarme de respiração em movimento

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de respiração deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais (configuração do EarlySense).

Atraso de alarme de baixa confiança da frequência de pulso em movimento

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de baixa confiança de frequência de pulso deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais (configuração do EarlySense).

Atraso de alarme de baixa confiança de respiração em movimento

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de baixa confiança de respiração deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais (configuração do EarlySense).

atraso da condição de alarme de etCO2

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de etCO2 deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais.

Atraso de condição de alarme de respiração

Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de RR deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais.

Atraso do alarme de respiração não detectada

Se configurado com um módulo de CO2, especifique a quantidade de tempo que o dispositivo deve aguardar depois de receber uma mensagem de "respiração válida" antes de ativar o alarme fisiológico "No breath detected" (Nenhuma respiração detectada).

- | | |
|---|---|
| | Se configurado para RRa, especifique o tempo que o módulo Masimo aguardará até enviar um evento de pausa de respiração, o que resultará em um alarme fisiológico "No breath detected" (Nenhuma respiração detectada). |
| Atraso do alarme de respiração não detectada em adulto | Especifique o tempo que uma condição de respiração não detectada em adulto deve ficar ativa em uma configuração de CO2 Oridion antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais. |
| Atraso do alarme de respiração pediátrica não detectada | Especifique o tempo que uma condição de respiração pediátrica não detectada deve ficar ativa em uma configuração de CO2 Oridion antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais. |
| Atraso do alarme de respiração neonatal não detectada | Especifique o tempo que uma condição de respiração neonatal não detectada deve ficar ativa em uma configuração de CO2 Oridion antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais. |
| Atraso de alarme de ECG HR | Especifique o tempo em que uma condição de alarme de frequência cardíaca no ECG deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais. |
4. Execute um dos seguintes procedimentos:
- Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações de alarme avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Display** (Tela).
3. Especifique as configurações.

Configuração

Ação/Descrição

- | | |
|---|---|
| Display power saver (Economia de energia da tela) | Especifique o período de inatividade do monitor necessário antes de a tela ser desativada.

Interações médicas, novas medições de sinais vitais ou condições de alarme ativam a tela automaticamente. |
| Device power down (Desligamento do dispositivo) | Especifique o período de inatividade do monitor necessário antes de o monitor ser desligado. |
| Display lock (Bloqueio da tela) | Especifique o período necessário de inatividade do monitor antes de a tela ser bloqueada. |



NOTA Se o recurso de autenticação única (Single Sign-On (SSO)) tiver sido habilitado neste dispositivo, o período de inatividade do bloqueio de exibição será padronizado para 2 minutos, mas permanecerá configurável. Além disso, todos os controles restantes descritos nesta seção (exceto para Enable continue without login (Ativar a opção de continuar sem login)) desaparecem do visor, mas o controle Require clinician authentication (Solicitar autenticação do médico) permanece ativo como parte do recurso SSO.

Require device access code (Exigir código de acesso ao dispositivo)

Ative esta opção para exigir a inserção de um código para desbloquear a tela.

Device access code (Código de acesso ao dispositivo)

Insira o código de 4 dígitos para desbloquear a tela.



NOTA É necessário ativar a opção Require device access code (Exigir código de acesso ao dispositivo) para ativar esta opção.

Require clinician authentication (Exigir autenticação do médico)

Ative esta opção para exigir a autenticação do médico (leitura do crachá ou inserção da ID) para desbloquear a tela.



NOTA É necessário ativar a opção Search by clinician ID (Pesquisar por ID de médico) para ativar esta opção.

Enable continue without login (Ativar a opção de continuar sem login)

Selecione a opção para ativar o botão "Continue without login" (Continuar sem login) na caixa de diálogo de autenticação para desbloquear a tela.



NOTA Você deve ativar Enable single sign-on (Ativar autenticação única) ou Search by clinician ID (Pesquisar por ID do médico) e habilitar Require clinician ID match to view patient data (Exigir correspondência de ID do médico para visualizar os dados do paciente) a fim de ativar o modo Patient Protection (Proteção do paciente) necessário com essa opção.



NOTA Além disso, se o recurso Search by clinician ID (Pesquisar por ID do médico) tiver sido habilitado neste dispositivo, será necessário ativar Require clinician authentication (Exigir autenticação do médico) para ativar a configuração Enable continue without login (Ativar a opção de continuar sem login).

4. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações avançadas do dispositivo

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Dispositivo**.
3. Especifique as configurações.

Opção

Descrição

ID do local

Toque em  e insira até 20 caracteres alfanuméricos.

Ative a opção Save as default (Salvar como padrão).

Selecione esta opção para ativar a exibição do controle Save as default (Salvar como padrão).

Pause Mode timeout (Tempo limite do modo pausa)

Especifique o tempo limite padrão usado ao entrar no modo Pausa no perfil de monitoramento contínuo.

Power line frequency (Frequência da linha de energia)

Selecione a frequência da linha de energia CA fornecida para o dispositivo.

Available profiles (Perfis disponíveis)

Especifique os perfis que ficarão disponíveis para seleção.

Allow profile change (Permitir alteração do perfil)

Selecione esta opção para ativar a seleção manual de diferentes perfis e a mudança automática para o perfil de Monitoramento Contínuo quando um sensor contínuo for conectado ao paciente.

Quando desativado, a seleção do perfil atual na guia Settings (Configurações) fica bloqueada. Nenhum outro botão de seleção de perfis fica disponível, e o dispositivo não muda automaticamente para o perfil de Monitoramento Contínuo quando um sensor contínuo é conectado ao paciente.

Default profile (Perfil padrão)

Especifique o perfil padrão a ser usado na inicialização.

4. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Como definir e iniciar o modo Demo

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **General**.
3. Toque na guia **Demo** (Demonstração).
4. Especifique as configurações.

Configuração

Tipo

Start (Iniciar)

Ação/Descrição

Selecione um tipo de modo de demonstração.

Toque em **Start** (Iniciar) para colocar o monitor no modo de demonstração. Navegue até a guia Home (Início) para iniciar o modo Demo.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Parâmetros

Especificação das configurações de IPI avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **IPI**.
4. Especifique as configurações.

Configuração

Exibir IPI

Ação/Descrição

Selecione para exibir o quadro de IPI na guia Home (Início).

Default view (Visualização padrão)	Selecione uma visualização numérica ou gráfico de tendências como exibição de IPI principal na guia Home (Início).
Padrão do período de tendências	Selecione um período padrão para a exibição do gráfico de tendências de IPI.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

Especificação das configurações de RRa avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **RRa**.
4. Especifique as configurações.

Configuração

Ação/Descrição

Cálculo da média de RRa

Selecione a opção padrão de cálculo da média que proporcione a visibilidade desejada das variações sutis nas medições de RRa.

Tempo limite de recuperação

Selecione o período que o dispositivo deve aguardar antes de emitir o alarme enquanto tenta obter uma leitura de RRa válida.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

Especificação das configurações avançadas de SpO2

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **SpO2**.
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Default view (Visualização padrão)	Selecione uma visualização numérica ou de forma de onda como a exibição principal padrão de SpO2 na guia Home (Início).
Default response (Resposta padrão)	Selecione a velocidade de resposta padrão às alterações nas medições de SpO2.
Sweep speed default (Padrão de velocidade de varredura)	Selecione a velocidade de varredura padrão das formas de onda para a exibição de SpO2 na guia Home (Início).
Allow low perfusion alarm (Permitir alarme de baixa perfusão)	Selecione esta opção para ativar o alarme de baixa perfusão Masimo.
5. Execute um dos seguintes procedimentos:	
• Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia. • Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em Exit (Sair)	

Especificar configurações de HR/PR (frequência de pulso) avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **HR/PR** (Frequência cardíaca/de pulso).
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Display source (Exibir origem)	Selecione esta opção para exibir a origem das medições de frequência de pulso (NIBP ou SpO2) na guia Home (Início).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações avançadas de etCO2

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **etCO2**.

4. Especifique as configurações.

Configuração

Ação/Descrição

Default view (Visualização padrão)

Selecione uma visualização numérica ou de forma de onda como a exibição principal de etCO₂ na guia Home (Início).

Display FiCO₂ (exibir FiCO₂)

Selecione para exibir FiCO₂ na guia Home (Início).

Waveform scale default (Padrão de escala da forma de onda)

Selecione a escala de forma de onda padrão em medições de etCO₂.

Unit of measure (Unidade de medida)

Selecione as unidades de medida principais para a exibição de etCO₂ na guia Home (Início).

Check calibration (Verificar calibração)

Selecione para iniciar a verificação da calibração de CO₂.

Calibrate (Calibrar)

Selecione para iniciar a calibração de CO₂.

Sweep speed default (Padrão de velocidade de varredura)

Selecione a velocidade de varredura padrão das formas de onda para a exibição da forma de onda de CO₂ na guia Home (Início).

Enable sampling line dialog (Ativar caixa de diálogo da linha de amostragem)

Selecione para ativar a exibição da caixa de diálogo da linha de amostragem ao conectar uma linha de amostragem ao dispositivo.

BTPS compensation (Compensação BTPS)

Selecione para ativar os ajustes automáticos de BTPS (pressão e temperatura corporal saturadas) e melhorar a precisão das medições de CO₂.

Calibration due hours (Horas até a próxima calibração)

Exibe o tempo restante até a próxima calibração do sensor de CO₂.

Maintenance due hours (Horas até a próxima manutenção)

Exibe o tempo restante até a próxima manutenção periódica do sensor de CO₂.

Last calibration (Última calibração)

Exibe a data (XX/XX/XXXX) e a hora (00:00:00) da última calibração.

Annual calibration (Calibração anual)

Exibe a data de vencimento (XX/XX) da calibração anual.

- Para obter mais informações sobre calibração, consulte o Manual de manutenção.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:

- Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
- Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

Especificação das configurações de SpHb avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).

- a. Toque na guia **Configurações**.
- b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
- c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
- d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **SpHb**.
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Default view (Visualização padrão)	Selecione uma visualização numérica ou gráfico de tendências como exibição de SpHb principal na guia Home (Início).
Unit of measure (Unidade de medida)	Selecione a unidade de medida principal para a exibição de SpHb na guia Home (Início).
Default averaging (Cálculo de média padrão)	Selecione a janela móvel padrão referente ao tempo, usada pelo parâmetro para calcular o valor de SpHb e atualizar a tela: curto (aproximadamente 1 minuto), médio (aproximadamente 3 minutos) ou longo (aproximadamente 6 minutos).
Reference (Referência)	Selecione as opções "arterial" ou "venoso" como a fonte de referência calibrada.
5. Execute um dos seguintes procedimentos:	
• Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia. • Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em Exit (Sair)	

Especificação das configurações de NIBP avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **NIBP**.
4. Especifique as configurações.

Configuração

Default view (Visualização padrão)

Unit of measure (Unidade de medida)

Tube type (Tipo de tubo)

Padrão de algoritmo

Ação/Descrição

Selecione visualizações principais e secundárias.

Selecione **Display MAP** (Exibir MAP) para exibir a pressão arterial média (MAP) no quadro de NIBP na guia Home (Início).

Se a opção **Display MAP** (Exibir MAP) estiver selecionada, especifique quais valores numéricos serão os principais no quadro de NIBP. Na guia Home (Início), os médicos poderão tocar no quadro de NIBP para alternar entre as visualizações.

Selecione a unidade de medida de pressão arterial (NIBP) para exibição.

Selecione o número de tubos que serão conectados ao cuff de pressão arterial (NIBP) que será usada neste monitor. Ao selecionar **1 tube** (1 tubo), o único algoritmo disponível para seleção será **Step** (Etapa).

Selecione o algoritmo padrão usado para determinar as medições de NIBP.

Meta de insuflação do cuff

Ao selecionar o algoritmo **Step** (Etapa), toque em



e insira uma meta de insuflação do cuff para cada tipo de paciente. Os médicos podem alterar as metas de insuflação do cuff (CIT) nos CITs padrão que são definidos nas guias **Configurações > Setup > NIBP**.

Allow interval program changes (Permitir alterações de programas de intervalos)

Selecione esta opção para que o usuário possam modificar as seleções do programa de intervalos na guia **Configurações > Setup > Intervals** (Intervalos).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

Configuração de um programa de cálculo de média de NIBP

Em Advanced settings (Configurações avançadas), configure programas de cálculo de médias de NIBP para disponibilizá-los para uso.

Para configurar um programa:

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações** (Configurações).
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **Programs** (Programas).
4. Toque no botão do programa que você deseja configurar.

O ícone do teclado aparecerá no botão.

5. (Opcional) Altere o nome do programa:
 - a. Toque no ícone do teclado.

- b. Insira o nome do programa e toque em **OK**.
6. Especifique as configurações deste programa.

Configuração**Ação/Descrição**

Readings to average (Leituras para a média)

Selecione leituras para incluir na média. Selecione pelo menos duas leituras.

A última leitura que selecionar será a leitura final do programa. Por exemplo, ao selecionar as leituras 3, 4 e 5, o programa fará cinco leituras.

Leituras não selecionadas - neste exemplo, as leituras 1 e 2 - são excluídas ("descartadas") da média.

Delay to start (Atraso ao iniciar)

Insira o período entre o início do programa (o momento em que o botão "Start intervals" (Iniciar intervalos) é selecionado) e o início da primeira leitura.

Time between (Tempo entre)

Insira o período entre o final de uma leitura e o início da próxima leitura.

Keep if + or - (Manter se + ou -)

Insira o intervalo que o programa usa para estabelecer a leitura inicial. Para obter mais informações sobre como essa configuração afeta o programa, consulte "Leituras excluídas" na seção "Programas de cálculo de médias de NIBP" deste manual.

As configurações selecionadas aparecem na área Summary (Resumo).

7. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

O programa está agora disponível para uso.

Especificação das configurações avançadas de temperatura

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **Temperature** (Temperatura).
4. Especifique as configurações.

Configuração**Ação/Descrição**

Unit of measure (Unidade de medida)

Selecione as unidades de medida principais para a exibição de temperatura na guia Home (Início).

Display temperature conversion (Exibir conversão de temperatura)

Selecione esta opção para exibir as unidades de medida principais e secundárias para a exibição de temperatura na guia Home (Início).

Default SureTemp Plus site (Local SureTemp Plus padrão)

Selecione o local padrão para medições do SureTemp. O local padrão é aplicado quando os

- médicos ligam o monitor e sempre que eles removem a sonda de temperatura da cavidade.
- Selecione **Last site** (Último local) para definir como padrão o local selecionado para a última medição.
- Anti-theft return timeout (Tempo limite de retorno antirroubo) Selecione "Disabled" (Desativado) ou um valor de tempo limite em horas para o Braun 6000 bloquear depois de removido da base.
- Mode (Modo) Selecione **None** (Nenhum), **Technique Compensation** (Compensação de técnica) ou **Unadjusted** (Não ajustado) como modo de compensação do Braun 6000. A compensação técnica melhora a precisão da leitura por detectar a colocação da sonda no canal auditivo. A opção "Não ajustado" coloca o termômetro no modo para detectar somente a temperatura bruta do ouvido.
- Enable pulse timer (Ativar temporizador de pulso) Selecione para ativar o temporizador de pulso no cabo do Braun 6000.
- Enable Celsius only selection (Ativar somente a opção Celsius) Selecione esta opção para ativar somente o modo Celsius, desativando assim o botão C/F no cabo do Braun 6000, bem como a chave do hardware.
5. Execute um dos seguintes procedimentos:
- Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

Especificação das configurações de ECG avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **ECG**.
4. Especifique as configurações.

Configuração

Seleção de cabos

Electrode configuration (Configuração do eletrodo)

Allow impedance respiration (Permitir respiração por impedância)

Enable V-Tach, V-Fib, Asystole detection (Ativar detecção de V-Tach, V-Fib, assistolia)

Ação/Descrição

Selecione uma opção de cabo de 3 ou 5 derivações. A seleção atual aparece como rótulo secundário na guia vertical do ECG.

Selecione **AHA** ou **IEC**.

Selecione esta opção para ativar a seleção da respiração por impedância como fonte de respiração na guia de configurações do ECG. Se não estiver selecionada, esta opção será desativada, e a respiração por impedância não será exibida como opção na guia de configurações do ECG.

Selecione esta opção para ativar a detecção destes alarmes LTA.

Automatic print on ECG alarm (Impressão automática mediante alarme de ECG)

Selecione esta opção para ativar a impressão automática de uma forma de onda de ECG quando ocorrer um alarme LTA.

Default lead (Derivação padrão)

Selecione a derivação a ser exibida quando o dispositivo for ligado.

V-Tach threshold (Limiar de V-Tach)

Use o teclado para inserir o limiar de V-Tach usado pelo módulo de ECG (faixa: 100-150 bpm)..

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

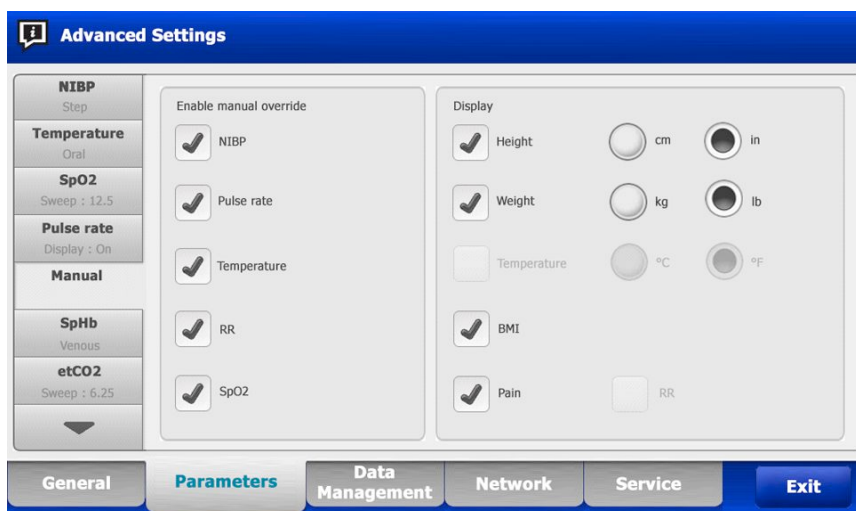
Especificação dos parâmetros manuais

O quadro Manual Parameters (Parâmetros manuais) está no canto inferior direito da guia Home (Início). Você pode inserir manualmente valores para os parâmetros no quadro. Em Advanced settings (Configurações avançadas), você pode especificar quais parâmetros aparecerão no quadro e ativar substituições manuais de outras medições de parâmetros exibidas no dispositivo.

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password**.
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters**.
3. Toque na guia **Manual**.



4. Selecione até quatro parâmetros e as unidades de medida associadas para exibição no quadro Manual Parameters (Parâmetros manuais).



NOTA Se o monitor tiver o módulo de temperatura SureTemp Plus, o parâmetro Temperature (Temperatura) não estará disponível no quadro Display (Tela) nem no quadro Manual Parameters (Parâmetros manuais) localizados na guia Home (Início).



NOTA Se o monitor estiver configurado com CO2 ou RRa, e você selecionar o perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo) antes de entrar nas configurações avançadas, o parâmetro frequência respiratória (RR) não estará disponível aqui nem no quadro Manual Parameters (Parâmetros manuais). Se qualquer outro perfil for selecionado quando você entrar nas configurações avançadas, o parâmetro frequência respiratória (RR) permanecerá disponível para seleção nesta tela e poderá ser exibido no quadro Manual parameters (Parâmetros manuais).

5. Habilite substituições manuais para as medidas dos parâmetros selecionados exibidas no dispositivo, conforme desejado.
6. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações avançadas de pontuações personalizadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **Custom scores** (Pontuações personalizadas).
4. Especifique as configurações.

Configuração

Default score summary view (Visualização resumida da pontuação padrão)

Incomplete score save options (Opções de salvamento de pontuações incompletas)

Ação/Descrição

Selecione uma visualização **Condensed** (Condensada) ou **Expanded** (Expandida) de informações personalizadas de pontuações para exibir após salvar o registro de um paciente.

Selecione a resposta desejada quando um usuário pressionar Save (Salvar) antes de uma pontuação agregada ser concluída:

Allow: o dispositivo salva o registro com pontuações incompletas.

Warn user: o dispositivo exibe uma mensagem avisando que a pontuação está incompleta e solicita que o registro incompleto seja salvo ou que o procedimento seja cancelado.

Block: o dispositivo exibe uma mensagem avisando que a pontuação está incompleta e que os valores para todos os parâmetros obrigatórios devem ser inseridos antes de salvar.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Gerenciamento de dados

Especificação das configurações do paciente

A identificação do paciente aparece na guia Home (Início) no quadro Patient (Paciente) e é listada em várias guias, como a guia Patient (Paciente) e a guia Review (Revisar).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Data Management** (Gerenciamento de dados).
3. Toque na guia **Paciente (Patient)** (Paciente).
4. Especifique as configurações.

Configuração

Ação/Descrição

Default patient type (Tipo de paciente padrão)

Selecione um tipo de paciente padrão para este monitor. O tipo de paciente é mostrado no quadro Patient (Paciente) na guia Home (Início).

Na guia Patients (Pacientes) da guia Summary (Resumo), os médicos podem alterar o tipo de paciente exibido em relação ao tipo de paciente padrão definido aqui.

Enable local patient creation (Ativar a criação de paciente local)

Selecione para ativar a adição de novos pacientes no dispositivo. Se ativado, você pode adicionar pacientes à guia Patient List (Lista de pacientes) ou à guia Patient Summary (Resumo do paciente).

Se desativado, o botão Add (Adicionar) não será exibido na tela List (Lista), e você só poderá editar o campo Patient ID (ID do paciente) na guia Summary (Resumo). A desativação da criação de paciente local também apaga o paciente ativo e a lista de pacientes locais do dispositivo.

Name format (Formato do nome)

Selecione um formato para todos os nomes de paciente exibidos: **Full name** (Nome completo ou **Abbreviation** (Abreviatura).

Primary label (Rótulo principal)

Selecione o rótulo de identificação principal para todos os pacientes exibidos.

Secondary label (Rótulo secundário)

Selecione um rótulo de identificação secundário para os pacientes. O rótulo secundário é exibido somente na guia Home (Início), depois do rótulo principal.

Etiqueta de impressão

Selecione quais identificadores de paciente aparecem nas impressões: **Name and patient ID** (Nome e ID do paciente), **Name** (Nome), **Patient ID** (ID do paciente), **None** (Nenhum).

Require patient ID to save readings (Requer ID do paciente para salvar a leitura)

Torna a informação do ID do paciente um pré-requisito para salvar medições. Se o médico não inserir o identificador, o monitor solicitará que o faça quando ele tentar salvar.

Search by patient ID (Pesquisar por ID de paciente) Permite que os médicos insiram o ID do paciente para consultar as informações do paciente. Se os médicos digitalizarem o ID na guia Home (Início) ou na guia Summary (Resumo), o monitor consultará a lista de pacientes e a rede. As informações do paciente retornadas preenchem o quadro Patient (Paciente) na guia Home (Início) e os campos na guia Summary (Resumo).

Selecione **Require patient ID match to save measurements** (Exigir correspondência do ID do paciente para salvar medições) para exigir que o ID do paciente selecionado corresponda ao ID de um paciente na lista de pacientes do dispositivo ou de um sistema host externo, para que você possa então salvar as medições.

Clear patient information on manual save (Limpar as informações do paciente no salvamento manual) Especifica que o monitor apaga o paciente selecionado depois que o médico salva as medições manualmente na guia Home (Início). As informações do paciente são apagadas do quadro Patient (Paciente) e da guia Summary (Resumo).



NOTA Esta configuração não entrará em vigor quando intervalos estiverem em andamento.

Retrieve list (Recuperar lista)

Permite que o monitor recupere a lista de pacientes da rede. Quando esta opção é selecionada, o botão **Retrieve list** (Recuperar lista) substitui o botão **Add** (Adicionar) na guia List (Lista). As informações da rede preenchem a guia List (Lista) quando os médicos tocam no botão **Retrieve list** (Recuperar lista). Como o botão **Add** (Adicionar) não está disponível, os médicos não podem adicionar o paciente à lista de pacientes.

A conexão EMR direta não é compatível com a configuração Retrieve list (Recuperar lista). A configuração Retrieve list (Recuperar lista) é desativada e não pode ser selecionada quando você ativa a conexão EMR direta.

Configurar o servidor novamente para o host da Welch Allyn restaura a configuração Retrieve list (Recuperar lista) para seu estado anterior e a torna selecionável.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações do médico

A identificação do médico é exibida perto do símbolo de medicina na área Device Status (Status do dispositivo) na guia Home (Início).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).

- c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
- d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Data Management** (Gerenciamento de dados).
3. Toque na guia **Clinician** (Médico).
4. Especifique as configurações.

Configuração

Label (Etiqueta)

Ação/Descrição

Selecione o tipo de etiqueta de identificação do médico na guia Home (Início): **Full name** (Nome completo), **Abbreviation** (Abreviatura), **Clinician ID** (ID do médico), **Masked Clinician ID** (ID oculto do médico) ou **Symbol only** (Somente símbolo).

Enable single sign-on (Ativar autenticação única)

Selecione para habilitar o recurso de autenticação única (SSO) no dispositivo.



NOTA Quando o SSO está habilitado, muitos dos controles restantes descritos nesta seção são removidos do visor. No entanto, Clear clinician information on manual save (Limpar as informações do médico no salvamento manual) e Require clinician ID match to view patient data (Exigir correspondência de ID do médico para visualizar os dados do paciente) permanecem configuráveis quando Enable single sign-on (Ativar autenticação única) está habilitado. Além disso, o padrão de bloqueio de exibição é 2 minutos, três controles de guia de exibição desaparecem da exibição (consulte "Especificar configurações avançadas de exibição" para obter detalhes) e o perfil do Office (Consultório) são desativados.

Require clinician ID to save readings (Requer ID do médico para salvar a leitura)

Esta configuração torna a informação do ID do médico um pré-requisito para salvar medições. Se o médico não inserir a identificação, o monitor solicitará que o faça quando ele tentar salvar as medições. Os médicos podem inserir a identificação do médico na guia Clinician (Médico).

Clear clinician information on manual save (Limpar as informações do médico no salvamento manual)

Define que o monitor apaga o médico selecionado depois que o médico salva as medições manualmente a partir da guia Home (Início). As informações do médico são apagadas da guia Clinician (Médico) e da área Device Status (Status do dispositivo).

Require clinician ID match to view patient data
(Exigir correspondência de ID do médico para
visualizar os dados do paciente)

Selecione essa opção para ativar o modo Patient Protection (Proteção do paciente), que impede a visualização das guias Patients List (Lista de pacientes) e Review (Revisão) ou a alteração de perfis sem que um médico autenticado esteja conectado.

Search by clinician ID (Pesquisar por ID de médico)

Permite que o monitor consulte a rede para obter informações do médico com base no ID. O monitor inicia a pesquisa quando o médico inserir ou realizar a leitura do ID na guia Clinician (Médico). As informações retornadas do médico preenchem a área Device Status (Status do dispositivo) e os campos na guia Clinician (Médico).

Selecione **Require password** (Exigir senha) para exigir que os médicos digitem suas senhas, além do ID, na guia Clinician (Médico). O monitor usa a combinação de ID e senha para consultar as informações do médico na rede.

Selecione **Require clinician ID match to save measurements** (Exigir correspondência do ID do paciente para salvar medições) para exigir que o ID do médico selecionado corresponda ao ID de um médico em um sistema host externo, para que você possa então salvar as medições.

Store clinician information for ____ hours
(Armazenar informações do médico por ____ horas)

Selecione esta opção para permitir que um cache local de informações de login do médico acelere o processo e simplifique futuros logins do médico. Use o teclado para inserir o número de horas de armazenamento deste cache clínico.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações dos dados clínicos

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Data Management** (Gerenciamento de dados).
3. Toque na guia **Clinical Data** (Dados clínicos).
4. Especifique as configurações.

Configuração

Automatically send on manual save (Envio automático ao salvar manualmente)

Ação/Descrição

Selecione esta opção para definir que as medições serão enviadas à rede quando o médico salvar medições na guia Home (Início).



NOTA Quando o dispositivo estiver no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo), essa configuração ficará esmaecida.



NOTA Quando o monitor não está conectado à rede, as medições salvas no monitor são enviadas para a rede com o primeiro envio após a reconexão com a rede.

Delete readings after successful send (Excluir leituras após envio bem sucedido)

Selecione esta opção para definir que as medições sejam excluídas do monitor após o envio à rede. As medições enviadas não aparecem na guia Review (Revisar).

Emulate Spot Vital Signs LXi (Emular Spot Vital Signs LXi)

Selecione esta opção para especificar que os dados clínicos enviados à rede sejam exibidos na rede como dados Spot Vital Signs LXi.

Connect to CS (Conectar ao CS)

Selecione para ativar a conexão com a estação central do Connex.

A conexão EMR direta não é compatível com a configuração Connect to CS (Conectar-se ao CS). A opção Connect to CS (Conectar-se ao CS) está desativada e não pode ser selecionada ao ativar a conexão EMR direta.

Configurar o servidor novamente para o host da Welch Allyn restaura a configuração Connect to CS (Conectar-se ao CS) para seu estado anterior e a torna selecionável.

Enable clear button on Home tab (Ativar botão Limpar na guia Início)

Selecione para ativar o botão Clear (Limpar) na guia Home (Início) nos perfis Intervals Monitoring (Monitoramento de intervalos), Office e Spot Check (verificação por amostragem). Quando não selecionado (desativado), o botão Clear (Limpar) não aparece na guia Home (Início).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Rede

Exibição de informações avançadas do monitor

A guia Status mostra a versão do software do monitor, os endereços MAC e IP, rede, informações do servidor e ponto de acesso, informações da sessão e mais.

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).

d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Rede**.
3. Toque na guia **Status**.
4. Consulte as informações.
5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair)

Especificação das configurações de rádio (Newmar)

Esta tarefa só se aplica a dispositivos com um cartão de rádio Newmar instalado. Os recursos diferenciais de dispositivos com este cartão de rádio são os seguintes:

- Em Advanced settings (Configurações avançadas), o quadro Session (Sessão) na guia **Rede** > **Status**, esta inclui as opções **Tx packets dropped** (Pacotes Tx descartados), **Rx packets dropped** (Pacotes Rx descartados) e **Rx multicast packets** (Pacotes Rx multicast).
- Em Advanced settings (Configurações avançadas), o painel esquerdo na guia **Rede** > **Radio** inclui a opção *Enable dynamic frequency* (Ativar frequência dinâmica).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Rede**.
3. Toque na guia **Radio** (Rádio).
4. Especifique as configurações.

Configuração

Enable radio (Ativar rádio)

Enable radio network alarms (Ativar alarmes de rede do rádio)

Enable dynamic frequency (Ativar frequência dinâmica)

SSID

Radio band (Faixa de rádio)

Ação/Descrição

Ativa o rádio para as comunicações do dispositivo. Quando essa configuração estiver desativada, o rádio não estará disponível.

Ativa os alarmes de rede do rádio quando ocorre uma condição de alarme. Quando essa configuração estiver desativada, os alarmes de rede do rádio não estarão disponíveis.

Ativa a seleção de frequência dinâmica quando o rádio for ativado. Pode ser necessário para impedir a interferência em outras tecnologias e serviços que compartilham a mesma frequência.

Toque em  e insira o identificador SSID. SSIDs com mais de 16 caracteres podem ficar truncados na visualização do usuário. Insira um máximo de 32 caracteres.

Selecione a faixa de rádio.

Authentication type (Tipo de autenticação)	Selecione um esquema de autenticação. Depois especifique as configurações adicionais que devem ser exibidas.
Method (Método)	Selecione um método. Em seguida, toque em  e insira os caracteres: Network key (Chave de rede) (64 caracteres) ou Passphrase (Senha) (8 a 63 caracteres).
	 NOTA Os caracteres inseridos para Network key (Chave de rede) e Passphrase (Senha) aparecem na forma de asteriscos no teclado e no painel Radio (Rádio).
Security protocol (Protocolo de segurança)	Selecione o protocolo de segurança.
EAP type (Tipo EAP)	Selecione o tipo EAP.
Identity (Identidade)	Insira uma identidade EAP de, no máximo, 32 caracteres.
Password (Senha)	Insira uma senha EAP de, no máximo, 32 caracteres.
Key number (Número chave)	Selecione o número chave WEP.
Key (Chave)	Insira uma chave WEP de 10 caracteres para WEP 64 ou 26 caracteres para WEP 128.
Roam Type (Tipo de roaming)	Selecione o tipo de roaming.
Server validation (Validação do servidor)	Selecione para ativar a validação do servidor.
Inner EAP setting (Configuração de EAP interno)	Selecione a configuração de EAP interno.
Allow anonymous identity (Permitir identidade anônima)	Selecione para ativar o uso de uma identidade anônima.
PAC Provisioning (Provisionamento de PAC)	Selecione a opção de provisionamento de PAC.
Configure radio (Configurar rádio)	Toque em Configure radio (Configurar rádio) para ativar todas as novas configurações de rádio não selecionadas previamente.
	 NOTA As configurações de rádio alteradas só entrarão em vigor depois que você tocar em Configure radio (Configurar rádio).

- Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações de rádio (Lamarr)

Esta tarefa só se aplica a dispositivos com um cartão de rádio Lamarr instalado. Os recursos diferenciais de dispositivos com este cartão de rádio são os seguintes:

- Em configurações Advanced (Avançadas), o quadro Session (Sessão) na guia **Rede > Status** (Rede > Status) inclui **Dir. Rx packets** (Pacotes Rx Dir.), **Dir. Tx packets** (Pacotes Tx Dir.) e **Signal-to-noise ratio** (Relação sinal-ruído).

- Em configurações Advanced (Avançadas), o painel esquerdo na guia **Rede > Rádio** (Rede > Radio) inclui somente as opções *Enable radio* (Ativar rádio) e *Enable radio network alarms* (Ativar os alarmes de rede do rádio) (sem a opção *Enable dynamic frequency* (Ativar frequência dinâmica)).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).

- Toque na guia **Configurações**.
- Toque na guia **Advanced** (Avançado).
- Toque em **Enter password** (Inserir senha).
- Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Rede**.

3. Toque na guia **Rádio** (Rádio).

4. Especifique as configurações.

Configuração

Enable radio (Ativar rádio)

Enable radio network alarms (Ativar alarmes de rede do rádio)

SSID

Radio band (Faixa de rádio)

Authentication type (Tipo de autenticação)

Method (Método)

Security protocol (Protocolo de segurança)

EAP type (Tipo EAP)

Identity (Identidade)

Password (Senha)

Key number (Número chave)

Ação/Descrição

Ativa o rádio para as comunicações do dispositivo. Quando essa configuração estiver desativada, o rádio não estará disponível.

Ativa os alarmes de rede do rádio quando ocorre uma condição de alarme. Quando essa configuração estiver desativada, os alarmes de rede do rádio não estarão disponíveis.

Toque em  e insira o identificador SSID. SSIDs com mais de 16 caracteres podem ficar truncados na visualização do usuário. Insira um máximo de 32 caracteres.

Selecione a faixa de rádio.

Selecione um esquema de autenticação. Depois especifique as configurações adicionais que devem ser exibidas.

Selecione um método. Em seguida, toque em  e insira os caracteres: Network key (Chave de rede) (64 caracteres) ou Passphrase (Senha) (8 a 63 caracteres).



NOTA Os caracteres inseridos para Network key (Chave de rede) e Passphrase (Senha) aparecem na forma de asteriscos no teclado e no painel Radio (Rádio).

Selecione o protocolo de segurança.

Selecione o tipo EAP.

Insira uma identidade EAP de, no máximo, 32 caracteres.

Insira uma senha EAP de, no máximo, 32 caracteres.

Selecione o número chave WEP.

Key (Chave)

Insira uma chave WEP de 10 caracteres para WEP 64 ou 26 caracteres para WEP 128.

Configure radio (Configurar rádio)

Toque em **Configure radio** (Configurar rádio) para ativar todas as novas configurações de rádio não selecionadas previamente.

Toque em **OK** no pop-up de confirmação para desligar o monitor.

Toque na guia **Settings** (Configurações). Toque na guia **Device** (Dispositivo). Toque em **Power down** (Desligar).

O rádio reiniciará.



NOTA As configurações de rádio alteradas só entrarão em vigor depois que você tocar em **Configure radio** (Configurar rádio).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações de servidor

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Rede**.
3. Toque na guia **Servidor**.
4. Selecione o método usado para identificar o endereço IP do servidor com o qual o dispositivo se comunicará.
5. Especifique as configurações.

Configuração de conectividade

Manual Entry (Entrada manual)

Ação/Descrição

Habilita o dispositivo para se conectar a um servidor contínuo, episódico ou de serviço em um endereço IP fixo ou com um nome DNS especificado. Toque no campo do servidor desejado e insira o nome do host do endereço IP. Toque no campo de entrada Port (Porta) e insira o número da porta. O intervalo de inserção vai de 0 a 65535.

Essa opção é compatível com a Autenticação do servidor para o host da Welch Allyn (NCE e Connex CS) ou uma conexão EMR direta usando HL-7. Toque no menu suspenso Server (Servidor) para selecionar o tipo de servidor. A opção Authentication (Autenticação) fica desabilitada por padrão e só se aplica ao servidor pontual. A

	Autenticação não fica disponível quando a criptografia de dados está desativada. A conexão EMR direta não é compatível com as configurações Connect to CS (Conectar-se ao CS) ou Retrieve list (Recuperar lista). Essas configurações são desativadas e não podem ser selecionadas ao ativar a conexão EMR direta. Configurar o servidor novamente para o host da Welch Allyn restaura as configurações Connect to CS (Conectar-se ao CS) ou Retrieve list (Recuperar lista) para seus estados anteriores e as torna selecionáveis.
NRS IP	Habilita o dispositivo a se conectar a um Network Rendezvous Service (NRS) em um endereço IP fixo. Toque o teclado nos campos Network rendezvous service IP address (endereço IP do Network Rendezvous Service) e insira o endereço IP. Toque o teclado no campo de entrada Port (Porta) e insira o número da porta. O intervalo de inserção vai de 0 a 65535. O dispositivo sempre usará este endereço IP para entrar em contato com o servidor NRS.
DNS name (Nome DNS)	Habilita o dispositivo a se conectar a um Network Rendezvous Service (NRS), inserindo um nome de host a ser enviado a um Servidor de Nomes de Domínio (DNS) para recuperar o endereço IP do NRS. Toque o teclado no campo Network rendezvous service DNS name (Nome DNS do Network Rendezvous Service) e insira o nome DNS. Toque o teclado no campo de entrada Port (Porta) e insira o número da porta. O intervalo de inserção vai de 0 a 65535. O dispositivo exibe o endereço IP do NRS, bem como o endereço do servidor Connex e a porta retornada pelo DNS. Ative a criptografia de dados para o servidor episódico, contínuo ou de serviço A opção DNS Name (Nome DNS) só está disponível nas seguintes condições: – O rádio está desativado – Não há rádio instalado
DHCP	Habilita o dispositivo a se conectar a um Network Rendezvous Service (NRS), inserindo um número de porta e, em seguida, conectando-se a um endereço fornecido pela resposta DHCP43. Toque o teclado no campo de entrada Port (Porta) e insira o número da porta. O intervalo de inserção vai de 0 a 65535. Depois de você tocar em Test (Teste) e se conectar ao servidor com êxito, o dispositivo exibirá o endereço IP do NRS.
Data encryption (Criptografia de dados)	Ative a criptografia de dados para servidores episódicos, contínuos ou de serviço e para os seguintes tipos de conectividade: entrada manual, NRS IP (IP do NRS), DNS Name (Nome DNS) e DHCP
Authentication (Autenticação)	Habilite a autenticação com servidor episódico ou contínuo. Esta opção fica desabilitada por padrão e só está disponível quando a criptografia de dados está habilitada e para conectividade de entrada manual.

Restore defaults (Restaurar padrões)

Toque em **Restore defaults** (Restaurar padrões) para restaurar os valores padrão das configurações da opção selecionada.

Test (Teste)

Toque em **Test** (Teste) para testar a conexão com o servidor configurado.

6. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar as configurações do Diretório ativo

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
 - a. Toque na guia **Configurações**.
 - b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
 - c. Toque em **Enter password** (Inserir senha).
 - d. Insira a senha e toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Rede**.
3. Toque na guia **Active Directory** (Diretório ativo).
4. Especifique as configurações.

Configuração

Ação/Descrição

Enable Active Directory (Ativar diretório ativo)

Selecione essa opção como a primeira etapa para se conectar a um servidor Active Directory (Diretório ativo) (uma forma alternativa de executar consultas do médico).

Ao ativar esse controle, você habilita todos os outros controles nesta guia.

Host or IP address (Host ou endereço IP)

Toque no teclado no Host or IP address (Host ou endereço IP) e insira o nome do host (Nome do domínio totalmente qualificado) ou o endereço IP do servidor Active Directory (Diretório ativo). Esta é uma sequência alfanumérica com uma quantidade máxima de 121 caracteres.

Group (Grupo)

Toque no teclado no campo Group (Grupo) e insira o endereço do Grupo de domínio. Esta é uma sequência alfanumérica com uma quantidade máxima de 121 caracteres.

Clinician ID type (Tipo de ID do médico)

Toque no menu suspenso Clinician ID type (Tipo de ID do médico) para selecionar o identificador do médico.

Essa seleção não tem efeito sobre a aparência das Informações do médico na tela. Ela afeta somente a comunicação da solicitação ao servidor Active Directory (Diretório ativo).

Authentication user name (Nome de usuário de autenticação)

Toque no teclado no campo Authentication user name (Nome de usuário de autenticação) e insira o nome de usuário. Esta é uma sequência alfanumérica com uma quantidade máxima de 100 caracteres.

Authentication password (Senha de autenticação)

Toque no teclado no campo Authentication password (Senha de autenticação) e insira a senha

Search subtree (Subárvore de pesquisa)

de usuário. Esta é uma sequência alfanumérica com uma quantidade máxima de 20 caracteres.

Toque no teclado no campo Search subtree (Subárvore de pesquisa) e insira o que deseja pesquisar no Active Directory (Diretório ativo). Esta é uma sequência alfanumérica com uma quantidade máxima de 121 caracteres.

Test (Teste)

Toque em **Test** (Teste) para testar a conexão com o servidor Active Directory (Diretório ativo).

As mensagens indicam que um teste está em andamento e, em seguida, sairá o resultado do teste (aprovado ou reprovado).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
 - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
 - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Manutenção

A guia Service (Manutenção) apresenta inúmeras configurações e controles normalmente acessados pela assistência técnica autorizada ou equipe de engenharia biomédica para configurar, manter, testar e atualizar o dispositivo. Por exemplo, a guia Service (Manutenção) permite que usuários autorizados salvem as configurações do dispositivo em uma unidade flash USB e carreguem as configurações salvas em outros dispositivos. Os sistemas e dispositivos configurados com o recurso de manutenção PartnerConnect™ também têm acesso a diagnóstico remoto, solução de problemas e atualizações de software.

Para obter uma descrição das configurações avançadas relacionadas à manutenção, consulte o manual de manutenção deste produto.

Solução de problemas

Esta seção apresenta tabelas de mensagens técnicas de alarme e de informação, além de descrições de problemas que não geram mensagens, para ajudá-lo a solucionar problemas no monitor.



NOTA As descrições do problema sem mensagens aparecem no final desta seção.

Quando o monitor detecta determinados eventos, é exibida uma mensagem na área Device Status (Status do dispositivo) na parte superior da tela. Os tipos de mensagem incluem o seguinte:

- Mensagens de informação, que aparecem em um fundo azul.
- Alarmes de muito baixa prioridade, que aparecem em um fundo ciano.
- Alarmes de baixa e média prioridade, que aparecem em um fundo âmbar.
- Alarmes de alta prioridade, que aparecem em um fundo vermelho.

As mensagens técnicas de alarme são de baixa ou baixíssima prioridade, a menos que haja uma observação na coluna Message (Mensagem).

Você pode ignorar uma mensagem tocando nela na tela ou, para algumas delas, aguardar que o tempo limite da mensagem seja atingido.

Para usar estas tabelas, localize a mensagem exibida no monitor na coluna esquerda da tabela. O restante da linha explica as possíveis causas e sugere ações que possam resolver o problema.



NOTA As instruções para "Call for service" (Solicitar manutenção) nas tabelas a seguir significam que você deve entrar em contato com o pessoal de manutenção qualificado em sua instituição para investigar o problema.

Mensagens de movimento do paciente

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Replace the bed sensor. (Substitua o sensor do leito.)	O sensor está com defeito ou vencido	Replace the bed sensor. (Substitua o sensor do leito.)
	O cabo do sensor está com defeito ou vencido	Replace the cable. (Substitua o cabo.)
The bed sensor is disconnected. (O sensor do leito está desconectado.)	O sensor do leito foi desconectado do monitor	Verifique o cabo do sensor do leito para garantir que as conexões ao monitor e o cabo

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
	O sensor do leito está desconectado do cabo de extensão	de extensão estejam bem presos.
The bed sensor is upside down. (O sensor do leito está de cabeça para baixo.)	O sensor do leito não foi colocado corretamente embaixo do colchão, da colcha ou do protetor de colchão	Coloque o sensor com o lado direito para cima.
Cannot measure patient. (Não foi possível medir o paciente. Lost or unstable signal. (Perda ou instabilidade de sinal.)	O sensor não está embaixo do tórax do paciente (Condição de baixa confiança)	Reposicione o sensor sob o tórax do paciente.
	O sensor girou em 90 graus, colocado verticalmente (Condição de baixa confiança)	Coloque o sensor horizontalmente embaixo do colchão do paciente, com o cabo estendendo-se em direção da cabeceira da cama.
	There is excessive patient movement (Low confidence condition)	Verifique o paciente. Replace the bed sensor. (Substitua o sensor do leito.)
	Um tipo de colchão não qualificado está em uso.	Troque para um tipo de colchão qualificado.
Cannot measure respiration. (Não foi possível medir respiração.)	O sensor não está embaixo do tórax do paciente (Condição de baixa confiança)	Ajuste a posição do sensor sob o tórax do paciente.
	O sensor girou em 90 graus, colocado verticalmente (Condição de baixa confiança)	Coloque o sensor horizontalmente embaixo do colchão do paciente, com o cabo estendendo-se em direção da cabeceira da cama.
	There is excessive patient movement (Low confidence condition)	Verifique o paciente. Replace the bed sensor. (Substitua o sensor do leito.) Use um sensor alternativo para monitorar a respiração.
	Um tipo de colchão não qualificado está em uso.	Troque para um tipo de colchão qualificado.
Cannot measure pulse rate. (Não foi possível medir taxa de pulso.)	O sensor não está embaixo do tórax do paciente (Condição de baixa confiança)	Ajuste a posição do sensor sob o tórax do paciente.
	O sensor girou em 90 graus, colocado verticalmente (Condição de baixa confiança)	Coloque o sensor horizontalmente embaixo do colchão do paciente, com o cabo estendendo-se em direção da cabeceira da cama.
	There is excessive patient movement (Low confidence condition)	Verifique o paciente. Replace the bed sensor. (Substitua o sensor do leito.)

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
		Use um sensor alternativo para monitorar a frequência de pulso.
	Um tipo de colchão não qualificado está em uso.	Troque para um tipo de colchão qualificado.
EarlySense not functional. (EarlySense não está funcionando.)	Ocorreu um erro no módulo	Chame a assistência técnica. (Call for service.)
Bed sensor expires in ... (O sensor do leito expira em...)	O sensor do leito expira em breve	Substitua o sensor do leito, antes de expirar.
The sensor has expired. (O sensor expirou.)	O sensor do leito expirou	Substitua o sensor.
The sensor is defective. (O sensor está com defeito.)	Ocorreu um erro no sensor	Substitua o sensor.
Trend change detected. (Mudança de tendência detectada.) Review patient history. (Revisar histórico do paciente.)	As medições do paciente mudaram o suficiente para necessitar de atenção	Verifique o paciente e o histórico do paciente.

Mensagens de CO2

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
CO2 not functional. (CO2 não está funcionando.) Chame a assistência técnica. (Call for service.)	Ocorreu um erro de comunicações não recuperável	Chamar a assistência técnica.
Filter line disconnected. (Filtro de linha desconectado)	A linha de amostragem não está conectada ao monitor	Conecte a linha de amostragem ao monitor. Verifique para garantir que o plugue da linha de amostragem está bem conectado ao monitor.
Check for occlusion in gas line. (Verifique se há obstrução na linha de gás.)	O ciclo de purga não desobstruiu a linha de amostragem	Substitua a linha de amostragem.
A temperatura de CO2 está fora do intervalo. CO2 might not be accurate. (O CO2 pode não ser preciso.)	A temperatura do módulo de CO2 está fora do intervalo.	Aguarde a temperatura do módulo retornar ao normal e o módulo reiniciar antes de calibrar o CO2. Mova para um local em que a temperatura ambiente permite que a temperatura do

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
		módulo retorne ao normal e o módulo reinicie antes de calibrar o CO ₂ .
Conecte ou libere a linha de filtro.	Calibration failed because sampling line is blocked or kinked (A calibração falhou porque a linha de amostragem está bloqueada ou dobrada)	Verifique se a linha de amostragem tem obstrução ou dobras. Se necessário, substitua a linha de filtro.
	Module is not ready for calibration because the sampling line is not connected to the monitor (O módulo não está pronto para a calibração porque a linha de amostragem não está conectada ao monitor)	Verifique para garantir que o plugue da linha de amostragem está bem conectado ao monitor.
Purging filter line. (Purga do filtro de linha.)	An occlusion was detected in the sampling line, which automatically initiated a purge cycle (Uma obstrução foi detectada na linha de amostragem, iniciando automaticamente um ciclo de purga)	Aguarde a desobstrução pelo ciclo de purga e o reinício do módulo.
Verifique a concentração de gás de calibração.	The calibration gas is not flowing (O gás de calibração não está fluindo)	Verifique se o gás de calibração está ligado.
	The calibration gas has the wrong CO ₂ concentration (O gás de calibração tem a concentração de CO ₂ errada)	Verifique se o gás de calibração tem a concentração correta.
Verifique o fluxo de gás de calibração.	The calibration gas flow is unstable (O fluxo de gás de calibração está instável)	Verifique se há dobras ou obstruções na linha de amostragem.
		Verifique se a vazamento em todas as conexões de tubos.
		Verifique se a fonte de gás não está acabando.
Verifique a porta de escape quanto a obstruções.	The exhaust port is blocked (A porta de escape está bloqueada)	Chamar a assistência técnica.
	Internal flow problem (Problema de fluxo interno)	
Calibração atrasada. CO ₂ might not be accurate. (O CO ₂ pode não ser preciso.)	The due date for calibration has passed (A data de expiração para a calibração passou)	Realize a calibração de CO ₂ ou chame a assistência técnica.
Factory service overdue. (Serviço de fábrica atrasado.) CO ₂ might not be accurate. (O CO ₂ pode não ser preciso.)	A data de expiração do serviço de fábrica passou	Chamar a assistência técnica.
Calibration failed. (Falha de calibração.) <i>Mensagem de erro aqui.</i>	A calibração falhou devido ao motivo citado na mensagem de erro	Verifique a mensagem de erro e faça a ação corretiva apresentada.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Calibration completed successfully. (Calibração concluída com sucesso.)	An uninterrupted, error-free calibration took place (Uma calibração contínua, sem erros, ocorreu)	Reinicie usando o monitor.
Calibration aborted. (Calibração anulada.)	Você ou outro usuário interrompeu a calibração	Reinicie ou tente novamente a calibração.

Mensagens de RRa

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Respiratory freshness timeout expired. (Tempo de atualização da respiração expirado.)	Ruído ambiental excessivo	Reduza o nível de ruído na sala
	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
	O cabo do paciente ou o sensor está defeituoso	Substitua o cabo do paciente ou sensor.
Substitua a sonda de RRa .	O sensor está com defeito	Substitua o sensor.
	Nenhum sensor conectado	Conecte o sensor.
	O cabo está com defeito	Substituir o cabo.
RRa patient interference detected. (Interferência do paciente do RRa detectada.)	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
	O paciente está falando	Peça ao paciente para não falar.
	O paciente está roncando	Ajuste gentilmente a posição do paciente para reduzir o ronco. Desperte-o e peça para o paciente mudar de posição para reduzir o ronco.
RRa background interference detected. (Interferência de fundo do RRa detectada.)	Ruído ambiental excessivo	Reduza o nível de ruído na sala

Mensagens de NIBP

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. (Fuga de ar NIBP. Verifique as conexões da braçadeira e da tubagem.)	O módulo NIBP está com uma fuga de ar	Check the cuff, tubing, and connections for leaks. (Verifique se há vazamentos na braçadeira, nos tubos e nas conexões.) Se nenhum vazamento for encontrado, apague o alarme e tente medir novamente a NIBP. Se a mensagem reaparecer, chame a assistência técnica para substituir o módulo de NIBP.
NIBP not functional. (NIBP não está funcionando.) Chame a assistência técnica. (Call for service.)	Ocorreu um erro no módulo	Chamar a assistência técnica.
	The ambient temperature is out of range (A temperatura ambiente está fora do intervalo)	Use o monitor no intervalo de temperatura especificado.
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as conexões. Restrinja a movimentação do paciente.)	The NIBP module detected a motion artifact (O módulo NIBP detectou com um artefato de movimento)	Verifique as conexões. Restrinja a movimentação do paciente. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Não é possível determinar NIBP. Verifique se há dobras nas conexões e mangueiras.)	Os tubos de NIBP na parte externa do dispositivo estão dobrados	Verifique se há dobras nas conexões e tubos. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
	The NIBP module needs to be calibrated (O módulo de NIBP precisa ser calibrado)	Chame a assistência técnica para calibrar o módulo de NIBP.
	A tubulação dentro do módulo de PNI está dobrada	Chame a assistência técnica para substituir o módulo de NIBP.
Incorrect NIBP cuff size; check patient type. (Tamanho incorreto da braçadeira da NIBP. Verifique o tipo de paciente.)	The cuff size is not correct for the selected patient type (O tamanho da braçadeira não está correto para o tipo de paciente selecionado)	Check the patient type and cuff size. (Verifique o tipo de paciente e o tamanho da braçadeira.) Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
Inflation too quick; check NIBP cuff and tubing connections. (Insuflação muito rápida. Verifique a braçadeira e as conexões da tubagem de NIBP.)	Insuflação de NIBP foi muito rápida	Verifique se há dobras nas conexões e tubos. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as configurações de insuflação.)	Target pressure is too low (A pressão-alvo está muito baixa)	Verifique as configurações de insuflação e altere-as se necessário. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente. Alterar o alvo de insuflação da braçadeira (CIT).
Excessive patient movement. (Movimento excessivo do paciente.)	The NIBP module detected a motion artifact (O módulo NIBP detectou com um artefato de movimento)	Toque em OK para descartar. Limite o movimento do paciente e tente medir novamente a NIBP.
Tube type does not match device configuration. (Tipo de mangueira não é compatível com a configuração do dispositivo.) (NIBP measurement is available (Existe medição de NIBP))	O tubo conectado ao sensor de NIBP não é compatível com a configuração do monitor	Toque em OK para descartar. Use o tubo especificado para o monitor.
Tube type does not match device configuration. (Tipo de mangueira não é compatível com a configuração do dispositivo.) (NIBP measurement is not available (Não existe medição de NIBP))	O usuário está usando um tubo com lúmen único com as seguintes configurações avançadas: 1. O tipo de paciente é pediátrico ou adulto 2. O tipo do tubo é 2 3. O algoritmo é SureBP	Limpar a mensagem. Modificar as configurações ou tubo para corresponder ao tipo de paciente.
Time limit exceeded (Limite de alarme excedido). Unable to complete program (Impossível completar o programa).	Não foi possível concluir o programa de cálculo da média dentro do limite de tempo do sistema	Verifique as conexões; restrinja a movimentação do paciente. Limpe o alarme e tente novamente o programa.
Leitura NIBP ignorada.	O temporizador de intervalo de PNI atingiu zero enquanto os dados ainda estavam sendo inseridos na guia Patients (Pacientes) > Manual	Toque em OK para descartar. O temporizador de intervalo será redefinido e começará a contagem novamente. Toque em Save (Salvar) para concluir o salvamento manual de medições de sinais vitais ou cancelar.

Mensagens de SpO2 e SpHb

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
SpO2 not functional. Chame a assistência técnica. (Call for service.)	Ocorreu um erro de módulo	Tente um novo par de cabo/sensor. Chamar a assistência técnica.
Searching for pulse signal. (Procurando sinais de pulso.) (High-priority alarm (Alarme de alta prioridade))	O sensor de SpO2 não está conectado ao dedo do paciente	Toque no ícone do alarme ou no quadro SpO2 para cancelar o alarme. Defina os limites de alarme de SpO2 para OFF (DESLIGADO). Reconecte o sensor de SpO2 ao dedo do paciente.
Attach SpO2 sensor to monitor. (Conecte o sensor de SpO2 ao monitor).	O sensor não foi detectado	Verificar a conexão do sensor. Substitua o sensor de SpO2.
Substitua o sensor de SpO2.	O sensor de SpO2 está com defeito ou vencido	Substitua o sensor de SpO2.
	Nenhum sensor de SpO2 conectado	Conecte um sensor de SpO2.
	O cabo do sensor está com defeito ou vencido	Substituir o cabo.
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2)	O cabo do sensor está com defeito ou vencido	Substituir o cabo.
Low SpO2 signal quality. Check sensor. (Baixa qualidade de sinal de SpO2. Verifique o sensor.)	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
Low SpHb signal quality. Check sensor. (Baixa qualidade do sinal de SpHb. Verifique o sensor.)	O cabo do paciente ou o sensor está defeituoso	Chame a assistência técnica para testar ou substituir o módulo.
Low perfusion. Check sensor. (Perfusão baixa. Verifique o sensor)	O módulo de SpO2 está defeituoso	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
SpO2 mode only. Check sensor or cable. (Modo SpO2 somente. Verifique o sensor ou o cabo.)	O sensor está funcionando somente para SpO2 pois a calibração falhou	Reconectar o cabo ao monitor. Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
SpO2 sensor expires in... (Sensor de SpO2 expira em...)	O sensor de SpO2 expirará em breve	Substitua o sensor de SpO2.



NOTA Esta mensagem só é exibida em dispositivos configurados com SpHb.

Mensagens de temperatura

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Connect temperature probe. (Conectar a sonda de temperatura.)	Não há uma sonda conectada	Conectar uma sonda de temperatura e tentar novamente.
	A sonda está com defeito	Substituir a sonda de temperatura.
	O módulo de temperatura retorna uma mensagem de sonda conectada	Conectar uma sonda de temperatura e tentar novamente. Se uma sonda já estiver conectada, substituir a sonda.
Insert correct color-coded probe well. (Inserir a sonda com codificação de cores correta.)	Parede da sonda está ausente	Inserir a parede da sonda de temperatura.
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.)	A sonda está com defeito	Substituir a sonda de temperatura.
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Ocorreu um erro no módulo	Chamar a assistência técnica.
Temperature time limit exceeded. (Excedido o tempo limite de temperatura.) Retry temperature measurement. (Meça a temperatura novamente.)	Modo direto expirado	Remover a sonda do local de medição.
Tissue contact lost. (Perda do contato com o tecido.)	A sonda perdeu o contato com o tecido do paciente	Toque em OK para ignorar a mensagem. Recoloque a sonda na cavidade e tente medir novamente a temperatura do paciente. Certifique-se de que a sonda tenha um contato apropriado com o tecido do paciente.
Retry temperature measurement. (Meça a temperatura novamente.)	Ocorreu um erro do aquecedor da sonda ou de dados	Medir a temperatura novamente. Se o problema persistir, substituir a sonda.
	Definições do usuário requerem ajustes	Ajustar as definições do usuário e tentar novamente.
	The ambient temperature is out of range (A temperatura ambiente está fora do intervalo)	Opere o monitor dentro do intervalo de temperatura especificado. Meça a temperatura do paciente novamente.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
	O módulo de temperatura SureTemp está defeituoso	Chamar a assistência técnica.



NOTA Essa mensagem muitas vezes acompanha outras mensagens de temperatura.

Unable to detect new temperature. (Não foi possível detectar a nova temperatura.) Retry measurement. (Meça novamente.)	O termômetro Braun não está na base ou está encaixado incorretamente na base	Devolva o termômetro à base ou ajuste-o na base.
	A base Braun está desconectada do dispositivo	Conecte o cabo USB da base Braun no dispositivo.
Thermometer might be docked improperly. Check contacts and connections. (O termômetro pode ter sido colocado incorretamente na base. Verifique contatos e conexões.)	O termômetro Braun não está na base ou está encaixado incorretamente na base	Devolva o termômetro à base ou ajuste-o na base.
	A base Braun está desconectada do dispositivo	Conecte o cabo USB da base Braun no dispositivo.

Mensagens do ECG

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Alarme		
Electrodes off: (Eletrodos desligados:)	Dispositivo configurado para 5 derivações, mas somente 3 derivações são usadas	Use o cabo de 5 derivações.
Eletrodos IEC (N, F, R, L, C)	(RA, LA, LL, V) desconectados	Conecte a derivação (RA, LA, LL, V).
Eletrodos de AHA (RA, LA, LL, V)	(N, F, R, L, C) desconectados	Conecte a derivação (N, F, R, L, C).
Eletrodo x desligado exibido com lista de eletrodos aplicáveis	Cabo de tronco desconectado	Conecte o cabo de tronco.
ECG not functional. (ECG não está funcionando.)	Erro do módulo de ECG, erro de WACP, falha de dados	Substitua o módulo de ECG.
	Módulo de ECG não transmitiu dados de ECG nos últimos 30 segundos	
	Módulo de ECG desconectado	Verifique a conexão de ECG ao dispositivo Connex.
	Bits de compatibilidade de alarme inesperado	Reinicie o dispositivo Connex e o módulo de ECG; se o erro persistir,

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
		substitua o módulo de ECG.
Cannot analyze ECG. (Não foi possível analisar ECG.)	O módulo não pode analisar o sinal de ECG para taquicardia ventricular, fibrilação ventricular e/ou assistolia	Verifique os eletrodos e as derivações e substitua, conforme a necessidade.
		Substitua o módulo de ECG.
Cannot measure ECG. (Não foi possível medir ECG.)	O módulo de ECG não conseguiu detectar e gerar forma de onda de ECG nos últimos 30 segundos	Verifique os eletrodos e as derivações e substitua, conforme a necessidade.
		Substitua o módulo de ECG.
Searching for respiration. (Procura por respiração)	Boas leituras de ECG indisponíveis	Verifique os eletrodos e as derivações e substitua, conforme a necessidade.
		Substitua o módulo de ECG.
	Tentando adquirir ECG/Respiração por impedância	Verifique os eletrodos e as derivações e substitua, conforme a necessidade.
		Substitua o módulo de ECG.
Respiration alarm limits changed. (Limites do alarme de respiração alterados.)	Os alarmes de limite fisiológico de respiração foram modificados, pois a origem da respiração foi alterada	Redefinir limites de alarme.

Mensagens da balança

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Weight scale not functional. (A balança não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	A balança não está funcionando corretamente.	Chamar a assistência técnica.

Cabos de instrumento de avaliação física

Sintoma	Causa possível	Ação sugerida
The lamp does not illuminate (A lâmpada não acende)	Não há uma lâmpada na cabeça do cabo	Instalar uma lâmpada na cabeça do cabo.
	A lâmpada queimou	Instalar uma lâmpada nova.
	O outro cabo está fora da base	Colocar o outro cabo na base.
	O sistema não está ligado	Ligar o sistema.
	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
The lamp is too dim (A lâmpada está muito fraca)	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
	A configuração do reostato está muito baixa	Aumentar a configuração do reostato.
	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
The lamp is too bright (A lâmpada está muito brilhante)	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
	A configuração do reostato está muito alta	Diminuir a configuração do reostato.
	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
The lamp brightness does not adjust (Não é possível ajustar o brilho da lâmpada)	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
The handle becomes very hot to the touch (O cabo fica muito quente para ser tocado)	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
	A lâmpada ficou acesa por muito tempo	Retornar o cabo à posição da base.

Mensagens do gerenciamento de dados de paciente

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Maximum number of patient records saved. (Salvo o número máximo de registros de pacientes.) Oldest record overwritten. (O registro mais antigo foi substituído.)	O número máximo de registros de paciente na memória do monitor foi excedido	Na guia Review (Revisão), excluir os registros mais antigos para evitar o aparecimento do alarme quando novos registros forem gravados.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
No data to save. (Não há dados gravados.)	Não há dados de paciente disponíveis	Obter ou inserir os sinais vitais antes de gravar.
Patient ID required to save data. (ID do paciente necessária para gravar dados.)	A configuração necessita de uma ID do paciente para gravar os dados	Chame a assistência técnica para modificar as configurações avançadas.
Clinician ID required to save data. (ID do médico necessária para gravar dados.)	A configuração necessita de uma ID do médico para gravar os dados	Chame a assistência técnica para modificar as configurações avançadas.
Patient ID required to send data. (ID do paciente necessária para enviar dados.)	A configuração necessita de uma ID do paciente para enviar os dados	Adicionar uma ID de paciente.
Patient list is full. (Lista de pacientes está cheia.) Delete some patients to add more. (Exclua alguns pacientes para poder adicionar mais pacientes.)	O número máximo de pacientes foi excedido	Excluir um paciente da lista para poder adicionar um novo paciente.
Stop intervals to select new patient. (Interromper intervalos para selecionar um novo paciente.)	Monitor definido para fazer leituras de intervalo	Parar intervalos antes de mudar de paciente.
No connection for send. (Não há conexão para envio.)	Não há conectividade para poder realizar o envio manual de dados ou para o envio automático de dados e gravação manual	Chame a assistência técnica para verificar a conexão de rede ou as configurações sem fio.
Unable to retrieve list. (Não é possível recuperar a lista.)	O monitor não consegue recuperar a lista de pacientes da rede	Chame a assistência técnica para verificar a conexão de rede ou as configurações sem fio, ou para verificar se o servidor está disponível.
Unable to identify clinician. (Não é possível identificar o médico.)	A ID do médico ou a senha estão incorretos	Confirmar a ID do médico e a senha (se aplicável) e tentar novamente.
Unable to identify patient. (Não foi possível identificar o paciente.) Touch Clear to delete all data. (Toque em Clear [Limpar] para excluir todos os dados.)	O ID de paciente não corresponde a um ID da lista de pacientes ou da rede	Digite novamente o ID de paciente. Para excluir todos os dados não salvos, pressione Clear (Limpar).
Unable to identify clinician. (Não foi possível identificar o médico.) Touch Clear to delete all data. (Toque em Clear [Limpar] para excluir todos os dados.)	O ID do médico não corresponde a um ID da rede	Digite novamente o ID do médico. Para excluir todos os dados não salvos, pressione Clear (Limpar).

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Unable to identify clinician. (Não foi possível identificar o médico.) Host error. (Erro no host.) Clinician query failed due to host error (Falha na consulta ao Clínico devido a erro do host.) Use clinician ID anyway? (Usar ID do Clínico mesmo assim?)	O ID ou a senha do médico não corresponde a um ID ou senha no host	Digite novamente o ID e a senha do médico. Aceite o ID do médico.
Unable to identify clinician. (Não foi possível identificar o médico.) Clinician query failed due to network issue. (Falha na consulta ao Clínico devido a um problema na rede.) Use clinician anyway? (Usar médico mesmo assim?)	Ponto de acesso sem fio fora da faixa A rede está inativa	Chame o suporte técnico para verificar a conexão de rede ou as configurações sem fio ou para verificar se o servidor está disponível. Aceite o ID do médico.
Unable to identify clinician. (Não foi possível identificar o médico.) Invalid ID or system password (ID ou senha do sistema inválido)	O ID do médico não corresponde a um ID da rede	Confirmar a ID do médico e a senha (se aplicável) e tentar novamente. Digite novamente o ID do médico.

Mensagens do módulo de comunicações

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Communications module did not power on properly. (O módulo de comunicações não ligou corretamente.) Power down the device. (Desligue o dispositivo.) (High-priority alarm (Alarme de alta prioridade))	Communication failure (Falha de comunicação)	Chamar a assistência técnica.

Mensagens de rádio

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) Call for	A hardware failure occurred (Ocorreu uma falha no hardware).	Chame a assistência técnica para atualizar o software do rádio ou substitua o rádio.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
service. (Chamar a assistência técnica.)	O rádio está com o software incorreto	
Radio error. (Erro no rádio.) Power down and restart. (Desligue-o e ligue-o novamente.)	Não foi possível estabelecer a comunicação entre o dispositivo e o rádio	Desligar e ligar o rádio novamente. Se o problema persistir, chamar a assistência técnica.
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Radio out of network range. (O rádio está fora do alcance da rede.)	Não há mais comunicação do rádio com o ponto de acesso.	Chame a assistência técnica para verificar se o dispositivo está dentro da área de cobertura do rádio e está configurado de acordo com a rede.
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	O rádio não consegue obter o endereço IP do servidor DHCP	Chame a assistência técnica para verificar se o servidor está disponível.
Configuration is invalid without certificates (A configuração é inválida sem certificados). Reconfigure and try again (Reconfigure e tente novamente).	A configuração é inválida para os certificados de rádio e/ou o arquivo PAC instalados	Restaure os padrões de fábrica das configurações do rádio para liberar o certificado. Em seguida, configure o rádio adequadamente.
	Você tentou carregar certificados de rádio corrompidos	Recarregue um pacote de certificado válido no rádio.

Mensagens ethernet

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Network not found; check network cable connection. (Rede não encontrada. Verifique a conexão do cabo de rede.)	Um cabo de rede está desconectado A conexão de rede foi interrompida em um outro lugar	Verificar a conexão do cabo de rede. Se o problema persistir, chamar a assistência técnica.

Mensagens de USB e do flash drive USB

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
USB Communication failure. (Falha de comunicação USB.) Chame a assistência técnica. (Call for service.)	Um dispositivo interno ou externo está conectado mas falhou na enumeração	Desligue e ligue o rádio novamente. Verifique as conexões de USB. Se o problema persistir, chame a assistência técnica.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
External device not licensed for use. (Dispositivo externo não licenciado para uso.)	A licença de um dispositivo externo (por exemplo, um leitor de código de barras) não foi ativada.	Desconectar o dispositivo sem licença. Chame a assistência técnica para obter o código de autorização da Welch Allyn para ativar a licença.
External device not recognized. (Dispositivo externo não reconhecido.)	Um dispositivo externo não reconhecido está conectado	Desconectar o dispositivo não reconhecido.
Incompatible Welch Allyn device. (Dispositivo Welch Allyn incompatível.)	Ocorreu um erro de protocolo de comunicação	Chamar a assistência técnica.
USB accessory disconnected. (Acessório USB desconectado.)	O cabo USB entre o dispositivo externo e o monitor está desconectado	Verificar se o cabo USB está conectado ao dispositivo e ao monitor.
Save not successful. (Erro ao salvar.)	Missing, improperly inserted, or incompatible USB flash drive (Flash drive USB ausente, inserido incorretamente ou incompatível)	Ignore a mensagem e insira um flash drive USB.
Não foi possível salvar a configuração no USB.	Missing, improperly inserted, or incompatible USB flash drive (Flash drive USB ausente, inserido incorretamente ou incompatível)	Ignore a mensagem e insira um flash drive USB.

Mensagens do sistema

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Set date and time. (Definir data e hora.)	A hora ou a data não foram definidos	Definir a data e a hora.
	A hora ou a data não foram definidos adequadamente	Redefinir a data ou a hora.
Device shutdown is not available at this time. (Não é possível desligar o dispositivo neste momento.)	Não é possível desligar o dispositivo imediatamente	Toque em OK , aguarde e tente novamente.
Advanced settings unavailable. (Configurações avançadas não disponíveis.)	Os sensores estão obtendo medições	Interrompa as medições contínuas.
	Há um alarme de condição fisiológica ativo	Responda ao alarme ou redefina o alarme.
	As medições rápidas não foram salvas	Salve as medições.
Unexpected restart occurred. (Reinício inesperado do	Ocorreu um erro de sistema o qual reiniciou o monitor.	Chamar a assistência técnica.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
monitor.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)		

Mensagens do gerenciador de alimentação da bateria

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Low battery 5 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 5 minutos ou menos.) (High-priority alarm (Alarme de alta prioridade))	A alimentação da bateria está extremamente fraca	Conecte o monitor à alimentação CA. (Se não estiver conectado à alimentação CA, o monitor desligará quando a alimentação da bateria estiver esgotada.)
Low battery 30 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 30 minutos ou menos.)	A alimentação da bateria está fraca	Tocar no ícone do alarme para cancelá-lo ou conectar o monitor a uma fonte de alimentação CA.
Battery is absent or faulty. (Sem bateria ou a bateria está com defeito.)	Não há bateria no monitor	Insira uma bateria.
Battery is absent or faulty. (Sem bateria ou a bateria está com defeito.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	A bateria está com defeito	Substitua a bateria.
Device is operating in battery mode. (O dispositivo está operando em modo de bateria.)	O cabo de alimentação de CA foi desconectado	Toque em OK para cancelar ou conectar o monitor de alimentação CA.

Mensagens do Gerente de configuração

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Unable to load configuration; using factory defaults. (Não foi possível carregar a configuração; usando as predefinições de fábrica.)	Ocorreu um erro de carregamento da configuração.	Chamar a assistência técnica.
Functional error. (Erro de funcionamento.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Ocorreu um erro crítico de carregamento da configuração	Chamar a assistência técnica.
No connection for send. (Não há conexão para envio.)	O monitor não está configurado para a rede.	Chamar a assistência técnica.

Mensagens da impressora

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Low battery, unable to print; plug into outlet. (Bateria fraca, impossível imprimir; conecte a uma tomada.)	A tensão da bateria do monitor está muito baixa para a impressão	Conecte o monitor à alimentação CA.
Printer door is open; close to continue. (A porta da impressora está aberta; feche-a para continuar.)	A porta da impressora está aberta.	Feche a porta da impressora.
Out of paper. (Sem papel.)	O papel não está carregado corretamente	Alinhe o papel ao cabeçote de impressão. Se o erro persistir, chame a assistência técnica.
	O sensor de papel não detecta o papel	Substitua o papel. Se o erro persistir, chame a assistência técnica.
Printer too hot; wait to retry. (Impressora muito quente; aguarde para retomar.)	O cabeçote de impressão está sobreaquecido	Aguarde para que ele esfrie e tente novamente. Se o erro persistir, chame a assistência técnica.
External device not recognized. (Dispositivo externo não reconhecido.)	Uma impressora externa está conectada a uma porta USB	Desconecte a impressora externa.
Printer not functional. Chame a assistência técnica. (Call for service.)	O motor da impressora está quebrado	Chamar a assistência técnica.
	O comutador de detecção está com defeito	
	Uma falha de hardware ocorreu na fonte de alimentação	
	A impressora não se identificou corretamente	
	A impressora não enumera	
Printing records (Imprimindo registros):	O monitor imprime o número de registros selecionado na guia Review (Revisar)	Confirme o número de registros em impressão ou toque em Cancel (Cancelar) para interromper a impressão.
 NOTA O número de registros solicitados é exibido na mensagem e faz a contagem decrescente durante a impressão.		
Printing report; please wait. (Imprimindo relatório; aguarde.)	A impressora precisa de mais tempo para concluir um trabalho de impressão quando o controle Automatic print on interval (Impressão automática no intervalo) tiver sido habilitado	Aguarde a impressão terminar.
		Desative Automatic print on interval (Impressão automática no intervalo) nas

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
		configurações de Intervals (Intervalos).

Mensagens de rede

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Lost connectivity with host (Perda de conectividade com o host).	A estação central ou outro aplicativo host parou de funcionar ou não está funcionando corretamente	Confirme se o aplicativo host está funcionando adequadamente.
Falha ao autenticar o servidor.	O dispositivo está configurado para autenticação do servidor, mas a autenticação do servidor falhou por um dos seguintes motivos: - o nome de domínio do servidor não corresponde ao informado no certificado do servidor - o certificado expirou (não está mais dentro do período de validade) - o certificado não foi verificado - o certificado foi revogado	Certifique-se de que os certificados do servidor sejam válidos. Verifique se o arquivo de certificado de CA correto existe no dispositivo para autenticar o certificado do servidor. Verifique a configuração do servidor. Certifique-se de que a autenticação esteja configurada corretamente.
	O servidor não está configurado para autenticação	Desativar a opção de autenticação do servidor no dispositivo.
Login único disponível somente para confirmar o salvamento episódico manual no perfil de Monitoramento contínuo.	A mensagem informativa indica que a Autenticação única está disponível apenas como parte do processo de confirmação para um salvamento episódico manual.	
O software host não aceita salvamento episódico manual no perfil Continuous Monitoring (Monitoramento contínuo).	O software da estação central é uma versão mais antiga que não suporta salvamento episódico	Confirme se o aplicativo host está funcionando adequadamente. Verifique a versão do software de configuração do servidor.

Problemas e soluções

Os problemas apresentados nesta tabela não geram um alarme ou mensagens de informação no monitor.

Problema	Causa possível	Ação sugerida
Nenhum valor de SpHb exibido	Um cabo somente para SpO2 está conectado ao monitor	Substitua o cabo somente para SpO2 por um cabo do SpO2/SpHb (Masimo rainbow).
	O sensor reutilizável de SpO2/SpHb expirou	Substitua o sensor.
	 NOTA É exibido um alarme técnico.	
	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
Nenhuma medida de peso foi transferida da balança para o monitor.	O monitor pode ter a licença de SpHb, mas o módulo SpO2 não tem	Entre em contato com o Welch Allyn para verificar se o módulo de SpO2 contém a licença de SpHb.
	A balança não está conectada	Inspecionar os cabos USB que vão do dispositivo ao adaptador e deste para a balança para certificar-se de que estão conectados corretamente.
	A configuração da balança está incorreta	Verificar se as configurações da balança estão ativadas para transferência.
Nenhum valor de IMC é exibido no perfil Office (Consultório)	A medição de peso está fora do intervalo	Ajuste manualmente a medição.
	A medição de altura está fora do intervalo	
O perfil Office (Consultório) não aparece na guia Profiles (Perfis)	A perfil Office (Consultório) não está instalado	Use a balança acoplada para medir novamente.
		Adquira uma licença e instale-a com a ferramenta de serviço.

Problemas de qualidade dos condutores

Artefato ou forma de onda com ruídos

Um artefato é uma distorção que dificulta o discernimento preciso da morfologia da forma de onda.

Causas

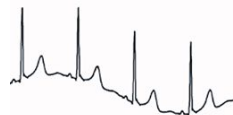
- O paciente se moveu.
- O paciente estava tremendo.
- Há interferência elétrica.

Ações

Consulte as ações para base de referência irregular, tremor muscular e interferência de CA.

Base de referência irregular

Uma base de referência irregular é uma flutuação para cima e para baixo das formas de onda.

**Causas**

- Os eletrodos estão sujos, corroídos, frouxos ou posicionados em áreas com ossos proeminentes.
- Há quantidade insuficiente de gel de eletrodos ou ele secou.
- O paciente tem pele oleosa ou usou cremes no corpo.
- Elevação ou queda do peitoral durante uma respiração rápida ou apreensiva.

Ações

- Limpe a pele do paciente com álcool ou acetona. Tome cuidado para não irritar a pele.
- Reposicione ou substitua os eletrodos.
- Verifique se o paciente está confortável, aquecido e relaxado.

Tremor muscular

**Causas**

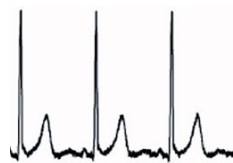
- O paciente está desconfortável, tenso, nervoso.
- O paciente está com frio e tremendo.
- A mesa de exame é estreita ou curta demais para abrigar os braços e pernas.
- As tiras de eletrodos dos braços ou pernas estão apertadas demais.

Ações

- Verifique se o paciente está confortável, aquecido e relaxado.
- Verifique todos os contatos de eletrodos.
- Se a interferência persistir, ligue o filtro. Se ainda assim a interferência persistir, provavelmente o problema é de natureza elétrica. Consulte as sugestões para reduzir a interferência por corrente alternada.

Interferência de CA

A interferência por corrente alternada se sobrepõe à tensão nas formas de onda.

**Causas**

- O paciente ou o técnico estava tocando em um eletrodo durante a gravação.
- O paciente estava tocando uma parte metálica da mesa de exame.
- Um fio de condutor, cabo do paciente ou cabo de alimentação está com defeito.
- Há interferência de dispositivos elétricos na área ao redor, iluminação ou fiação nas paredes ou assoalhos.
- Uma tomada elétrica está com problema de aterramento.

Ações

- Verifique se o paciente não está tocando em nenhum metal.
- Verifique se o cabo USB não está tocando o cabo do paciente.
- Verifique se o filtro de CA foi selecionado.
- Verifique se o filtro de CA está definido na frequência correta.
- Se a interferência persistir, o ruído deve estar sendo causado por outro equipamento na sala ou por cabos de alimentação com problema de aterramento.

Alerda de condutor ou onda quadrada



Um ou mais condutores podem aparecer como uma onda quadrada.

Causas

- O sinal de um eletrodo ainda não foi estabilizado após sua colocação.
- Os eletrodos estão sujos, corroídos, frouxos ou posicionados em áreas com ossos proeminentes.
- Há quantidade insuficiente de gel de eletrodos ou ele secou.
- O paciente tem pele oleosa ou usou cremes no corpo.

Ações

- Verifique se a pele do paciente foi preparada corretamente.
- Verifique se os eletrodos foram corretamente armazenados e manipulados.
- Substitua o eletrodo.
- Substitua o cabo do paciente.

Erros de análise

Condição	Causa possível	Ação sugerida
Frequência cardíaca incorreta	O sinal de baixa amplitude causa a detecção incorreta e cria um intervalo longo de acoplamento. Os artefatos evitam as detecções de QRS, criando um longo intervalo de acoplamento.	Reposicione o eletrodo para aumentar a amplitude do sinal.
	Um traçado com ruído excessivo causa batimentos interpolados falsos. Um traçado com ruído excessivo causa distorção do sinal de QRS original. O limite de prematuridade nas configurações clínicas está definido como baixo. Um traçado com ruído excessivo causa batimentos interpolados falsos, elevando artificialmente a frequência cardíaca. A baixa amplitude de sinal não causa detecção.	Melhore a preparação da conexão do paciente.
Frequência cardíaca baixa	A baixa amplitude de sinal não causa detecção. O limite de frequência cardíaca baixa está definido para muito alto.	Melhore a preparação da conexão do paciente. Verifique se o limite de frequência cardíaca baixa está definido de acordo com o limite desejado.
Frequência cardíaca alta	Um traçado com ruído excessivo causa batimentos interpolados falsos. O limite de frequência cardíaca alta está definido para muito baixo.	Melhore a preparação da conexão do paciente. Verifique se o limite de frequência cardíaca alta está definido de acordo com o limite desejado.
Frequência respiratória baixa	A baixa amplitude de sinal não causa detecção. O limite de frequência respiratória baixa está definido para muito alto.	Melhore a preparação da conexão do paciente. Verifique se o limite de frequência respiratória baixa está definido de acordo com o limite desejado.
Frequência respiratória alta	Um traçado com ruído excessivo causa batimentos interpolados falsos. O limite de frequência respiratória alta está definido para muito baixo.	Melhore a preparação da conexão do paciente. Verifique se o limite de frequência respiratória alta está definido de acordo com o limite desejado.

Condição	Causa possível	Ação sugerida
Detecção falsa de marca-passo	Um traçado com ruído excessivo causa detecções de marca-passo falsas.	Desabilite a detecção de marca-passo se o paciente não tiver um marca-passo.

Especificações

Especificações físicas

Classificações de proteção, todas as configurações de monitor

Características	Especificação
Valores nominais da corrente elétrica	100 – 240 V CA, 50 – 60 Hz, 0,8 – 1,5 A
Ciclo de trabalho	Operação contínua
Ciclo de trabalho – cabos de avaliação física	2 minutos ligado, 10 minutos desligado
Tipo de proteção contra choque elétrico	Equipamento de Classe I (com terra de proteção) com isolamento duplo
Grau de proteção contra choque elétrico para peças aplicadas nos pacientes	Resistente à desfibrilação de tipo BF IEC EN 60601-1
Tempo de recuperação após descarga do desfibrilador	Menos do que ou igual a 10 segundos
Anestésicos inflamáveis	 AVISO Não indicado para uso com anestésicos inflamáveis.

Grau de proteção fornecido pelo invólucro em relação à entrada prejudicial de líquidos	Proteção IPX2 contra gotas d'água que caem na vertical quando o compartimento é inclinado até 15° (Monitor de sinais vitais) IPX0 (Integrated Wall System)
--	---

Vital Signs Monitor 6000 Series

Altura	Chassi convencional: 10 pol. (25,4 cm) Chassi estendido: 10 pol. (25,4 cm)
Largura	Chassi convencional: 11,4 pol. (28,96 cm) Chassi estendido: 11,4 pol. (28,96 cm)

Classificações de proteção, todas as configurações de monitor

Profundidade	Chassi convencional: 6 pol. (15,3 cm) Chassi estendido: 7,5 pol. (19,1 cm)
--------------	---

Peso (incluindo a bateria)	Chassi convencional: 9,5 lb (4,3 kg) Chassi estendido: 10,4 lb (4,7 kg)
----------------------------	--

Integrated Wall System

Altura	10,5 pol. (26,8 cm)
--------	---------------------

Largura	39,9 pol. (101,4 cm)
---------	----------------------

Profundidade	7,5 pol. (19,1 cm)
--------------	--------------------

Peso (incluindo a bateria)	14,1 lb. (6 kg)
----------------------------	-----------------

Resolução da tela gráfica

Área de exibição	19,5 [H] cm x 11,3 [V] cm (8 polegadas (H) x 4 polegadas (V))
------------------	---

Pixels	1024 (H) x 600 (V)
--------	--------------------

Modelo de cores dos pixels	RGB (vermelho, verde, azul)
----------------------------	-----------------------------

Profundidade da cor	16 bits por pixel
---------------------	-------------------

Volume do alto-falante
Vital Signs Monitor 6000 Series

Nível de pressão sonora do alarme de alta prioridade	47-92 dBA a 1,0 m
--	-------------------

Nível de pressão sonora do alarme de prioridade média	45-82 dBA a 1,0 m
---	-------------------

Integrated Wall System

Nível de pressão sonora do alarme de alta prioridade	42-78 dBA a 1,0 m
--	-------------------

Nível de pressão sonora do alarme de prioridade média	42-75 dBA a 1,0 m
---	-------------------

Sons de alarme e de pulso	conforme IEC 60601-1-8
----------------------------------	------------------------

Frequência de pulso (f_0)	150 – 1.000 Hz
-------------------------------	----------------

Número de componentes harmônicos na faixa de 300 Hz a 4.000 Hz	mínimo de 4
--	-------------

Classificações de proteção, todas as configurações de monitor

Duração do pulso efetiva (t_d)	alta prioridade: 75 – 200 ms prioridade média e baixa: 125 – 250 ms
------------------------------------	--

Tempo de subida (t_r)	10 – 40% de t_d
---------------------------	-------------------

Tempo de descida ^a (t_f)	$t_f \leq t_s - t_r$
---	----------------------

Atraso máximo para perda de conexão 4 segundos
com notificação do host



NOTA O nível relativo da pressão sonora dos componentes harmônicos deve estar dentro de 15 dB acima ou abaixo da amplitude na frequência de pulso.



NOTA Consulte a tabela "Atrasos de alarme" mais adiante nesta seção.

^a Evita a sobreposição de pulsos.

Especificações da bateria	3 células (Integrated Wall System)	9 células (Vital Signs Monitor)
Composição	Íon de lítio	Íon de lítio
Tempo de carga até 100% da capacidade	Sempre conectado	6 h
Tempo de uso até 70% da capacidade ¹	300	300

¹Depois de todos estes ciclos de carga e descarga total, a bateria envelhece ao ponto de a capacidade total diminuir a 70% da capacidade original.

Especificações para conexões Ethernet

Ethernet	A comunicação é feita com T de base 10 e base 100
----------	---

Especificações para conexão de chamada de enfermeiros

Nurse Call (Chamada do Enfermeiro)	50 V CC máximo a 500 mA (CC ou AC RMS)
------------------------------------	--

Especificações do cabo

Saída do cabo	3,00 - 3,90 V, 0,700 - 1,5 A
---------------	------------------------------

A corrente de fuga é inferior a 10 microA a partir de qualquer parte metálica exposta.

Especificações NIBP

Unidades de medida	Sistólica, diastólica, MAP: mmHg, kPa; selecionável pelo usuário Frequência cardíaca: batimentos por minuto
Intervalo de pressão do cuff	Intervalo de pressão do cuff em conformidade com os padrões ANSI/AAMI SP10:2002
Intervalo sistólico	Adulto: 30 a 260 mmHg (4,0 a 34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 30 a 260 mmHg (4,0 a 34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 20 a 120 mmHg (2,7 a 16,0 kPa) (StepBP)
Intervalo diastólico	Adulto: 20 a 220 mmHg (2,7 a 29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 20 a 220 mmHg (2,7 a 29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 10 a 110 mmHg (1,3 a 14,7 kPa) (StepBP)
Pressão inicial de insuflação do cuff	Adulto: 160 mmHg (21,3 kPa) (StepBP) Pediátrico: 140 mmHg (18,7 kPa) (StepBP) Neonatal: 90 mmHg (12,0 kPa) (StepBP)
Pressão-alvo máxima	Adulto: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 130 mmHg (17,3 kPa) (StepBP)
Tempo de determinação da pressão arterial	Típico: 15 segundos Máximo: 150 segundos
Precisão da pressão arterial	Atende ou excede as normas ANSI/AAMI SP10:2002 referentes à precisão da pressão arterial não invasiva, com erro médio de ± 5 mmHg (0,7 kPa), desvio-padrão de 8 mmHg (1,1 kPa)
Intervalo de pressão arterial média (MAP) A fórmula usada para calcular a MAP gera um valor aproximado.	Adulto: 23 a 230 mmHg (3,1 a 30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 23 a 230 mmHg (3,1 a 30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 13 a 110 mmHg (1,7 a 14,7 kPa) (StepBP)
Intervalo da frequência de pulso (usando a determinação da pressão arterial)	Adulto: 30 a 200 batimentos por minuto (StepBP, SureBP) Pediátrico: 30 a 200 batimentos por minuto (StepBP, SureBP) Neonatal: 35 a 220 batimentos por minuto (StepBP)
Precisão da frequência de pulso (usando a determinação da pressão arterial)	$\pm 5,0\%$ (± 3 batimentos por minuto)
Ponto de corte por sobrepressão	Adulto: 300 mmHg ± 15 mmHg (40,0 kPa $\pm 2,0$ kPa)

Especificações NIBP

Pediátrico: 300 mmHg $\pm$ 15 mmHg (40,0 kPa $\pm$ 2,0 kPa)

Neonatal: 150 mmHg (20,0 kPa) máximo



NOTA A medição da NIBP pode ser afetada por extremos de umidade, temperatura e altitude.

Especificações do módulo de temperatura SureTemp Plus

Unidades de medida °F, °C; selecionável pelo usuário

Faixa de temperatura 26,7 °C a 43,3 °C (80 °F a 110 °F)

Faixa de medição de temperatura Precisão

Inferior a 37,0 °C $\pm$ 0,2 °C

37,0 °C a 39,0 °C $\pm$ 0,1 °C

Superior a 39,0 °C $\pm$ 0,2 °C

Inferior a 96,4 °F $\pm$ 0,4 °F

96,4 °F a menos de 98,0 °F $\pm$ 0,3 °F

98,0 °F a 102,0 °F $\pm$ 0,2 °F

102,0 °F a 106,0 °F $\pm$ 0,3 °F

Superior a 106,0 °F $\pm$ 0,4 °F

Especificações do termômetro Braun ThermoScan PRO (consulte as Instruções de uso do fabricante para obter informações adicionais)

Unidades de medida °F, °C; selecionável pelo usuário

Faixa de temperatura 20 °C a 42,2 °C (68 °F a 108 °F)

Precisão da calibração

- $\pm$ 0,2 °C ($\pm$ 0,4 °F) para temperaturas que variam de 35,5 °C a 42 °C (95,9 °F a 107,6 °F)
- $\pm$ 0,3 °C ($\pm$ 0,5 °F) para temperaturas fora desta faixa

Resolução da tela 0,1 °C ou 0,1 °F

SpO2



AVISO Não utilize testadores de função para avaliar a precisão do monitor de oximetria de pulso.

Alguns modelos de testadores de função de bancada e simuladores de paciente disponíveis comercialmente podem ser usados para verificar o funcionamento correto de sensores, cabos e monitores de oxímetros de pulso da Nellcor e . Consulte o manual do operador específico do dispositivo de teste para verificar os procedimentos específicos referentes ao modelo de testador que será usado.

Estes dispositivos podem ser úteis para verificar o funcionamento do sensor, cabos e monitor do oxímetro de pulso. No entanto, são incapazes de fornecer os dados necessários para avaliar adequadamente a precisão das medições do sistema de SpO₂. Uma avaliação completa da precisão das medições de SpO₂ requer, pelo menos, a acomodação das características do comprimento de onda do sensor e a reprodução da interação óptica complexa do sensor e do tecido do paciente. Estes recursos fogem ao escopo dos testadores de bancada conhecidos. A precisão das medições de SpO₂ só pode ser avaliada in vivo pela comparação das leituras do oxímetro de pulso com as medições de SaO₂ obtidas de uma amostra simultânea de sangue arterial feita com um CO-oxímetro de laboratório.

Muitos testadores de função e simuladores de paciente foram projetados para se interligarem com as curvas de calibração esperadas do oxímetro de pulso e podem ser adequados para o uso com monitores e/ou sensores da Nellcor e No entanto, nem todos esses dispositivos estão adaptados para uso com o sistema de calibração digital da NellcorOXIMAX ou rainbow SET. Isso não afetará o uso do simulador para a verificação do funcionamento do sistema; no entanto, os valores de medição de SpO₂ exibidos podem ser diferentes dos da configuração do dispositivo de teste. Para um monitor que esteja funcionando corretamente, essa diferença poderá ser reproduzida com o tempo e de um monitor a outro dentro das especificações de desempenho do dispositivo de teste.

Especificações de (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)

SpO₂



NOTA Entre em contato com o fabricante do sensor para obter mais informações sobre exames clínicos de SpO₂.



NOTA Consulte as Instruções de uso do fabricante do sensor para obter mais informações sobre precisão.

Unidade de medida	%
Faixa de medição	1% a 100%
Guia de precisão do sensor	A precisão das medições de SpO ₂ só pode ser avaliada in vivo pela comparação das leituras do oxímetro de pulso com as medições de SaO ₂ obtidas de uma amostra simultânea de sangue arterial feita com um CO-oxímetro de laboratório. A precisão de SpO ₂ foi validada por testes de respiração equivalentes pela Covidien com o auxílio de medições eletrônicas para comprovar a equivalência com o dispositivo legalmente comercializado N600x . O dispositivo predito N600x foi validado pela realização de estudos clínicos de respiração em pessoas.

Especificações de (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)
Precisão


NOTA A precisão da saturação varia de acordo com o tipo de sensor. Será aplicada a faixa de precisão do pior caso do módulo ou do sensor conectado.

Precisão de saturação (módulo)

± 3 dígitos
70% a 100%
Adulto, pediátrico: ± 2 dígitos
Neonatal: ± 3 dígitos
Baixa perfusão: 0,02% a 20% ± 2 dígitos

Precisão de saturação (sensores)
Sensor Precisão

60% a 80%

MAX-AI, MAX-PI, MAX-II ± 3 dígitos

70% a 100%

DS-100A ± 3 dígitos

D-YS Bebês, pediátrico, adultos: ±3 dígitos
Neonatal: ±4 dígitos

D-YSE ± 4 dígitos

D-YSPD ± 4 dígitos

MAX-AI, MAX-PI, MAX-II ± 2 dígitos

OXI-A/N Adultos: ±3 dígitos
Neonatal: ±4 dígitos

OXI-P/I ± 3 dígitos

Especificações elétricas/ópticas

Os sensores de oximetria de pulso da Nellcor contêm diodos emissores de luz (LEDs) que emitem luz vermelha a um comprimento de onda de aproximadamente 660 nm e luz infravermelha a um comprimento de onda de aproximadamente 900 nm. A potência de saída óptica total dos LEDs do sensor é inferior a 15 mW. Estas informações podem ser úteis para os médicos, como aqueles que realizam terapia fotodinâmica.

Frequência de pulso

Unidade de medida

batimentos por minuto

Faixa de medição

25 a 250 batimentos por minuto

Especificações de (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)

Precisão	± 3 dígitos
----------	-----------------

Especificações de (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)

SpO₂

NOTA Entre em contato com o fabricante do sensor para obter mais informações sobre exames clínicos de SpO₂.



NOTA Consulte as Instruções de uso do fabricante do sensor para obter mais informações sobre precisão.

Unidade de medida	%
-------------------	---

Faixa de medição	0% a 100%
------------------	-----------

Guia de precisão do sensor MasimoSpO ₂	Precisão especificada quando utilizada com monitores de oximetria de pulso SET ou com módulos de oximetria de pulso SET que usam cabos de paciente da série PC, durante ausência de movimento. Os números apresentam desvio-padrão de ± 1 . O desvio-padrão representa 68% da população, mais ou menos um.
---	--

Precisão ¹	NOTA A precisão da saturação varia de acordo com o tipo de sensor. Para mais informações sobre a precisão do sensor, consulte as instruções de uso que acompanham o sensor.
-----------------------	---

70% a 100%	Adultos, bebês, pediátrico (sem movimento²): $\pm 2\%$ Neonatal (sem movimento²): $\pm 3\%$ Adultos, bebês, pediátrico, neonatal (com movimento³): $\pm 3\%$ Adultos, bebês, pediátrico, neonatal (perfusão baixa⁴): $\pm 2\%$
------------	--

Resolução	1%
-----------	----

Especificações elétricas/ópticas	A oximetria de pulso da Masimo utiliza sensores de vários comprimentos de onda que contêm diodos emissores de luz (LEDs) que emitem luz visível e luz infravermelha em comprimentos de onda de aproximadamente 500 nm a aproximadamente 1000 nm. A potência radiante máxima da luz mais intensa é inferior ou igual a 25 mW. Estas informações podem ser
----------------------------------	--

Especificações de (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)

	úteis para os médicos, como aqueles que realizam terapia fotodinâmica.
Índice de perfusão	
Faixa de medição	0,1% a 20,0%
Frequência de pulso	
Unidade de medida	batimentos por minuto
Faixa de medição	25 a 240 batimentos por minuto
Precisão ⁵	Adultos, bebês, pediátrico, neonatal (sem movimento): ±3 batimentos por minuto Adultos, bebês, pediátrico, neonatal (com movimento): ±5 batimentos por minuto Adultos, bebês, pediátrico, neonatal (perfusão baixa ⁴): ±3 batimentos por minuto
Resolução	1 batimento por minuto
SpHb	
Unidades de medida	g/dl, mmol/l; selecionável pelo usuário
Faixa de medição	0,0 a 25,0 g/dl (0,0 a 15,5 mmol/l)
Precisão ⁶	Adultos, pediátrico (sem movimento): 8 a 17 g/dl ±1 g/dl
Resolução	0,1 g/dl ou mmol/l
RRa	
Unidade de medida	respirações por minuto
Peso corporal	Adulto > 66 libras (30 quilogramas)
Faixa de medição	0 a 70 respirações por minuto
Precisão ⁷	Adultos: 4 a 70 ± 1 respirações por minuto
Resolução	1 respiração por minuto

¹ A precisão de SpO2 foi determinada pelo teste em voluntários adultos saudáveis na faixa de SpO2 de 60% a 100% com base em um CO-oxímetro de laboratório. A precisão de SpO2 foi determinada em 16 pacientes neonatais da UTI neonatal com idade entre 7 e 135 dias e peso entre 0,5 e 4,25 kg. Setenta e nove (79) amostras de dados foram coletadas na faixa de SaO2 de 70% a 100% com precisão resultante de SpO2 de 2,9%. Entre em contato com a Masimo para obter as especificações do teste.

² Os sensores foram validados quanto à precisão sem movimento em estudos hematológicos em seres humanos, em voluntários homens e mulheres adultos saudáveis, com pigmentação cutânea clara a escura,

Especificações de (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)

em estudos de hipóxia induzida na faixa de SpO₂ de 70% a 100% com base em CO-oxímetro de laboratório e monitor de ECG. Esta variação equivale a um desvio-padrão de ± 1 , o que corresponde a 68% da população.

³ Os sensores foram validados quanto à precisão em movimento em estudos hematológicos em seres humanos, em voluntários homens e mulheres adultos saudáveis, com pigmentação cutânea clara a escura, em estudos de hipóxia induzida durante a execução de movimentos de fricção e batidas leves com as mãos, a 2 a 4 Hz a uma amplitude de 1 cm a 2 cm, e movimento não repetitivo entre 1 a 5 Hz a uma amplitude de 2 a 3 cm em estudos de hipóxia induzida na faixa de SpO₂ de 70% a 100% com base em CO-oxímetro de laboratório e monitor de ECG. Esta variação equivale a um desvio-padrão de ± 1 , o que corresponde a 68% da população.

⁴ O módulo do Co-oxímetro Masimo rainbow SET foi validado quanto à precisão sob baixa perfusão em testes de bancada com base em um simulador Fluke Biotek de índice 2 e simulador com intensidades de sinal superiores a 0,02% e transmissão superior a 5% para saturações e frequências de pulso dentro das especificações de precisão indicadas. Esta variação equivale a um desvio-padrão de ± 1 , o que corresponde a 68% da população.

⁵ Os sensores Masimo foram validados quanto à precisão de frequência de pulso na faixa de 25 a 240 batimentos por minuto em testes de bancada com base em um simulador Biotek de índice 2. Esta variação equivale a um desvio-padrão de ± 1 , o que corresponde a 68% da população.

⁶ A precisão de SpHb foi validada em voluntários homens e mulheres saudáveis e em pacientes cirúrgicos com pigmentação cutânea clara a escura na faixa de 8 g/dl a 17 g/dl de SpHb com base em um CO-oxímetro de laboratório. A variação equivale a um desvio-padrão de ± 1 , o que corresponde a 68% da população. A precisão de SpHb ainda não foi validada com movimento ou perfusão baixa.

⁷ A precisão da frequência respiratória do sensor RRa e do instrumento foi validada para a faixa de 4 a 70 respirações por minuto em testes de bancada. Realizou-se também a validação clínica para até 30 respirações por minuto com o sensor e o instrumento RRa.

Especificações de CO₂ (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)

A capnografia é um método não invasivo para monitorar o nível de dióxido de carbono na respiração expirada (etCO₂) e avaliar o estado ventilatório do paciente.

A Capnostream usa a espectroscopia infravermelha não dispersiva Microstream (NDIR) para medir continuamente a quantidade de CO₂ durante cada respiração, a quantidade de CO₂ presente no final da expiração (etCO₂), a quantidade de CO₂ presente durante a inspiração (FiCO₂) e a frequência respiratória. A espectroscopia infravermelha é utilizada para medir a concentração de moléculas que absorvem a luz infravermelha. Como a absorção é proporcional à concentração da molécula absorvente, pode-se determinar a concentração pela comparação da absorção com a de um padrão conhecido.

Os produtos de etCO₂ Microstream fornecem uma amostra dos gases inalados e exalados pelo produto ventilatório ou diretamente do paciente (por uma cânula oral/nasal) para o monitor para a medição de CO₂. A umidade e as secreções do paciente são extraídas da amostra, preservando-se a forma da onda de CO₂. A vazão de 50 mL/min. da amostragem reduz o acúmulo de líquido e secreção, diminuindo o risco de obstrução na via da amostra em ambientes de UTI úmidos. Uma vez dentro do sensor de CO₂ Microstream, a amostra de gás passa por uma célula de microamostras (15 microlitros). Este volume extremamente pequeno é rapidamente liberado, acelerando o tempo de aumento e leituras precisas de CO₂, mesmo com altas frequências respiratórias. A fonte de IV (infravermelho) Micro Beam ilumina a célula de microamostras e a célula de referência. Esta fonte de luz IV patenteada gera apenas os comprimentos de onda específicos característicos do espectro de absorção de CO₂. Portanto, não são necessárias compensações quando há presença de diferentes concentrações de N₂O, O₂, agentes anestésicos e vapor de água na respiração inspirada e expirada. O IV que passa pela célula de microamostras e o IV que passa pela célula de referência

Especificações de CO2 (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)

são medidos pelos detectores de IV. O microprocessador localizado no monitor calcula a concentração de CO2 pela comparação dos sinais enviados por ambos os detectores.

Precisão ¹	0 a 38 mmHg: ± 2 mmHg 39 a 150 mmHg: $\pm(5\%$ da leitura + 0,08% para cada 1 mmHg acima de 38 mmHg)
Vazão	50 (42,5 $\leq$ vazão $\leq$ 65) ml/min, vazão medida por volume
Tempo de inicialização	40 segundos (típico, inclui tempo de ligação e inicialização)
Tempo de resposta do sistema	7 segundos (típico, inclui tempo de resposta do módulo e tempo de resposta do sistema do monitor host)
Compensação	Pressão O módulo de CO2 é equipado com um transdutor de pressão barométrica, e a compensação é acionada na inicialização ou durante outros eventos (variações significativas de temperatura, pressão ambiente, etc.). BTPS (correção padrão utilizada pela capnografia Microstream durante todos os procedimentos de medição de temperatura corporal, pressão e saturação). Gases O emissor Microstream irradia um feixe focalizado de energia infravermelha, caracterizado pela região estreita (0,15 μm de largura) do espectro, onde as moléculas de CO2 absorvem a radiação infravermelha. Como o MCS™ é altamente preciso em todas as amostras de gás, não há necessidade de criar algoritmos especiais dentro do monitor para corrigir altas concentrações de oxigênio ou gases anestésicos.
Pressão cíclica	≤ 10 kPa (100 cmH ₂ O); o módulo opera dentro das especificações com sobrepressão de até 100 cmH ₂ O
Retorno/descarte do gás amostrado	Os gases amostrados não retornam ao circuito respiratório. O gás expirado é eliminado pela porta de exaustão do monitor. Descarte os gases amostrados de acordo com os requisitos do local de instalação ou regulamentos locais.
Taxa de amostragem	20 amostras por segundo
Intervalo de calibração	Inicial: após 1200 horas de operação Subsequentes: após 4000 horas de operação ou anualmente (o que ocorrer primeiro)
Manutenção periódica	Após 30.000 horas de operação

Especificações de CO2 (para informações adicionais, consulte as instruções de uso que acompanham cada acessório)
etCO2

Unidades de medida	mmHg, kPa; selecionável pelo usuário
Faixa de exibição	0 a 150 mmHg (0,0 a 20,0 kPa)
Resolução	1 mmHg, 0,1 kPa
Resposta da frequência	O dispositivo mantém a precisão de etCO2 até 80 respirações/min. De 81 a 150 bpm, a precisão é de $\pm 12\%$.

FiCO2

Unidades de medida	mmHg, kPa; selecionável pelo usuário
Faixa de exibição	0 a 150 mmHg (0,0 a 20,0 kPa)
Resolução	1 mmHg, 0,1 kPa

IPI

Faixa de exibição	1 a 10
-------------------	--------

RR

Unidade de medida	respirações por minuto
Faixa de exibição	0 a 150 respirações por minuto
Precisão	0 a 70 respirações por minuto: ± 1 respiração por minuto 71 a 120 respirações por minuto: ± 2 respirações por minuto 121 a 150 respirações por minuto: ± 3 respirações por minuto
Resolução	1 respiração por minuto

¹ Para frequências respiratórias acima de 80 bpm, a precisão é de 4 mmHg ou $\pm 12\%$ da leitura (o que for maior) para valores de etCO2 superiores a 18 mmHg, quando medidos de acordo com a norma ISO 80601-2-55.

Especificações do EarlySense
Sensor

Dimensões	300 mm x 210 mm x 2,5 mm
Peso	160 g

Especificações do EarlySense

Material	Polícarbonato + ABS
Conector	RS232 (S11M03-P04M500-5260(ODU))

Fonte de alimentação do sensor

Corrente elétrica absoluta máxima, CC em	Mínimo: -0,3 V Máximo: 5,5 V
--	---------------------------------

Corrente operacional	Mínimo: 4,9 V Típico: 5,0 V Máximo: 5,2 V
----------------------	---

Consumo de energia a uma corrente operacional de 5 V	Mínimo: 1 mA Máximo: 4 mA
--	------------------------------

Módulo

Dimensões	135 mm x 75 mm x 10 mm
-----------	------------------------

Peso	800 g
------	-------

Conexão host	USB Mini-B
--------------	------------

Fonte de alimentação do módulo

Corrente elétrica absoluta máxima, CC em	Mínimo: -0,3 V Máximo: 5,5 V
--	---------------------------------

Corrente operacional	Fonte de alimentação principal: Mínimo: 4,9 V Típico: 5,0 V Tensão da bateria de backup RTC: Mínimo: 2,5 V Típico: 3,0 V Máximo: 3,2 V
----------------------	--

Consumo de energia a uma corrente operacional de 5 V	Mínimo: 4 mA Máximo: 400 mA
--	--------------------------------

Movimento do paciente

Movimento durante um período definido (1,5 minutos)	0 = 0% L = até 40% M = 40% a 60% H = 60% a 80% EH = 80% a 100%
---	--

Especificações do EarlySense

Precisão	Adulto: 0 = 100%, L = 100%, M = 81%, H = 100%, EH = 96% Pediátrico: 0 = 100%, L = 100%, M = 81%, H = 86%, EH = 94%
Período médio	15 segundos

Frequência respiratória

Unidade de medida	respirações por minuto
Faixa de medição	6 a 45 respirações por minuto ¹
Precisão ²	±4% ou ±1,5 respiração por minuto, o que for maior
Período médio	1 minuto

Frequência de pulso

Unidade de medida	batimentos por minuto
Faixa de medição	30 a 170 batimentos por minuto ¹
Precisão ²	±4% ou ±5 batimentos por minuto, o que for maior
Período médio	1 minuto

¹ O sistema detecta frequências de pulso superiores a 1,8 vez a frequência respiratória.

² A precisão total do sistema, inclusive de sinais não detectados, é igual a 90%.

Especificações de ECG

Módulo

Comprimento	101,6 mm (4,00 pol.)
Largura	57,15 mm (2,25 pol.)
Altura	27,94 mm (1,10 pol.)
Peso	73,71 g (2,60 oz)
Proteção contra entrada de água	IPX0 = Sem proteção contra entrada de água.
Classificação do dispositivo	
Classe EMC	Classe IIB

Especificações de ECG

Tipo IEC	Tipo CF
Faixa de detecção da frequência cardíaca	25 a 300 batimentos por minuto
Precisão da frequência cardíaca	± 3 batimentos por minuto ou $\pm 3\%$, o que for maior
Amplitude de detecção de QRS	$\geq 0,3$ mV e $\leq 5,0$ mV com largura de QRS entre 40 ms e 120 ms
Rejeição de ondas T altas	Rejeita ondas T altas inferiores a 1,4 mV
Precisão do medidor de frequência cardíaca e resposta a ritmos irregulares	A frequência cardíaca se estabilizará em 20 segundos e indicará as seguintes frequências cardíacas para os conjuntos de dados A.1 a A.4 com precisão de ± 5 BPM: A.1 Bigeminia ventricular 80 BPM A.2 Bigeminia ventricular alternada lenta 60 BPM A.3 Bigeminia ventricular alternada rápida 120 BPM A.4 Sístoles bidirecionais 90 BPM
Tempo de resposta do medidor de frequência cardíaca a mudanças na frequência cardíaca	Aumentando de 80 para 120 batimentos/minuto: 10 s Diminuindo de 80 para 40 batimentos/minuto: 10 s
Tempo até o alarme de taquicardia	Forma de onda B1 Amplitude – Tempo médio até o alarme: • 0,5 mV – 10 segundos • 1,0 mV – 10 segundos • 2,0 mV – 10 segundos Forma de onda B2 Amplitude – Tempo médio até o alarme: • 1,0 mV – 10 segundos • 2,0 mV – 10 segundos • 4,0 mV – 10 segundos
Capacidade de armazenamento de dados	24 horas
Detecção de marca-passo	± 2 mV a ± 700 mV de amplitude; 0,5 ms a 2,0 ms de largura de pulso de acordo com a EN 60601-2-27: 2011. Rejeita os sinais do marca-passo, inclusive sinais de duplo ritmo, com over/undershoot, com exceção de sinais do marca-passo que têm overshoot com constante de tempo de 4 ms a 100 ms.  NOTA Apenas para as derivações I, II e III. O módulo não detecta nem exibe pulsos do marca-passo na derivação V.
Resolução de bits A/D	0,5 μ V

Especificações de ECG

Faixa dinâmica	± 300 mV (95% de precisão do ganho)
Taxa de amostragem	250 $\pm$ 2% amostras por segundo
Velocidade de varredura	25 mm/s, 50 mm/s
Filtro de rede	50 Hz, 60 Hz, desligado (padrão = 60 Hz)
Alcance de frequência	0,5 a 70 Hz
Fonte de alimentação	USB (4,5 V a 5,5 V)
Interface de dados digitais	Em série (USB – velocidade total)
Período de monitoramento	Contínuo
Canais de ECG	Aceita 3 ou 5 derivações
Resolução	Dados de ECG de 14 bits, faixa dinâmica mínima de 30 mV pico a pico
Detecção de derivações desligadas	3 ou 5 derivações
Correntes aplicadas	As falhas nas conexões das derivações são detectadas por uma corrente de polarização em relação ao eletrodo de referência.
Parâmetros ajustáveis pelo usuário	Consulte a seção Alarmes

Especificações do cabo de ECG

Conector no módulo de ECG	80 pol. $\pm$ 1 cabo blindado para um 24 pol. $\pm$ 1 leque de saídas de derivações para a conexão dos eletrodos
Cabos de ECG	3 ou 5 derivações para conexão de encaixe
Cabos do paciente	Em conformidade com a ANSI/AAMI EC53

Especificações de respiração por impedância

Precisão da respiração por impedância	± 2 respirações por minuto ou $\pm 2\%$, o que for maior
Faixa	5 a 100 respirações por minuto
Faixa de detecção das respirações	0,4 ohms a 3,0 ohms
Fonte da derivação de respiração	Derivação II (braço direito e perna esquerda)
Respiração, detecção de derivações desligadas e supressão ativa de ruídos (correntes aplicadas)	Respiração – características do sinal de excitação, menos de 25 μ A RMS a onda pseudosenoidal de 31 kHz Derivação desligada – Corrente CC de 50 nA máx. para RA, LA, LL, V; 200 nA máx. para RL Supressão de ruídos – Corrente CC de 200 nA máx. para RL

Limites de alarme	Faixa de entrada no limite superior	Faixa de entrada no limite inferior
Sistólico	Adulto: 30 a 258 mmHg (4,0 a 34,4 kPa). Padrão de fábrica: 220 mmHg (29,3 kPa). Pediátrico: 32 a 160 mmHg (4,3 a 21,3 kPa). Padrão de fábrica: 145 mmHg (19,3 kPa). Neonatal: 27 a 120 mmHg (3,6 a 16,0 kPa). Padrão de fábrica: 100 mmHg (13,3 kPa).	Adulto: 28 a 256 mmHg (3,7 a 34,1 kPa). Padrão de fábrica: 75 mmHg (10,0 kPa). Pediátrico: 30 a 158 mmHg (4,0 a 21,1 kPa). Padrão de fábrica: 75 mmHg (10,0 kPa). Neonatal: 25 a 118 mmHg (3,3 a 15,7 kPa). Padrão de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa).
Diastólico	Adulto: 22 a 235 mmHg (2,9 a 31,3 kPa). Padrão de fábrica: 110 mmHg (14,7 kPa). Pediátrico: 17 a 130 mmHg (2,3 a 17,3 kPa). Padrão de fábrica: 100 mmHg (13,3 kPa). Neonatal: 12 a 105 mmHg (1,6 a 14,0 kPa). Padrão de fábrica: 70 mmHg (9,3 kPa).	Adulto: 20 a 233 mmHg (2,7 a 31,1 kPa). Padrão de fábrica: 35 mmHg (4,7 kPa). Pediátrico: 15 a 128 mmHg (2,0 a 17,1 kPa). Padrão de fábrica: 35 mmHg (4,7 kPa). Neonatal: 10 a 103 mmHg (1,3 a 13,7 kPa). Padrão de fábrica: 30 mmHg (4,0 kPa).
MAP	Adulto: 22 a 255 mmHg (2,9 a 34,0 kPa). Padrão de fábrica: 120 mmHg (16,0 kPa). Pediátrico: 17 a 140 mmHg (2,3 a 18,7 kPa). Padrão de fábrica: 110 mmHg (14,7 kPa). Neonatal: 12 a 110 mmHg (1,6 a 14,7 kPa). Padrão de fábrica: 80 mmHg (10,7 kPa).	Adulto: 20 a 253 mmHg (2,7 a 33,7 kPa). Padrão de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa). Pediátrico: 15 a 138 mmHg (2,0 a 18,4 kPa). Padrão de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa). Neonatal: 10 a 108 mmHg (1,3 a 14,4 kPa). Padrão de fábrica: 35 mmHg (4,7 kPa).
SpO2	Adulto, Pediátrico, Neonatal: 52% a 100%. Padrão de fábrica: 100%.	Adulto, Pediátrico, Neonatal: 50% a 98%. Padrão de fábrica: 90%.
SpHb	Adulto, Pediátrico, Neonatal: 1,5 a 24,5 g/dl (1,5 a 15,0 mmol/l). Padrão de fábrica: 17,0 g/dl (11,0 mmol/l).	Adulto, Pediátrico, Neonatal: 1,0 a 24,0 g/dl (1,0 a 14,5 mmol/l). Padrão de fábrica: 7,0 g/dl (4,0 mmol/l).
Frequência de pulso (NIBP, SpO2)	Adulto: 27 a 300 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 120 batimentos por minuto. Pediátrico: 27 a 300 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 150 batimentos por minuto. Neonatal: 27 a 300 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 200 batimentos por minuto.	Adulto: 25 a 298 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 50 batimentos por minuto. Pediátrico: 25 a 298 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 50 batimentos por minuto. Neonatal: 25 a 298 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 100 batimentos por minuto.
Frequência de pulso (EarlySense)	Adulto, Pediátrico: 37 a 150 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 130 batimentos por minuto.	Adulto: 35 a 148 batimentos por minuto. Padrão de fábrica: 40 batimentos por minuto.
Temperatura	Adulto, Pediátrico, Neonatal: 30,6 a 43,3°C (87,1 a 110,0°F). Padrão de fábrica: 38,3°C (101,0°F).	Adulto, Pediátrico, Neonatal: 29,5 a 42,2°C (85,1 a 108,0°F). Padrão de fábrica: 34,4°C (94,0°F).
etCO2	Adulto: 2 a 150 mmHg (0,3 a 20,0 kPa). Padrão de fábrica: 60 mmHg (8,0 kPa).	Adulto: 0 a 148 mmHg (0,0 a 19,7 kPa). Padrão de fábrica: 15 mmHg (2,0 kPa).

Limites de alarme	Faixa de entrada no limite superior	Faixa de entrada no limite inferior
	Pediátrico: 2 a 150 mmHg (0,3 a 20,0 kPa). Padrão de fábrica: 60 mmHg (8,0 kPa).	Pediátrico: 0 a 148 mmHg (0,0 a 19,7 kPa). Padrão de fábrica: 15 mmHg (2,0 kPa).
	Neonatal: 2 a 150 mmHg (0,3 a 20,0 kPa). Padrão de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa).	Neonatal: 0 a 148 mmHg (0,0 a 19,7 kPa). Padrão de fábrica: 20 mmHg (2,7 kPa).
FiCO2	Adulto: 0 a 150 mmHg (0,0 a 20,0 kPa). Padrão de fábrica: 8 mmHg (1,1 kPa). Pediátrico: 0 a 150 mmHg (0,0 a 20,0 kPa). Padrão de fábrica: 8 mmHg (1,1 kPa). Neonatal: 0 a 150 mmHg (0,0 a 20,0 kPa). Padrão de fábrica: 5 mmHg (0,7 kPa).	Nenhuma
IPI	Nenhuma	Adulto, Pediátrico: 1 a 10. Padrão de fábrica: 4.
RR (CO2)	Adulto: 5 a 150 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 50 respirações por minuto. Pediátrico: 5 a 150 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 50 respirações por minuto. Neonatal: 5 a 150 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 80 respirações por minuto.	Adulto: 0 a 145 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 3 respirações por minuto. Pediátrico: 0 a 145 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 3 respirações por minuto. Neonatal: 0 a 145 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 12 respirações por minuto.
RR (EarlySense)	Adulto, Pediátrico: 9 a 44 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 32 respirações por minuto.	Adulto, Pediátrico: 8 a 43 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 8 respirações por minuto.
RRa	Adulto: 5 a 150 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 50 respirações por minuto.	Adulto: 0 a 145 respirações por minuto. Padrão de fábrica: 3 respirações por minuto.
Movimento do paciente	Sensibilidade de saída: 1 a 6. Padrão de fábrica: 3 EH >1 minuto	Desligado

Atrasos de alarmes

Parâmetro fisiológico	Atraso padrão (segundos)	Faixa configurável (segundos) ¹	Soma de atrasos padrão (segundos) ²	Soma de atrasos configuráveis (segundos)
Frequência de pulso				

Parâmetro fisiológico	Atraso padrão (segundos)	Faixa configurável (segundos) ¹	Soma de atrasos padrão (segundos) ²	Soma de atrasos configuráveis (segundos)
SpO2	3	3-120	4	4-121
Movimento (EarlySense)	3	3-120	4	4-121
ECG	Desligado	0-120	1	1-121
SpO2	10	0-30	11	1-31
SpHb	10	0-10	11	1-11
etCO2	15	0-30	16	1-31
etCO2 nenhuma atividade respiratória detectada	Adulto: 30	10-60	31	11-61
	Pediátrico: 20	10-60	21	11-61
	Neonatal: 15	10-60	16	11-61
Atraso do alarme RR/PR de baixa confiança do movimento	180	180-1800	181	181-1801
Frequência respiratória				
RRa (Masimo)	10	0-60	11	1-61
CO2	10	0-60	11	1-61
ECG	10	0-60	11	1-61
Movimento (EarlySense)	180	10-180	181	11-181

¹Estes atrasos são configuráveis nas configurações Avançadas.

²Ao determinar a condição do alarme, o dispositivo gera sinais de alarme (visuais e sonoros) e, em um segundo, notifica qualquer sistema ao qual esteja conectado.



NOTA O atraso máximo na geração do sinal de um alarme técnico, quando conectado a uma estação central, é de 4 segundos.



NOTA Não há atrasos inerentes às condições de alarme no sistema para alarmes de temperatura ou pressão arterial.

Considere TODOS estes atrasos de alarme ao configurar o monitor e o sistema de alarmes remotos.

Especificações do software e dos alarmes de ECG

Característica	Especificação
Padrão do limiar de taquicardia ventricular	120 ±3 batimentos por minuto para 6 batimentos consecutivos

Característica	Especificação
Configurações variáveis de taquicardia ventricular	100 a 150 batimentos por minuto ± 3 batimentos por minuto para 6 batimentos consecutivos
Padrão do limiar de assistolia	Ausência de batimentos detectáveis por mais de 4 segundos
Padrão do limiar de fibrilação ventricular	Forma de onda de fibrilação que persiste por mais de 4 segundos
Filtro de rede configurável	LIGADO ou DESLIGADO; 50 Hz ou 60 Hz
Saída de bytes do fluxo de dados	Latência máxima <100 ms
Rejeição de ondas T altas de acordo com a IEC 60601-2-27:2011 cláusula 201.12.1.101.17	Rejeita ondas T altas até 1,4 mV
Método de cálculo da média da frequência cardíaca de acordo com a IEC 60601-2-27:2011 Cláusula 201.7.9.2.9.101	Número de batimentos detectados consecutivamente: >10: frequência cardíaca = $60 / (\text{média dos últimos 10 intervalos R-R consecutivos detectados})$ >2 e <10: frequência cardíaca = $60 / (\text{média dos intervalos R-R consecutivos detectados})$
Resposta à variação na frequência cardíaca de acordo com a IEC 60601-2-27:2011 Cláusula 201.7.9.2.9.101	Aumentando de 80 para 120 batimentos por minuto: 6,0 s Diminuindo de 80 para 40 batimentos por minuto: 16,0 s

Proteção contra desfibrilação

Proteção contra desfibrilação conforme a EN60601-2-27:2011. O aparelho de ECG retomará de acordo com a tabela abaixo.

Parâmetro	Relatório inicial após a desfibrilação	Tempo máximo até a recuperação	Observação
Valor de HR	Adquirindo	3 s +5 batimentos	Depende da frequência cardíaca do paciente
Forma de onda do ECG	Forma de onda	≤ 5 s	
Valor da respiração	Adquirindo	3 s +5 respirações	Depende da frequência respiratória do paciente
Detecção de marca-passo	Marcador do marca-passo em comprimento de onda	≤ 5 s	
Arritmia	Adquirindo ou Impossível analisar	5 s +5 batimentos	Depende da frequência cardíaca do paciente

Proteção eletrocirúrgica

Proteção eletrocirúrgica de acordo com a EN60601-2-27:2011. O aparelho de ECG retomará de acordo com a tabela abaixo.

Parâmetro	Relatório inicial após a desfibrilação	Tempo máximo até a recuperação	Observação
Valor de HR	Adquirindo	10 s +5 batimentos	Depende da frequência cardíaca do paciente
Forma de onda do ECG	Forma de onda	≤10 s	
Valor da respiração	Adquirindo	10 s +5 respirações	Depende da frequência respiratória do paciente
Deteção de marca-passo	Marcador do marca-passo em comprimento de onda	≤10 s	
Arritmia	Adquirindo ou Impossível analisar	10 s +5 batimentos	Depende da frequência cardíaca do paciente

Classificação do dispositivo

O aparelho de ECG operará de acordo com a tabela abaixo após a inicialização e após alterações nas configurações dos parâmetros (por exemplo, filtro ligado/desligado) ou recuperação de desligamento de alguma derivação.

Parâmetro	Relatório inicial após a desfibrilação	Tempo máximo até a recuperação	Observação
Valor de HR	Adquirindo	10 s +5 batimentos	Depende da frequência cardíaca do paciente
Forma de onda do ECG	Forma de onda	≤3 s	
Valor da respiração	Adquirindo	10 s +5 respirações	Depende da frequência respiratória do paciente
Deteção de marca-passo	Marcador do marca-passo em comprimento de onda	≤3 s	
Arritmia	Adquirindo ou Impossível analisar	10 s +5 batimentos	Depende da frequência cardíaca do paciente

Especificações ambientais

Temperatura de operação	10 °C a 50 °F (40 °C a 104 °F)
-------------------------	--------------------------------

Temperatura de transporte/armazenamento	-20 °C a 50 °C (4 °F a 122 °F)
Altitude de operação	-170 m a 3.048 m (-557 a 10.000 pés)
Umidade de operação	15% a 95% sem condensação
Umidade de transporte/armazenamento	15% a 95% sem condensação

Rádio do dispositivo

O rádio do dispositivo funciona em redes 802.11. Para obter informações sobre a configuração de conexões de rede e configurações recomendadas, consulte a "Visão geral das práticas recomendadas para conexões sem fio" em <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80023/80023689LITPDF.pdf>.

Interface de rede sem fio	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Frequência	Bandas de frequência de 2,4 GHz	Bandas de frequência de 5 GHz
	2,4 GHz a 2,483 GHz	5,15 GHz a 5,35 GHz, 5,725 GHz a 5,825 GHz
Canais	Canais de 2,4 GHz	5 GHz
	Até 14 (3 sem sobreposição); depende do país	Até 23 sem sobreposição; depende do país
Autenticação/criptografia	Privacidade equivalente ao wireless (WEP, algoritmo RC4); Wi-Fi Protected Access (WPA); IEEE 802.11i (WPA2); TKIP, Algoritmo RC4; AES, Algoritmo de Rijndael; Provisionamento de chave de criptografia; Estático (comprimentos de 40 bits e 128 bits); PSK; Dinâmico; EAP-FAST; EAP-TLS; EAP-TTLS; PEAP-GTC ¹ PEAP-MSCHAPv2; PEAP-TLS;	
Antena	Ethertronics WLAN_1000146	
Taxas de dados sem fio	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps	
	802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11n (OFDM,HT20,MCS 0-7): 6,5, 13, 19,5, 26, 39, 52, 58,5, 72,2 Mbps	
Protocolos	UDP, DHCP, TCP/IP	
Protocolos de transferência de dados	UDP/TCP/IP	
Potência de saída	39,81 mW típicos, dependendo do país	
Padrões IEEE adicionais	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X	

¹Não são aceitas senhas de uso único.

Interface de rede sem fio	IEEE 802.11 b/g, 802.11a
Frequência	802.11 b/g: 2,402 GHz a 2,4835 GHz 802.11a: 5,125 GHz a 5,875 GHz
Canais	Até 14 em 802.11b/g, até 24 em 802.11a; de acordo com o país
Segurança/criptografia/autenticação	WPA2/AES (autenticação EAP ou PSK)
Antena	PIFA multibanda interna
Taxas de dados sem fio	802.11b: 1 Mbps ou mais altas somente durante transmissão de sinais vitais 802.11a/g: 6 Mbps ou mais altas somente durante transmissões de sinais vitais (cerca de 2 segundos por leitura)
Protocolos	UDP, DHCP, TCP/IP
Protocolos de transferência de dados	UDP, TCP/IP
Modulação	OFDM (802.11a/g), DSSS/CCK (802.11b)
Potência de saída	40 mW normal, dependente de país
Padrões IEEE adicionais	802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

Opções de configuração

Vital Signs Monitor 6000 Series

O monitor está disponível em várias configurações.

Monitores compatíveis com uma combinação de CO2/RR ou RRa ou EarlySense (movimento do paciente), NIBP, SpO2, SpHb, frequência de pulso, ECG e temperatura

Modelo	Descrição
6700	Padrão. Inclui chamado do enfermeiro, conectividade USB e ethernet. O rádio é opcional.
6800	Sem fio. Inclui os recursos padrão mais um rádio interno 802.11 a/b/g.

Integrated Wall System

O sistema de parede está disponível nas configurações a seguir.

Prefixo do modelo	Descrição
Série 84	Padrão. Inclui chamado do enfermeiro, conectividade USB e ethernet.
Série 85	Sem fio. Inclui os recursos padrão mais um rádio interno 802.11 a/b/g.

Padrões e conformidade

Conformidade e normas gerais

O monitor está em conformidade com as seguintes normas¹:

IEC 60601-1

IEC 60601-1-2

IEC 60601-1-6

IEC 60601-1-8

IEC 60601-2-27²

IEC 80601-2-30

IEC 80601-2-49

ISO 80601-2-55

ISO 80601-2-56

ISO 80601-2-61

ISO 10993

IEC 62304

IEC 62366-1

¹ As normas são, essencialmente, as séries de normas IEC 60601-1 além das Diferenças Nacionais indicadas de cada país (por exemplo, AS/NZ, CAN/CSA, versão harmonizada da EN, etc.).

² Os alarmes podem ser exibidos e disparados durante um evento de Interferência Eletrocirúrgica.

**Diretiva 2012/19/EU-WEEE:****Descarte de equipamento elétrico e eletrônico não contaminado**

Este produto e seus acessórios devem ser descartados de acordo com as leis e regulamentações locais. Não descarte este produto como lixo não separado (reciclável/orgânico). Prepare este produto para reutilização ou coleta separada como especificado pela Diretiva 2012/19/EU do Parlamento Europeu e pelo Conselho da União Europeia sobre Descarte de Equipamentos Eletrônicos e Elétricos (WEEE). Se este produto estiver contaminado, esta diretiva não se aplicará.

Para obter informações mais específicas sobre descarte ou conformidade, consulte www.welchallyn.com/weee ou entre em contato com o Suporte técnico da Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations/.

Conformidade geral de rádio

Os recursos sem fio deste monitor devem ser usados estritamente de acordo com as instruções do fabricante, como descrito na documentação do usuário fornecida com o produto.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras do FCC e com as regras do ICES-003 canadense como descrito a seguir.

Federal Communications Commission (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Pode ser que este dispositivo não cause interferência prejudicial.
- Este dispositivo precisa aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, conforme a Parte 15 da regulamentação FCC. Estes limites são designados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e usado de acordo com as instruções, ele pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação em especial. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção das transmissões de rádio e televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o aparelho, o usuário deve corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar e reposicionar a antena de recepção;
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor;
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado;
- Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio e TV para obter ajuda.

O usuário pode interessar-se por uma brochura preparada pela FCC:

The Interference Handbook

Esta brochura pode ser obtida nos EUA: U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Stock No. 004-000-0034504.

A Welch Allyn não é responsável por interferência em rádio ou televisão causada por modificação não autorizada dos dispositivos incluídos com este produto da Welch Allyn, ou da substituição ou conexão de cabos e equipamentos diferentes dos especificados pela Welch Allyn.

A correção da interferência causada por tal modificação, substituição ou conexão não autorizadas serão de responsabilidade do usuário.

Conformidade/aprovações do rádio

Rádio Newmar

Esta tabela só se aplica a dispositivos com um cartão de rádio Newmar instalado. Os recursos diferenciais de dispositivos com este cartão de rádio são os seguintes:

- Em Advanced settings (Configurações avançadas), o quadro Session (Sessão) na guia **Rede > Status**, esta inclui as opções **Tx packets dropped** (Pacotes Tx descartados), **Rx packets dropped** (Pacotes Rx descartados) e **Rx multicast packets** (Pacotes Rx multicast).
- Em Advanced settings (Configurações avançadas), o painel esquerdo na guia **Rede > Radio** inclui a opção *Enable dynamic frequency* (Ativar frequência dinâmica).

EUA	SQG-WB45NBT FCC Parte 15.247 Subparte C, FCC Parte 15.407 Subparte E	
Europa	Diretiva de equipamentos de rádio 2014/53/EU	
Canadá	(IC) padrão RSS-210. IC 3147A-WB45NBT com base em testes FCC	
Austrália e Nova Zelândia	Australian Communications and Media Authority (ACMA) Radio Compliance Mark  (RCM) A Nova Zelândia mantém um Acordo de Reconhecimento Mútuo (MRA) com a Austrália.	
Brasil	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.	 ANATEL Modelo Nº. 05725-17-10188
México	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL)	This product contains an Approved module, Model No. WB45NBT IFETEL No. RCPLAWB14-2006
Cingapura	Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) (新加坡资讯通信发展管理局)	Este produto contém um dispositivo aprovado pela IDA.
África do Sul	Autoridade Independente de Comunicações da África do Sul	Este produto contém um dispositivo aprovado pela ICASA.  TA-2016/2122

Coreia do Sul	Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회) - KCC Certification number: MSIP-CRM-LAI-WB45NBT	 Este dispositivo está em conformidade com o Artigo 58-2 da Lei sobre ondas de rádio da Korea Communications Commission. Este equipamento é um equipamento de adequação de ondas eletromagnéticas industriais (Classe A), devendo o vendedor ou o usuário estar cientes deste fato. Este equipamento não deve ser usado em ambiente doméstico.
	Class A Equipment (Industrial Broadcasting & Communication Equipment) A 급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용 (A 급) 전자파적합 기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Para assegurar a conformidade com a regulamentação local, não se esqueça de selecionar o país correto no qual o ponto de acesso está instalado. Este produto pode ser usado com as seguintes restrições:

Norway - Does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund.

França – Uso externo limitado a 10 mW EIRP na banda de 2454 a 2483,5 MHz.



NOTA Effective Isotropic Radiated Power (EIRP - Potência radiada isotrópica efetiva).



NOTA Alguns países restringem o uso de bandas de 5 GHz. O rádio 802.11a do dispositivo usa somente os canais indicados pelo ponto de acesso ao qual o rádio está associado. O departamento de TI do hospital deve configurar os pontos de acesso para operar com domínios aprovados.

Rádio Lamarr

Esta tabela só se aplica a dispositivos com um cartão de rádio Lamarr instalado. Os recursos diferenciais de dispositivos com este cartão de rádio são os seguintes:

- Em configurações Advanced (Avançadas), o quadro Session (Sessão) na guia **Rede > Status** (Rede > Status) inclui **Dir. Rx packets** (Pacotes Rx Dir.), **Dir. Tx packets** (Pacotes Tx Dir.) e **Signal-to-noise ratio** (Relação sinal-ruído).
- Em configurações Advanced (Avançadas), o painel esquerdo na guia **Rede > Rádio** (Rede > Rádio) inclui somente as opções *Enable radio* (Ativar rádio) e *Enable radio network alarms* (Ativar os alarmes de rede do rádio) (sem a opção *Enable dynamic frequency* (Ativar frequência dinâmica)).

EUA	PGUWA11ABG09 FCC Parte 15.247 Subparte C, FCC Parte 15.407 Subparte E
Europa	Diretiva de equipamentos de rádio 2014/53/EU
Canadá	(IC) padrão RSS-210. IC 4168A-WA11ABG09 com base em testes FCC

Austrália e Nova Zelândia	Australian Communications and Media Authority (ACMA) Radio Compliance Mark (RCM) 	A Nova Zelândia mantém um Acordo de Reconhecimento Mútuo (MRA) com a Austrália.	
Argentina	Autoridad Federal de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (AFTIC)	Contém o módulo CNC I.D. C-10142	
Brazil	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)	 ANATEL Modelo Nº. 05725-17-10188	“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”
Mexico	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL)	Este produto contém um módulo aprovado, Modelo nº Welch Allyn 802.11a/b/g, IFETEL nº RCPWEWE10-0521	
Singapore	Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) 新加坡资讯通信发展管理局	Cingapura: Conformidade com padrão IDS	
África do Sul	Autoridade Independente de Comunicações da África do Sul	Este produto contém um dispositivo aprovado pela ICASA.  TA-2010/782	
South Korea	Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회) - KCC Certification number: KCC-CRM-BVT-WA80211ABG	 Class A Equipment (Industrial Broadcasting & Communication Equipment) A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	This equipment is Industrial (Class A) electromagnetic wave suitability equipment and seller or user should take notice of it, and this equipment is to be used in the places except for home. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Para assegurar a conformidade com a regulamentação local, não se esqueça de selecionar o país correto no qual o ponto de acesso está instalado. Este produto pode ser usado com as seguintes restrições:

França – Uso externo limitado a 10 mW EIRP na banda de 2454 a 2483,5 MHz.

Norway - Does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund.



NOTA Effective Isotropic Radiated Power (EIRP - Potência radiada isotrópica efetiva).



NOTA Alguns países restringem o uso de bandas de 5 GHz. O rádio 802.11a do monitor usa somente os canais indicados pelo ponto de acesso associados pelo rádio. O departamento de TI do hospital deve configurar os pontos de acesso para operarem com domínios aprovados.

Emissões IC (Industry Canada)

Este dispositivo satisfaz as especificações RSS 210 da Industry Canada (IC).

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo precisa aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam comprometer o funcionamento deste dispositivo.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com as especificações canadenses ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 du Canada.

União Europeia

Czech	Welch Allyn tímto prohlašuje, že tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.
Danish	Undertegnede Welch Allyn erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF
Dutch	Bij deze verklaart Welch Allyn dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC.
English	Hereby, Welch Allyn, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Welch Allyn seadme RLAN device vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finnish	Welch Allyn vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente, Welch Allyn déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/CE qui lui sont applicables
German	Hiermit erklärt Welch Allyn die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EG. (Wien)

Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Welch Allyn ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EK
Hungarian	Alulírott, Welch Allyn nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.
Italian	Con la presente Welch Allyn dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.
Latvian	Ar šo Welch Allyn deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Welch Allyn deklaruoją, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Malti	Hawnhekk, Welch Allyn, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 2014/53/EC
Portuguese	Welch Allyn declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.
Slovak	Welch Allyn týmto vyhlasuje, že RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.
Slovene	Šiuo Welch Allyn deklaruoją, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Spanish	Por medio de la presente Welch Allyn declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE
Swedish	Härmed intygar Welch Allyn att denna RLAN device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Diretrizes e declaração do fabricante

Compatibilidade eletromagnética

Devem ser tomadas precauções especiais em relação à compatibilidade eletromagnética (EMC) para todos os equipamentos médicos elétricos. Este dispositivo está em conformidade com a norma IEC 60601-1-2:2014/EN 60601-2-1:2015.

- Todos os equipamentos médicos elétricos devem ser instalados e colocados em funcionamento de acordo com as informações de EMC fornecidas neste documento de *Instructions for use* (Instruções de uso).
- Os equipamentos de comunicação de radiofrequência portáteis e móveis podem afetar o comportamento do equipamento médico elétrico.

O monitor está em conformidade com todas as normas aplicáveis e obrigatórias em relação à interferência eletromagnética.

- Normalmente, ele não afeta equipamentos e dispositivos próximos.
- Normalmente, ele não é afetado por equipamentos e dispositivos próximos.
- Não é seguro operar o monitor na presença de equipamento cirúrgico de alta frequência.
- Entretanto, é uma prática recomendada evitar usar o monitor extremamente próximo a outros equipamentos.



NOTA O monitor possui requisitos de desempenho essenciais associados a medição da pressão sanguínea, saturação de oxigênio e medição de temperatura. Na presença de distúrbios EM, o dispositivo exibirá um código de erro. Uma vez que os distúrbios EM são interrompidos, o monitor se recuperará automaticamente e funcionará conforme pretendido.



NOTA As características de emissões deste equipamento o tornam adequado para uso em áreas industriais e em hospitais (CISPR 11 classe A). Se for utilizado em ambiente residencial (no qual normalmente se exige o uso do CISPR 11 Classe B), este equipamento pode não oferecer proteção adequada para os serviços de comunicação por radiofrequência. Pode ser necessário que o usuário adote medidas de mitigação, tal como reposicionar ou redirecionar o equipamento.



AVISO O uso do monitor adjacente ou empilhado sobre outros equipamentos ou sistemas eletromédicos deve ser evitado pois poderá acarretar operação indevida. Se tal uso for necessário, o monitor e os outros equipamentos deverão ser observados para verificar a operação normal deles.



AVISO Use apenas os acessórios recomendados pela Welch Allyn com o monitor. Acessórios não recomendados pela Welch Allyn podem afetar as emissões ou a imunidade EMC.



AVISO Mantenha uma distância mínima de separação de 30 cm (12 pol.) entre qualquer parte do monitor e equipamentos portáteis de comunicação por RF (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas). O desempenho do monitor poderá diminuir se uma distância adequada não for mantida.

Informações sobre emissões e imunidade

Para obter informações sobre compatibilidade eletromagnética (EMC), consulte o site da Hillrom:

<https://www.hillrom.com/en/knowledge/resources/emc-compliance/#CVSMCIWS>

Uma cópia impressa das informações sobre emissões e imunidade pode ser solicitada à Welch Allyn para entrega em até sete dias corridos.

Apêndice

Acessórios aprovados

As tabelas a seguir relacionam os acessórios aprovados do monitor e do sistema de parede e a documentação. Para obter informações sobre opções, atualizações e licenças, consulte o manual de manutenção.

Cuffs FlexiPort (não fabricados com látex de borracha natural)

Número da peça	Modelo	Descrição
Reuse-08-2MQ	Reutilizável	Cuff, reutilizável, INFANTIL P, dois tubos, MQ
Reuse-09-2MQ	Reutilizável	Cuff, reutilizável, INFANTIL, dois tubos, MQ
Reuse-10-2MQ	Reutilizável	Cuff, reutilizável, ADULTO P, dois tubos, MQ
Reuse-11-2MQ	Reutilizável	Cuff, reutilizável, ADULTO, dois tubos, MQ
Reuse-11L-2MQ	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, ADULTO LONGO, dois tubos, MQ
Reuse-12-2MQ	Reutilizável	Cuff, reutilizável, ADULTO G, dois tubos, MQ
Reuse-12L-2MQ	Reutilizável	Cuff, reutilizável, ADULTO G LONGO, dois tubos, MQ
Reuse-13-2MQ	Reutilizável	Cuff, reutilizável, COXA, dois tubos, MQ
Neo-1-1	Descartável	Braçadeira, macia, NEONATAL 1, um tubo, NQ (caixa com 10)
Neo-2-1	Descartável	Braçadeira, macia, NEONATAL 2, um tubo, NQ (caixa com 10)
Neo-3-1	Descartável	Braçadeira, macia, NEONATAL 3, um tubo, NQ (caixa com 10)
Neo-4-1	Descartável	Braçadeira, macia, NEONATAL 4, um tubo, NQ (caixa com 10)
Neo-5-1	Descartável	Braçadeira, macia, NEONATAL 5, um tubo, NQ (caixa com 10)

Acessórios para pressão arterial (não fabricados com látex de borracha natural)

Número da peça	Modelo	Descrição
4500-30	SureBP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo duplo (1,52 m)
4500-31	SureBP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo duplo (3,04 m)
4500-32	SureBP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo duplo (2,44 m)
6000-30	PS	Mangueira para pressão sanguínea de tubo único (1,52 m)
6000-31	PS	Mangueira para pressão sanguínea de tubo único (3,04 m)
7000-33	PS	Mangueira para pressão arterial neonatal de 3,05 m (10 pés) com conector NeoQuik

oximetria de pulso (para uso com dispositivos com SpO2)

Os sensores e cabos do conjunto Masimo RD foram testados quanto à biocompatibilidade em conformidade com a ISO 10993 e são acessórios aprovados. Eles só podem ser adquiridos da Masimo. Para localizar um distribuidor da Masimo, acesse www.masimo.com.

Número da peça	Modelo	Descrição
LNCS-DCI	LNCS	Sensor reutilizável digital - adulto
LNCS-DCIP	Welch Allyn	Sensor reutilizável digital - pediátrico
LNCS-ADTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - adulto (20 em cada caixa)
LNCS-PDTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - pediátrico (20 em cada caixa)
RED-LNC-10	Welch Allyn	Cabo de 3,04 m com conector de sensor
LNCS-YI	LNCS	Sensor reutilizável de vários locais (1 sensor, 6 tiras adesivas)
LNCS-TC-I	LNCS	Sensor auricular reutilizável
LNCS-Neo-L-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - neonatal/adulto (20 em cada caixa)
Neo-Wrap-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos neonatais (100 em cada caixa)
LNCS-Inf-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - infantil (20 em cada caixa)
Inf-Wrap-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos infantis (100 em cada caixa)

Número da peça	Modelo	Descrição
YI-AD	LNCS	Tira adesiva para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (100 em cada caixa)
YI-FM	LNCS	Tira de espuma para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (12 em cada caixa)

Masimo rainbow set (para uso com dispositivos com SpO2 e SpHb)

Número da peça	Modelo	Descrição
724322	rainbow	DCI SC-400 Sensor de SpHb adulto e cabo de 90 cm (3 pés)
104149	rainbow	RC-12, cabo de extensão de 3,65 m (12 pés), 20 pinos, para sensores M-LNCS

Masimo RRa

Número da peça	Modelo	Descrição
104771	rainbow	Sensor RAS-125 (caixa com 10)
104772	rainbow	Cabo do paciente

oximetria de pulso

Número da peça	Modelo	Descrição
DS-100A	OxiMax	Transdutor de oxigênio Durasensor, adulto
DOC-10	OxiMax	Cabo de extensão, 3,04 m
D-YS	OxiMax	Transdutor de oxigênio Dura-Y (1 sensor, 40 tiras)
D-YSE	OxiMax	Clipe auricular (use com sensor Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Medição rápida PediCheck, pediátrico (use com sensor Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Sensor OxiMax, adulto (descartável, caixa com 24 unidades)
MAX-PI	OxiMax	Sensor OxiMax, pediátrico (descartável, caixa com 24 unidades)
MAX-II	OxiMax	Sensor OxiMax, infantil (descartável, caixa com 24 unidades)
OXI-A/N	OxiMax	Transdutor Oxiband, adulto/neonatal (1 sensor, 50 tiras)

Número da peça	Modelo	Descrição
OXI-P/I	OxiMax	Transdutor Oxiband, pediátrico/infantil (1 sensor, 50 tiras)

SureTemp Plus termometria

Número da peça	Descrição
02895-000	Kit de cavidade e sonda oral (2,7 m)
02895-100	Kit de cavidade e sonda retal (2,7 m)
02894-0000	Cavidade da sonda oral (azul)
02894-1000	Cavidade da sonda retal (vermelho)
05031-101	Invólucros da sonda descartáveis (1.000 invólucros embalados em caixas com 25 unidades cada)
05031-110	Invólucros da sonda descartáveis (10.000 invólucros embalados em caixas com 25 unidades cada)
01802-110	Testador de calibração 9600 Plus
06138-000	Chave de calibração da temperatura

Termômetro e base de acessórios Braun ThermoScan PRO 6000

Número da peça	Descrição
06000-900	Base com termômetro
106743	Base sem termômetro
106744	Kit de instalação na parede
106745	Kit com suporte móvel

EarlySense RR, frequência de pulso e movimento do paciente

Número da peça	Descrição
105481	Sensor sem contato
MSH-00033	Chapa metálica para leitos
MSH-00033A	Chapa metálica para leitos com ganchos de 2 cm (0,78 pol.) para armações de leito com mola

Número da peça	Descrição
MSH-00033B	Chapa metálica para leitos com ganchos de 3 cm (1,18") para armações de leito com mola
AME-00970	Cabine para sensor de leito instalado na parede
105637	Rabicho

Oridion CO2

As linhas de filtro (linhas de amostragem) etCO2 da Oridion Microstream foram testadas quanto à biocompatibilidade de acordo com a ISO 10993 e são os únicos acessórios aprovados pela Welch Allyn para monitoramento de CO2. Eles só podem ser adquiridos em www.medtronic.com.

Instrumentos de avaliação física

Número da peça	Descrição
Otoscópios	
23810	Otoscópio MacroView™
23820	Otoscópio MacroView™ com iluminador da garganta
23814	Otoscópio MacroView™ com bulbo insuflador
23824	Otoscópio MacroView™ com iluminador da garganta e bulbo insuflador
238-2	Otoscópio básico Welch Allyn MacroView™
238-3	Otoscópio Welch Allyn MacroView™ Plus para iEx
25020	Otoscópio de diagnóstico com espéculos
25021	Otoscópio de diagnóstico com bulbo insuflador
250-2	Otoscópio com LED Welch Allyn
20201	Otoscópio pneumático sem espéculos
20200	Otoscópio pneumático de 3,5 V com espéculos
20250	Otoscópio pneumático de 3,5 V com lente de 12 dioptrias e espéculos
20251	Otoscópio pneumático com lente de 12 dioptrias
21700	Otoscópio operacional de 3,5 V com espéculos
21701	Otoscópio operacional de 3,5 V sem espéculos

Número da peça	Descrição
Espéculos e dispensadores de espéculos	
52432-CLR-1	Espéculo auricular transparente LumiView de 2,75 mm (estojo)
52432-CLR-2	Espéculo auricular transparente LumiView de 2,75 mm (bolsa)
52432-U	Espéculos auriculares descartáveis Universal KleenSpec® de 2,75 mm (estojo com 10 sacos, 850/saco)
52434-CLR-1	Espéculo auricular transparente LumiView de 4,25 mm (estojo)
52434-CLR-2	Espéculo auricular transparente LumiView de 4,25 mm (bolsa)
52434-U	Espéculos auriculares descartáveis Universal KleenSpec® de 4,25 mm (estojo com 10 sacos, 850/saco)
52100-PF	Dispensador (completo), espéculos auriculares grandes
52400-PF	Dispensador (completo), espéculos auriculares pequenos
Oftalmoscópios	
11810	Oftalmoscópio Panoptic™
11820	Oftalmoscópio Panoptic™ com filtro azul cobalto e lente de visualização de córnea adicional
118-2	Oftalmoscópio básico EUA Welch Allyn Panoptic™
118-2-US	Oftalmoscópio básico Welch Allyn Panoptic™
118-3	Oftalmoscópio Welch Allyn Panoptic™ Plus para iEx
118-3-US	Oftalmoscópio Welch Allyn Panoptic™ Plus EUA
11710	Oftalmoscópio padrão
11720	Oftalmoscópio coaxial
11720-L	Oftalmoscópio coaxial de 3,5 V com LED
11730	Oftalmoscópio coaxial AutoStep®
11735	Oftalmoscópio coaxial-plus Prestige
Iluminadores	
41100	Transiluminador ocular Finnoff
41101	Transiluminador ocular Finnoff com filtro azul cobalto

Número da peça	Descrição
43300	Transiluminador curvo para todos os usos
26535	Iluminador nasal (somente seção)
26538	Iluminador nasal completo
26035	Espéculo nasal bivalvo
26038	Espéculo nasal bivalvo com iluminador
27000	Iluminador da laringe
27050	Iluminador nasofaríngeo
28100	Abaixador de língua
Lâmpadas	
03100-LED	Lâmpada de reposição LED
06500-LED	Lâmpada de reposição LED
04900-LED	Lâmpada de reposição LED
03800-LED	Lâmpada de reposição LED
03100-U	Lâmpada de reposição halógena
06500-U	Lâmpada de reposição halógena
04900-U	Lâmpada de reposição halógena
03800-U	Lâmpada de reposição halógena

Opções de suporte

Número da peça	Descrição
4800-60	Suporte para organização de cabos de acessórios (ACM) – suporte móvel com compartimento, caixa padrão
4900-60	Suporte para organização de cabos de acessórios (ACM) – suporte móvel com compartimento, caixa prolongada
104645	Placa de montagem (suporte), suporte móvel ACM, caixa prolongada
	 NOTA Use somente com suporte ACM, e não com suporte MS2.
4700-60	Suporte móvel econômico com cesto, caixa padrão

Número da peça	Descrição
4701-62	Suporte de parede com cesto, caixa padrão
008-0834-01	Suporte de parede GCX com canaleta, caixa padrão
4900-62	Suporte de parede GCX com canaleta, caixa prolongada
104644	Placa de montagem (suporte), suporte de parede GCX , caixa prolongada

ECG

Número da peça	Descrição
6000-CBL3I	Cabo do paciente 3L IEC
6000-CBL3A	Cabo do paciente 3L AHA
6000-CBL5I	Cabo do paciente 5L IEC
6000-CBL5A	Cabo do paciente 5L AHA
6000-ECG3I	Módulo + USB + cabo do paciente 3L IEC
6000-ECG3A	Módulo + USB + cabo do paciente 3L AHA
6000-ECG5I	Módulo + USB + cabo do paciente 5L IEC
6000-ECG5A	Módulo + USB + cabo do paciente 5L AHA
106512	Cabo USB para módulo de ECG
6200-11	Pás de eletrodos (30 pás/pacote, 20 pacotes/caixa)

Itens diversos

Número da peça	Descrição
BATT33	Bateria de reposição (Connex IWS)
BATT99	Bateria de íons de lítio de 9 células
6000-40	Papel para impressão (10 por pacote)
PWCD-B	Cabo de alimentação B, América do Norte
PWCD-C	Cabo de alimentação C, China, 8'
PWCD-D	Cabo de alimentação D, Canadá, 8'
PWCD-K	Cabo de alimentação K, Coreia do Sul, 8'
PWCD-M	Cabo de alimentação M, México, 8'
PWCD-T	Cabo de alimentação T, Tailândia, 8'
PWCD-W	Cabo de alimentação W, Taiwan, 8'
PWCD-Z	Cabo de alimentação Z, Brasil, 8'
PWCD-2	Cabo de alimentação 2, Europa, 20,3 cm (8 polegadas)

Número da peça	Descrição
PWCD-4	Cabo de alimentação 4, Reino Unido, 20,3 cm (8 polegadas)
PWCD-6	Cabo de alimentação 6, Austrália/Nova Zelândia, 20,3 cm (8 polegadas)
PWCD-7	Cabo de alimentação 7, África do Sul, 20,3 cm (8 polegadas)
6000-NC	Cabo de chamada do enfermeiro
6000-916HS	Leitor de código de barras HS1-M 2D
6000-916HSR	Leitor de código de barras 2D/leitor de RFID
4500-925	Cabo para conectividade com fio
660-0320-00	Cabo de ligação, 100', RJ45 M/M CAT5E
660-0321-00	Cabo de ligação, 50', RJ45 M/M CAT5E
104384	Cabo de ligação, 25', verde
660-0138-00	Cabo de ligação, 5', RJ45 T568B
715270	Conjunto em caixa — embalagem — vazio
104279	Caixa de envio Connex IWS

Serviços SmartCare para manutenção e reparo, Vital Signs Monitor 6000 Series

Planos de proteção SmartCare

Número da peça	Descrição
S1-CVSM-PRO-1	Proteção CVSM SmartCare, 1 ANO
S1-CVSM-PRO-3	Proteção CVSM SmartCare 3 ANOS
S1-CVSM-PRO-PS	Proteção CVSM SmartCare 3 ANOS POS

Planos plus de proteção SmartCare

Número da peça	Descrição
S9-CVSM-PROPLUS-1	Proteção CVSM SmartCare Plus 1 ANO
S9-CVSM-PROPLUS-3	Proteção CVSM SmartCare Plus 3 ANOS
S9-CVSM-PROPLUS-PS	Proteção CVSM SmartCare Plus 3 ANOS POS

Planos biomédicos SmartCare

Número da peça	Descrição
S2-6000	Programa de parceria biomédica, 1 ano
S2-6000-2	Programa de parceria biomédica, 2 anos
S2-6000-5	Programa de parceria biomédica, 5 anos
S2-6000-O2	Programa de parceria biomédica, 1 ano, com CO2
S2-6000-O2-2	Programa de parceria biomédica, 2 anos, com CO2
S2-6000-O2-5	Programa de parceria biomédica, 5 anos, com CO2
S2-6000-ES	Programa de parceria biomédica, 1 ano, com ES
S2-6000-ES-2	Programa de parceria biomédica, 2 anos, com ES
S2-6000-ES-5	Programa de parceria biomédica, 5 anos, com ES

Outros planos de serviço

Número da peça	Descrição
S1-6000	Programa de parceria abrangente, 1 ano
S1-6000-2	Programa de parceria abrangente, 2 anos
S1-6000-2C	Programa de parceria abrangente, 2 anos, com calibração
S1-6000-5	Programa de parceria abrangente, 5 anos
S1-6000-5C	Programa de parceria abrangente, 5 anos, com calibração
S1-6000-O2	Programa de parceria abrangente, 1 ano, com CO2
S1-6000-O2-2	Programa de parceria abrangente, 2 anos, com CO2
S1-6000-O2-5	Programa de parceria abrangente, 5 anos, com CO2
S1-6000-O2-C	Programa de parceria abrangente, 1 ano, com CO2, com calibração
S1-6000-O2-2C	Programa de parceria abrangente, 2 anos, com CO2, com calibração
S1-6000-O2-5C	Programa de parceria abrangente, 5 anos, com CO2, com calibração
S1-6000-ES	Programa de parceria abrangente, 1 ano, com EarlySense
S1-6000-ES-2	Programa de parceria abrangente, 2 anos, com EarlySense

Número da peça	Descrição
S1-6000-ES-5	Programa de parceria abrangente, 5 anos, com EarlySense
S1-6000-ES-C	Programa de parceria abrangente, 1 ano, com EarlySense e calibração
S1-6000-ES-2C	Programa de parceria abrangente, 2 anos, com EarlySense e calibração
S1-6000-ES-5C	Programa de parceria abrangente, 5 anos, com EarlySense e calibração
PRV-ESS	Programa preventivo de substituição anual do sensor (alguns países)
PRV-001	Manutenção preventiva de bancadas da Welch Allyn, por unidade (alguns países)
PRV-002	Manutenção preventiva no local, por unidade (alguns países)
S4-6000	CVSM, extensão de garantia, 1 ano (alguns países)
S4-6000-2	CVSM, extensão de garantia, 2 anos (alguns países)
S4-6000-5	CVSM, extensão de garantia, 5 anos (alguns países)
S4-6000-O2	CVSM com CO2, extensão de garantia, 1 ano (alguns países)
S4-6000-O2-2	CVSM com CO2, extensão de garantia, 2 anos (alguns países)
S4-6000-O2-5	CVSM com CO2, extensão de garantia, 5 anos (alguns países)
S4-6000-ES	CVSM com EarlySense, extensão de garantia, 1 ano (alguns países)
S4-6000-ES-2	CVSM com EarlySense, extensão de garantia, 2 anos (alguns países)
S4-6000-ES-5	CVSM com EarlySense, extensão de garantia, 5 anos (alguns países)

Serviços SmartCare para manutenção e reparo, Integrated Wall System

Planos de proteção SmartCare

Número da peça	Descrição
S1-CIWS-PRO-1	Proteção CIWS SmartCare, 1 ANO

Número da peça	Descrição
S1-CIWS-PRO-3	Proteção CIWS SmartCare 3 ANOS
S1-CIWS-PRO-PS	Proteção CIWS SmartCare 3 ANOS POS

Planos plus de proteção SmartCare

Número da peça	Descrição
S9-CIWS-PROPLUS-1	Proteção CIWS SmartCare Plus 1 ANO
S9-CIWS-PROPLUS-3	Proteção CIWS SmartCare Plus 3 ANOS
S9-CIWS-PROPLUS-PS	Proteção CIWS SmartCare Plus 3 ANOS POS

Planos biomédicos SmartCare, Integrated Wall System

Número da peça	Descrição
S2-CIWS	Programa de parceria biomédica de um ano
S2-CIWS-2	Programa de parceria biomédica de dois ano
S2-CIWS-5	Programa de parceria biomédica de cinco anos

Outros planos de serviço

Número da peça	Descrição
103371	Licença de código de barras

Programas de parceria para uso global

S1-CIWS	Programa de parceria compreensiva de um ano
S1-CIWS-2	Programa de parceria compreensiva de dois anos

Treinamento técnico

CIWSSERREPW-TRN	Treinamento técnico on-line para biomédicos
CIWSSERREP-TRN	Treinamento técnico no local para biomédicos

Somente internacional

PRV-001	Bancada WA de SVC preventivo por unidade
PRV-002	SVC preventivo planejado no local por unidade
S4-CIWS	Um ano de garantia estendida

Número da peça	Descrição
S4-CIWS-2	Dois anos de garantia estendida
S4-CIWS-5	Cinco anos de garantia estendida

Literatura e documentação

Número da peça	Descrição
108093	CD de dispositivos Connex, Instruções de uso, Referência rápida, vários idiomas
4600-90E	Cartão de precisão da pressão sanguínea e variabilidade - inglês

Garantia

Vital Signs Monitor 6000 Series

A Welch Allyn garante que não há defeitos de material e de fabricação no produto e que ele executará suas funções de acordo com as especificações do fabricante pelo período de três anos a contar da data da compra da Welch Allyn ou de seus distribuidores ou agentes autorizados.

O período de garantia terá início na data da compra. A data da compra é: 1) a data de envio constante na fatura, se o dispositivo foi adquirido diretamente da Welch Allyn; 2) a data especificada durante o registro do produto; 3) a data da compra do produto de um distribuidor autorizado da Welch Allyn, conforme documentado em um recibo de tal distribuidor.

Esta garantia não cobre danos causados por: 1) manuseio durante o envio; 2) uso ou manutenção contrários às instruções das etiquetas, 3) alteração ou reparo por pessoa não autorizada pela Welch Allyn e 4) acidentes.

A garantia do produto também está sujeita aos seguintes termos e limitações: os acessórios não têm cobertura da garantia. Consulte as instruções de uso fornecidas com cada um dos acessórios para obter informações sobre a garantia.

O custo do envio para devolver um dispositivo para um Centro de assistência técnica da Welch Allyn não está incluído.

É necessário obter um número de notificação da assistência técnica com o Welch Allyn antes de retornar produtos ou acessórios aos centros de assistência técnica designados pela Welch Allyn para o reparo. Para obter um número de notificação de assistência técnica, entre em contato com o Suporte técnico da Welch Allyn.

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UM OBJETIVO PARTICULAR. A OBRIGAÇÃO DA WELCH ALLYN'S NESTA GARANTIA LIMITA-SE AO REPARO OU SUBSTITUIÇÃO DE PRODUTOS COM DEFEITO. A WELCH ALLYN NÃO É RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO INDIRETO OU CONSEQUENTE RESULTANTE DE UM PRODUTO COM DEFEITO COBERTO PELA GARANTIA.

Integrated Wall System

A Welch Allyn garante que não há defeitos de material ou de fabricação no produto e que ele executará suas funções de acordo com as especificações do fabricante pelo período de um ano a contar da data da compra do Welch Allyn ou de seus distribuidores ou agentes autorizados. Os cabos enrolados têm uma garantia especial de 10 anos contra quebra durante o uso normal.

O período de garantia terá início na data da compra. A data da compra é: 1) a data de envio constante na fatura, se o dispositivo foi adquirido diretamente da Welch Allyn; 2) a data especificada durante o registro do produto; 3) a data da compra do produto de um distribuidor autorizado da Welch Allyn, conforme documentado em um recibo de tal distribuidor.

Esta garantia não cobre danos causados por: 1) manuseio durante o envio; 2) uso ou manutenção contrários às instruções dos rótulos; 3) alteração ou reparo por pessoa não autorizada pelo Welch Allyn e 4) acidentes.

A garantia do produto também está sujeita aos seguintes termos e limitações: os acessórios não têm cobertura da garantia. Consulte as instruções de uso fornecidas com cada um dos acessórios para obter informações sobre a garantia.

É necessário obter um número de notificação da assistência técnica com o Welch Allyn antes de retornar produtos ou acessórios aos centros de assistência técnica designados pela Welch Allyn para o reparo. Para obter um número de notificação de assistência técnica, entre em contato com o Welch Allyn.

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM OBJETIVO PARTICULAR. A OBRIGAÇÃO DA WELCH ALLYN'S NESTA GARANTIA LIMITA-SE AO REPARO OU SUBSTITUIÇÃO DE PRODUTOS COM DEFEITO. A WELCH ALLYN NÃO É RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO INDIRETO OU CONSEQUENTE RESULTANTE DE UM PRODUTO COM DEFEITO COBERTO PELA GARANTIA.